

DOKUMENTY

týkajúce sa pristúpenia Helénskej republiky
k Európskym spoločenstvám

STANOVISKO KOMISIE

z 23. mája 1979

k žiadosti o pristúpenie Gréckej republiky k Európskym spoločenstvám

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

so zreteľom na článok 98 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, článok 237 Zmluvy o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a článok 205 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

berúc do úvahy, že Helénska republika požiadala o členstvo v týchto spoločenstvách;

berúc do úvahy, že vo svojom stanovisku z 29. januára 1976 Komisia už mohla vyjadriť svoje stanoviská na niektoré hlavné aspekty problémov vznikajúcich v súvislosti s touto žiadosťou;

berúc do úvahy, že podmienky na prijatie Gréckej republiky a úpravy v zmluvách, ktoré vyžadovalo jej pristúpenie, boli prerokované na konferencii medzi spoločenstvami a žiadajúcim štátom; keďže jedinečnosť zastúpenia spoločenstva bola zabezpečená s riadnym ohľadom na inštitucionálny dialóg požadovaný zmluvami;

berúc do úvahy, že po skončení týchto rokovaní bolo jasné, že ustanovenia takto dohodnuté sú spravodlivé a správne; keďže vzhľadom na to rozšírenie spoločenstva pri zachovaní jeho vnútornej súdržnosti a dynamizmu mu umožní plnšiu účasť na rozvoji medzinárodných vzťahov;

berúc do úvahy, že pri pripojení sa k spoločenstvám žiadajúci štát akceptuje bez výhrady zmluvy a ich politické ciele, všetky rozhodnutia prijaté od nadobudnutia ich platnosti a opatrenia, ktoré boli dohodnuté s cieľom rozvíjať a posilniť spoločenstvá;

berúc do úvahy, že právny systém vytvorený zmluvami o založení spoločenstiev sa vyznačuje najmä tým, že niektoré ich ustanovenia a niektoré akty inštitúcií spoločenstva sú priamo použiteľné, že právo spoločenstva má prednosť pred všetkými národnými ustanoveniami, ktoré sú s ním v rozpore, a že existujú postupy na zabezpečenie jednotného výkladu tohto práva; keďže pristúpenie k spoločenstvám si vyžaduje uznanie záväznej sily týchto predpisov, ktorých dodržiavanie je nevyhnutné na zaručenie efektívnosti a jednotnosti práva spoločenstva;

berúc do úvahy, že zásady pluralitnej demokracie a dodržiavania ľudských práv tvoria časť spoločného dedičstva národov štátov, ktoré sa spojili v Európskych spoločenstvách, a preto sú hlavnými prvkami členstva uvedených spoločenstiev;

berúc do úvahy, že rozšírenie spoločenstiev prostredníctvom pristúpenia Gréckej republiky pomôže zachovať a posilniť mier a slobodu v Európe,

TÝMTO VYDÁVA SÚHLASNÉ STANOVISKO

k pristúpeniu Gréckej republiky k Európskym spoločenstvám.

Toto stanovisko je adresované Rade.

V Bruseli 23. mája 1979

za Komisiu

ROZHODNUTIE RADY EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV
z 24. mája 1979
o pristúpení Gréckej republiky k Európskemu spoločenstvu uhlia a ocele

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

so zreteľom na článok 98 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele,

so zreteľom na stanovisko Komisie,

berúc do úvahy, že Helénska republika požiadala o pristúpenie k Európskemu spoločenstvu uhlia a ocele;

berúc do úvahy, že podmienky pristúpenia, ktoré určí Rada, boli prerokované s Gréckou republikou,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Helénska republika sa môže stať členom Európskeho spoločenstva uhlia a ocele pristúpením k zmluve o založení tohto spoločenstva v znení jeho zmien alebo dodatkov za podmienok určených v tomto rozhodnutí.
2. Podmienky pristúpenia a zmeny v zmluve o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, ktoré si tento krok vyžiadal, sú uvedené v akte priloženom k tomuto rozhodnutiu. Ustanovenia tohto aktu týkajúce sa Európskeho spoločenstva uhlia a ocele budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.
3. Ustanovenia týkajúce sa práv a povinností členských štátov a právomocí a jurisdikcie inštitúcií spoločenstiev, ako sú uvedené v zmluve uvedenej v odseku 1, budú platiť pre toto rozhodnutie.

Článok 2

Listina o pristúpení Gréckej republiky k Európskemu spoločenstvu uhlia a ocele bude uložená u vlády Francúzskej republiky 1. januára 1981.

Pristúpenie nadobudne platnosť 1. januára 1981 pod podmienkou, že Helénska republika uloží svoju listinu o pristúpení k tomuto dátumu a že všetky signatárske štáty zmluvy o pristúpení Gréckej republiky k Európskemu hospodárskemu spoločenstvu a Európskemu spoločenstvu pre atómovú energiu uložia svoje ratifikačné listiny pred týmto dátumom.

Vláda Francúzskej republiky odovzdá overenú kópiu listiny o pristúpení Gréckej republiky vládam členských štátov.

Článok 3

Toto rozhodnutie vyhotovené v dánskom, holandskom, anglickom, vo francúzskom, v nemeckom, gréckom, írskom a talianskom jazyku, pričom každý z týchto jazykov je rovnako autentický, bude oznámené členským štátom Európskeho spoločenstva uhlia a ocele a Gréckej republike.

V Bruseli 24. mája 1979

*za Radu
predseda*

Jean FRANÇOIS-PONCET

ROZHODNUTIE RADY EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV
z 24. mája 1979
o prijatí Gréckej republiky do Európskeho hospodárskeho spoločenstva
a do Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

so zreteľom na článok 237 Zmluvy o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a článok 205 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

berúc do úvahy, že Helénska republika požiadala o členstvo v Európskom hospodárskom spoločenstve a v Európskom spoločenstve pre atómovú energiu,

po získaní stanoviska Komisie

SA ROZHODLA

prijat' túto žiadosť o prijatie; podmienky prijatia a úpravy zmlúv nevyhnutné so zreteľom na toto pristúpenie budú predmetom dohody medzi členskými štátmi a Gréckou republikou.

V Bruseli 24. mája 1979

*za Radu
predseda*

Jean FRANÇOIS-PONCET

ZMLUVA

medzi

Belgickým kráľovstvom,
Dánskym kráľovstvom,
Spolkovou republikou Nemecko,
Francúzskou republikou,
Írskom,
Talianskou republikou,
Luxemburským veľkovoľvodstvom,
Holandským kráľovstvom,
Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska,
(členskými štátmi Európskych spoločenstiev)
a
Helénskou republikou

o pristúpení Helénskej republiky k Európskemu hospodárskemu spoločenstvu
a k Európskemu spoločenstvu pre atómovú energiu

JEHO VELIČENSTVO KRÁĽ BELGIČANOV,

JEJ VELIČENSTVO KRÁĽOVNÁ DÁNSKA,

PREZIDENT SPOLKOVEJ REPUBLIKY NEMECKO,

PREZIDENT HELÉNSKEJ REPUBLIKY,

PREZIDENT FRANCÚZSKEJ REPUBLIKY,

PREZIDENT ÍRSKA,

PREZIDENT TALIANSKEJ REPUBLIKY,

JEHO KRÁĽOVSKÁ VÝSOSŤ VEĽKOVŮVODA LUXEMBURSKA,

JEJ VELIČENSTVO KRÁĽOVNÁ HOLANDSKA,

JEJ VELIČENSTVO KRÁĽOVNÁ SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA

ZJEDNOTENÍ vo svojej snahe dosiahnuť ciele Zmluvy o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

ROZHODNUTÍ v duchu týchto zmlúv vytvoriť na už položených základoch ešte užšie spojenectvo medzi národmi Európy,

BERÚC DO ÚVAHY, že článok 237 Zmluvy o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a článok 205 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu poskytujú európskym štátom príležitosť, aby sa stali členmi týchto spoločenstiev,

BERÚC DO ÚVAHY, že Helénska republika požiadala o členstvo v týchto spoločenstvách,

BERÚC DO ÚVAHY, že Rada Európskych spoločenstiev sa po získaní stanoviska Komisie vyslovila v prospech prijatia tohto štátu,

SA ROZHODLI stanoviť na základe spoločnej dohody podmienky prijatia a nevyhnutné úpravy zmlúv o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a na tento účel boli vymenovaní títo splnomocnení zástupcovia za

JEHO VELIČENSTVO KRÁĽA BELGIČANOV:

Wilfried MARTENS,
predseda vlády,
Henri SIMONET,
minister zahraničných vecí,
Joseph VAN DER MEULEN,
veľvyslanec, stály zástupca pri Európskych spoločenstvách;

JEJ VELIČENSTVO KRÁĽOVNÚ DÁNSKA:

Niels Anker KOFOED,
minister poľnohospodárstva,
Gunnar RIBERHOLDT,
veľvyslanec, stály zástupca pri Európskych spoločenstvách;

PREZIDENTA SPOLKOVEJ REPUBLIKY NEMECKO:

Hans-Dietrich GENSCHER,
spolkový minister zahraničných vecí,
Helmut SIGRIST,
veľvyslanec, stály zástupca pri Európskych spoločenstvách;

PREZIDENTA HELÉNSKEJ REPUBLIKY:

Constantinos KARAMANLIS,
predseda vlády,
Georgios RALLIS,
minister zahraničných vecí,
Georgios CONTOGEORGIS,
minister bez kresla zodpovedný za vzťahy s Európskymi spoločenstvami;

PREZIDENTA FRANCÚZSKEJ REPUBLIKY:

Jean FRANCOIS-PONCET,
minister zahraničných vecí,
Pierre BERNARD-REYMOND,
štátny tajomník ministerstva zahraničných vecí;
Luc de La BARRE de NANTEUIL,
veľvyslanec, stály zástupca pri Európskych spoločenstvách;

PREZIDENTA ÍRSKA:

John LYNCH,
predseda vlády,
Michael O'KENNEDY,
minister zahraničných vecí,
Brendan DILLON,
veľvyslanec, stály zástupca pri Európskych spoločenstvách;

PREZIDENTA TALIANskej REPUBLIKY:

Giulio ANDREOTTI,
predseda Rady ministrov,
Adolfo BATTAGLIA,
zástupca štátneho tajomníka pre zahraničné veci,
Eugenio PLAJA,
veľvyslanec, stály zástupca pri Európskych spoločenstvách;

JEHO KRÁĽOVSKÚ VÝSOSŤ VEĽKOVOJVODU LUXEMBURSKA:

Gaston THORN,
predseda vlády, minister zahraničných vecí,
Jean DONDELINGER,
veľvyslanec, stály zástupca pri Európskych spoločenstvách;

JEJ VEĽIČENSTVO KRÁĽOVNÚ HOLANDSKA:

Ch. A. van der KLAAUW,
minister zahraničných vecí,
J. H. LUBBERS,
veľvyslanec, stály zástupca pri Európskych spoločenstvách;

JEJ VEĽIČENSTVO KRÁĽOVNÚ SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA:

lord CARRINGTON,
štátny tajomník pre zahraničné veci a záležitosti Britského spoločenstva národov,
sir Donald MAITLAND,
veľvyslanec, stály zástupca pri Európskych spoločenstvách;

KTORÍ SA po výmene svojich plných mocí, formálne uznaných za riadne a náležité,

DOHODLI TAKTO:

Článok 1

1. Helénska republika sa týmto stáva členom Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a zmluvnou stranou zmlúv o založení týchto spoločenstiev v znení ich zmien alebo dodatkov.
2. Podmienky prijatia a nevyhnutné úpravy zmlúv o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu sú obsiahnuté v akte priloženom k tejto zmluve. Ustanovenia aktu týkajúce sa Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Ustanovenia zmlúv uvedených v odseku 1 upravujúce práva a povinnosti členských štátov, ako aj právomoci a pôsobnosť orgánov spoločenstiev platia aj pre túto zmluvu.

Článok 2

Táto zmluva podlieha ratifikácii Vysokými zmluvnými stranami v súlade s ich ústavnými predpismi. Ratifikačné listiny sa uložia u vlády Talianskej republiky najneskôr 31. decembra 1980.

Táto zmluva nadobudne platnosť 1. januára 1981 pod podmienkou, že všetky ratifikačné listiny budú uložené pred týmto dňom a že ratifikačná listina o pristúpení Helénskej republiky k Európskemu spoločenstvu uhlia a ocele bude uložená v tento deň.

Článok 3

Táto zmluva je vyhotovená v jednom origináli v anglickom, dánskom, vo francúzskom, v gréckom, holandskom, írskom, nemeckom a talianskom jazyku, pričom znenie v každom z týchto jazykov je rovnako autentické; bude uložená v archíve vlády Talianskej republiky, ktorá odovzdá overenú kópiu vláde každého ďalšieho signatárskeho štátu.

Na dôkaz toho splnomocnení zástupcovia podpísali túto zmluvu.

V Aténach dvadsiateho ôsmeho mája roku tisícdeväťstosedemdesiatdeväť.

Wilfried MARTENS

H. SIMONET

J. VAN DER MEULEN

Niels Anker KOFOED

RIBERHOLDT

Hans-Dietrich GENSCHER

Helmut SIGRIST

Costantinos CARAMANLIS

G. RALLIS

Georgios CONTOGEOGIS

Seán Ó LOINSIGH

Micheál O CINNEIDE

Breandán DIOLIÚN

Giulio ANDEOTTI

Adolfo BATTAGLIA

Eugenio PLAJA

Gaston THORN

J. DONDELINGER

C. V. van der KLAAUW

J. H. LUBBERS

CARRINGTON

Donald MAITLAND

AKT

o podmienkach pristúpenia Helénskej republiky a o úpravách zmlúv

PRVÁ ČASŤ

ZÁSADY

Článok 1

Na účely tohto aktu

- výraz „pôvodné zmluvy“ znamená Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu vrátane zmien alebo doplnkov uskutočnených vo forme zmlúv alebo iných právnych aktov, ktoré nadobudli platnosť pred pristúpením Helénskej republiky; výrazy „zmluva o ESUO“, „zmluva o EHS“ alebo „zmluva o Euratom“ znamenajú príslušné pôvodné zmluvy vrátane súvisiacich zmien alebo doplnkov;
- výraz „súčasnú členské štáty“ znamená Belgické kráľovstvo, Dánske kráľovstvo, Spolkovú republiku Nemecko, Francúzsku republiku, Írsko, Taliansku republiku, Luxemburské veľkovevodstvo, Holandské kráľovstvo a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska.

Článok 2

Odo dňa pristúpenia sú pôvodné zmluvy a právne akty orgánov spoločenstiev záväzné pre Helénsku republiku a budú platiť v tomto štáte za podmienok stanovených v týchto zmluvách a v tomto akte.

Článok 3

1. Helénska republika pristupuje týmto aktom k uzneseniam a dohodám zástupcov vlád členských štátov združených v Rade. Zaväzuje sa, že bezprostredne po pristúpení pristúpi ku všetkým zmluvám uzatvoreným súčasnými členskými štátmi a týkajúcich sa fungovania spoločenstiev alebo spojených s ich činnosťami.
2. Helénska republika sa zaväzuje, že pristúpi k dohodám uvedeným v článku 220 zmluvy o EHS a k protokolom o výklade týchto dohôd Súdny dvorom podpísaným členskými štátmi spoločenstva v jeho pôvodnom alebo súčasnom zložení, a na tento účel sa zaväzuje, že začne rokovania so súčasnými členskými štátmi o nevyhnutných úpravách týchto dohôd.
3. Helénska republika sa nachádza v rovnakej situácii ako súčasné členské štáty, pokiaľ ide o vyhlásenia, rezolúcie alebo iné stanoviská Rady, ako aj vyhlásenia, rezolúcie a iné stanoviská týkajúce sa Európskych spoločenstiev, prijaté spoločnou dohodou členských štátov; v súlade s tým bude dodržiavať z nich vyplývajúce zásady a usmernenia a prijme také opatrenia, ktoré môžu byť potrebné na zabezpečenie ich vykonania.

Článok 4

1. Dohody alebo zmluvy uzatvorené jedným zo spoločenstiev s jedným alebo niekoľkými tretími štátmi, s medzinárodnou organizáciou alebo so štátnym príslušníkom tretieho štátu sú záväzné pre Helénsku republiku za podmienok stanovených v pôvodných zmluvách a v tomto akte.
2. Helénska republika sa zaväzuje, že pristúpi za podmienok stanovených v tomto akte k dohodám alebo zmluvám uzatvoreným súčasnými členskými štátmi a jedným zo spoločenstiev a k dohodám uzatvoreným súčasnými členskými štátmi, ktoré súvisia

s týmito dohodami alebo zmluvami. Spoločenstvo a súčasné členské štáty poskytujú v tejto súvislosti Helénskej republike pomoc.

3. Helénska republika pristupuje týmto aktom a za podmienok v ňom stanovených k interným dohodám uzatvoreným súčasnými členskými štátmi na účely vykonania dohôd alebo zmlúv uvedených v odseku 2.

4. Helénska republika prijme vhodné opatrenia, aby v prípade potreby prispôbila svoje postavenie vo vzťahu k medzinárodným organizáciám alebo medzinárodným zmluvám, ktorých stranou sú aj iné členské štáty alebo jedno zo spoločenstiev, právam a povinnostiam vyplývajúcim z jej pristúpenia k spoločenstvám.

Článok 5

Článok 234 zmluvy o EHS a články 105 a 106 zmluvy o Euratom sú, pokiaľ ide o Helénsku republiku, uplatniteľné na dohody a zmluvy uzatvorené pred jej pristúpením.

Článok 6

Ak v tomto akte nie je ustanovené inak, môžu byť jeho ustanovenia pozastavené, zmenené alebo zrušené výlučne na základe postupov upravených v pôvodných zmluvách, ktoré umožňujú revíziu týchto zmlúv.

Článok 7

Právne akty prijaté orgánmi spoločenstiev, na ktoré sa vzťahujú prechodné ustanovenia stanovené v tomto akte, si zachovajú svoj právny status; predovšetkým budú ďalej platiť postupy na zmenu týchto aktov.

Článok 8

Ustanovenia tohto aktu, ktorých cieľom alebo účinkom je nielen prechodné zrušenie alebo zmena právnych aktov orgánov spoločenstiev, majú rovnaký právny status ako ustanovenia, ktoré zrušia alebo zmenia, a podliehajú rovnakým pravidlám ako tieto ustanovenia.

Článok 9

1. Na uplatňovanie pôvodných zmlúv a právnych aktov orgánov dočasne platia odlišné ustanovenia uvedené v tomto akte.
2. Uplatňovanie prechodných opatrení sa skončí uplynutím roka 1985, pokiaľ nie sú v osobitných ustanoveniach tohto aktu stanovené odlišné dátumy alebo kratšie alebo dlhšie lehoty.

DRUHÁ ČASŤ

ÚPRAVY ZMLÚV

HLAVA I

USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA ORGÁNOV

KAPITOLA I

Zhromaždenie

Článok 10

Článok 2 aktu o priamych a všeobecných voľbách poslancov Zhromaždenia, ktorý je priložený k rozhodnutiu 76/787/ESUO, EHS, Euratom, sa nahrádza takto:

„Počet poslancov volených v každom členskom štáte je nasledovný:

Belgicko:	24
Dánsko:	16
Nemecko:	81
Grécko:	24
Francúzsko:	81
Írsko:	15
Taliansko:	81
Luxembursko:	6
Holandsko:	25
Spojené kráľovstvo:	81.“

KAPITOLA 2

Rada

Článok 11

Druhý odsek článku 2 Zmluvy o vytvorení spoločnej Rady a spoločnej Komisie Európskych spoločenstiev sa nahrádza takto:

„Funkciu predsedu bude počas šiestich mesiacov striedavo vykonávať každý člen Rady v nasledujúcom poradí členských štátov: Belgicko, Dánsko, Nemecko, Grécko, Francúzsko, Írsko, Taliansko, Luxembursko, Holandsko, Spojené kráľovstvo.“

Článok 12

Štvrtý odsek článku 28 zmluvy o ESUO sa nahrádza takto:

„S výnimkou rozhodnutí, ktoré si vyžadujú kvalifikovanú väčšinu alebo jednomyselnosť, sa rozhodnutia Rady prijímajú väčšinou jej členov; táto väčšina sa dosiahne, ak predstavuje absolútnu väčšinu zástupcov členských štátov vrátane hlasov zástupcov dvoch členských štátov, z ktorých každý vytvorí aspoň jednu osminu z celkovej hodnoty výroby uhlia a ocele

v spoločenstve. Avšak na účely uplatnenia ustanovení článkov 78, 78b a 78d tejto zmluvy, ktoré si vyžadujú kvalifikovanú väčšinu, budú hlasy členov Rady vážené takto:

Belgicko:	5,
Dánsko:	3,
Nemecko:	10,
Grécko:	5,
Francúzsko:	10,
Írsko:	3,
Taliansko:	10,
Luxembursko:	2,
Holandsko:	5,
Spojené kráľovstvo:	10.

Uznesenia sú prijaté, ak sa pre ne vyslovilo aspoň 45 hlasov zahŕňajúcich súhlas najmenej šiestich členov.“.

Článok 13

Štvrtý odsek článku 95 zmluvy o ESUO sa nahrádza takto:

„Tieto zmeny sa navrhnu spoločne Vysokým úradom a Radou, rozhodujúcou deväťdesatinovou väčšinou ich členov, a predložia sa Súdnemu dvoru na zaujatie stanoviska. Pri ich posudzovaní patrí Súdnemu dvoru skutkovo a právne neobmedzené overovacie právo. Ak v dôsledku tohto posudzovania Súdny dvor dospeje k názoru, že návrhy sú zlučiteľné s ustanoveniami predchádzajúceho odseku, postúpia sa Zhromaždeniu. Platnosť nadobudnú po schválení trojštvrtinovou väčšinou odovzdaných hlasov a dvoma tretinami členov Zhromaždenia.“.

Článok 14

Odsek 2 článku 148 zmluvy o EHS a odsek 2 článku 118 zmluvy o Euratom sa nahrádzajú nasledovne:

„Ak sa pre uznesenie Rady vyžaduje dosiahnutie kvalifikovanej väčšiny, hlasy jej členov sa vážia takto:

Belgicko:	5,
Dánsko:	3,
Nemecko:	10,
Grécko:	5,
Francúzsko:	10,
Írsko:	3,
Taliansko:	10,
Luxembursko:	2,
Holandsko:	5,
Spojené kráľovstvo:	10.

Uznesenia sú prijaté, ak bolo pre ne odovzdaných najmenej:

- 45 hlasov v prípadoch, v ktorých sa uznesenia na základe tejto zmluvy prijímajú na návrh Komisie;
- 45 hlasov vyjadrujúcich súhlas najmenej šiestich členov vo všetkých ostatných prípadoch.“.

KAPITOLA 3

Komisia

Článok 15

Pododsek 1 odseku 1 článku 10 Zmluvy o vytvorení spoločnej Rady a spoločnej Komisie Európskych spoločenstiev sa nahrádza takto:

„Komisia sa skladá zo 14 členov, ktorí sa vyberajú na základe ich všeobecnej spôsobilosti a o ktorých nezávislosti nie sú žiadne pochybnosti.“.

KAPITOLA 4

Súdny dvor

Článok 16

Bezprostredne po pristúpení Helénskej republiky Rada Európskych spoločenstiev rozhodne jednomyseľne o úpravách odseku 1 článku 32 zmluvy o ESUO, odseku 1 článku 165 zmluvy o EHS a odseku 1 článku 137 zmluvy o Euratom na účely zvýšenia počtu sudcov tvoriacich Súdny dvor o jedného sudcu. Zároveň rozhodne o nevyhnutných následných úpravách odseku 2 článku 32b zmluvy o ESUO, odseku 2 článku 167 zmluvy o EHS, odseku 2 článku 139 zmluvy o Euratom a odseku 2 článku 18 Protokolu o Štatúte Súdneho dvora Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, článku 15 Protokolu o Štatúte Súdneho dvora Európskeho hospodárskeho spoločenstva a článku 15 Protokolu o Štatúte Súdneho dvora Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

KAPITOLA 5

Hospodársky a sociálny výbor

Článok 17

Prvý odsek 1 článku 194 zmluvy o EHS a odsek 1 článku 166 zmluvy o Euratom sa nahrádzajú nasledovne:

„Počet členov výboru je nasledovný:

Belgicko:	12,
Dánsko:	9,
Nemecko:	24,
Grécko:	12,
Francúzsko:	24,
Írsko:	9,
Taliansko:	24,
Luxembursko:	6,
Holandsko:	12,
Spojené kráľovstvo:	24.“.

KAPITOLA 6

Dvor audítorov

Článok 18

Odsek 2 článku 78e zmluvy o ESUO, odsek 2 článku 206 zmluvy o EHS a odsek 2 článku 180 zmluvy o Euratom sa nahrádzajú nasledovne:

„Dvor audítorov sa skladá z 10 členov.“.

KAPITOLA 7

Vedecký a technický výbor

Článok 19

Pododsek 1 odseku 2 článku 134 zmluvy o Euratom sa nahrádza takto:

„Výbor sa skladá z 28 členov, ktorých vymenuje Rada po porade s Komisiou.“.

HLAVA II

INÉ ÚPRAVY

Článok 20

Odsek 1 článku 227 zmluvy o EHS sa nahrádza takto:

„1. Táto zmluva sa vzťahuje na Belgické kráľovstvo, Dánske kráľovstvo, Spolkovú republiku Nemecko, Helénsku republiku, Francúzsku republiku, Írsko, Taliansku republiku, Luxemburské veľkovevodstvo, Holandské kráľovstvo a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska.“.

TRETIA ČASŤ

ÚPRAVY AKTOV PRIJATÝCH ORGÁNMI

Článok 21

Akty uvedené v prílohe I podliehajú úpravám stanoveným touto prílohou.

Článok 22

Úpravy aktov uvedených v prílohe II, ktoré si vyžiadalo prístupenie, sa stanovujú v súlade s usmerneniami uvedenými v tejto prílohe a v súlade s postupom a za podmienok určených v článku 146.

ŠTVRTÁ ČASŤ

PRECHODNÉ USTANOVENIA

HLAVA I

USTANOVENIA O ORGÁNOCH

Článok 23

1. V priebehu roka 1981 Helénska republika uskutoční voľby 24 zástupcov gréckeho ľudu do Zhromaždenia na základe všeobecného a priameho volebného práva v súlade s ustanoveniami aktu z 20. septembra 1976 o priamych a všeobecných voľbách poslancov Zhromaždenia.

Funkčné obdobie týchto poslancov sa skončí v rovnakom čase ako funkčné obdobie poslancov zvolených v súčasných členských štátoch.

2. Od pristúpenia až do volieb podľa odseku 1 vymenuje 24 poslancov gréckeho ľudu v Zhromaždení grécky parlament zo svojho stredu v súlade s postupom stanoveným Helénskou republikou.

HLAVA II

VOENÝ POHYB TOVARU

KAPITOLA I

Colné ustanovenia

Článok 24

1. Základným clom pre každý tovar, na základe ktorého sa uskutočnia na seba naväzujúce znižovania podľa článkov 25 a 64, je clo, ktoré sa skutočne uplatňuje k 1. júlu 1980.

Základným clom pre každý tovar na účely priblížení k Spoločnému colnému sadzovníku a Jednotnému sadzovníku ESUO podľa článkov 31, 32 a 64 je colná sadzba skutočne uplatňovaná Helénskou republikou k 1. júlu 1980.

2. Spoločenstvo vo svojom súčasnom zložení a Helénska republika si oznamujú svoje základné clá.

Článok 25

1. Dovočné clá medzi spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a Helénskou republikou sa postupne zrušia v súlade s nasledujúcim harmonogramom:

- 1. januára 1981 sa každé clo zníži na 90 % základného cla,
- 1. januára 1982 sa každé clo zníži na 80 % základného cla,
- štyri ďalšie zníženia, každé o 20 %, sa uskutočnia:
- 1. januára 1983,
- 1. januára 1984,
- 1. januára 1985,
- 1. januára 1986.

2. Pri odchýlení sa od odseku 1 sa:

- a) oslobodenie od cla uplatňuje odo dňa pristúpenia pri dovozoch, pre ktoré platia ustanovenia o oslobodení od daní v rámci prepravy medzi členskými štátmi;
- b) oslobodenie od cla uplatňuje odo dňa pristúpenia pri dovozoch tovarov v malých zásielkach bez komerčného účelu, pre ktoré platia ustanovenia o oslobodení od daní použiteľné medzi členskými štátmi.

Článok 26

V rámci spoločenstva sa v žiadnom prípade neuplatnia colné sadzby vyššie ako používané voči tretím krajinám, pre ktoré platí doložka najvyšších výhod.

Pri zmene alebo pozastavení uplatňovania sadziieb Spoločného colného sadzobníka alebo pri uplatnení článku 34 Helénskou republikou môže Rada kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie prijať opatrenia nevyhnutné na zachovanie preferencie spoločenstva.

Článok 27

Helénska republika môže úplne alebo čiastočne pozastaviť uplatňovanie svojich colných sadziieb na tovary dovážané zo spoločenstva v jeho súčasnom zložení. Informuje o tom ostatné členské štáty a Komisiu.

Rada môže kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie úplne alebo čiastočne pozastaviť uplatňovanie colných sadziieb na tovary dovážané z Grécka.

Článok 28

Všetky poplatky s rovnakým účinkom ako dovozné clo zavedené od 1. januára 1979 v obchode medzi spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a Gréckom sa zrušia k 1. januáru 1981.

Článok 29

Odvody s rovnakým účinkom ako dovozné clá sa medzi spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a Gréckom postupne zrušia v súlade s nasledujúcim harmonogramom:

- 1. januára 1981 sa každý poplatok zníži na 90 % sadzby uplatňovanej k 31. decembru 1980;
- 1. januára 1982 sa každý poplatok zníži na 80 % sadzby uplatňovanej k 31. decembru 1980;
- štyri ďalšie zníženia, každé o 20 %, sa uskutočnia:
- 1. januára 1983,
- 1. januára 1984,
- 1. januára 1985,
- 1. januára 1986.

Článok 30

Vývozné clá a poplatky s rovnakým účinkom sa medzi spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a Gréckom zrušia k 1. januáru 1981.

Článok 31

Na účely postupného zavádzania Spoločného colného sadzobníka Helénska republika zmení svoje colné sadzby použiteľné vo vzťahu k tretím krajinám nasledovne:

- od 1. januára 1981 Helénska republika uplatní colnú sadzbu, ktorou sa rozdiel medzi základným clom a sadzbou Spoločného colného sadzobníka znižuje o 10 %;
- od 1. januára 1982
 - a) sa na položky sadzobníka, pri ktorých sa základné clá neodlišujú o viac ako 15 % od sadziieb Spoločného colného sadzobníka, uplatnia tieto druhé sadzby;
 - b) v ostatných prípadoch Helénska republika uplatní colnú sadzbu, ktorou sa rozdiel medzi základným clom a sadzbou Spoločného colného sadzobníka znižuje o ďalších 10 %.

Tento rozdiel sa ďalej zníži k 1. januáru 1983, k 1. januáru 1984 a k 1. januáru 1985 vždy o 20 %.

Helénska republika uplatňuje Spoločný colný sadzobník v plnom rozsahu od 1. januára 1986.

Článok 32

1. Na účely postupného zavedenia Jednotného sadzobníka ESUO Helénska republika zmení svoje colné sadzby uplatňované vo vzťahu k tretím krajinám nasledovne:

- a) pre položky sadzobníka, pri ktorých sa základné clá neodlišujú od sadziieb Jednotného sadzobníka ESUO o viac ako 15 % , sa od 1. januára 1982 uplatnia tieto druhé sadzby;
- b) v ostatných prípadoch Helénska republika uplatní od toho istého dňa colnú sadzbu, ktorou sa rozdiel medzi základným clom a sadzbou Jednotného sadzobníka ESUO znižuje o 20 %.

Tento rozdiel sa ďalej zníži k 1. januáru 1983, k 1. januáru 1984 a k 1. januáru 1985 vždy o 20 %.

Helénska republika uplatňuje Jednotný sadzobník ESUO v plnom rozsahu od 1. januára 1986 .

2. Pokiaľ ide o lignit aglomerovaný alebo neaglomerovaný, zaradený do položky č. 27.02 Spoločného colného sadzobníka, Helénska republika zavedie v súlade s tým istým harmonogramom, aký je určený v odseku 1, ustanovenia Spoločného colného sadzobníka na tieto výrobky a uplatní colnú sadzbu vo výške 5 % najneskôr k 1. januáru 1986.

Článok 33

1. Ak sa sadzby colného sadzobníka Helénskej republiky líšia od zodpovedajúcich sadziieb Spoločného colného sadzobníka alebo Jednotného sadzobníka ESUO, postupné vyrovnávanie prvých sadziieb s druhými sadzbami sa uskutoční pridaním zložiek gréckeho základného cla k zložkám sadzby Spoločného colného sadzobníka alebo Jednotného sadzobníka ESUO; pritom sa grécke základné clo postupne zníži na nulu v súlade s harmonogramom určeným v článkoch 31, 32 a 64 a sadzba Spoločného colného sadzobníka alebo Jednotného sadzobníka ESUO sa postupne zvýši z nuly až na plnú výšku v súlade s tým istým harmonogramom.

2. Ak sa od 1. januára 1981 zmenia alebo pozastavia niektoré sadzby Spoločného colného sadzobníka alebo Jednotného sadzobníka ESUO, Helénska republika súčasne zmení alebo pozastaví platnosť svojho sadzobníka v pomere vyplývajúcom z vykonávania článkov 31, 32 a 64.

3. Helénska republika uplatňuje nomenklatúru Spoločného colného sadzobníka a Jednotného sadzobníka ESUO od 1. januára 1981.

Helénska republika môže do týchto nomenklatúr zahrnúť vnútroštátne podrozdelenia existujúce v čase pristúpenia, ktoré sú za podmienok určených v tomto akte nevyhnutné na postupné vyrovnávanie jej colných sadziieb so sadzbami Spoločného colného sadzobníka a Jednotného sadzobníka ESUO.

4. Na uľahčenie postupného zavádzania Spoločného colného sadzobníka a Jednotného sadzobníka ESUO Helénskou republikou Komisia nestanoví vykonávacie ustanovenia, podľa ktorých Helénska republika zmení svoje colné sadzby.

Článok 34

Aby Helénska republika mohla zosúladiť svoj sadzobník so Spoločným colným sadzobníkom a Jednotným sadzobníkom ESUO, bude môcť meniť svoje colné sadzby rýchlejšie, ako sa predpokladá v článkoch 31, 32 a 64. Informuje o tom ostatné členské štáty a Komisiu.

KAPITOLA 2

Zrušenie množstvových obmedzení a opatrení s rovnakým účinkom

Článok 35

Množstvové obmedzenia dovozu a vývozu a všetky opatrenia s rovnakým účinkom medzi spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a Gréckom sa zrušia odo dňa pristúpenia.

Článok 36

1. Odchyľne od článku 35 môže Helénska republika zachovať na výrobky uvedené v prílohe III, ktoré pochádzajú zo súčasných členských štátov, množstvové obmedzenia až do 31. decembra 1985.

2. Obmedzenia uvedené v odseku 1 majú formu kvót. Kvóty na rok 1981 sú uvedené v prílohe III.

3. Minimálna miera postupného zvyšovania kvót musí pre kvóty vyjadrené v účtovných jednotkách predstavovať na začiatku každého roka najmenej 25 % a pre kvóty vyjadrené v objemových jednotkách na začiatku každého roka najmenej 20 %. Takéto zvýšenie sa pripočíta ku každej kvóte a následné zvýšenie sa vypočíta na základe takto získaného súčtu.

Ak sa kvóta vzťahuje súčasne na hodnotu aj objem, kvóta týkajúca sa objemu sa zvýši minimálne o 20 % ročne a kvóta týkajúca sa hodnoty minimálne o 25 % ročne, pričom nasledujúce kvóty sa vypočítajú každý rok na základe predchádzajúcej kvóty pri zohľadnení navýšenia.

Pri autobusoch, autokaroch a iných vozidlách zaradených do položky ex 87.02 A I Spoločného colného sadzobníka sa objemové kvóty zvýšia o 15 % ročne a kvóta súvisiaca s hodnotou o 20 % ročne.

4. Ak Komisia dospeje formou rozhodnutia k záveru, že dovozy jedného z tovarov uvedených v prílohe III do Grécka v priebehu dvoch na seba nadväzujúcich rokov predstavovali menej ako 90 % stanovenej kvóty, Helénska republika umožní voľný dovoz tohto výrobku zo súčasných členských štátov.

5. Kvóty otvorené pre hnojivá zaradené do položky č. 31.02, 31.03 a 31.05 A I, II a IV Spoločného colného sadzobníka tiež predstavujú prechodné opatrenia potrebné na zrušenie výlučných dovozných práv. Tieto kvóty sú dostupné všetkým dovozcom v Grécku a tovary dovezené v rámci uvedených kvót nesmú byť v Grécku predmetom výlučných obchodných práv.

Článok 37

Odchyľne od článku 35 môžu súčasné členské štáty a Helénska republika v obchode medzi súčasnými členskými štátmi a Gréckom zachovať obmedzenia vývozu spracovateľných odpadov a šrotu, železa alebo ocele zaradených do položky č. 73.03 Spoločného colného sadzobníka počas obdobia dvoch rokov od 1. januára 1981, ak táto úprava nie je viac obmedzujúca než obmedzenia uplatňované pri vývoze do tretích krajín.

Článok 38

Odchylne od článku 35 sa dovozné záruky a hotovostné platby platné v Grécku k 31. decembru 1980 pri dovozoch zo súčasných členských štátov postupne zrušia počas obdobia troch rokov od 1. januára 1981.

Dovozné záruky a hotovostné platby sa znížia v súlade s nasledovným harmonogramom:

- 1. január 1981: 25 %,
- 1. január 1982: 25 %,
- 1. január 1983: 25 %,
- 1. január 1984: 25 %.

Článok 39

1. Odchylne od článku 35 sa 8-percentná všeobecná preferencia uplatňovaná v Grécku pri verejných objednávkach postupne zruší Helénskou republikou v súlade s rovnakým harmonogramom, ako je určený v článku 25 na zrušenie dovozných ciel medzi Gréckom a spoločenstvom v jeho súčasnom zložení.

2. Odchylne od článku 35 môže Helénska republika počas obdobia dvoch rokov od 1. januára 1981 odložiť prístup k svojim zoznamom schválených dodávateľov pre dodávateľov spoločenstva.

Článok 40

1. Bez dosahu na odsek 2 Helénska republika od 1. januára 1981 postupne upraví svoje štátne monopoly komerčnej povahy v zmysle odseku 1 článku 37 zmluvy o EHS tak, aby k 31. decembru 1985 nebola možná žiadna forma diskriminácie, pokiaľ ide o podmienky zásobovania a odbytu medzi štátnymi príslušníkmi členských štátov.

Súčasnú členskú štáty majú rovnakú povinnosť vo vzťahu k Helénskej republike.

Komisia vypracuje odporúčania o spôsobe a harmonograme priblíženia podľa pododseku 1, pričom tento spôsob a harmonogram musia byť rovnaké pre Helénsku republiku a súčasné členské štáty.

2. Helénska republika zruší od 1. januára 1981 všetky výlučné vývozné práva. Okrem toho zruší k tomu istému dátumu výlučné práva na dovoz síranu meďnatého zaradeného do podpoložky ex 28.38 A II Spoločného colného sadzovníka, sacharínu zaradeného do podpoložky ex 29.26 A I Spoločného colného sadzovníka a tenkého papiera zaradeného do položky č. ex 48.18 Spoločného colného sadzovníka.

KAPITOLA 3

Iné ustanovenia

Článok 41

1. Komisia upraví, pri náležitom zohľadnení platných ustanovení, najmä ustanovení týkajúcich sa tranzitu spoločenstva, metód správnej spolupráce, ktorých cieľom je zabezpečiť, aby sa na tovary spĺňajúce požadované podmienky od 1. januára 1981 uplatnilo zrušenie ciel a poplatkov s rovnakým účinkom a množstvových obmedzení a opatrení s rovnakým účinkom.

2. Komisia prijme ustanovenia použiteľné od 1. januára 1981 na obchod v rámci spoločenstva s tovarmi vyrobenými v spoločenstve pri použití:

- tovarov, z ktorých neboli vybrané alebo plnohodnotne alebo čiastočne navrátené clá a poplatky s rovnakým účinkom, uplatniteľné v spoločenstve v jeho súčasnom zložení alebo v Grécku;

- poľnohospodárskych výrobkov, ktoré nespĺňajú podmienky prepustenia do voľného pohybu tovaru v spoločenstve v jeho súčasnom zložení alebo v Grécku.

Pri prijímaní týchto ustanovení Komisia zohľadní pravidlá stanovené v tomto akte na zrušenie cieľ medzi spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a Gréckom a na postupné zavádzanie Spoločného colného sadzovníka a ustanovení týkajúcich sa spoločnej poľnohospodárskej politiky Helénskou republikou.

Článok 42

1. Ak v tomto akte nie je uvedené inak, ustanovenia týkajúce sa právnych predpisov v oblasti colníctva platné pre obchod s tretími krajinami sa uplatňujú za rovnakých podmienok na obchod v rámci spoločenstva dovtedy, kým sa budú vyberať clá v tomto obchode.

Na účely stanovenia colnej hodnoty v obchode v rámci spoločenstva a obchode s tretími krajinami sa do 1. januára 1986 za colné územie pokladá colné územie vymedzené ustanoveniami platnými v spoločenstve a Helénskej republike k 31. decembru 1980.

2. Helénska republika uplatňuje od 1. januára 1981 v obchode v rámci spoločenstva nomenklatúru Spoločného colného sadzovníka a Jednotného sadzovníka ESUO.

Helénska republika môže zahrnúť do týchto nomenklatúr vnútroštátne podrozdelenia existujúce v čase pristúpenia, ktoré sú nevyhnutné na postupné odstraňovanie jej cieľ v rámci spoločenstva za podmienok stanovených v tomto akte.

Článok 43

1. Ak sa vyrovnávacie sumy podľa článku 61 použijú v obchode medzi spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a Gréckom pre jeden alebo niekoľko základných výrobkov, pri ktorých sa predpokladá použitie pri výrobe tovarov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 1059/69 o stanovení obchodnej úpravy pre niektoré tovary vyrobené z poľnohospodárskych výrobkov, nariadenie (EHS) č. 2730/75 o glukóze a laktóze a nariadenie (EHS) č. 2783/75 o spoločnej obchodnej úprave pre vaječný albumín a mliečny albumín, platia nasledujúce prechodné ustanovenia:

- vyrovnávacia suma vypočítaná na základe vyrovnávacích súm uvedených v článku 61 a v súlade s pravidlami stanovenými nariadením (EHS) č. 1059/69 pre výpočet variabilnej zložky použiteľnej pre tovary, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, sa použije pri dovoze týchto tovarov z Grécka do spoločenstva;
- ak sa tovary, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 1059/69, dovezú z tretích krajín do Grécka, variabilná zložka stanovená týmto nariadením sa zvýši alebo zníži o vyrovnávaciu sumu uvedenú v prvej zarážke;
- vyrovnávacia suma určená na základe vyrovnávacích súm stanovených pre základné výrobky a v súlade s pravidlami určenými na výpočet náhrad požadovaných v nariadení (EHS) č. 2682/72 sa uplatní pri vývoze tovarov patriacich pod nariadenie (EHS) č. 2682/77 o stanovení všeobecných pravidiel pre poskytovanie vývozných náhrad a kritérií pre stanovenie výšky týchto náhrad pre niektoré poľnohospodárske výrobky vyvázané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha II zmluvy, s výnimkou albumínov;
- pri dovoze tovarov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 2730/75 a nariadenie (EHS) č. 2783/75 z tretích krajín alebo zo spoločenstva do Grécka a z Grécka do spoločenstva, sa uplatní vyrovnávacia suma vypočítaná na základe vyrovnávacích súm uvedených v článku 61 a v súlade s pravidlami určenými uvedenými nariadeniami na výpočet dovozného poplatku;
- ak sa tovary, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 2682/72 a nariadenie (EHS) č. 2730/75, vyvezú z Grécka do tretích krajín, podliehajú vyrovnávacím sumám uvedeným v tretej alebo štvrtej zarážke.

2. Ak počas uplatňovania vyrovnávacích súm vzniknú odchýlky v preprave tovarov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 2783/75 a nariadenie (EHS) č. 2730/75, Komisia môže prijať vhodné nápravné opatrenia.

3. Clo tvoriace pevnú zložku poplatku použiteľného pri dovoze tovarov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 1059/69, z tretích krajín do Grécka, sa určí oddelením poľnohospodárskej ochrany vytvorenej pri zohľadnení prechodných opatrení uvedených v odseku 1 od celkovej ochrany uplatňovanej Helénskou republikou v deň pristúpenia.

Každá pevná zložka stanovená v súlade s pododsekom 1, ktorú uplatňuje Helénska republika pri dovoze z tretích krajín, sa priblíži Spoločnému colnému sadzobníku v súlade s harmonogramom stanoveným v článku 31. Ak je však pevná zložka, ktorú má uplatniť Helénska republika v dôsledku pristúpenia, menšia než pevná zložka Spoločného colného sadzobníka, Helénska republika môže prebrať posledne menovanú bezprostredne po pristúpení. Pri pevných zložkách určených podľa pododseku 1 sa tiež zoberú do úvahy, pokiaľ to bude možné, všetky špecifické ťažkosti, ktoré Helénska republika predvída v súvislosti s konkrétnymi výrobkami.

4. Helénska republika uplatňuje po pristúpení v celkovom rozsahu nomenklatúru Spoločného colného sadzobníka na tovary, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 1059/69, nariadenie (EHS) č. 2682/72 a nariadenie (EHS) č. 2730/75.

5. Helénska republika zruší po pristúpení pri tovaroch, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 1059/69, všetky poplatky majúce rovnaký účinok ako clá s výnimkou poplatkov požadovaných v odsekoch 1, 2 a 3 a pri tovaroch, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 2682/72 a nariadenie (EHS) č. 2730/75, všetky vývozné pomoci alebo pomoci majúce rovnaký účinok.

Pri dovoze zo spoločenstva Helénska republika zruší po pristúpení pri tovaroch, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 1059/69, nariadenie (EHS) č. 2730/75 a nariadenie (EHS) č. 2783/75, všetky množstvové obmedzenia alebo opatrenia s rovnakým účinkom ako množstvové obmedzenia.

6. Rada prijme kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie ustanovenia na vykonanie tohto článku.

HLAVA III

VOĽNÝ POHYB OSÔB, SLUŽIEB A KAPITÁLU

KAPITOLA I

Pracovníci

Článok 44

Ustanovenia článku 48 zmluvy o EHS sa uplatnia na voľný pohyb pracovníkov medzi súčasnými členskými štátmi a Gréckom len s výhradou prechodných ustanovení stanovených v článkoch 45, 46 a 47 tohto aktu.

Článok 45

1. Články 1 až 6 a články 13 až 23 nariadenia (EHS) č. 1612/68 o slobode pohybu pracovníkov v rámci spoločenstva sa uplatnia v súčasných členských štátoch vo vzťahu ku gréckym štátnym príslušníkom a v Grécku vo vzťahu k štátnym príslušníkom súčasných členských štátov až od 1. januára 1988.

Súčasný členské štáty a Helénska republika môžu až do 1. januára 1988 ponechať v platnosti vo vzťahu ku gréckym štátnym príslušníkom, resp. štátnym príslušníkom súčasných členských štátov vnútroštátne ustanovenia, na základe ktorých sú prístup k takémuto zamestnaniu závislé od predchádzajúceho povolenia.

2. Článok 11 nariadenia (EHS) č. 1612/68 sa uplatní v súčasných členských štátoch vo vzťahu ku gréckym štátnym príslušníkom a v Grécku vo vzťahu k štátnym príslušníkom súčasných členských štátov až od 1. januára 1986.

Avšak rodinní príslušníci pracovníkov majú v zmysle článku 10 nariadenia (EHS) č. 1612/68 právo zamestnať sa na území členského štátu, kde sa usadili spolu s pracovníkom, ak sa na území daného členského štátu zdržiavajú najmenej 3 roky. Trvanie tohto pobytu sa skrúti od 1. januára 1984 na 18 mesiacov.

Úprava tohto odseku nebude mať vplyv na priaznivejšie vnútroštátne ustanovenia.

Článok 46

Ak ustanovenia smernice č. 68/360/EHS o zrušení obmedzení pohybu a pobytu pre pracovníkov členských štátov a ich rodinných príslušníkov v rámci spoločenstva nie je možné oddeliť od ustanovení nariadenia (EHS) č. 1612/68, ktorých uplatnenie je odložené na základe článku 45, súčasné členské štáty a Helénska republika sa môžu odchýliť od týchto ustanovení v rozsahu nevyhnutnom na vykonanie ustanovení článku 45, ktoré predpokladajú odchýlku od tohto nariadenia.

Článok 47

Súčasné členské štáty a Helénska republika prijímú s pomocou Komisie potrebné opatrenia, aby sa najneskôr od 1. januára 1988 rozhodnutie Komisie z 8. decembra 1972 týkajúce sa jednotného konania známeho ako „Sedoc“ v zmysle článku 15 nariadenia Rady (EHS) č. 1612/68 a rozhodnutie Komisie zo 14. decembra 1972 o „Pláne spoločenstva“ pre zber a šírenie informácií podľa odseku 3 článku 14 nariadenia Rady (EHS) č. 1612/68 mohli uplatňovať aj na Grécko.

Článok 48

Do 31. decembra 1983 sa ustanovenia odsekov 1 a 3 článku 73, odseku 1 článku 74 a odseku 1 článku 75 nariadenia (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva, a článkov 86 a 88 nariadenia (EHS) č. 574/72, ktorým sa ustanovuje postup pre vykonávanie nariadenia (EHS) č. 1408/71, neuplatnia na gréckych pracovníkov zamestnaných v inom členskom štáte ako Grécko, ktorých rodinní príslušníci majú v Grécku bydlisko.

Obdobne sa na týchto pracovníkov uplatnia ustanovenia odseku 2 článku 73, odseku 2 článku 74 a odseku 2 článku 75 nariadenia (EHS) č. 1408/71, ako aj článkov 87, 89 a 98 nariadenia (EHS) č. 574/72.

Avšak právne predpisy členského štátu, v zmysle ktorých sa rodinné dávky vyplatia pracovníkovi bez ohľadu na skutočnosť, v ktorej krajine majú jeho rodinní príslušníci bydlisko, nie sú týmto dotknuté.

KAPITOLA 2

Pohyb kapitálu a neviditeľné operácie

Oddiel 1

Pohyb kapitálu

Článok 49

1. Helénska republika môže za podmienok a v rámci lehôt určených v článkoch 50 až 53 odložiť liberalizáciu pohybu kapitálu požadovanú v Prvej smernici Rady z 11. mája 1960 na vykonanie článku 67 zmluvy o EHS a v Druhej smernici Rady z 18. decembra 1962 o doplnení a zmene Prvej smernice na vykonanie článku 67 zmluvy o EHS.

2. V príhodnom čase sa medzi gréckymi orgánmi a Komisiou uskutočnia vhodné porady o podrobnostiach liberalizačných alebo uvoľňujúcich opatrení, ktorých vykonanie môže byť odložené na základe nasledujúcich ustanovení.

Článok 50

1. Helénska republika môže:

- a) odložiť do 31. decembra 1985 liberalizáciu priamych investícií v súčasných členských štátoch uskutočnených devízovými tuzemcami;
- b) odložiť do 31. decembra 1983 liberalizáciu prevodu výnosov z likvidácie priamych investícií uskutočnených v Grécku pred 12. júnom 1975 osobami s trvalým pobytom v spoločenstve. Počas uplatňovania tejto dočasnej výnimky všeobecné alebo osobitne výhody týkajúce sa voľného prevodu výnosov z likvidácie týchto investícií a existujúce na základe gréckych právnych predpisov alebo zmlúv uzatvorených medzi Helénskou republikou a niektorým súčasným členským štátom zostanú v platnosti a uplatnia sa nediskriminačným spôsobom.

2. Helénska republika uznáva, že je žiaduce prikrčiť od 1. januára 1981 k podstatnému uvoľneniu pravidiel týkajúcich sa transakcií uvedených v písmene a) odseku 1; bude sa usilovať prijať vhodné opatrenia na tento účel.

Článok 51

1. Helénska republika môže odložiť do 31. decembra 1985:

- a) liberalizáciu nadobúdania nehnuteľností v jednom zo súčasných členských štátov devízovými tuzemcami, ktorí nevycestovali v rámci slobody pohybu pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb;
- b) liberalizáciu nadobúdania nehnuteľností v jednom zo súčasných členských štátov devízovými tuzemcami, ktorí sú samostatne zárobkovo činnými osobami a vycestujú, ak nadobúdanie nehnuteľností nesúvisí s ich usadením.

2. Navracanie výnosu z likvidácie nadobúdania nehnuteľností nachádzajúcich sa v Grécku vykonaného pred pristúpením devízovými tuzemcami súčasných členských štátov je predmetom postupnej liberalizácie prostredníctvom zaradenia príslušných transakcií do liberalizačného systému navracania aktív blokových v Grécku podľa článku 52.

Článok 52

Blokované aktíva v Grécku, ktoré patria devízovým tuzemcom súčasných členských štátoch, sa uvoľnia v rovnakých ročných splátkach v šiestich etapách, počínajúc pristúpením a končiac 31. decembrom 1985, pričom prvá etapa sa začne 1. januára 1981.

Blokované aktíva existujúce k 1. januáru 1981, ako aj v rozmedzí tohto dátumu a 31. decembrom 1985 na zablokované účty prevedené sumy sa uvoľnia na začiatku každej etapy, postupne vo výške jednej šestiny, pätiny, štvrtiny, tretiny a polovice aktív uložených k začiatku jednotlivých etáp na zablokovanom účte.

1. januára 1986 sa zrušia zablokované účty patriace devízovým tuzemcom súčasných členských štátov.

Článok 53

Helénska republika môže odložiť do 31. decembra 1985 liberalizáciu transakcií uvedených na zozname B priloženom k smerniciam uvedeným v článku 49 a vykonávaných devízovými tuzemcami.

Avšak transakcie devízových tuzemcov Grécka s cennými papiermi vydanými spoločenstvami a Európskou investičnou bankou budú počas tohto obdobia postupne liberalizované nasledovne:

- a) v roku 1981 môžu byť tieto transakcie obmedzené na 20 miliónov európskych účtovných jednotiek;
- b) tento strop sa následne začiatkom každého roka zvýši o 20 % v porovnaní s limitom stanoveným na rok 1981.

Oddiel 2

Neviditeľné operácie

Článok 54

1. Helénska republika môže do 31. decembra 1985 zachovať obmedzenia prevodov súvisiace s cestovným ruchom za podmienok stanovených v odseku 2.

2. 1. januára 1981 nesmie ročný devízový prídel v cestovnom ruchu na osobu predstavovať menej ako 400 európskych účtovných jednotiek.

Od 1. januára 1982 sa tento prídel zvýši každý rok aspoň o 20 % v porovnaní s prídelom stanoveným na rok 1981.

Oddiel 3

Všeobecné ustanovenia

Článok 55

Helénska republika uskutoční, pokiaľ jej to okolnosti dovoľia, liberalizáciu pohybu kapitálu a neviditeľných operácií v zmysle článkov 50 až 54 ešte pred uplynutím lehôt stanovených v týchto článkoch.

Článok 56

Na účely vykonania ustanovení tejto kapitoly sa môže Komisia poradiť s Menovým výborom a predložiť vhodné návrhy Rade.

HLAVA IV

POĽNOHOSPODÁRSTVO

KAPITOLA I

Všeobecné ustanovenia

Článok 57

Ak nie je v tejto hlave uvedené inak, pravidlá stanovené v tomto akte sa vzťahujú na poľnohospodárske výrobky.

Článok 58

1. Tento článok sa vzťahuje na ceny, v súvislosti s ktorými sa kapitola 2 odvoláva na tento článok.

2. Pred prvým priblížením cien podľa článku 59 sa ceny, ktoré sa majú uplatňovať v Grécku, stanovujú na základe pravidiel spoločnej organizácie trhu v príslušnej tovarovej skupine vo výške, ktorá umožní výrobcům v tejto skupiny dosiahnuť trhové ceny zodpovedajúce trhovým cenám dosiahnutým za reprezentatívne obdobie, ktoré sa určí pre každý výrobok v rámci predchádzajúcej vnútroštátnej úpravy.

Ak však chýbajú údaje potrebné na stanovenie cien niektorých výrobkov na gréckom trhu, cena, ktorá sa má uplatňovať v tomto členskom štáte, sa vypočíta na základe cien podobných alebo konkurujúcich tovarov alebo tovarových skupín v spoločenstve v jeho súčasnom zložení.

Článok 59

1. Ak sa uplatňovaním ustanovení tejto hlavy dosiahne iná úroveň cien, ako je úroveň spoločných cien, ceny, v súvislosti s ktorými sa kapitola 2 odvoláva na tento článok, sa s výhradou odseku 4 každoročne na začiatku hospodárskeho roka priblížia úrovni spoločných cien v súlade s ustanoveniami odsekov 2 a 3.

2. Pokiaľ ide o:

- paradajky a broskyne, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 1035/72 o spoločnej organizácii trhu s ovocím a zeleninou, a
- spracovateľské výrobky z paradajok alebo broskýň, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 516/77 o spoločnej organizácii trhu so spracovateľskými výrobkami z ovocia a zeleniny, sa priblíženie vykoná v siedmich etapách nasledovne:
 - ak je cena výrobku v Grécku nižšia ako spoločná cena, cena v tomto členskom štáte sa v čase prvých šiestich priblížení postupne zvýši o sedminu, šestinu, pätinu, štvrtinu, tretinu a polovicu rozdielu medzi úrovňou cien v tomto členskom štáte pred každým priblížením a k rovnakému momentu uplatňovanou úrovňou spoločných cien; cena, ktorá vyplynie z tohto výpočtu, sa zvýši pomerne podľa každého prípadného navýšenia spoločnej ceny na nasledujúci hospodársky rok; spoločná cena sa uplatní súbežne so siedmym priblížením;
 - ak je cena výrobku v Grécku vyššia ako spoločná cena, rozdiel medzi úrovňou cien použiteľných pred každým priblížením v danom členskom štáte a úrovňou spoločných cien platných pre nasledujúci hospodársky rok sa postupne zníži pri prvých šiestich priblíženiach o sedminu, šestinu, pätinu, štvrtinu, tretinu a polovicu; spoločná cena sa uplatní súbežne so siedmym priblížením.

3. Pokiaľ ide o ostatné výrobky, priblíženie sa uskutoční v piatich etapách nasledovne:

- ak je cena výrobku v Grécku nižšia ako spoločná cena, cena v tomto členskom štáte sa v priebehu prvých štyroch priblížení postupne zvýši o pätinu, štvrtinu, tretinu a polovicu rozdielu medzi úrovňou cien v tomto členskom štáte a úrovňou spoločných cien, ktoré existujú pred každým priblížením; cena vyplývajúca z tohto výpočtu sa zvýši pomerne podľa prípadného zvýšenia spoločnej ceny v nasledujúcom obchodnom roku; spoločná cena sa uplatní súbežne s piatym priblížením;
- ak je cena výrobku v Grécku vyššia ako spoločná cena, rozdiel medzi úrovňou cien existujúcich v tomto členskom štáte pred každým priblížením a úrovňou spoločných cien platných pre nasledujúci obchodný rok sa v priebehu prvých štyroch priblížení zníži o pätinu, štvrtinu, tretinu a polovicu; spoločná cena sa uplatní súbežne s piatym priblížením.

4. V záujme hladkého priebehu integrácie môže Rada postupom upraveným v odseku 2 článku 43 zmluvy o EHS rozhodnúť, že pri odchýlení sa od odsekov 2 a 3 sa cena jedného alebo viacerých výrobkov v Grécku v priebehu jedného hospodárskeho roka odchyľuje od cien vyplývajúcich z uplatnenia odseku 2 alebo odseku 3.

Táto odchýlka nesmie presiahnuť 10 % z výšky cenového posunu, ktorý treba uskutočniť.

V tomto prípade úroveň cien na nasledujúci hospodársky rok bude taká, aká by vyplynula z uplatnenia odseku 2 alebo odseku 3, keby nebolo rozhodnuté o odchýlke. O ďalšej odchýlke od tejto úrovne cien však možno rozhodnúť pre daný hospodársky rok v súlade s podmienkami pododsekov 1 a 2.

Odchýlka podľa pododseku 1 sa nevzťahuje na poslednú odchýlku v zmysle odseku 2 alebo odseku 3.

Článok 60

Rada môže postupom upraveným v odseku 2 článku 43 zmluvy o EHS rozhodnúť, že v Grécku sa spoločná cena uplatní na určitý výrobok,

- a) ak sa zistí, že rozdiel medzi cenou za príslušný výrobok v tomto členskom štáte a úrovňou spoločných cien je minimálna;
- b) ak cena v Grécku alebo cena na svetovom trhu za príslušný výrobok je vyššia než spoločná cena.

Článok 61

Rozdiely v úrovniach cien, v súvislosti s ktorými sa kapitola 2 odvoláva na tento článok, sa vyrovnávajú nasledovne:

1. Pre výrobky, ktorých ceny sú stanovené v súlade s článkami 58 a 59, vyrovnávacie sumy uplatniteľné v obchode medzi spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a Gréckom a medzi Gréckom a tretími krajinami sa rovnajú rozdielu medzi cenami stanovenými pre Grécko a spoločnými cenami.
2. Žiadna vyrovnávacia suma sa však nestanoví, ak je výsledkom uplatnenia odseku 1 minimálna suma.
3.
 - a) V obchode medzi Gréckom a spoločenstvom v jeho súčasnom zložení sa vyrovnávacie sumy vyberú dovozným štátom alebo poskytnú vývozným štátom;
 - b) v obchode medzi Gréckom a tretími krajinami sa zrážky alebo iné dovozné poplatky uplatňované v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a vývozné náhrady znížia alebo zvýšia o vyrovnávacie sumy uplatňované v obchode so spoločenstvom v jeho súčasnom zložení. Clá však nesmú byť znížené o vyrovnávaciu sumu.
4. Pri výrobkoch, na ktoré sa viaže clo Spoločného colného sadzovníka v rámci Všeobecnej dohody o clách a obchode, sa prihliada na tento záväzok.
5. Vyrovnávacia suma vybraná alebo poskytnutá členským štátom v súlade s odsekom 1 nesmie presiahnuť celkovú sumu vybranú tým istým členským štátom pri dovoze z tých tretích krajín, ktoré požívajú doložku najvyšších výhod.
Rada môže kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie rozhodnúť o odchýlkach z pododseku 1, najmä aby zabránila odchýlkam v preprave a obmedzovaní hospodárskej súťaže.
6. Rada môže kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie poskytnúť výnimku z odseku 1 článku 42 na výrobky, na ktoré sa vzťahujú vyrovnávacie sumy, ak je to potrebné pre riadne fungovanie spoločnej poľnohospodárskej politiky.

Článok 62

Ak je cena výrobku na svetovom trhu vyššia ako cena stanovená na výpočet dovozného poplatku zavedeného v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky, zníženej o vyrovnávaciu sumu odpočítanú od dovozného poplatku v súlade s článkom 61, alebo ak je náhrada pri vývoze do tretích krajín nižšia než vyrovnávacia suma, alebo ak sa náhrada neposkytne, môžu byť prijaté vhodné opatrenia na zabezpečenie hladkého fungovania spoločnej organizácie trhu.

Článok 63

Poskytnuté vyrovnávacie sumy sú financované spoločenstvom, sekciou záruk Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu.

Článok 64

Na výrobky, ktorých dovoz z tretích krajín do spoločenstva v jeho súčasnom zložení podlieha clám, sa vzťahujú nasledovné ustanovenia:

1. Dovožné clá sa medzi spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a Gréckom zrušia podľa harmonogramu a poradí upravených v článku 25.

Avšak pri výrobkoch, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 805/68 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím mäsom, sa základné clá postupne zrušia v piatich etapách o 20 % na začiatku každého z piatich hospodárskych rokov po pristúpení.

Ak sú pri výrobkoch uvedených v písmene b) odseku 2 sadzby Spoločného colného sadzobníka nižšie ako základné clá, tie druhé sa na účely uplatnenia tohto odseku nahradia sadzbami Spoločného colného sadzobníka.

2. a) Na účely postupného zavedenia Spoločného colného sadzobníka Helénska republika zníži rozdiel medzi základným clom a sadzbou Spoločného colného sadzobníka za podmienok, v harmonograme a poradí upravených v článku 31.
- b) Pri odchýlení sa od písmena a) Helénska republika uplatní od 1. januára 1981 Spoločný colný sadzobník v celom rozsahu na nasledujúce výrobky:
- výrobky, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 805/68;
 - výrobky, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 1035/72 a na ktoré je na celý hospodársky rok alebo jeho časť stanovená referenčná cena;
 - výrobky, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 100/76 o spoločnej organizácii trhu s produktmi rybolovu a na ktoré je stanovená referenčná cena;
 - výrobky, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 337/79 o spoločnej organizácii trhu s vínom a na ktoré je stanovená referenčná cena.
3. Na účely odsekov 1 a 2 je základné clo vymedzené v článku 24. Pokiaľ ide o výrobky, na ktoré sa vzťahuje nariadenie č. 136/66/EHS o zavedení spoločnej organizácie trhu s tukmi, základné clá sú stanovené nasledovne:

Položka SCS č.	Opis tovaru	Základné clo, ktoré treba považovať za sadzbu skutočne uplatňovanú Helénskou republikou k 1. júlu 1980	
		voči tretím krajinám	voči spoločenstvu v jeho súčasnom zložení
12.01	Olejnaté semená a olejnaté ovocie, celé alebo drvené: ex B. iné, s výnimkou ľanového semena a ricínového semena	40 %	36 %
12.02	Múka z olejnatých semien alebo olejnatého ovocia, nezbavená oleja, s výnimkou horčicovej múky: ex B. iné, okrem ľanového semena a ricínového semena		
15.07	Stále rastlinné oleje, tekuté alebo tuhé, surové, čistené alebo rafinované: ex D. iné oleje, s výnimkou: – ľanového oleja – kôprového oleja a palmového oleja, na technické alebo priemyselné účely iné ako na výrobu potravín	130 %	104 %

15.12	Živočišne a rastlinné oleje a tuky, úplne alebo čiastočne hydrogenované, alebo spevnené alebo tvrdené iným postupom, či už rafinované alebo nie, ale nie spracované: A. v bezprostrednom balení s netto obsahom 1 kg alebo menej B. iné		
-------	---	--	--

4. Pokiaľ ide o výrobky, na ktoré sa vzťahuje spoločná organizácia trhu, môže byť rozhodnuté v súlade s postupom upraveným v článku 38 nariadenia č. 136/66/EHS alebo v príslušných článkoch iných nariadení o spoločnej organizácii poľnohospodárskych trhov, že:

- a) Helénska republika je oprávnená:
- zrušiť colné sadzby uvedené v odseku 1 alebo prikrčiť k priblíženiu podľa odseku 2 rýchlejšie, než je tam určené;
 - pozastaviť úplne alebo čiastočne clá na výrobky dovážané zo súčasných členských štátov;
 - pozastaviť úplne alebo čiastočne clá na výrobky dovážané z tretích krajín;
- b) spoločenstvo v jeho súčasnom zložení:
- zruší clá uvedené v odseku 1 rýchlejšie, než je tam určené;
 - pozastaví úplne alebo čiastočne clá na výrobky dovážané z Grécka.

Pokiaľ ide o ostatné výrobky, Helénska republika nepotrebuje žiadne povolenie na uskutočnenie opatrení podľa prvej a druhej zarážky písmena a) pododseku 1. Helénska republika informuje ostatné členské štáty a Komisiu o prijatých opatreniach.

Colné sadzby vyplývajúce z rýchlejšieho priblíženia nesmú byť nižšie ako colné sadzby uplatňované pri dovoze tých istých výrobkov z iných členských štátov.

Článok 65

1. Na výrobky, na ktoré sa v deň prístúpenia vzťahuje spoločná organizácia trhu, sa s výhradou článkov 61, 64 a 115 uplatní v Grécku od 1. januára 1981 úprava platná v spoločenstve v jeho súčasnom zložení pre clá, poplatky s rovnakým účinkom, množstvom obmedzenia a opatrenia s rovnakým účinkom.

2. Na výrobky, na ktoré sa nevzťahuje v deň prístúpenia spoločná organizácia trhu, sa ustanovenia hlavy II týkajúce sa postupného zrušenia poplatkov s rovnakým účinkom ako clá, množstvom obmedzení a opatrení s rovnakým účinkom neuplatnia na tieto poplatky, obmedzenia a opatrenia, ak sú súčasťou vnútroštátnej organizácie trhu v deň prístúpenia.

Pododsek 1 platí len do začiatku uplatňovania spoločnej organizácie trhu pre tieto výrobky, avšak najneskôr do 31. decembra 1985, a len v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie zachovania vnútroštátnej trhovej organizácie.

3. Helénska republika uplatní na výrobky uvedené v prílohe II zmluvy o EHS od 1. januára 1981 nomenklatúru Spoločného colného sadzovníka.

V takom rozsahu, aby nevznikli problémy pri uplatňovaní úpravy spoločenstva, osobitne pri fungovaní spoločnej organizácie trhov a prechodných mechanizmov určených v tejto hlave, Rada môže kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie splnomocniť Helénsku republiku, aby do tejto nomenklatúry zahrnula tie existujúce vnútroštátne podrozdelenia, ktoré sú pri súlade s týmto aktom nevyhnutné na postupné priblíženie k Spoločnému colnému sadzovníku alebo na zrušenie cieľ v rámci spoločenstva.

Článok 66

1. Zložka na ochranu spracovateľského priemyslu, ktorá sa používa pri výrobkoch, na ktoré sa vzťahuje spoločná organizácia trhu s obilninami a ryžou, na výpočet poplatku pri dovoze z tretích krajín, sa vyberá pri dovoze z Grécka do spoločenstva v jeho súčasnom zložení.

2. Pri dovoze do Grécka sa výška tejto zložky stanoví vyčlenením zložky alebo zložiek, ktoré majú zabezpečiť ochranu spracovateľského priemyslu, z celkovej ochrany platnej k 1. januáru 1979.

Takáto zložka alebo zložky sa vyberajú pri dovoze z iných členských štátov a nahrádzajú, pokiaľ ide o poplatok pri dovoze z tretích krajín, zložku slúžiacu ochrane spoločenstva.

3. Článok 64 sa vzťahuje na zložku uvedenú v odsekoch 1 a 2, ktorá sa považuje za východiskovú zložku. Príslušné zníženia alebo vyrovnania sa však vykonajú v piatich etapách o 20 % na začiatku piatich hospodárskych rokov po pristúpení určených pre príslušný základný výrobok.

Článok 67

Pri určovaní výšky rôznych súm v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky, s výnimkou cien uvedených v článku 58, sa v prípade Grécka berie do úvahy, v rozsahu potrebnom na riadne fungovanie spoločnej poľnohospodárskej politiky, uplatnená vyrovnávací suma alebo, ak neexistuje, stanovený cenový rozdiel a v prípade potreby colné zaťaženie.

Článok 68

1. Ustanovenia tohto článku sa vzťahujú na pomoci, prémie alebo iné podobné sumy zavedené v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky, v súvislosti s ktorými sa kapitola 2 odvoláva na tento článok.

2. Na účely zavedenia pomoci spoločenstva v Grécku platí nasledovné:

- b) Výška pomoci spoločenstva, ktorá sa poskytne na špecifický výrobok v Grécku od 1. januára 1981, sa stanoví na základe pomoci poskytovaných v predchádzajúcom období v Grécku v priebehu reprezentatívneho obdobia, ktoré sa stanoví v súlade s vnútroštátnou úpravou. Táto suma však nesmie prevýšiť sumu pomoci poskytovanej v deň pristúpenia v spoločenstve v jeho súčasnom zložení. Ak žiadna podobná pomoc nebola v predchádzajúcom období poskytnutá v súlade s vnútroštátnou úpravou a za podmienky, že sa dodržia nasledujúce ustanovenia, žiadna pomoc spoločenstva sa neposkytne v Grécku v deň pristúpenia;
- c) následne bude v Grécku zavedená buď pomoc spoločenstva alebo, ak existuje rozdiel, výška pomoci spoločenstva v Grécku sa priblíži pomoci poskytovanej v spoločenstve v jeho súčasnom zložení nasledovne:
 - na začiatku každého zo štyroch hospodárskych rokov – alebo, ak sa hospodársky rok neuplatňuje – štyroch časových období, v priebehu ktorých sa po pristúpení pomoc uplatní, postupne o pätinu, štvrtinu, tretinu a polovicu:
 - výšky pomoci spoločenstva na nasledujúci hospodársky rok alebo nasledujúce obdobie alebo
 - rozdielu medzi výškou pomoci v Grécku a výškou pomoci použiteľnej v spoločenstve v jeho súčasnom zložení na nasledujúci hospodársky rok alebo nasledujúce obdobie,
 - výška pomoci spoločenstva sa vo svojom celom rozsahu uplatní v Grécku súbežne so začiatkom piateho hospodárskeho roka alebo piateho obdobia uplatňovania pomoci po pristúpení.

Článok 69

1. Bez dosahu na ustanovenia článku 68 môže Helénska republika zachovať vnútroštátne pomoci v klesajúcom rozsahu dočasne až do 31. decembra 1985. Od zásady postupného znižovania sa však možno odchyliť pri takých gréckych vnútroštátnych pomociach, ktoré treba posúdiť s prihliadnutím na sféru uplatňovania sociálno-štrukturálnych smerníc uvedených v prílohe IV.
2. Rada prijme kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie odo dňa pristúpenia opatrenia nevyhnutné na vykonanie ustanovení tohto článku. Tieto opatrenia zahŕňajú predovšetkým zoznam a presné označenie pomoci uvedených v odseku 1, ich výšku, harmonogram ich zrušenia, ako aj modalitu potrebné na zabezpečenie riadneho fungovania spoločnej poľnohospodárskej politiky; tieto modalitu musia okrem toho zabezpečiť rovnaký prístup pre výrobné prostriedky, či už pochádzajú z Grécka, alebo zo súčasných členských štátov, na gréckom trhu.

Článok 70

1. Až do nadobudnutia platnosti doplňujúcich ustanovení, ktoré prijme spoločenstvo, ale:

- najneskôr do začiatku prvého hospodárskeho roka po pristúpení pre výrobky uvedené v písmene a) odseku 2,
- najneskôr do 31. decembra 1985 pre výrobky uvedené v písmene b) odseku 2

Helénska republika môže pre tieto výrobky zachovať, spomedzi opatrení platných v predchádzajúcom období na jej území v súlade s vnútroštátnou úpravou, počas reprezentatívneho obdobia, ktoré sa určí, tie opatrenia, ktoré sú absolútne nevyhnutné na zachovanie výšky príjmov gréckeho výrobcu na úrovni dosiahnutej v predchádzajúcom období podľa vnútroštátnej úpravy.

2. Výrobky uvedené v odseku 1 sú nasledovné:

- a) sušené figy zaradené do podpoložky 08.03 B Spoločného colného sadzovníka, sušené hrozienka zaradené do podpoložky 08.04 B Spoločného colného sadzovníka;
- b) olivy na iné použitie ako výrobu oleja zaradené do podpoložiek 07.01 N I, ex 07.02 A, 07.03 A I, ex 07.04 B, ex 20.01 B, ex 20.02 F Spoločného colného sadzovníka.

3. Rada kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie stanoví odo dňa pristúpenia opatrenia podľa odseku 1, ktoré si Helénska republika môže zachovať.

Článok 71

Všetky zásoby tovarov, ktoré sa k 1. januáru 1981 nachádzajú na gréckom území vo voľnom obehú a ktorých množstvo prevyšuje to, čo možno považovať za reprezentatívne množstvo bežne prenášaných zásob do ďalšieho obdobia, musia byť Helénskou republikou zlikvidované na jej vlastné náklady podľa postupov spoločenstva, ktoré budú špecifikované, a v rámci lehôt, ktoré sa stanovia.

Článok 72

1. Rada prijme kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie ustanovenia potrebné na vykonanie tejto hlavy.
2. Rada môže jednomyselne na návrh Komisie a po porade so Zhromaždením uskutočniť úpravy v ustanoveniach tejto hlavy, ktoré sa môžu ukázať potrebné v dôsledku zmeny pravidiel spoločenstva.

Článok 73

1. Ak sú potrebné prechodné opatrenia na uľahčenie prechodu od existujúcej úpravy v Grécku k tej, ktorá vyplýva z uplatnenia spoločnej organizácie trhu, ako je určená v tejto hlave, najmä ak pri niektorých výrobkoch spôsobí uplatnenie novej úpravy

v plánovanom termíne značné ťažkosti, takéto opatrenia sa prijímú v súlade s postupom upraveným v článku 38 nariadenia č. 136/66/EHS alebo v príslušných článkoch iných nariadení o spoločnej organizácii poľnohospodárskych trhov. Tieto opatrenia môžu byť prijaté počas obdobia, ktoré uplynie 31. decembra 1982; ich uplatnenie nesmie prekročiť tento termín.

2. Rada môže jednomyselne na návrh Komisie a po porade so Zhromaždením predĺžiť lehotu uvedenú v odseku 1.

KAPITOLA 2

Ustanovenia o spoločných organizáciách trhov

Oddiel 1

Ovocie a zelenina

Článok 74

Pri ovocí a zelenine sa článok 59 uplatní na základnú cenu.

Základná cena sa v Grécku stanoví k dátumu prístúpenia na základe rozdielu medzi priemernými výrobnými cenami v Grécku a v spoločenstve v jeho súčasnom zložení, zaznamenaného v priebehu referenčného obdobia, ktoré treba určiť.

Článok 75

1. Pre ovocie a zeleninu dovážanú z Grécka do spoločenstva v jeho súčasnom zložení, pri ktorých je stanovená inštitucionálna cena, sa zavedie vyrovnávací mechanizmus.

2. Tento mechanizmus sa riadi nasledujúcimi pravidlami:

- a) Porovná sa cena ponuky gréckeho výrobku vypočítaná podľa písmena b) s ročne vypočítavanou cenou ponuky spoločenstva; pritom sa na jednej strane použije aritmetický priemer výrobných cien všetkých členských štátov spoločenstva v jeho súčasnom zložení zvýšený o dopravné a baliace náklady na výrobky z oblastí výroby do reprezentatívnych centier spotreby spoločenstva, a na druhej strane sa zohľadní vývoj výrobných nákladov. Uvedené výrobné ceny zodpovedajú priemeru cenových ponúk zaznamenaných počas troch rokov pred dátumom určenia uvedenej ponukovej ceny spoločenstva. Ročná cena spoločenstva nesmie presiahnuť výšku referenčnej ceny uplatňovanej voči tretím krajinám. Táto ponuková cena spoločenstva sa zníži o 3 % pri prvom priblížení cien podľa článku 59, o 6 % pri druhom priblížení, o 9 % pri treťom priblížení, o 12 % pri štvrtom priblížení, o 15 % pri piatom priblížení, a pokiaľ ide o broskyne a paradajky, o 18 % pri šiestom priblížení a o 21 % pri siedmom priblížení.
- b) Ponuková cena gréckeho výrobku sa vypočíta každý obchodný deň na základe reprezentatívnych kurzov zaznamenaných v spoločenstve v jeho súčasnom zložení alebo stanovených na dovozno-veľkoobchodnú úroveň. Cena tovarov pochádzajúcich z Grécka zodpovedá najnižšiemu reprezentatívne kurzu alebo priemeru najnižších reprezentatívnych kurzov pre aspoň 30 % množstiev príslušného pôvodu ponúkaných na všetkých reprezentatívnych trhoch, pre ktoré existujú kurzy. Tento kurz alebo tieto kurzy sa znížia o opravnú sumu, ak bola stanovená v súlade s ustanoveniami písmena c).
- c) Ak je takto vypočítaná grécka cena nižšia ako cena spoločenstva uvedená v písmene a), opravná suma zodpovedajúca rozdielu medzi týmito dvoma cenami sa vyberie pri dovoze do spoločenstva v jeho súčasnom zložení dovážajúcim členským štátom. Ak je denná ponuková cena výrobku spoločenstva na trhoch spotrebných centier nižšia než cena spoločenstva podľa písmene a), opravná suma nesmie prekročiť rozdiel medzi aritmetickým priemerom týchto dvoch cien na jednej strane a cenou gréckeho výrobku na druhej strane.
- d) Opravná suma sa vyrubuje dotedy, kým záznamy neukážu, že cena gréckeho výrobku je rovnaká alebo vyššia než cena spoločenstva podľa písmena a), alebo, ak je to vhodné, aritmetický priemer cien spoločenstva podľa písmena c).

3. Vyrovnávací mechanizmus požadovaný v tomto článku zostane v platnosti:

- a) do 31. decembra 1987 pre výrobky uvedené v odseku 2 článku 59,
- b) do 31. decembra 1985 pre výrobky uvedené v odseku 3 článku 59.

4. Ak dôjde k narušeniu gréckeho trhu v dôsledku dovozov zo súčasných členských štátov, môžu byť v prípade ovocia a zeleniny dovážanej do Grécka zo spoločenstva v jeho súčasnom zložení a pre ktoré bola stanovená inštitucionálna cena, prijaté vhodné opatrenia; tieto môžu zaviesť vyrovnávací mechanizmus podobný mechanizmu uvedenému v predchádzajúcich odsekoch.

Článok 76

Článok 68 sa uplatní na finančné vyrovnanie podľa článku 6 nariadenia (EHS) č. 2511/69 o osobitných opatreniach na zlepšenie výroby a uvádzaní citrusového ovocia spoločenstva na trh.

Toto finančné vyrovnanie sa považuje za pomoc, ktorá predtým nebola v Grécku poskytovaná v rámci vnútroštátnej úpravy.

Článok 77

Minimálna cena a finančné vyrovnanie podľa článkov 2 a 3 nariadenia (EHS) č. 2601/69 o osobitných opatreniach na podporu spracovania niektorých odrôd pomarančov a článkov 1 a 2 nariadenia (EHS) č. 1035/77 o osobitných opatreniach na podporu odbytu výrobkov z citrónov sa stanoví nasledovne:

1. Až do prvého zosúladenia cien podľa článku 59 sa použiteľná minimálna cena stanoví na základe cien vyplácaných v predchádzajúcom období v Grécku výrobcom citrusových plodov určených na spracovanie v zmysle vnútroštátnej úpravy a na základe výpočtov zaznamenaných počas obdobia, ktoré sa určí. Finančné vyrovnanie je vyrovnaním spoločenstva v jeho súčasnom zložení, ktoré sa v prípade potreby zníži o rozdiel medzi spoločnou minimálnou cenou na jednej strane a minimálnou cenou uplatňovanou v Grécku na druhej strane.
2. Pri následnom určovaní cien sa minimálna cena platná v Grécku priblíži spoločnej minimálnej cene podľa článku 59. Finančné vyrovnanie použiteľné v Grécku je pri každej etape zosúlad'ovania finančným vyrovnaním spoločenstva v jeho súčasnom zložení, ktoré sa v prípade potreby zníži o rozdiel medzi spoločnou minimálnou cenou na jednej strane a minimálnou cenou platnou v Grécku na druhej strane.
3. Ak je však minimálna cena podľa odseku 1 alebo odseku 2 vyššia než spoločná minimálna cena, táto druhá cena môže byť definitívne stanovená pre Grécko.

Článok 78

Helénska republika je oprávnená až do 31. decembra 1987 stanoviť pre všetkých výrobcov ovocia a zeleniny povinnosť predaja ich celkovej produkcie ovocia a zeleniny, ktorá podlieha spoločným normám kvality, na miestnych trhoch.

Oddiel 2

Oleje a tuky

Článok 79

1. Pri olivovom oleji sa články 58, 59 a 61 uplatnia na intervenčnú cenu.

Vyrovnávací suma v zmysle článku 61 sa však v prípade potreby upraví o dôsledok rozdielu v spotrebných pomociach spoločenstva medzi spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a Gréckom.

2. Pre olejnaté semená sa smerodajné ceny alebo cieľové ceny stanovia na základe rozdielu existujúceho v priebehu referenčného obdobia, ktoré sa určí, v cenách výrobkov, ktoré vstupujú do súťaže v následnosti úrody, medzi Gréckom a spoločenstvom. Ak sú ceny týchto konkurujúcich výrobkov podobné, v Grécku platí spoločná cena od pristúpenia. V opačnom prípade sa článok 59 uplatní na smerodajnú alebo cieľovú cenu týchto výrobkov. Smerodajné alebo cieľové ceny však nesmú v Grécku presiahnuť spoločné smerodajné alebo cieľové ceny.

Článok 80

Pri určovaní jednotlivých súm pre sektor olejnatých semien s výnimkou cien uvedených v odseku 2 článku 79 sa v prípade Grécka zohľadní pri odchýlení sa od článku 67 rozdiel vyplývajúci z uplatňovania odseku 2 článku 79, ak je to nevyhnutné pre riadne fungovanie spoločnej organizácie trhu pre tieto výrobky.

Článok 81

1. Článok 68 sa vzťahuje na pomoci pre olivový olej. Prvé priblíženie, pokiaľ ide o pomoc pre výrobu tohto výrobku, sa však uskutoční 1. januára 1981.

Na tento účel sa výrobná pomoc pre Grécko vypočíta na základe výrobnej pomoci spoločenstva vo výške stanovenej na hospodársky rok plynúci k dátumu pristúpenia.

Druhé priblíženie prebehne na začiatku druhého hospodárskeho roka po pristúpení; na začiatku prvého hospodárskeho roka je prispôsobenie možné výlučne na základe zmeny pomoci spoločenstva, ktorá platí v spoločenstve v jeho súčasnom zložení.

2. Pomoc pre semená repky olejnej a repky, slnečnicové jadrá a ricínové semená zozbierané v Grécku sa upraví o prípadný rozdiel medzi smerodajnou cenou alebo cieľovou cenou v Grécku a v spoločenstve v jeho súčasnom zložení.

Bez dosahu na uplatňovanie pododseku 1 sa výška pomoci pre semená repky olejnej a repky, slnečnicové jadrá a ricínové semená spracované v Grécku zníži o dosah cieľ uplatňovaných Gréckom pri dovoze týchto výrobkov z tretích krajín.

3. Pomoc pre sójové bôby a ľanové semeno zozbierané v Grécku sa upraví o prípadný rozdiel medzi cieľovou cenou v Grécku a v spoločenstve v jeho súčasnom zložení a zníži o dosah cieľ uplatňovaných Gréckom pri dovoze týchto výrobkov z tretích krajín.

Článok 82

Helénska republika môže do 31. decembra 1983 uplatňovať systém kontroly dovozu olejnatých semien a rastlinných olejov a tukov, ktorý používa k 1. januáru 1979, a to za stanoviteľných podmienok.

Oddiel 3

Mlieko a mliečne výrobky

Článok 83

Články 58, 59 a 61 sa uplatnia na intervenčné ceny masla a prášku z odstredeného mlieka.

Článok 84

Vyrovňavacia suma za mliečne výrobky s výnimkou masla a prášku z odstredeného mlieka sa stanoví pomocou koeficientov, ktoré sa určia.

Oddiel 4

Hovädzie a teľacie mäso

Článok 85

Články 58, 59 a 61 sa uplatnia na ceny za dospelé hovädzieho zvieratá v Grécku a v spoločenstve v jeho súčasnom zložení.

Článok 86

Vyrovňavacia suma za výrobky uvedené v prílohe nariadenia (EHS) č. 805/68 sa stanoví pomocou koeficientov, ktoré sa určia.

Oddiel 5

Tabak

Článok 87

1. Článok 58 sa uplatní na intervenčnú cenu určenú pre každú odrodu alebo skupinu odrôd.
2. Cieľová cena zodpovedajúca intervenčnej cene uvedenej v odseku 1 sa v Grécku stanoví pre prvú úrodu po pristúpení vo výške odrážajúcej pomer medzi cieľovou cenou a intervenčnou cenou podľa pododseku 2 odseku 2 článku 2 nariadenia (EHS) č. 727/70 o zriadení spoločnej organizácie trhu so surovým tabakom.
3. Na nasledujúce štyri úrody sa táto cieľová cena :
 - a) stanoví na základe kritérií určených v pododseku 1 odseku 2 článku 2 nariadenia (EHS) č. 727/70, pritom sa však prihliadne na pomoci, ktoré si Helénska republika môže zachovať pre tabak podľa článku 69;
 - b) zvýši v štyroch etapách v súlade s dôsledkom zníženia vnútroštátnych pomoci, ktoré si Helénska republika môže zachovať podľa článku 69 pre tabak v klesajúcom rozsahu, pričom prvé zvýšenie sa uskutoční pri druhej úrode po pristúpení.

Článok 88

Všetky zásoby tabaku v Grécku, ktoré pochádzajú z úrod pred pristúpením, musia byť Helénskou republikou a na jej náklady zlikvidované v rámci postupov spoločenstva, ktoré budú špecifikované, a v súlade s lehotami, ktoré budú určené.

Oddiel 6

Ľan a konope

Článok 89

Článok 68 sa uplatní na pomoc pre ľan a konope.

Oddiel 7

Chmeľ

Článok 90

Článok 68 sa uplatní na pomoc pre chmeľ.

Oddiel 8

Semená

Článok 91

Článok 68 sa uplatní na pomoc pre osivo.

Oddiel 9

Priadka morušová

Článok 92

Článok 68 sa uplatní na pomoc pre priadku morušovú.

Oddiel 10

Cukor

Článok 93

Články 58, 59 a 61 sa uplatnia na intervenčnú cenu za biely cukor a na minimálnu cenu za cukrovú repu.

Článok 94

Vyrovňavacie sumy na výrobky uvedené v písmene b) odseku 1 článku 1 nariadenia (EHS) č. 3330/74 o spoločnej organizácii trhu s cukrom s výnimkou čerstvej cukrovej repy a na výrobky uvedené v písmene d) odseku 1 článku 1 toho istého nariadenia sa odvodí z vyrovnávacej sumy uplatňovanej na príslušný východiskový výrobok na základe koeficientov, ktoré sa určia.

Článok 95

Suma podľa odseku 3 článku 26 nariadenia (EHS) č. 3330/74 sa v Grécku upraví o vyrovnávaciu sumu.

Oddiel 11

Obilniny

Článok 96

V sektore obilnín sa články 58, 59 a 61 uplatnia na intervenčné ceny a v prípade obvyčajnej pšenice na referenčnú cenu.

Článok 97

Vyrovňavacie sumy sa stanovujú nasledovne:

1. Pri obilninách, pre ktoré nie je stanovená intervenčná cena, sa vyrovnávacia suma uplatniteľná až do prvého priblíženia odvodí od vyrovnávacej sumy uplatniteľnej na zastupiteľnú obilninu, pre ktorú je stanovená intervenčná cena, pritom sa zohľadní:
 - cenová relácia na gréckom trhu
 - alebo
 - relácia medzi prahovými cenami príslušných obilnín.

Pri následných výmeroch sa suma stanoví na základe pravidiel uvedených v článku 59 na priblíženie cien, vychádzajúc zo sumy podľa pododseku 1.

V prípade uvedenom v prvej zarážke pododseku 1 sa však zohľadnená relácia musí priblížiť relácii existujúcej medzi prahovými cenami podľa pravidiel určených v článku 59.

2. Pri výrobkoch uvedených v písmenách c) a d) článku 1 nariadenia (EHS) č. 2727/75 o spoločnej organizácii trhu s obilninami sa vyrovnávacia suma odvodí od vyrovnávacej sumy pre obilniny, ktorým sú výrobky podradené, pomocou koeficientov, ktoré sa určujú.
3. Bez toho, aby bolo dotknuté uplatnenie odseku 2, sa pri spracovateľských výrobkoch z mäkkej pšenice alebo tvrdej pšenice vyrovnávacia suma stanoví vo výške, ktorá zohľadní aj prípadnú vnútroštátnu pomoc, ktorú Helénska republika môže prípadne zachovať na základe článku 69 pre potravinársku pšenicu.

Článok 98

Článok 68 sa uplatní na podporu pre pšenicu sklovitú (tvrdú) uvedenú v článku 10 nariadenia (EHS) č. 2727/75.

Oddiel 12

Bravčové mäso

Článok 99

1. V sektore bravčového mäsa sa články 58, 59 a 61 uplatnia na cenu tohto výrobku v Grécku a v spoločenstve v jeho súčasnom zložení.

2. Aby sa zabránilo nebezpečenstvu narušenia obchodu medzi spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a Gréckom, vyrovnávacia suma sa môže vypočítať na základe vyrovnávacích súm pre krmné obilie. Na tento účel sa vyrovnávacia suma na kilogram usmrtených ošípaných vypočíta na základe vyrovnávacích súm pre množstvo krmného obilia potrebného v spoločenstve na výrobu jedného kilogramu bravčového mäsa.

Bez toho, aby bolo dotknuté uplatnenie pododseku 1, môže byť vyrovnávacia suma stanovená vo výške, ktorá berie do úvahy aj vnútroštátnu pomoc zachovanú Helénskou republikou na základe článku 69 pre obilie používané pri chove ošípaných.

3. Pre výrobky uvedené v odseku 1 článku 1 nariadenia (EHS) č. 2759/75 o spoločnej organizácii trhu s bravčovým mäsom, s výnimkou usmrtených ošípaných, sa vyrovnávacia suma odvodí od vyrovnávacej sumy vyplývajúcej z odseku 1 alebo odseku 2 pomocou koeficientov, ktoré sa určujú.

Oddiel 13

Vajcia

Článok 100

1. V sektore vajec sa články 58, 59 a 61 uplatnia na ceny týchto výrobkov v Grécku a v spoločenstve v jeho súčasnom zložení.
 2. Aby sa zabránilo nebezpečenstvu narušenia obchodu medzi spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a Gréckom, vyrovnávací suma sa môže vypočítať na základe vyrovnávacích súm pre krmné obilie. Na tento účel:
 - a) pre vajcia v škrupine sa vyrovnávací suma na kilogram tohto výrobku vypočíta na základe vyrovnávacích súm pre množstvo krmného obilia, ktoré je v spoločenstve potrebné na výrobu jedného kilogramu vajec v škrupine;
 - b) pre vajcia na násadu sa vyrovnávací suma na vajce na násadu vypočíta na základe vyrovnávacích súm pre množstvo krmného obilia, ktoré je v spoločenstve potrebné na výrobu jedného vajca na násadu.
- Bez toho, aby bolo dotknuté uplatnenie pododseku 1, vyrovnávací suma sa môže stanoviť na úrovni, ktorá berie do úvahy aj vnútroštátnu pomoc, ktorú Helénska republika zachováva na základe článku 69 pre obilie používané v priemysle chovu hydiny.
3. Pre výrobky uvedené v písmene b) odseku 1 článku 1 nariadenia (EHS) č. 2771/75 o spoločnej organizácii trhu s vajcami sa vyrovnávací suma odvodí od vyrovnávacej sumy vyplývajúcej z odseku 1 alebo odseku 2 pomocou koeficientov, ktoré sa určia.

Oddiel 14

Mäso z hydiny

Článok 101

1. V sektore mäsa z hydiny sa články 58, 59 a 61 uplatnia na ceny týchto výrobkov v Grécku a v spoločenstve v jeho súčasnom zložení.
 2. Aby sa zabránilo nebezpečenstvu narušenia obchodu medzi spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a Gréckom, vyrovnávací suma sa môže vypočítať na základe vyrovnávacích súm pre krmné obilie. Na tento účel:
 - a) pre usmrtenú hydinu sa vyrovnávací suma na kilogram tohto výrobku vypočíta na základe vyrovnávacích súm pre množstvo krmného obilia, ktoré je v spoločenstve potrebné na výrobu jedného kilogramu usmrtenej hydiny jednotlivých druhov;
 - b) pre kurčatá sa vyrovnávací suma na kurča vypočíta na základe vyrovnávacích súm pre množstvo krmného obilia, ktoré je v spoločenstve potrebné na výrobu jedného kurčat'a.
- Bez toho, aby bolo dotknuté uplatnenie pododseku 1, vyrovnávací suma sa môže stanoviť na úrovni, ktorá berie do úvahy aj vnútroštátnu pomoc, ktorú Helénska republika zachováva na základe článku 69 pre obilie používané v priemysle chovu hydiny.
3. Pre výrobky uvedené v písmene d) odseku 2 článku 1 nariadenia (EHS) č. 2777/75 o spoločnej organizácii trhu s mäsom z hydiny sa vyrovnávací suma odvodí od vyrovnávacej sumy vyplývajúcej z odseku 1 alebo odseku 2 pomocou koeficientov, ktoré sa určia.

Oddiel 15

Ryža

Článok 102

1. V sektore ryže sa články 58, 59 a 61 uplatnia na intervenčnú cenu ryže paddy.
2. Pri lúpanej ryži vyrovnávací suma zodpovedá vyrovnávacej sume za ryžu paddy po prepočítaní pomocou prepočítacej sadzby uvedenej v článku 1 nariadenia č. 467/67/EHS.
3. Pri plne bielenej ryži vyrovnávací suma zodpovedá vyrovnávacej sume za lúpanú ryžu po prepočítaní pomocou prepočítacej sadzby uvedenej v článku 1 nariadenia č. 467/67/EHS.
4. Pri polobienej ryži vyrovnávací suma zodpovedá vyrovnávacej sume za plne bielenú ryžu po prepočítaní pomocou prepočítacej sadzby uvedenej v článku 1 nariadenia č. 467/67/EHS.
5. Pri výrobkoch uvedených v písmene c) odseku 1 článku 1 nariadenia (EHS) č. 1418/76 o spoločnej organizácii trhu s ryžou sa vyrovnávací suma odvodí od vyrovnávacej sumy pre výrobky, na ktoré sa vzťahuje, pomocou koeficientov, ktoré sa určia.
6. Pri zlomkovej ryži sa vyrovnávací suma stanoví vo výške, ktorá berie do úvahy rozdiel existujúci medzi obstarávateľskou cenou v Grécku a prahovou cenou.

Oddiel 16

Výrobky z ovocia a zeleniny

Článok 103

Na výrobky, na ktoré sa vzťahuje úprava pomoci určená v článku 3a nariadenia (EHS) č. 516/77 o spoločnej organizácii trhu so spracovateľnými výrobkami z ovocia a zeleniny, sa v Grécku uplatnia nasledujúce ustanovenia:

1. Až do prvého priblíženia cien podľa článku 59 sa minimálna cena uvedená v odseku 3 článku 3a nariadenia (EHS) č. 516/77 stanoví na základe cien platených v Grécku výrobcom za výrobok určený na spracovanie, zaznamenaných počas reprezentatívneho obdobia, ktoré sa určí, v rámci predchádzajúcej vnútroštátnej úpravy.
2. Ak sa minimálna cena uvedená v odseku 1 líši od spoločnej ceny, cena v Grécku sa zmení na začiatku každého hospodárskeho roka po pristúpení podľa článku 59.
3. Výška pomoci spoločenstva poskytovanej v Grécku sa stanoví tak, aby vyrovnala rozdiel medzi cenami výrobkov tretích krajín určených na základe odseku 3 článku 3a nariadenia (EHS) č. 516/77 a cenami gréckych výrobkov; posledne menované ceny sa určia s prihliadnutím na minimálnu cenu uvedenú v odseku 2 a spracovateľské náklady vzniknuté v Grécku, neberúc do úvahy podniky, ktoré majú najvyššie náklady. Táto pomoc však nesmie prevýšiť pomoc poskytovanú v spoločenstve v jeho súčasnom zložení.
4. Pomoc spoločenstva sa uplatní v Grécku v plnom rozsahu od začiatku siedmeho hospodárskeho roka po pristúpení na paradajkové koncentráty, lúpané paradajky, paradajkovú šťavu a zavárané broskyne a od začiatku piateho hospodárskeho roka po pristúpení na slivky určené na výrobu sušených sliviek („prunes d'Ente“).
5. Ak je však minimálna cena vyplývajúca z odseku 1 alebo odseku 2 vyššia než spoločná minimálna cena, potom môže byť definitívne zohľadnená pre Grécko.

Oddiel 17

Sušené krmivo

Článok 104

1. Cieľová cena podľa článku 4 nariadenia (EHS) č. 1117/78 o spoločnej organizácii trhu so sušeným krmivom sa pre Grécko stanoví 1. januára 1981 vo výške zodpovedajúcej svetovej trhovej cene zvýšenej o akúkoľvek pomoc poskytovanú v Grécku na základe vnútroštátnej úpravy v priebehu referenčného obdobia, ktoré sa určí, ak nebude na základe článku 69 zachovaná, a o clá uvalené k 1. júlu 1980 Gréckom na tretie krajiny. Takto stanovená cieľová cena však nesmie prevýšiť spoločnú cieľovú cenu.

2. Článok 59 sa uplatní na cieľovú cenu vypočítanú na základe odseku 1, ak je nižšia ako spoločná cieľová cena.

3. Dodatočná pomoc sa v Grécku zníži o sumu rovnajúcu sa:

- prípadnému rozdielu medzi cieľovou cenou v Grécku a spoločnou cieľovou cenou a
- colnému zaťaženiu pri dovoze týchto výrobkov z tretích krajín do Grécka;

na túto sumu sa uplatní percentuálna sadzba uvedená v odseku 2 článku 5 nariadenia (EHS) č. 1117/78.

4. Článok 68 sa uplatní na paušálnu pomoc uvedenú v článku 3 nariadenia (EHS) č. 1117/78.

Oddiel 18

Hrach a poľná fazuľa

Článok 105

1. Pre hrach a poľnú fazuľu sa aktivačná cena stanoví v Grécku k 1. januáru 1981 na základe rozdielu existujúceho medzi cenami zastupiteľných výrobkov v striedaní plodín v Grécku a v spoločenstve v jeho súčasnom zložení v priebehu referenčného obdobia, ktoré sa určí.

Ak sú ceny týchto zastupiteľných výrobkov podobné, spoločná cena platí v Grécku od pristúpenia. V opačnom prípade sa článok 59 uplatní na aktivačnú cenu pre tieto výrobky. Aktivačná cena, ktorá sa použije v Grécku, však nesmie prevýšiť spoločnú aktivačnú cenu.

2. Výška pomoci podľa odseku 1 článku 2 nariadenia (EHS) č. 1119/78 o osobitných opatreniach pre hrach a poľnú fazuľu používaných pri kŕmení zvierat, sa pri týchto výrobkoch zozbieraných v Grécku zníži o sumu rovnajúcu sa prípadnému rozdielu medzi aktivačnou cenou používanou v Grécku a spoločnou aktivačnou cenou.

Bez toho, aby bolo dotknuté uplatnenie pododseku 1, sa výška príslušnej pomoci pre výrobok spracovaný v Grécku zníži o colné zaťaženie uplatňované pri dovoze sójových pokrutín z tretích krajín do Grécka.

Na sumy vyplývajúce z pododsekov 1 a 2 sa uplatní percento uvedené v odseku 1 článku 2 nariadenia (EHS) č. 1119/78.

Článok 106

Pri stanovení jednotlivých súm v sektore hrachu a poľnej fazule, s výnimkou cien podľa odseku 1 článku 105, sa pri odchýlení od článku 67 pre Grécko vezme do úvahy rozdiel v cenách vyplývajúci z uplatňovania odseku 1 článku 105, a to v rozsahu potrebnom na riadne fungovanie spoločnej organizácie trhu pre tieto výrobky.

Oddiel 19

Vino

Článok 107

1. Články 58 a 59 sa uplatnia na orientačné ceny pre stolové vína. Článok 61 sa uplatní na rovnaké výrobky s výhradou odseku 3.
2. Vyrovnávací suma na ostatné výrobky, pre ktoré je stanovená referenčná cena, sa určí na základe vyrovnávacej sumy stanovenej pre stolové vína, v rozsahu potrebnom na riadne fungovanie spoločnej organizácie trhu s vínom. Pre likérové vína sa však vyrovnávací suma k 1. januáru 1981 rovná k tomuto dňu platnému vyrovnávaciemu poplatku uplatňovanému voči tretím krajinám. Táto vyrovnávací suma sa zruší v súlade s harmonogramom stanoveným v článku 59.
3. Pri výrobkoch, pre ktoré platí referenčná cena, sa pri dovoze z tretích krajín do Grécka neuplatní vyrovnávací suma.

Článok 108

Pri odchýlení sa od článku 67 sa v Grécku platná aktivačná cena uvedená v článku 3 nariadenia (EHS) č. 337/79 o spoločnej organizácii trhu s vínom neupraví o vyrovnávacíu sumu. Táto suma sa však pripočíta k priemernej cene určenej pre každý reprezentatívny grécky trh.

Článok 109

Pokiaľ Helénska republika uplatňuje článok 70 na sušené hrozno, nesmie pri alkohole zo sušeného hrozna, ktorý možno pridať do niektorých vín v Grécku v súlade s nariadením (EHS) č. 351/79 o pridávaní alkoholu do výrobkov vo vinárskom sektore, ročné množstvo presiahnuť ročný priemer na tento účel používaného alkoholu v Grécku počas rokov 1978, 1979 a 1980.

KAPITOLA 3

Ustanovenia o rybárskych výrobkoch

Článok 110

1. Pri odchýlení sa od odseku 1 článku 2 nariadenia (EHS) č. 101/76 o zavedení spoločnej štrukturálnej politiky pre rybolov a článku 100 aktu o pristúpení z roku 1972 sa Talianska republika a Helénska republika splnomocňujú umožniť navzájom až do 31. decembra 1985 výkon rybolovu vo vodách nachádzajúcich sa pod ich zvrchovanosťou alebo jurisdikciou v rámci zón uvedených v článku 111 len plavidlám, ktoré tradične lovia ryby z prístavov príslušného pobrežia v týchto vodách.
2. Ustanovenia odseku 1 a článku 111 sa netýkajú osobitných práv rybolovu, ktorých sa Helénska republika a Talianska republika môžu k 1. januáru 1981 navzájom domáhať.

Článok 111

Vymedzenie zón uvedených v odseku 1 článku 110 sa vykonaná nasledovne:

1. Grécko

Vody nachádzajúce sa v rámci limitu šiestich námorných míľ vypočítaného od základných čiar.

2. Taliansko

Vody nachádzajúce sa v rámci limitu šiestich námorných míľ vypočítaného od základných čiar. Tento limit sa rozšíri na 12 námorných míľ pre nasledujúce zóny:

- a) Jadranské more ležiace južne od ústia Po di Gora (Pád);
- b) Iónske more;
- c) Sicílske more a Sicílsky prieliv vrátane ostrovov;
- d) vody Sardínie.

KAPITOLA 4

Iné ustanovenia

Oddiel 1

Veterinárne opatrenia

Článok 112

1. Helénska republika nepošle na územie ostatných členských štátov zo svojich oblastí, ktoré sú stanovené v súlade s postupom Stáleho veterinárneho výboru na základe poskytnutých záruk, ani jeden kus hovädzieho dobytku alebo ošípanej, ani čerstvé mäso z hovädzieho dobytku, ošípaných, kôz, oviec alebo jahniat, kým v uvedených oblastiach neuplynie obdobie 12 mesiacov od výskytu posledného zdroja exotického vírusovej slintačky a krívačky alebo od posledného očkovania proti tejto nákaze.

2. Pred 31. decembrom 1985 sa vykoná prieskum situácie, pokiaľ ide o exotickú vírusovú slintačku a krívačku.

Komisia predloží Rade najneskôr do 1. júla 1984 správu s návrhmi prijatia opatrení spoločenstva v tejto oblasti.

Oddiel 2

Opatrenia týkajúce sa právnych predpisoch o osivách a sadivách

Článok 113

1. Do 31. decembra 1985 môže Helénska republika používať vlastné pravidlá na povoľovanie odrôd poľnohospodárskych alebo záhradníckych druhov alebo na základný materiál druhov v lesnom hospodárstve, ako aj pravidlá certifikácie a kontroly svojej produkcie poľnohospodárskych, záhradníckych a lesníckych semien a sadeníc.

2. Helénska republika:

- a) prijme všetky potrebné opatrenia, aby pred uplynutím lehoty uvedenej v odseku 1 splnila ustanovenia spoločenstva týkajúce sa povoľovania odrôd, základných materiálov a odbytu poľnohospodárskych, záhradníckych a lesníckych semien a sadeníc;
- b) môže úplne alebo čiastočne obmedziť pred uplynutím lehoty uvedenej v odseku 1 odbyt poľnohospodárskych a záhradníckych semien a sadeníc na tie semená a sadenice odrôd, ktoré boli povolené na jej území; toto ustanovenie sa vzťahuje aj na základné materiály pre reproduktívny lesnícky materiál;
- c) vyvezie na územie súčasných členských štátov len semená a sadenice, ktoré spĺňajú ustanovenia spoločenstva.

3. V súlade s postupom Stáleho výboru pre poľnohospodárske, záhradnícke a lesné hospodárstvo semien a sadeníc sa môže pred 31. decembrom 1985 prijať rozhodnutie o postupnej liberalizácii obchodu so semenami a sadenicami niektorých druhov medzi Gréckom a spoločenstvom v jeho súčasnom zložení, len čo sa ukáže, že boli splnené podmienky nevyhnutné na takúto liberalizáciu.

Oddiel 3

Iné ustanovenia

Článok 114

Akty uvedené v prílohe IV sa vzťahujú na Grécko za podmienok stanovených v tejto prílohe.

HLAVA V

VONKAJŠIE VZŤAHY

KAPITOLA I

Spoločná obchodná politika

Článok 115

1. Helénska republika môže do 31. decembra 1985 zachovať množstvové obmedzenia vo forme globálnych kvót pre tovary a množstvá uvedené v prílohe V ako dočasné odchýlky od spoločných liberalizačných zoznamov obsiahnutých v nariadení (EHS) č. 109/70, nariadení (EHS) č. 1439/74 a nariadení (EHS) č. 2532/78. Tieto tovary budú úplne liberalizované 1. januára 1986 a kvóty sa budú k tomuto dňu postupne zvyšovať. Zvýšenie kvót sa uskutoční na základe článku 36.

Ak dovozy uskutočnené v dvoch po sebe nasledujúcich rokoch nedosiahnu 90 % otvorenej ročnej kvóty, Helénska republika zruší platné množstvové obmedzenia, ak je príslušný tovar liberalizovaný voči súčasným členským štátom.

2. Helénska republika nebude do 31. decembra 1985 liberalizovať voči tretím krajinám tovary, ktoré ešte neboli liberalizované voči spoločenstvu v jeho súčasnom zložení, ani neposkytne tretím krajinám inú výhodu oproti spoločenstvu v jeho súčasnom zložení, pokiaľ ide o kvóty určené pre tieto tovary. Helénska republika nebude liberalizovať vo vzťahu ku krajinám so štátnym obchodom uvedených v nariadení (EHS) č. 109/70 a nariadení (EHS) č. 2532/78 tovary, ktoré ešte neboli liberalizované vo vzťahu k spoločenstvu v jeho súčasnom zložení alebo krajinám, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 1439/74, ani neposkytne týmto krajinám inú výhodu oproti spoločenstvu v jeho súčasnom zložení alebo krajinám, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 1439/74, pokiaľ ide o kvóty určené pre tieto výrobky.

3. Helénska republika zachová do 31. decembra 1985 množstvové obmedzenia vo forme kvót voči všetkým tretím krajinám pre tovary uvedené v prílohe VI, ktoré neboli liberalizované spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a ktoré Helénska republika ešte neliberalizovala voči spoločenstvu v jeho súčasnom zložení. Kvóty pre krajiny, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 1439/74, s výnimkou krajín podľa článku 120, a vo vzťahu ku krajinám so štátnym obchodom podľa nariadenia (EHS) č. 109/70 a nariadenia (EHS) č. 2532/78 sú na rok 1981 stanovené v prílohe VI.

Tieto kvóty môžu byť zmenené iba v súlade s postupmi spoločenstva.

Článok 116

Helénska republika zruší voči tretím krajinám svoj systém dovozných záruk a povinných platieb v hotovosti existujúci v čase pristúpenia v súlade s tým istým harmonogramom a za rovnakých podmienok, aké sú stanovené v článku 38, pokiaľ ide o súčasné členské štáty.

Článok 117

1. Helénska republika uplatní k 1. januáru 1981 všeobecný preferenčný systém spoločenstva na všetky tovary, ktoré nie sú uvedené v prílohe II zmluvy o EHS; avšak pri tovaroch uvedených v prílohe VII Helénska republika uskutoční do 31. decembra 1985 postupné zosúladenie so sadzbami všeobecného preferenčného systému. Pre toto zosúladenie platí časový plán a harmonogram stanovené v článku 31.

2. V prípade tovarov uvedených v prílohe II zmluvy o EHS sa predpokladané alebo vypočítané preferenčné sadzby uplatnia na clá, ktoré Helénska republikou podľa článku 64 skutočne vymáha voči tretím krajinám.

Na dovozy z tretích krajín do Grécka sa nesmú v žiadnom prípade uplatňovať výhodnejšie colné sadzby, než sú tie, ktoré sa uplatňujú na tovary zo spoločenstva v jeho súčasnom zložení.

KAPITOLA 2

Dohody spoločenstiev s niektorými tretími krajinami

Článok 118

1. Helénska republika uplatňuje od 1. januára 1981 ustanovenia dohôd uvedených v článku 120.

Prechodné opatrenia a úpravy sú predmetom protokolov uzatvorených s krajinami, ktoré sú zmluvnými stranami týchto dohôd, a ktoré sa priložia k týmto dohodám.

2. Tieto prechodné opatrenia berú do úvahy príslušné opatrenia platné v rámci spoločenstva a nesmú presiahnuť obdobie platnosti týchto opatrení; majú zabezpečiť uplatňovanie jednotnej úpravy v spoločenstve pre oblasť jeho vzťahov s tretími krajinami, ktoré sú zmluvnými stranami týchto dohôd, ako aj rovnosť práv a povinností členských štátov.

3. Tieto prechodné opatrenia platné pre krajiny uvedené v článku 120 nesmú v žiadnej oblasti viesť k poskytnutiu výhodnejšieho zaobchádzania Helénskou republikou pre tieto krajiny než toho, aké platí pre spoločenstvo v jeho súčasnom zložení.

Predovšetkým sa na všetky tovary podliehajúce prechodným opatreniam, pokiaľ ide o množstevné obmedzenia použiteľné voči spoločenstvu v jeho súčasnom zložení, uplatnia počas rovnakého obdobia takéto opatrenia voči všetkým krajinám uvedeným v článku 120.

4. Tieto prechodné opatrenia platné pre krajiny uvedené v článku 120 nesmú viesť k tomu, aby Helénska republika poskytla týmto krajinám menej výhodné zaobchádzanie než iným tretím krajinám. Predovšetkým nesmú byť plánované prechodné opatrenia týkajúce sa množstevných obmedzení pre krajiny uvedené v článku 120 v súvislosti s tovarmi, ktoré nepodliehajú týmto obmedzeniam pri dovoze z iných tretích krajín do Grécka.

Článok 119

Ak sa protokoly uvedené v článku 118 neuzatvoria do 1. januára 1981 z dôvodov, ktoré spoločenstvo alebo Helénska republika nemôžu ovplyvniť, spoločenstvo prijme potrebné opatrenia na vyriešenie tejto situácie po pristúpení.

V každom prípade Helénska republika poskytne od 1. januára 1981 doložku najvyšších výhod krajinám uvedeným v článku 120.

Článok 120

Články 118 a 119 sa vzťahujú na dohody uzatvorené s Alžírskom, Cyprom, Egyptom, Fínskom, Islandom, Izraelom, Jordánskom, Libanom, Maltou, Marokom, Nórskom, Portugalskom, Rakúskom, Španielskom, Švédskom, Švajčiarskom, Sýriou, Tuniskom a Tureckom.

Články 118 a 119 sa vzťahujú aj na dohody, ktoré spoločenstvo uzatvorí s inými tretími krajinami Stredozemnej oblasti pred nadobudnutím platnosti tohto aktu.

KAPITOLA 3

Vzťahy s africkými, karibskými a tichomorskými štátmi

Článok 121

Úpravy vyplývajúce z dohody AKT-EHS z Lomé, podpísanej 28. februára 1975, a z Dohody o tovaroch patriacich do pôsobnosti Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, podpísanej v rovnaký deň, sa s výnimkou protokolu č. 3 o cukre neuplatnia na vzťahy medzi Helénskou republikou a africkými, karibskými a tichomorskými štátmi.

Článok 122

Ustanovenia článkov 118 a 119 platia na všetky nové dohody, ktoré uzatvorí spoločenstvo pred nadobudnutím platnosti tohto aktu s africkými, karibskými a tichomorskými štátmi.

KAPITOLA 4

Textil

Článok 123

1. Helénska republika uplatňuje od 1. januára 1981 Dojednanie z 20. decembra 1973 o medzinárodnom obchode s textilom, ako aj bilaterálne dohody uzatvorené spoločenstvom v rámci tohto dojednania. Spoločenstvo prerokuje s tretími krajinami, ktoré sú zmluvnými stranami týchto dohôd, protokoly o úprave týchto dohôd, s cieľom poskytnúť dobrovoľné obmedzenie pri vývozech do Grécka v prípade tovarov z krajín pôvodu, pre ktoré existujú obmedzenia pri vývozech do spoločenstva.

2. Ak sa tieto protokoly neuzatvoria do 1. januára 1981, spoločenstvo prijme nevyhnutné prechodné opatrenia na riešenie tejto situácie, ktorých cieľom je zabezpečiť vykonanie dohôd spoločenstvom.

HLAVA VI

FINANČNÉ USTANOVENIA

Článok 124

Uznesenie z 21. apríla 1970 o nahradení finančných príspevkov členských štátov vlastnými zdrojmi spoločenstiev, ďalej len „uznesenie z 21. apríla 1970“, sa uplatní v súlade s ustanoveniami článkov 125, 126 a 127.

Článok 125

Príjmy označené ako „poľnohospodárske zrážky“ v zmysle písmena a) článku 2 uznesenia z 21. apríla 1970 zahŕňajú tiež príjmy zo všetkých vyrovnávacích čiastok vybraných pri dovoze v zmysle článkov 43, 61 a 75 a pevné zložky uplatňované v obchode medzi spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a Gréckom a v obchode medzi Gréckom a tretími krajinami podľa článku 66.

Článok 126

Príjmy označené ako „clá“ v zmysle písmena b) článku 2 uznesenia z 21. apríla 1970 zahŕňajú až do 31. decembra 1985 tiež clá, ktoré by platili, pokiaľ by Helénska republika od pristúpenia uplatňovala v obchode s tretími krajinami sadzby Spoločného colného sadzovníka a znížené sadzby všetkých colných preferencií uplatňovaných spoločenstvom.

Helénska republika vypočíta každý mesiac tieto clá na základe colných vyhlásení za príslušný mesiac a poskytne ich Komisii najneskôr 20. deň druhého mesiaca nasledujúceho od vyhlásenia.

Od 1. januára 1986 sú všetky vyrubené clá splatné v plnom rozsahu.

Článok 127

Odvody majúce povahu vlastných zdrojov, akumulované z dane z pridanej hodnoty alebo z finančných príspevkov na základe hrubého národného produktu pri uplatnení odsekov 1 až 5 článku 4 uznesenia z 21. apríla 1970, sú od 1. januára 1981 splatné v plnom rozsahu.

Spoločenstvo však uhradí Helénskej republike v priebehu mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom boli Komisii poskytnuté prostriedky, časť sumy podľa odseku 1 v súlade s nasledovným postupom:

- 70 % v roku 1981,
- 50 % v roku 1982,
- 30 % v roku 1983,
- 20 % v roku 1984,
- 10 % v roku 1985.

HLAVA VII

INÉ USTANOVENIA

Článok 128

Akty uvedené v prílohe VIII platia pre Helénsku republiku za podmienok určených v tejto prílohe.

Článok 129

1. Do 31. decembra 1985 sú grécke železiarske a oceľiarske podniky oprávnené uplatňovať systém viacnásobných paritných bodov.

2. Do 31. decembra 1985 môžu byť ceny účtované podnikmi v súčasných členských štátoch za predaj výrobkov zo železa a ocele na gréckom trhu, prepočítané na ich ekvivalent v mieste zvolenom pre zostavenie ich cenníka, nižšie ako ceny uvedené v príslušnom cenníku za porovnateľné transakcie, len pokiaľ k tomu Komisia vydala povolenie po dohode s gréckou vládou; posledný pododsek písmena b) odseku 2 článku 60 zmluvy o ESUO zostáva nedotknutý. Podniky v súčasných členských štátoch si zachovávajú právo vyrovnáť svoje dodávateľské ceny v Grécku s cenami, ktoré uplatňujú tretie krajiny na rovnaké výrobky.

Pododsek 1 sa vzťahuje len na zosúladenie s cenníkmi výrobcov v súčasných členských štátoch a Grécka pre výrobky skutočne vyrobené v Grécku k 1. januáru 1981. Komisia k tomuto dňu uverejní zoznam týchto výrobkov.

Článok 130

1. Helénska republika môže do 31. decembra 1985 požiadať o povolenie uplatňovania ochranných opatrení v prípade ťažkostí, ktoré vážne a zrejme trvalo postihujú akékoľvek odvetvie hospodárstva alebo ktoré by mohli spôsobiť vážne zhoršenie ekonomickej situácie príslušnej oblasti, s cieľom napravenia situácie a prispôsobenia príslušného odvetvia hospodárstva ekonomike spoločného trhu.

Za rovnakých podmienok môže ktorýkoľvek súčasný členský štát požiadať o povolenie uplatňovania ochranných opatrení vo vzťahu k Helénskej republike.

Toto ustanovenie platí do 31. decembra 1987 pre výrobky a odvetvia hospodárstva, pre ktoré tento akt povoľuje prechodné odchylné opatrenia s rovnakou dobou trvania.

2. Na návrh príslušného štátu Komisia určí pomocou núdzového postupu ochranné opatrenia, ktoré považuje za nevyhnutné, a súčasne stanoví podmienky a spôsob ich uplatňovania.

V prípade vážnych ekonomických problémov Komisia rozhodne do piatich pracovných dní. Prijaté opatrenia sú bezprostredne uplatniteľné.

Ak sa v poľnohospodárskom sektore vyskytne alebo hrozí vážne narušenie na trhu členského štátu v dôsledku pohybu tovaru medzi spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a Gréckom, Komisia rozhodne o návrhu členského štátu na uplatnenie vhodných opatrení do 24 hodín od prijatia tohto návrhu. Prijaté opatrenia sú bezprostredne uplatniteľné; berú do úvahy záujmy všetkých zúčastnených strán a najmä problémy súvisiace s prepravou.

3. Opatrenia povolené podľa odseku 2 sa môžu odchyľovať od ustanovení zmluvy o EHS a tohto aktu v takom trvaní a rozsahu, ktoré sú absolútne nevyhnutné pre dosiahnutie cieľov uvedených v odseku 1. Prednosť majú opatrenia, ktoré najmenej narušia fungovanie spoločného trhu.

Článok 131

1. Ak Komisia pred uplynutím platnosti prechodných opatrení prijatých na základe tohto aktu v závislosti od jednotlivého prípadu zistí na návrh členského štátu alebo inej zúčastnenej strany, že sa praktizuje dumping medzi spoločenstvom v jeho súčasnom zložení a Gréckom, adresuje odporúčania osobe alebo osobám, ktoré tieto praktiky uplatňujú, na účely ich ukončenia.

Ak budú dumpingové praktiky napriek tomu pokračovať, Komisia povolí poškodenému členskému štátu alebo štátom prijať ochranné opatrenia, ktorých podmienky a podrobnosti stanoví.

2. V prípade uplatňovania tohto článku na tovary uvedené v prílohe II zmluvy o EHS Komisia posúdi všetky relevantné faktory, najmä úroveň cien, za ktoré sa uskutočňujú dovozy iného pôvodu na príslušný trh; pritom zohľadní ustanovenia zmluvy o EHS týkajúce sa poľnohospodárstva a najmä jej článok 39.

PIATA ČASŤ

USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA TOHTO AKTU

HLAVA I

ZLOŽENIE ORGÁNOV

Článok 132

Zhromaždenie sa zíše do jedného mesiaca po pristúpení Helénskej republiky. Vo svojom rokovacom poriadku zohľadní úpravy, ktoré si vyžiada toto pristúpenie.

Článok 133

1. Od pristúpenia Helénskej republiky predsedníctvo Rady vykonáva člen Rady, ktorý má predsedníctvo vykonávať podľa článku 2 Zmluvy o vytvorení spoločnej Rady a spoločnej Komisie Európskych spoločenstiev v jej pôvodnom znení. Po uplynutí tohto funkčného obdobia zastávajú predsedníctvo členské štáty v poradí, ktoré je určené v článku 2 uvedenej zmluvy v znení článku 11.

2. Rada zohľadní vo svojom rokovacom poriadku úpravy, ktoré si vyžiada pristúpenie Helénskej republiky.

Článok 134

1. Predseda, podpredsedovia a členovia Komisie budú vymenovaní bezprostredne po pristúpení Helénskej republiky. Komisia začne vykonávať svoju pôsobnosť v piaty deň po vymenovaní svojich členov. Súčasne sa skončí funkčné obdobie členov zastávajúcich úrad v čase pristúpenia.

2. Komisia zohľadní vo svojom rokovacom poriadku úpravy, ktoré si vyžiada pristúpenie Helénskej republiky.

Článok 135

1. Súdny dvor sa bezprostredne po pristúpení Helénskej republiky doplní vymenovaním jedného nového sudcu.

2. Funkčné obdobie tohto sudcu sa skončí 6. októbra 1985.

3. Súdny dvor zohľadní vo svojom procesnom poriadku úpravy, ktoré si vyžiada pristúpenie Helénskej republiky. Zmenený procesný poriadok podlieha jednomyseľnému schváleniu Radou.

4. Pri rozhodovaní prípadov prejednávaných k 1. januáru 1981, v súvislosti s ktorými sa ústne konanie začalo pred týmto dňom, zasadá Súdny dvor v pléne a komory v zložení, ako pred pristúpením Helénskej republiky; uplatňujú pritom procesný poriadok platný k 31. decembru 1980.

Článok 136

Hospodársky a sociálny výbor sa bezprostredne po pristúpení Helénskej republiky rozšíri vymenovaním 12 členov zastupujúcich rôzne kategórie hospodárskeho a sociálneho života Grécka. Funkčné obdobie týchto členov sa skončí v rovnakom čase ako funkčné obdobie členov, ktorí vykonávali funkciu v čase pristúpenia.

Článok 137

Dvor audítorov sa bezprostredne po pristúpení Helénskej republiky rozšíri vymenovaním jedného ďalšieho člena. Funkčné obdobie tohto člena sa skončí v rovnakom čase ako funkčné obdobie členov, ktorí vykonávali funkciu v čase pristúpenia.

Článok 138

Poradný výbor Európskeho spoločenstva uhlia a ocele sa bezprostredne po pristúpení Helénskej republiky rozšíri vymenovaním troch ďalších členov. Funkčné obdobie týchto členov sa skončí v rovnakom čase ako funkčné obdobie členov, ktorí vykonávali funkciu v čase pristúpenia.

Článok 139

Vedecký a technický výbor sa bezprostredne po pristúpení Helénskej republiky rozšíri vymenovaním jedného ďalšieho člena. Funkčné obdobie tohto člena sa skončí v rovnakom čase ako funkčné obdobie členov, ktorí vykonávali funkciu v čase pristúpenia.

Článok 140

Menový výbor sa bezprostredne po pristúpení Helénskej republiky rozšíri vymenovaním členov zastupujúcich tento nový členský štát. Ich funkčné obdobie sa skončí v rovnakom čase ako funkčné obdobie členov, ktorí vykonávali funkciu v čase pristúpenia.

Článok 141

Úpravy štatútov a rokovacích poriadkov výborov zriadených pôvodnými zmluvami, ktoré si vyžiada pristúpenie Helénskej republiky, sa vykonajú čo najskôr po tomto pristúpení.

Článok 142

1. Funkčné obdobie nových členov výborov uvedených v prílohe IX sa skončí v rovnakom čase ako funkčné obdobie členov, ktorí vykonávali funkciu v čase pristúpenia.
2. Výbory uvedené v prílohe X sa v dôsledku pristúpenia obsadia nanovo.

HLAVA II

UPLATNITEĽNOSŤ AKTOV ORGÁNOV

Článok 143

Pri smerniciach a rozhodnutiach v zmysle článku 189 zmluvy o EHS a článku 161 zmluvy o Euratom, ako aj odporúčaní a rozhodnutiach v zmysle článku 14 zmluvy o ESUO sa má odo dňa pristúpenia zato, že sú adresované a oznámené Helénskej republike, pokiaľ boli tieto smernice, odporúčania a rozhodnutia oznámené všetkým súčasným členským štátom.

Článok 144

Uplatňovanie aktov uvedených v zozname tvoriacom prílohu XI sa v Grécku posúva až do termínov špecifikovaných v tomto zozname.

Článok 145

Pokiaľ nie v zozname tvoriacom prílohu XII alebo v iných ustanoveniach tohto aktu stanovená lehota, Helénska republika uvedie do platnosti opatrenia potrebné na plnenie smerníc a rozhodnutí v zmysle článku 189 zmluvy o EHS a článku 161 zmluvy o Euratom, ako aj odporúčaní a rozhodnutí v zmysle článku 14 zmluvy o ESUO odo dňa pristúpenia.

Článok 146

1. Úpravy aktov orgánov spoločenstva nezahrnuté v tomto akte alebo jeho prílohách, ktoré orgány uskutočnili pred pristúpením Helénskej republiky v súlade s postupom podľa odseku 2 s cieľom zosúladiť tieto akty s ustanoveniami tohto aktu, najmä jeho štvrtej časti, nadobudnú platnosť dňom pristúpenia.

2. Rada alebo Komisia, v závislosti od toho, ktorý z týchto dvoch orgánov prijal pôvodný akt, vypracuje na tento účel potrebné texty; Rada pritom rozhoduje kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie.

Článok 147

Akty orgánov spoločenstiev prijaté pred pristúpením Helénskej republiky a vyhotovené Radou alebo Komisiou v gréckom jazyku sú odo dňa pristúpenia autentické za rovnakých podmienok ako texty vyhotovené v súčasných šiestich jazykoch. Uverejnia sa v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev, ak znenia v súčasných jazykoch boli takto uverejnené.

Článok 148

Dohody, uznesenia a zosúladené postupy existujúce v čase pristúpenia Helénskej republiky, ktoré v dôsledku pristúpenia patria do pôsobnosti článku 65 zmluvy o ESUO, musia byť oznámené Komisii do troch mesiacov od pristúpenia. Iba dohody a uznesenia, ktoré boli oznámené, si zachovávajú až do rozhodnutia Komisie účinnosť.

Článok 149

Helénska republika oznámi Komisii podľa článku 33 zmluvy o Euratom do troch mesiacov od pristúpenia zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia, ktoré majú na jej území zabezpečiť ochranu zdravia verejnosti a pracovníkov pred nebezpečenstvami ionizujúceho žiarenia.

HLAVA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 150

Prílohy I až XII a protokoly č. 1 až č. 7, ktoré sú priložené k tomuto aktu, tvoria jeho neoddeliteľnú súčasť.

Článok 151

Vláda Francúzskej republiky odovzdá vláde Helénskej republiky overenú kópiu Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele a zmlúv, ktoré ju menia.

Článok 152

Vláda Talianskej republiky odovzdá vláde Helénskej republiky overenú kópiu Zmluvy o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a zmlúv, ktoré ich menia alebo dopĺňajú vrátane Zmluvy o pristúpení Dánskeho kráľovstva, Írska a Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska k Európskemu hospodárskemu spoločenstvu a k Európskemu spoločenstvu pre atómovú energiu v anglickom, dánskom, francúzskom, holandskom, írskom, nemeckom a talianskom jazyku.

Znenia týchto zmlúv vyhotovené v gréckom jazyku sa priložia k tomuto aktu. Tieto znenia sú autentické za rovnakých podmienok ako znenia zmlúv uvedených v odseku 1, vyhotovené v súčasných jazykoch.

Článok 153

Overenú kópiu medzinárodných zmlúv uložených v archíve Generálneho sekretariátu Rady Európskych spoločenstiev odovzdá vláde Helénskej republiky generálny tajomník.

PRÍLOHA I

Zoznam uvedený v článku 21 aktu o pristúpení

I. PRÁVNE PREDPISY V OBLASTI COLNÍCTVA

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 1496/68 z 27. septembra 1968 (Ú. v. ES č. L 238, 28. 9. 1968, s. 1) zmenené a doplnené aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

Článok 1 sa nahrádza týmto článkom:

„Colné územie spoločenstva zahŕňa tieto územia:

- územie Belgického kráľovstva,
- územie Dánskeho kráľovstva okrem Faerských ostrovov,
- nemecké územia, na ktoré sa vzťahuje Zmluva o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, okrem ostrova Helgoland a územia Büsingenu (Zmluva z 23. novembra 1964 uzatvorená medzi Spolkovou republikou Nemecko a Švajčiarskou konfederáciou),
- územie Helénskej republiky,
- územie Francúzskej republiky okrem zámorských území,
- územie Írska,
- územie Talianskej republiky okrem obcí Livigno a Campione d'Italia a národných vôd Luganského jazera, ktoré sa nachádzajú medzi brehom a politickou hranicou oblasti medzi Ponte Tresa a Porto Ceresio,
- územie Luxemburského veľkovejvodstva,
- územie Holandského kráľovstva v Európe,
- územie Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, Normanské ostrovy a ostrov Man.“

2. Smernica Rady č. 68/312/EHS z 30. júla 1968 (Ú. v. ES č. L 194, 6. 8. 1968, s. 13), zmenená a doplnená aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V prílohe sa vkladá toto:

„*Helénska republika*

- ΧΩΡΟΙ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗΣ ΕΝΑΠΟΘΕΣΕΩΣ
(Τελωνειακός Κωδικός άρθρα 22, 23 και 67)“.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2945/76 z 26. novembra 1976 (Ú. v. ES č. L 335, 4. 12. 1976, s. 1).

V druhom pododseku článku 3 ods. 1 písm. b) za holandský text sa vkladá toto:

„ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΥΜΟΚΕΙΜΕΝΑ ΣΤΟ ΕΥΕΡΓΕΤΗΜΑ ΤΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ ΤΩΟ ΕΠΑΝΕΙΣΑΓΟΜΕΝΩΝ ΚΑΤ' ΕΦΑΠΜΟΓΗΝ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 2 ΠΑΡ. 2 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ 754/76 ΤΗΣ ΕΟΚ“.

V článku 7 ods. 2 za holandský text sa vkladá toto:

„ΔΕΝ ΕΤΥΧΑΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ Ή ΑΛΛΩΝ ΧΟΡΗΓΗΣΕΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ“.

V článku 7 ods. 3 za prvý holandský text sa vkladá toto:

„ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΕΠΕΣΤΡΑΦΗΣΑΝ ΓΙΑ... (ποσότη)“.

Za druhý holandský text sa vkladá toto:

„ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ Ή ΑΛΛΩΝ ΧΟΡΗΓΗΣΕΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΑΚΥΡΩΜΕΝΟ ΓΙΑ... (ποσότη)“.

V prvom odseku článku 13 sa za „duplicaat“ vkladá „Αντίγραφο“.

4. Smernica Rady č. 76/308/EHS z 15. marca 1976 (Ú. v. ES L 73, 19. 3. 1976, s. 18).

V článku 22 ods. 2 sa slovo „štyridsaťjeden“ nahrádza slovom „štyridsaťpäť“.

5. Nariadenie Rady (EHS) č. 1798/75 z 10. júla 1975 (Ú. v. ES č. L 184, 15. 7. 1975, s. 1)

V článku 9 ods. 2 sa slovo „štyridsaťjeden“ nahrádza slovom „štyridsaťpäť“.

6. Nariadenie Rady (EHS) č. 802/68 z 27. júna 1968 (Ú. v. ES č. L 148, 28. 6. 1968, s. 1)

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 1318/71 z 21. júna 1971 (Ú. v. ES č. L 139, 25. 6. 1971, str.6),
- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V článku 14 ods. 2 sa slovo „štyridsaťjeden“ nahrádza slovom „štyridsaťpäť“.

7. Nariadenie Komisie (EHS) č. 3184/74 zo 6. decembra 1974 (Ú. v. ES č. 344, 23. 12. 1974, s. 1).

V druhom pododseku článku 29 ods. 2 za slová „UDSTEDT EFTERFOLGENDE“ sa vkladajú slová „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ“.

V prvom pododseku článku 30 za slovo „DUPLICATE“ sa vkladá slovo „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ“.

V druhom pododseku článku 36 ods. 2 za slová „Vereenvoudige procedure“ sa vkladajú slová „Απλουστευμένη διαδικασία“.

8. Nariadenie Rady (EHS) č. 528/79 z 19. marca 1979 (Ú. v. ES č. L 71, 22. 3. 1979, s. 2).

V článku 3 za slová „UNDTAGELSESBESTEMMELSER FOR TEKSTILSTOF“ sa vkladajú slová:

„ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΥΦΑΝΤΟΥΡΓΙΚΑ“.

9. Rozhodnutie Rady č. 76/568/EHS z 29. júna 1976 (Ú. v. ES č. L 176, 1. 7. 1976, s. 8).

V druhom pododseku článku 18 ods. 2 prílohy II za slová „UDSTEDT EFTERFOLGENDE“ sa vkladajú slová „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ“.

V článku 19 prílohy II za slovo „DUPLICATE“ sa vkladá slovo „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ“.

10. Smernica Rady č. 69/73/EHS zo 4. marca 1969 (Ú. v. ES č. L 58, 8. 3. 1969, s. 1)

zmenená a doplnená:

- smernicou č. 72/242/EHS z 27. júna 1972 (Ú. v. ES č. L 151, 5. 7. 1972, s. 16),
- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V článku 28 ods. 2 sa slovo „štyridsaťjeden“ nahrádza slovom „štyridsaťpäť“.

11. Smernica Komisie č. 73/95/EHS z 26. marca 1973 (Ú. v. ES č. L 120, 7. 5. 1973, s. 17)
zmenená a doplnená smernicou č. 75/681/EHS z 23. septembra 1975 (Ú. v. ES č. L 301, 20. 11. 1975, s. 1).

V článku 2 za slovo „AV-goederen“ sa vkladá slovo „έμπορεύματα Ε. 1“.

V prílohe v poznámke B 14 vlož „DR pre grécke drachmy“ za slová „£ pre libry šterlingov“.

12. Smernica Komisie č. 76/447/EHS zo 4. mája 1976 (Ú. v. ES č. L 121, 8. 5. 1976, s. 52)
zmenená a doplnená smernicou č. 78/765/EHS zo 7. septembra 1978 (Ú. v. ES č. L 257, 20. 9. 1978, s. 7).

V článku 6 ods. 2 sa vkladá slovo „ Αντίγραφο“.

V prílohe v poznámke B 18 sa vkladajú slová „DR pre grécke drachmy“.

13. Smernica Rady č. 69/74/EHS zo 4. marca 1969 (Ú. v. ES č. L 58, 8. 3. 1969, str.7)
zmenená a doplnená:

- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- smernicou č. 76/634/EHS z 22. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 223, 16. 8. 1976, s. 17).

V prílohe sa vkladá nasledujúci text:

„9. *Helénska republika*

- „ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ (Τελωνειακός Κωδικς, κεφ. ΣΤ)“,
- „ΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ (Τελωνειακός Κωδικς, κεφ. ΣΤ)“,
- „ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ (Τελωνειακός Κωδικς, κεφ. ΣΤ)“.

14. Smernica Rady č. 69/75/EHS zo 4. marca 1969 (Ú. v. ES č. L 58, 8. 3. 1969, s. 11)
zmenená a doplnená:

- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- smernicou č. 76/634/EHS z 22. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 223, 16. 8. 1976, s. 17).

V prílohe sa vkladá toto:

„8. *Helénska republika*

- „ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΖΩΝΗ ΠΕΙΡΑΩΣ (Τελωνειακός Κωδικς, κεφ. ΣΤ. καιΑΝ 1559/1950)“,
- „ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΖΩΝΗ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ (Τελωνειακός Κωδικς, κεφ. ΣΤ. καιΝ 390/1914)“.

15. Nariadenie Rady (EHS) č. 803/68 z 27. júna 1968 (Ú. v. ES č. L 148, 28. 6. 1968, s. 6)
zmenené a doplnené:

- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- nariadením (EHS) č. 338/75 z 10. februára 1975 (Ú. v. ES č. L 39, 13. 2. 1975, s. 5),
- nariadením (EHS) č. 1028/75 zo 14. apríla 1975 (Ú. v. ES č. L 102, 22. 4. 1975, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 1735/75 z 24. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 183, 14. 7. 1975, s. 1).

V článku 17 ods. 2 sa slovo „štyridsaťjeden“ nahrádza slovom „štyridsaťpäť“.

16. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1570/70 z 3. augusta 1970 (Ú. v. ES č. L 171, 4. 8. 1970, s. 10)
zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 2465/70 zo 4. decembra 1970 (Ú. v. ES č. L 264, 5. 12. 1970, s. 25),
- nariadením (EHS) č. 1659/71 z 28. júla 1971 (Ú. v. ES č. L 172, 31. 7. 1971, s. 13),

- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- nariadením (EHS) č. 1937/74 z 24. júla 1974 (Ú. v. ES č. L 203, 25. 7. 1974, s. 25),
- nariadením (EHS) č. 1490/75 z 11. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 151, 12. 6. 1975, s. 7),
- nariadením (EHS) č. 223/78 z 2. februára 1978 (Ú. v. ES č. L 32, 3. 2. 1978, s. 7).

Písmeno b) v článku 1 sa nahrádza písmenom:

„b) obchodné centrum: jedno z nasledujúcich centier:

- pre Nemecko: Kolín, Frankfurt, Hamburg a Mníchov,
- pre Dánsko: Kodaň,
- pre Francúzsko: Dieppe, Le Havre, Marseilles, Paríž (Rungis), Perpignan a Rouen,
- pre Írsko: Dublin,
- pre Taliansko: Miláno,
- pre Holandsko: Rotterdam,
- pre Spojené kráľovstvo: Londýn, Liverpool, Hull a Glasgow,
- pre BLEU: Antverpy a Brusel,
- pre Grécko: Atény a Thessaloniké (Solún).“

Odsek 2 článku 4 sa nahrádza týmto odsekom:

„2. Priemerná cena „vyplatené na hranicu“ nezúčtovaná colnicou sa vypočíta na základe hrubých výnosov z predaja realizovaného medzi dovozcami a veľkoobchodníkmi. V prípade parížskeho (rungiského) a milánskeho obchodného centra však hrubé výnosy budú výnosy zaznamenané na obchodnej úrovni, na ktorej sa tieto tovary bežne predávajú v týchto centrách.

Od takto získaných hodnôt sa odpočíta

- intervenčná marža vo výške 15 % pre parížske (rungiské) a milánske obchodné centrum a vo výške 6 % pre ostatné obchodné centrá,
- dopravné náklady v rámci colného územia,
- štandardná čiastka 125 Bfrs, 22 Dkr, 8,50 DM, 18 FF, 3 000 Lit, 8,60 Fl, 2 £ a 150 Dr (v závislosti od konkrétneho prípadu) predstavujúce všetky ostatné náklady, ktoré sa nezahrnú v hodnote pre colné účely,
- clá a poplatky, ktoré sa nezahrnú v hodnote pre colné účely.“

17. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1641/75 z 27. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 165, 28. 6. 1975, s. 45)

zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 224/78 z 2. februára 1978 (Ú. v. ES č. L 32, 3. 2. 1978, s. 10).

Písmeno b) v článku 1 sa nahrádza písmenom:

„b) obchodné centrum: jedno z nasledujúcich centier:

- pre Nemecko: Kolín, Frankfurt, Hamburg a Mníchov,
- pre Dánsko: Kodaň,
- pre Francúzsko: Dieppe, Le Havre, Marseilles, Paríž (Rungis), Perpignan a Rouen,
- pre Írsko: Dublin,
- pre Taliansko: Miláno,
- pre Holandsko: Rotterdam,
- pre Spojené kráľovstvo: Londýn, Liverpool, Hull a Glasgow,
- pre BLEU: Antverpy a Brusel,
- pre Grécko: Atény a Thessaloniké (Solún).“

Článok 4 ods. 2 sa nahrádza článkom:

„2. Priemerná cena „vyplatené na hranicu“ nezúčtovaná colnicou sa vypočíta na základe hrubých výnosov z predaja realizovaného medzi dovozcami a veľkoobchodníkmi. V prípade parížskeho (rungiského) obchodného centra však hrubé výnosy sa výnosy zaznamenajú na obchodnej úrovni, na ktorej sa tieto tovary bežne predávajú v tomto centre.

Od takto získaných hodnôt sa odpočíta

- intervenčná marža vo výške 15 % pre parížske (rungiské) obchodné centrum a vo výške 6 % pre ostatné obchodné centrá,
- dopravné náklady v rámci colného územia,
- štandardná čiastka 125 Bfrs, 22 Dkr, 8,50 DM, 18 FF, 3 000 Lit, 8,60 Fl, 2 £ a 150 Dr (v závislosti od konkrétneho prípadu predstavujúce všetky ostatné náklady, ktoré sa zahrnú v hodnote pre colné účely,
- clá a poplatky, ktoré sa nezahrnú v hodnote pre colné účely.“.

18. Nariadenie Komisie (EHS) č. 375/69 z 27. februára 1969 (Ú. v. ES č. L 52, 3. 3. 1969, s. 1) zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2530/77 zo 17. novembra 1977 (J č. L 294, 18. 11. 1977, s. 9).

Prvá zarážka článku 5 sa nahrádza zarážkou:

„– ak hodnota dovezených tovarov v jednej zásielke neprevýši 45 000 Bfrs, 7 500 Dkr, 3 000 DM, 6 000 FF, 1 000 000 Lit, 3 000 Fl, 750£ resp. 50 000 Dr pod podmienkou, že netvorí rozdelené alebo viacnásobné zásielky od toho istého odosielateľa určené tomu istému príjemcovi“.

19. Nariadenie Rady (EHS) č. 97/69 zo 16. januára 1969 (Ú. v. ES č. L 14, 21. 1. 1969, s. 1) zmenené a doplnené:

- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- nariadením (EHS) č. 280/77, 8. február 1977 (Ú. v. ES č. L 40, 11. 2. 1977, s. 1).

V článku 3 ods. 2 sa slovo „štyridsaťjeden“ nahrádza slovom „štyridsaťpäť“.

20. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1062/69 zo 6. júna 1969 (Ú. v. ES č. L 141, 12. 6. 1969, s. 31) zmenené a doplnené aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V prílohe text formulára certifikátu, ktorého grafickú úpravu schválila Komisia, sa nahrádza takto:

„CERTIFICAT/BESCHEINIGUNG/CERTIFICAT/CERTIFICATECERTIFIKAT/
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ“

N°/Nr./N./No/άρ

pour les préparations dites „fondues“ présentées en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme

für „käsefondue“ genannte Zubereitungen in unmittelbaren Umschließungen mit einem
Gewicht des Inhalts von 1 kg oder weniger

per le preparazioni dette „fondute“ presentate in imballaggi immediati di un contenuto netto inferiore o uguale a 1 kg

voor de preparaten „fondues“ genaamd, in onmiddellijke verpakking, met een netto/inhoud van 1 kg of minder

for preparations known as „cheese fondues“ put up in immediate packings of a net capacity of one kilogram or less

for tilberedte produkter betegnet „oste/fondues“ i engangsemballage med et nettoindhold på mindre end eller lig med 1 kg

γιατά παρασκευάσματα υπό την ονομασία „Τετηγμένοι τυροί“ παρουσιάζομενες άμεσες σμσκευα-σίες καθαρού περιεχομένου
κατωτέρου ή ίσου προς 1 kg

L'autorité compétente / Die zuständige Stelle / L'autorità competente / De bevoegde autoriteit / The competent authority /
Vedkommende myndighed / 'Η άρμοδία άρχή

certifie que le lot de
bescheinigt, das die Sendung von
certifica che la partita di
bevestigt dat de partij van
certifies that the parcel of
bekræfter, at sendingen på
πιστοποιεί ότι ή άποστολή

kilogrammes de produit faisant l'objet de la facture n° du
Kilogramm, für welche die Rechnung Nr vom
chilogrammi di prodotto, oggetto della fattura n. del
kilogram van het produkt, waarvoor factuur nr. van
kilograms of product covered by invoice No of
kilogram af produktet, omhandlet I faktura nr. af
χιλιογράμμων προϊόντος, περιλαμβανομένου στό τιμολόγιο άρτής

délivrée par / ausgestellt wurde durch / emessa da / afgegeven door / issued by / udstedt af / έκδοθέν από:

pays d'origine / Ursprungsland / paese d'origine / land van oorsprong / country of origin / oprindelsesland / χώρα καταγωγής :

pays de destination / Bestimmungsland / paese destinatario / land van bestemming / country of destination / bestemmelsesland /
χώρα προορισμού:

répond aux caractéristiques suivantes:

folgende Merkmale aufweist:

risponde alle seguenti caratteristiche:

de volgende kenmerken vertóont:

has the following characteristics:

svarer til fölgendekarakteristika:

άνταποκρίνεται στό άκόλουθα χαρακτηριστικά:

Ce produit a une teneur en poids en matières grasses provenant du lait égale ou supérieure à 12 % et inférieure à 18 %.

Dieses Erzeugnis hat einen Gehalt an Milchfett von 12 oder mehr, jedoch weniger als 18 Gewichtshundertteilen.

Tale prodotto ha un tenore in peso di materie grasse provenienti dal latte uguale o superiore a 12 % e inferiore a 18 %.

Dit produkt heeft een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen gelijk aan of hoger dan 12 %, doch lager dan 18 %.

This product has a milkfat content equal to or exceeding 12 % and less than 18 % by weight.

Dette produkt har et vægtindhold af mælkefedt på mindst 12 og højst 18 procent.

Τό προϊόν αυτό περιέχει κατα δαρος λιπαρές ουσίες προερχόμενες από τό γάλα ἴσες ή άνωτερες τοῦ 12 % καί κατώτερες τοῦ 18 %.

Tento výrobok má obsah mliečnych tukov minimálne 12 % a maximálne 18 % podľa hmotnosti.

Il a été obtenu à partir de fromages fondus dans la fabrication desquels ne sont entrés d'autres fromages que l'emmental ou le gruyère

Es ist hergestellt aus Schmelzkäse, zu dessen Erzeugung keine anderen Käsesorten als Emmentaler oder Greyerzer verwendet wurden,

È stato ottenuto con formaggi fusi per la cui fabbricazione sono stati utilizzati solamente Emmental o Gruviera,

Het werd verkregen uit gesmolten kaas, waarin bij de fabricatie ervan geen andere kaassoorten dan Emmental of Gruyère werden verwerkt,

It is prepared with processed cheeses made exclusively from Emmental or Gruyère cheese,

Fremstillet af smelteost, ved hvis fabrikation der ikke er anvendt andre ostesorter end Emmentaler eller Gruyère,

Παρασκευάστηκε μέ βάση τετηγμένους τυρούς οτήν παρασκευή τών όποίων δέν χρησιμοποιήθηκαν άλλα τυριά παρά μόνο Emmental καί Γραδιέρα,

avec adjonction de vin blanc, d'eau-de-vie de cerises (kirsch), de fécule et d'épices.

mit Zusätzen von Weiswien, Kirschwasser, Etärke und Gewürzen.

con l'aggiunta di vino bianco, acquavite di ciliege (kirsch), fecola a spezie.

met toevoeging van witte wijn, brandewijn van kersen (kirsch), zetmeel en specerijen.

with added white wine, kirsch, starch and spices.

med tilsætning af hvidvin, kirsebærbrændevin (kirsch), stivelse og krydderier.

μέ προσθήκη λευκού οίνου, άποστάγματος κερασιών, άμύλου καί μπαχαρικών.

s pridáním bielym vínom, griotkou (višňovým likérom) a koreniami.

Les fromages emmental ou gruyère utilisés à sa fabrication ont été fabriqués dans le pays exportateur.

Die zu seiner Herstellung verwendeten Käsesorten Emmentaler oder Greyerzer sind im Ausfuhrland erzeugt worden.

I formaggi Emmental o Gruviera utilizzati per la sua fabbricazione sono stati fabbricati nel paese esportatore.

De voor de bereiding ervan verwerkte Emmentaler of Gruyère kaassoorten werden in het uitvoerland bereid.

The Emmental and Gruyère cheeses used in its manufacture were made in the exporting country.

De ved fabrikationen anvendte Emmentaler- eller Gruyère-oste er fremstillet i eksportlandet.

Τά τυριά Emmental ή Γραδιέρα πού χρησιμοποιήθηκαν κατά τήν παρασκευή παρήχθησαν στήν έξάγουσα χώρα.

Lieu et date d'émission:

Ausstellungsort und datum:

Luogo e data d'émissione:

Plaats en datum van afgifte:

Place and date of issue:

Sted og dato for udstedelsen:

Τόπος καί ήμερομηνία έκδόσεως:

Cachet de l'organisme émetteur:

Stempel der ausstellenden Stelle:

Timbro dell'organismo emittente:

Stempel van het met de afgifte belaste bureau:

Stamp of issuing body:

Den udstedende myndigheds stempel:

Σφραγίδα τού έκδίδοντος δργαντομού:

Signature(s):

Unterschrift(en):

Firma(e):

Handtekening(en):

Signature(s):

Underskrift(er):

Υπογραφή(ές):

21. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2552/69 zo 17. decembra 1969 (Ú. v. ES č. L 320, 20. 12. 1969, s. 19) zmenené a doplnené:

- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- nariadením (EHS) č. 768/73 z 26. februára 1973 (Ú. v. ES č. L 77, 26. 3. 1973, s. 25).

V prílohe I text certifikát o pravosti, ktorého grafickú úpravu schválila Komisia, sa nahrádza takto:

„BILAG I – ANHANG I – ANNEX I – ANNEXE I – ALLEGATO I – BIJLAGE – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

*Ægtheds certifikat / Echtheitszeugnis / Certificate of authenticity / Certificat d'authenticité / Certificato di autenticità /
Certificaat van echtheid / Πιστοποιητικό γνησιότητας*

Nr./No/N°/N./αρ

BOURBON WHISKEY

Afsender (navn og adresse) Forsendelsesmåde, skib/fly

Absender (Name und Adresse) Verschifft durch M/S – versandt durch Flugzeug

Consignor (name and address) Shipped by S/S – by air

Expéditeur (nom et adresse) Expédié par bateau – par avion
 Speditore (cognome e indirizzo) Spedito per nave – con aeroplano
 Afzender (naam en adres) Verscheept per schip – verzonden per vliegtuig
 Αποστολέας (Όνομα και διεύθυνση) Αποστολή άτμοπλοϊκώς – αεροπορικώς
 Modtager (navn og adresse) Destinataro (cognome e indirizzo)
 Empfänger (Name und Adresse) Ontbieder (naam en adres)
 Consignee (name and address) Παραλήπτης (Όνομα κατ διεύθυνση)
 Destinataire (nom et adresse)

Antal kolli Anzahl der Packstücke Number of packages Nombre de colis Numero dei colli Aantal colli Άρ. Κόλλων	Mærker og numero Zeichen u. Nummern Serial numbers and marks Marques numéros Marche e numeri Merken en nemmers Σημεία και δριθμοί	Antal/Anzahl/Quantity/ Nombre/Quantitá/Aantal/ Άριθμός		Vægt/Gewicht/Weight/ Poids/Peso/Gewicht/ Βόρος		Kvantum Menge Quantity Quantité Quantitá Hoeveelheld Ποοστητα 1)	Bemærkninger Bemerkung Observations Observations Osservazioni Opmerkingen Παρατηρήσει
		Fade Fässer Casks Fûts Fusti Fusten Βαρελιών	Flasker Flaschen Bottles Bouteilles Bottiglie Flessen Φιαλών	brutto brutto gross brut lordo bruto καθαρό	netto netto net net netto netto καθαρό		

The Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms bekræfter, at forannæBourbon-whisky med en styrke på højst 160° proof (80° Gay-Lussac) er fremstillet I USA I en arbejdsgang udelukkende ved destillering af gæret urt af en kornblanding indeholdende mindst 51 % majs, og at den er lagret i mindst 2 8r i nye, indvendigt forkullede egetræsfade.

Das Bureau of Alcohol, Tobbacco and Firearms bestätigt, daß der obegenannte Bourbon-Whiskey in den USA unmittelbar mit einer Stärke von höchstens 160° proof (80° Gay-Lussac) durch Destillation aus vergorener Getreidemaische mit einem Anteil an Mais von mindestens 51 Gewichtshundertteilen hergestellt wurde und daß er mindestens 2 Jahre in neuen, innen angekohlten Eichenfässern gelagert hat.

The Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms certifies that the above Bourbon whisky was distilled in the United States at not exceeding 160° proof (80° Gay-Lussac) from a fermented mash of grain of which not less than 51 % was corn grain (maize) and aged for not less than two years in charred new oak containers.

Le Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms certifie que le whisky Bourbon décrit ci-dessus a été obtenu aux États-Unis directement à 160 degrés *proof* (80 degrés Gay-Lussac) au maximum, exclusivement par distillation de moûts fermentés d'un mélange de céréales contenant au moins 51 % de grains de maïs et qu'il a vieilli pendant au moins deux ans en fûts de chêne neufs superficiellement carbonisés.

Il Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms, certifica che il whisky Bourbon sopra descritto è stato ottenuto negli USA direttamente a non più di 160° *proof* (80° Gay/Lussac) esclusivamente per distillazione di mosti fermentati di una miscela di cereali contenente almeno %! _ di granturco e che è stato invecchiato per almeno due anni in fusti nuovi di quercia carbonizzati superficialmente.

Het Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms verklaart dat de hierboven omschreven Bourbon whisky met een sterkte van niet meer dan 160° proof }80° Gaz/Lussac|| in de Verenigde Staten van gemengde granen bestaande uit ten minste 51 gewichtspercenten (%) maïs en dat deze whisky gedurende ten minste twee jaar is gelagerd in nieuwe, aan de binnenzijde verkoelde, eikehouten vaten.

Tó Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms πιστοποιεί ότι τό ούϊσκν Bourbon πού περιγράφεται άνωτάρω παρήχθη στις Η.Π.Α. κατ' εύθειάν σέ 160° proof (80° Gaz-Lussac) κατα μέγιστο δριο άποκλειστικά άπό άπόσταξη γλεγκών ζυμωθέντων άπό μίγμα δημητριακών πού περιτέχει τουλάχιστον 51 % σπόρους άραδοσίτου καί χει ώριμάσει επί δύο έτη τουλάχιστον μέσα σέ καινούργια δασέλια δρύινα, τά όποια έξωτερικώς έξωτερικώς έχουν έπανθρακωθεί.

Sted og dato for udstedelsen

Ort und Datum der Ausstellung

Place and date of issue

Lieu et date d'émission

Luogo e data di emissione

Plaats en datum van afgifte

Τοπος καί ήμερομηνία έκδόσεως

United States Department of the Treasury
Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms

(Underskrift af autoriseret embedsmand)

(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

(Signature of authorized Bureau Officer)

(Signature du fonctionnaire habilité)

(Firma del funzionario abilitato)

(Handtekening van de gemachtigde ambtenaar)

(Υπογραφή πού έξουσιοδοτημένου ύπαλλήλου)

Department of the Treasury's stempel

Stempel des Department of the Treasury

Seal of the Department of the Treasury

Sceau du Department of the Treasury

Timbro del Department of the Treasury

Stempel van het Department of the Treasury

Σφραγίδα τού Department of the Treasury

22. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1120/75 zo 17. apríla 1975 (Ú. v. ES č. L 111, 30. 4. 1975, s. 19)
zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 3277/75 z 15. decembra 1975 (Ú. v. ES č. L 325, 17. 12. 1975, s. 16),
- nariadením (EHS) č. 1379/76 zo 16. júna 1976 (Ú. v. ES č. L 156, 17. 6. 1976, s. 13),
- nariadením (EHS) č. 1216/77 zo 7. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 140, 8. 6. 1977, s. 16).

V prílohe I sa vkladá nasledujúci text:

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1. Έξαγωγέας

2. Άριθμός.

4. Παραλήπτης.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ.

6. Μεταφορικό μέσο.

7. Οίνος PORTO.

8. Τόπος έκφορτώσεως.

9. Σημεία και άριθμοί, άριθμός και είδος κόλλων.

10. Βάρος μικτό.

11. Λίτρα.

12. Λίτρα (όλογράφως).

13. Θεώρηση τής έκδιδούσης άρχής (δλέπε μετάφραση στόν άριθ. 15).

14. Θεώρηση τού Τελωνείου.

15. Πιστοποιείται ότι ό οίνος πού περιγράφεται στό παρόν πιστοποιητικό είναι οίνος πού παρήχθη στην καθορισμένη περιοχή τού οΊνου "Generoso" τού Δούρου και θεωρείται, σύμφωνα μέ τόν πορτογαλικό νόμο, ως γνήσιος οίνος PORTO.

Ό οίνος αυτός άνταποκρίνεται στόν όρισμό τού "VIN DE LIQUEUR" πού προδλέπεται από τήν συμπληρωματική σημείωση 4 γ) τού κεφαλαίου 22 τού κοινού δασμολογίου τής Εύρωπαϊκής Οίκονομικής Κοινότητας.

16. (1) Χώρος προοριζόμενος για άλλες ένδείξεις τής χώρας έξαγωγής.

K prílohe II sa vkladá nasledujúci text:

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

1. Έξαγγέας.

2. Άριθμός.

4. Παραλήπτης.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ.

6. Μεταφορικό μέσο.
7. Οίνος MADEIRA.
8. Τόπος έκφορτώσεως.
9. Σημεία και αριθμοί, αριθμός και είδος κόλλων.
10. Βάρος μικτό.
11. Λίτρα.
12. Λίτρα (όλογράφως).
13. Θεώρηση τής έκδιδούσης άρχής (δλέπε μετάφραση στόν άριθ. 15).
14. Θεώρηση Τελωνείου.
15. Πιστοποιεΐται δι τδ οΐνος πού περιγράφεται στδ παρόν πιστοποιητικό εΐναι οΐνος παρήχθη στήν καθορισμένη περιοχή τού οΐνου "Generoso" τού Δούρου και θεωρεΐται, σύμφωνα μέ τόν πορτογαλικό νόμο, ως γνήσιος οΐνος PORTO.

Ώ οΐνος αυτός άνταποκρίνεται στόν όρισμό τού "VIN DE LIQUEUR" πού προδλέπεται άπό τήν συμπληρωματική σημείωση 4 γ) τού κεφαλαίου 22 τού κοινού δασμολογίου τής Εύρωπαϊκής Οΐκονομικής Κοινότητας.

16. (1) Χώρος προοριζόμενος για άλλες ένδειξεις τής χώρας έξαγωγής.

V prílohe III sa vkladá nasledujúci text:

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

1. Ώξαγωγέας
2. Ώριθμός.
4. Παραλήπτης.
5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ.
6. Μεταφορικό μέσο.
7. Οΐνος PORTO.
8. Τόπος έκφορτώσεως.
9. Σημεία και αριθμοί, αριθμός και είδος κόλλων.
10. Βάρος μικτό.
11. Λίτρα.
12. Λίτρα (όλογράφως).
13. Θεώρηση τής έκδιδούσης άρχής (δλέπε μετάφραση στόν άριθ. 15).
14. Θεώρηση τού Τελωνείου.
15. Πιστοποιεΐται ότι ό οΐνος πού περιγράφεται στδ παρόν πιστοποιητικό εΐναι οΐνος πού παρήχθη στήν καθορισμένη περιοχή τού οΐνου "Generoso" τού Δούρου και θεωρεΐται, σύμφωνα μέ τόν πορτογαλικό νόμο, ως γνήσιος οΐνος PORTO.

Ώ οΐνος αυτός άνταποκρίνεται στόν όρισμό τού "VIN DE LIQUEUR" πού προδλέπεται άπό τήν συμπληρωματική σημείωση 4 γ) τού κεφαλαίου 22 τού κοινού δασμολογίου τής Εύρωπαϊκής Οΐκονομικής Κοινότητας.

16. (1) Χώρος προοριζόμενος για άλλες ένδειξεις τής χώρας έξαγωγής.

V prílohe IV sa vkladá nasledujúci text:

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

1. Ώξαγωγέας

2. `Αριθμός.
4. Παραλήπτης.
5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ.
6. Μεταφορικό μέσο.
7. Οίνος PORTO.
8. Τόπος έκφορτώσεως.
9. Σημεία και αριθμοί, αριθμός και είδος κόλλων.
10. Βάρος μικτό.
11. Λίτρα.
12. Λίτρα (όλογράφως).
13. Θεώρηση τής έκδιδούσης άρχής (δλέπε μετάφραση στον άριθ. 15).
14. Θεώρηση του Τελωνείου.
15. Πιστοποιεΐται ότι ό οΐνος που περιγράφεται στο παρόν πιστοποιητικό εΐναι οΐνος που παρήχθη στην καθορισμένη περιοχή του οΐνου "Generoso" του Δούρου και θεωρεΐται, σύμφωνα με τον πορτογαλικό νόμο, ως γνήσιος οΐνος PORTO.

Ό οΐνος αυτός άνταποκρίνεται στον όρισμό του "VIN DE LIQUEUR" που προδλέπεται από την συμπληρωματική σημείωση 4 γ) του κεφαλαίου 22 του κοινού δασμολογίου τής Εύρωπαϊκής Οΐκονομικής Κοινότητας.
16. (1) Χώρος προοριζόμενος για άλλες ένδειξεις τής χώρας έξαγωγής.`

V prílohe V sa vkladá nasledujúci text:

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

1. `Εξαγωγέας
2. `Αριθμός.
4. Παραλήπτης.
5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ.
6. Μεταφορικό μέσο.
7. Οίνος PORTO.
8. Τόπος έκφορτώσεως.
9. Σημεία και αριθμοί, αριθμός και είδος κόλλων.
10. Βάρος μικτό.
11. Λίτρα.
12. Λίτρα (όλογράφως).
13. Θεώρηση τής έκδιδούσης άρχής (δλέπε μετάφραση στον άριθ. 15).
14. Πιστοποιεΐται ότι ό οΐνος που περιγράφεται στο παρόν πιστοποιητικό εΐναι οΐνος που παρήχθη στην καθορισμένη περιοχή του οΐνου "Generoso" του Δούρου και θεωρεΐται, σύμφωνα με τον πορτογαλικό νόμο, ως γνήσιος οΐνος PORTO.

Ό οΐνος αυτός άνταποκρίνεται στον όρισμό του "VIN DE LIQUEUR" που προδλέπεται από την συμπληρωματική σημείωση 4 γ) του κεφαλαίου 22 του κοινού δασμολογίου τής Εύρωπαϊκής Οΐκονομικής Κοινότητας.
15. (1) Χώρος προοριζόμενος για άλλες ένδειξεις τής χώρας έξαγωγής.`

23. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1535/77 zo 4. júla 1977 (Ú. v. ES č. L 171, 9. 7. 1977, s. 1)
zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2697/77 zo 7. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 314, 8. 12. 1977, s. 21).

Článok 9 sa dopĺňa takto:

- V odseku 2 za slová „bijzondere bestemming“ sa vkladá nasledujúci text:
„ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ“.
- V druhej zarážke druhého pododseku odseku 3 za slová „bijzondere bestemming: verordening (EEG) nr. 1535/77“ sa vkladá nasledujúci text:
„ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ: ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ(εοκ) άριθ.1535/77“.
- V odseku 6 za slová „goederen ter beschikking gesteld van dgene die overneemt op ... (2)“ sa vkladá nasledujúci text:
„ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΤΕΘΕΝΤΑ ΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΕΚΕΙΝΟΥ ΠΡΟΣΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΕΚΧΩΡΗΘΗΚΑΝ ΤΗΝ ... (2)“.

24. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2695/77 zo 7. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 314, 8. 12. 1977, s. 14)
zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2788/78 z 29. novembra 1978 (Ú. v. ES č. L 333, 30, 11. 1978, s. 25).

V treťom pododseku článku 4 za slová „- T2 – bijzondere bestimming“ sa dopĺňa nasledujúci text:
„ – T2 – Είδικός προορισμός“.

25. Nariadenie Rady (EHS) č. 222/77 z 13. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 38, 9. 2. 1977, s. 1)
zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 983/79 zo 14. mája 1979 (Ú. v. ES č. L 123, 19. 5. 1979, s. 1).

V článku 57 ods. 2 slovo „štyridsaťjeden“ sa nahrádza slovom „štyridsaťpäť“.

V prílohe:

- bod I.1 vzoru I sa nahrádza takto:

„Dolupodpísaný ... (1) bytom v ... (2) týmto spoločne a nerozdielne ručí v úrade záruky do maximálnej výšky v prospech Belgického kráľovstva, Dánskeho kráľovstva, Spolkovej republiky Nemecko, Helénskej republiky, Francúzskej republiky, Írska, Talianskej republiky, Luxemburského veľkovoľvodstva, Holandského kráľovstva, Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska (3) za všetky čiastky, za ktoré príkazca (4) je alebo môže byť zodpovedný voči vyššie uvedeným členským štátom Európskych spoločenstiev z dôvodu porušenia alebo nedostatkov spôsobených počas tranzitnej činnosti spoločenstva vykonávanej touto osobou vrátane ciel, daní, poľnohospodárskych a iných poplatkov – s výnimkou finančných sankcií – pokiaľ ide o príkazcu alebo ďalšie záväzky, výdavky a vedľajšie výdavky.“,

- bod I.1 vzoru II sa nahrádza takto:

„Dolupodpísaný ... (1) bytom v ... (2) týmto spoločne a nerozdielne ručí v úrade odchodu v prospech Belgického kráľovstva, Dánskeho kráľovstva, Spolkovej republiky Nemecko, Helénskej republiky, Francúzskej republiky, Írska, Talianskej republiky, Luxemburského veľkovoľvodstva, Holandského kráľovstva, Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska (3) za všetky čiastky, za ktoré príkazca ... (4) je alebo môže byť zodpovedný voči vyššie uvedeným členským štátom Európskych spoločenstiev z dôvodu porušenia alebo nedostatkov spôsobených počas prechodnej činnosti spoločenstva vykonávanej touto osobou z úradu odchodu do úradu určenia v súvislosti s tovarmi určenými nižšie vrátane ciel, daní, poľnohospodárskych a iných poplatkov – s výnimkou finančných sankcií – pokiaľ ide o príkazcu alebo ďalšie záväzky, výdavky a vedľajšie výdavky.“,

Na prvú stranu tlačiva D.D.3. v prílohe sa vkladajú iniciály „EK“.

Na prvú stranu tohto tlačiva sa vkladajú slová `Πιοτοποιητικό κυκλοφορίας έμπορευμάτων`.

28. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2826/77 z 5. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 333, 24. 12. 1977, s. 1)
zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 607/78 z 29. marca 1978 (Ú. v. ES č. L 83, 30. 3. 1978, s. 17).

Na zadnú stranu kópie č. 3 v prílohe sa vkladajú slová `Επιστρεπτέο εις`.

II. POĽNOHOSPODÁRSTVO

A. VŠEOBECNE

a) V nasledujúcich aktoch slovo „štyridsaťjeden“ sa nahrádza slovom „štyridsaťpäť“ v príslušnom gramatickom tvare v uvedených článkoch:

1. Nariadenie Rady č. 136/66/EHS z 22. septembra 1966 (Ú. v. ES č. 172, 30. 9. 1966)
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 590/79 z 26. marca 1979 (Ú. v. ES č. L 78, 30. 3. 1979):
článok 38 ods. 2.

2. Nariadenie Rady č. 79/65/EHS z 15. júna 1965 (Ú. v. ES č. 109, 23. 6. 1965)
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2910/73 z 23. októbra 1973 (Ú. v. ES č. L 299, 27. 10. 1973):
článok 19 ods. 2.

3. Nariadenie Rady (EHS) č. 234/68 z 27. februára 1968 (Ú. v. ES č. L 55, 2. 3. 1968)
naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím Rady z 1. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 2, 1. 1. 1973):
článok 14 ods. 2.

4. Nariadenie Rady (EHS) č. 804/68 z 27. júna 1968 (Ú. v. ES č. L 148, 28. 6. 1968)
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1761/78 z 25. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 204, 28. 7. 1978):
článok 30 ods. 2.

5. Nariadenie Rady (EHS) č. 805/68 z 27. júna 1968 (Ú. v. ES č. L 148, 28. 6. 1968)
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 425/77 zo 14. februára 1977 (Ú. v. ES č. L 61, 5. 3. 1977):
článok 27 ods. 2.

6. Nariadenie Rady (EHS) č. 727/70 z 21. apríla 1970 (Ú. v. ES č. L 94, 28. 4. 1970)
naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím Rady z 1. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 2, 1. 1. 1973):
článok 17 ods. 2.

7. Nariadenie Rady (EHS) č. 729/70 z 21. apríla 1970 (Ú. v. ES č. L 94, 28. 4. 1970)
naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím Rady z 1. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 2, 1. 1. 1973):
článok 13 ods. 2.

8. Nariadenie Rady (EHS) č. 1308/70 z 29. júna 1970 (Ú. v. ES č. L 146, 4. 7. 1970)
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 814/76 zo 6. apríla 1976 (Ú. v. ES č. L 94, 9. 4. 1976):
článok 12 ods. 2.

9. Nariadenie Rady (EHS) č. 1696/71 z 27. júla 1971 (Ú. v. ES č. L 175, 4. 8. 1971)
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 235/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 34, 9. 2. 1979):
článok 20 ods. 2.
10. Nariadenie Rady (EHS) č. 2358/71 z 26. októbra 1971 (Ú. v. ES č. L 246, 5. 11. 1971)
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 234/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 34, 9. 2. 1979):
článok 11 ods. 2.
11. Nariadenie Rady (EHS) č. 1035/72 z 18. mája 1972 (Ú. v. ES č. L 118, 20. 5. 1972)
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 912/79 z 8. mája 1979 (Ú. v. ES č. L 116, 11. 5. 1979):
článok 33 ods. 2.
12. Nariadenie (EHS) č. 1728/74 z 27. júna 1974 (Ú. v. ES č. L 182, 5. 7. 1974):
článok 8 ods. 3.
13. Nariadenie Rady (EHS) č. 3330/74 z 19. decembra 1974 (Ú. v. ES č. L 359, 31. 12. 1974)
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1487/76 z 22. júna 1976 (Ú. v. ES č. L 167, 26. 6. 1976):
článok 36 ods. 2.
14. Nariadenie Rady (EHS) č. 2727/75 z 29. októbra 1975 (Ú. v. ES č. L 281, 1. 11. 1975)
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1254/78 z 12. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 156, 14. 6. 1978):
článok 26 ods. 2.
15. Nariadenie Rady (EHS) č. 2759/75 z 29. októbra 1975 (Ú. v. ES č. L 282, 1. 11. 1975)
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1423/78 z 20. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 171, 28. 6. 1978):
článok 24 ods. 2.
16. Nariadenie Rady (EHS) č. 2771/75 z 29. októbra 1975 (Ú. v. ES č. L 282, 1. 11. 1975)
zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 368/76 zo 16. februára 1976 (Ú. v. ES č. L 45, 21. 2. 1976):
článok 17 ods. 2.
17. Nariadenie Rady (EHS) č. 2777/75 z 29. októbra 1975 (Ú. v. ES č. L 282, 1. 11. 1975)
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 369/76 zo 16. februára 1976 (Ú. v. ES č. L 45, 21. 2. 1976):
článok 17 ods. 2.
18. Nariadenie Rady (EHS) č. 1418/76 z 21. júna 1976 (Ú. v. ES č. L 166, 25. 6. 1976)
zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1260/78 zo 12. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 154, 14. 6. 1978):
článok 27 ods. 2.
19. Nariadenie Rady (EHS) č. 3228/76 z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 366, 31. 12. 1976):
článok 8 ods. 2.
20. Nariadenie Rady (EHS) č. 355/77 z 15. februára 1977 (Ú. v. ES č. L 51, 23. 2. 1977)
zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1361/78 zo 19. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 166, 23. 6. 1978):
článok 22 ods. 2.

21. Nariadenie Rady (EHS) č. 516/77 zo 14. marca 1977 (Ú. v. ES č. L 73, 21. 3. 1977)
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1152/78 z 30. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 144, 31. 5. 1978):
článok 20 ods. 2.
22. Nariadenie Rady (EHS) č. 1111/77 zo 17. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 134, 28. 5. 1977)
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1298/78 zo 6. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 160, 17. 6. 1978):
článok 12 ods. 2.
23. Nariadenie Rady (EHS) č. 218/78 z 19. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 35, 4. 2. 1978):
článok 12 ods. 2.
24. Nariadenie Rady (EHS) č. 978/78 z 10. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 128, 17. 5. 1978):
článok 8 ods. 2.
25. Nariadenie Rady (EHS) č. 1117/78 z 22. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 142, 30. 5. 1978):
článok 11 ods. 2.
26. Nariadenie Rady (EHS) č. 1360/78 z 19. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 166, 23. 6. 1978):
článok 16 ods. 2.
27. Nariadenie Rady (EHS) č. 1362/78 z 19. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 166, 23. 6. 1978):
článok 15 ods. 2.
28. Nariadenie Rady (EHS) č. 1760/78 z 25. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 204, 28. 7. 1978):
článok 16 ods. 2.
29. Nariadenie Rady (EHS) č. 337/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 54, 5. 3. 1979):
článok 67 ods. 2.
30. Smernica Rady č. 76/895/EHS z 23. novembra 1976 (Ú. v. ES č. L 340, 9. 12. 1976):
článok 7 ods. 3.
31. Rozhodnutie Rady č. 77/97/EHS z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 26, 31. 1. 1977):
článok 5 ods. 3.
32. Smernica Rady č. 64/432/EHS z 26. júna 1964 (Ú. v. ES č. L 121, 29. 7. 1964)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 79/111/EHS z 24. januára 1979 (Ú. v. ES č. L 28, 3. 1. 1979):
článok 12 ods. 3.
33. Smernica Rady č. 64/433/EHS z 26. júna 1964 (Ú. v. ES č. L 121, 29. 7. 1964)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 75/379/EHS z 24. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 172, 3. 7. 1975):
článok 9a ods. 3.
34. Smernica Rady č. 66/400/EHS zo 14. júna 1966 (Ú. v. ES č. L 125, 11. 7. 1966)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 78/692/EHS z 25. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 236, 26. 8. 1978):
článok 21 ods. 3.

35. Smernica Rady č. 66/401/EHS zo 14. júna 1966 (Ú. v. ES č. L 125, 11. 7. 1966)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 78/1020/EHS z 5. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 350, 14. 12. 1978):
článok 21 ods. 3.
36. Smernica Rady č. 66/402/EHS zo 14. júna 1966 (Ú. v. ES č. L 125, 11. 7. 1966)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 78/1020/EHS z 5. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 350, 14. 12. 1978):
článok 21 ods. 3.
37. Smernica Rady č. 66/403/EHS zo 14. júna 1966 (Ú. v. ES č. L 125, 11. 7. 1966)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 78/816/EHS z 26. septembra 1978 (Ú. v. ES č. L 281, 6. 10. 1978):
článok 19 ods. 3.
38. Smernica Rady č. 66/404/EHS zo 14. júna 1966 (Ú. v. ES č. L 125, 11. 7. 1966)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 75/445/EHS z 26. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 196, 26. 7. 1975):
článok 17 ods. 3.
39. Smernica Rady č. 68/193/EHS z 9. apríla 1968 (Ú. v. ES č. L 93, 9. 4. 1968)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 78/692/EHS z 25. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 236, 26. 8. 1978):
článok 17 ods. 3.
40. Smernica Rady č. 69/208/EHS z 30. júna 1969 (Ú. v. ES č. L 169, 10. 7. 1969)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 78/1020/EHS z 5. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 350, 14. 12. 1978):
článok 20 ods. 3.
41. Smernica Rady č. 70/373/EHS z 20. júla 1970 (Ú. v. ES č. L 170, 3. 8. 1970)
naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím Rady z 1. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 2, 1. 1. 1973):
článok 3 ods. 2.
42. Smernica Rady č. 70/457/EHS z 29. septembra 1970 (Ú. v. ES č. L 225, 12. 10. 1970)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 79/55/EHS z 19. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 16, 20. 1. 1979):
článok 23 ods. 3.
43. Smernica Rady č. 70/458/EHS z 29. septembra 1970 (Ú. v. ES č. L 225, 12. 10. 1970)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 78/692/EHS z 25. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 236, 26. 8. 1978):
článok 40 ods. 3.
44. Smernica Rady č. 70/524/EHS z 23. novembra 1970 (Ú. v. ES č. L 270, 14. 12. 1970)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 79/139/EHS z 18. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 39, 14. 12. 1979):
- článok 16a ods. 3,
 - článok 16b ods. 3.
45. Smernica Rady č. 71/118/EHS z 15. februára 1971 (Ú. v. ES č. L 55, 8. 3. 1971)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 78/50/EHS z 13. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 15, 19. 1. 1978):
- článok 12 ods. 3,
 - článok 12a ods. 3.

46. Smernica Rady č. 71/161/EHS z 30. marca 1971 (Ú. v. ES č. L 87, 17. 4. 1971)
naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím z 1. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 2, 1. 1. 1973):
– článok 18 ods. 3.
47. Smernica Rady č. 72/159/EHS zo 17. apríla 1972 (Ú. v. ES č. L 96, 23. 4. 1972)
naposledy zmenená a doplnená nariadením (EHS) č. 1054/78 z 19. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 134, 22. 5. 1978):
– článok 18 ods. 2.
48. Smernica Rady č. 72/160/EHS zo 17. apríla 1972 (Ú. v. ES č. L 96, 23. 4. 1972)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 73/358/EHS z 19. novembra 1973 (Ú. v. ES č. L 326, 27. 11. 1973):
– článok 9 ods. 2.
49. Smernica Rady č. 72/161/EHS zo 17. apríla 1972 (Ú. v. ES č. L 96, 23. 4. 1972)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 73/358/EHS z 19. novembra 1973 (Ú. v. ES č. L 326, 27. 11. 1973):
– článok 11 ods. 2.
50. Smernica Rady č. 72/280/EHS z 31. júla 1972 (Ú. v. ES č. L 179, 7. 8. 1972)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 78/320/EHS z 20. marca 1978 (Ú. v. ES č. L 84, 31. 3. 1978):
– článok 7 ods. 2.
51. Smernica Rady č. 72/461/EHS z 12. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 302, 31. 12. 1972)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 78/54/EHS z 19. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 16, 20. 1. 1978):
– článok 9 ods. 3.
52. Smernica Rady č. 72/462/EHS z 12. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 302, 31. 12. 1972)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 78/98/EHS z 21. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 16, 20. 1. 1978):
– článok 29 ods. 3,
– článok 30 ods. 3.
53. Smernica Rady č. 73/88/EHS z 26. marca 1973 (Ú. v. ES č. L 106, 20. 4. 1973)
naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím 75/380/EHS z 24. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 172, 3. 7. 1975):
– článok 7 ods. 3.
54. Smernica Rady č. 73/132/EHS z 15. mája 1973 (Ú. v. ES č. L 153, 9. 6. 1973):
– článok 9 ods. 2.
55. Smernica Rady č. 74/63/EHS zo 17. decembra 1973 (Ú. v. ES č. L 38, 11. 2. 1974)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 76/934/EHS z 1. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 364, 31. 12. 1976):
– článok 9 ods. 3,
– článok 10 ods. 3.
56. Smernica Rady č. 76/625/EHS z 20. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 218, 11. 8. 1976)
zmenená a doplnená smernicou č. 77/159/EHS zo 14. februára 1977 (Ú. v. ES č. L 48, 19. 2. 1977):
– článok 9 ods. 2.
57. Smernica Rady č. 76/630/EHS z 20. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 223, 16. 8. 1976):
– článok 11 ods. 2.
58. Smernica Rady č. 76/895/EHS z 23. novembra 1976 (Ú. v. ES č. L 340, 9. 12. 1976):
– článok 7 ods. 3,
– článok 8 ods. 3.

59. Smernica Rady č. 77/93/EHS z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 26, 31. 1. 1977):
- článok 16 ods. 3,
 - článok 17 ods. 3.
60. Smernica Rady č. 77/96/EHS z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 26, 31. 1. 1977):
- článok 9 ods. 3.
61. Smernica Rady č. 77/97/EHS z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 26, 31. 1. 1977):
- článok 5 ods. 3.
62. Smernica Rady č. 77/99/EHS z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 26, 31. 1. 1977):
- článok 18 ods. 3,
 - článok 19 ods. 3.
63. Smernica Rady č. 77/101/EHS z 23. novembra 1976 (Ú. v. ES č. L 37, 3. 2. 1977)
naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 79/372/EHS z 2. apríla 1979 (Ú. v. ES č. L 86, 6. 4. 1979):
- článok 13 ods. 3.
64. Smernica Rady č. 77/391/EHS zo 17. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 145, 13. 6. 1977):
- článok 11 ods. 3.
65. Smernica Rady č. 77/504/EHS z 25. júla 1977 (Ú. v. ES č. L 206, 12. 8. 1977):
- článok 8 ods. 3.
66. Smernica Rady č. 79/117/EHS z 21. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 33, 8. 2. 1979):
- článok 8 ods. 3.
67. Smernica Rady č. 79/373/EHS z 2. apríla 1979 (Ú. v. ES č. L 86, 6. 4. 1979):
- článok 13 ods. 3.
- b) V nasledujúcej smernici slovo „dvanásť“ sa v uvedenom článku nahrádza slovom „štyridsaťpäť“:
- Smernica Rady č. 64/432/EHS z 26. júna 1964 (Ú. v. ES č. 121, 29. 7. 1964):
- článok 13 ods. 3.

B. SPOLOČNÁ ORGANIZÁCIA TRHOV

a) Ovocie a zelenina

1. Nariadenie Komisie č. 58 z 15. júna 1962 (Ú. v. ES č. 56, 7. 7. 1962)
zmenené a doplnené:
- nariadením č. 51/65/EHS z 1. apríla 1965 (Ú. v. ES č. 55, 3. 4. 1965),
 - nariadením (EHS) č. 534/72 z 15. marca 1972 (Ú. v. ES č. L 64, 16. 3. 1972),
 - nariadením (EHS) č. 844/76 z 9. apríla 1976 (Ú. v. ES č. L 96, 10. 4. 1976),
 - nariadením (EHS) č. 847/76 z 9. apríla 1976 (Ú. v. ES č. L 96, 10. 4. 1976).

Príloha 1 až príloha I/7 sa nahrádza nasledujúcim textom:

„Zoznam odrôd

Odrody	Krajiny výrobcov				
	Taliansko	Francúzsko	Belgicko	Holandsko	Grécko
Skleníkové hrozno					
Alphonse Lavallée (- Ribier)			x		
Black Alicante (- Granacke – Granaxa)			x	x	
Canor, Hall			x		
Colman			x	x	
Frankenthal (- Groß Vernatsch)				x	
Golden Champion			x		
Grandisca				x	
Gros Maroc			x		
Léopold III			x	x	
Muscat d'Alexandrie					
Muscat d'Hambourg (- Hambro – Black Hamburg)			x	x	
Prof. Aberson			x	x	
Royal					
Hrozno pestované pod holým nebom					
<i>a) Odrody s veľkými bobuľami</i>					
Alphonse Lavallée	x	x			x
Angela	x				
Baresana (-Turchesca – Lattuario	x				
Bianco – Uva di Bisceglie)	x	x			x
Cardinal		x			
Dabouki (- Malaga)		x			
Danam		x			
Danlas		x			
Datal					
Dattier de Beyrouth (- Regina – Menavacca Bianca)	x	x			
Ignea	x	x			x
Italia (- ideal)		x			
Lival	x	x			x
Muscat d'Alexandrie (- Zibibbo)	x				x
Chanez (- Uva di Almeria)		x			
Olivette blanche	x	x			

Olivette noire (- Olivetta Vibanese)	x				
Perlona	x				
Red Empereur					
Regina nera (- Menavacca nera – Lattuario nero)	x		x		
Ribol					
Schiava grossa (- Frankenthal – Groß Vernatsch)	x				
<i>b) odrody s malými bobuľami</i>			x		
	x				
Admirables de Courtilier	x				
Angelo Pirovano	x				
Anna Maria	x		x		
Catalanesca	x				
Chasselas (Doré, Muscat, Rosé)			x		
Cimminita	x				
Clairettes	x				
Colombana bianca (- Verdea)	x		x		
Delizia de Vapio					
Gros Vert			x		
Jaoumet (- Saint-Jacques ou Madeleine de Jacques)	x		x		
de Jacques)			x		
Madeleines	x		x		
Mireille	x				
Moscato di Terracina	x		x		x
Moscato d'Adda			x		
Moscato d'Amburgo	x		x		
Oeillade	x				
Panse précoce	x		x		
Pizzatello			x		
Perla di Csaba	x		x		x
Perlant	x				
Perlette	x				
Primus	x		x		x
Prunesta	x		x		
Regina dei Vigneti	x		x		x
Servant (- Saint-Jeannet)			x		
Sultanines					x
Valensi					x“.
Rosaki grec (blanc, noir)					
Sideritis					

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2638/69 z 24. decembra 1969 (Ú. v. ES č. L 327, 30. 12. 1969) zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2846/72 z 29. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 299, 31. 12. 1972).

Príloha I sa dopĺňa takto:

- „*Helénska republika*
- Peloponéz a západná Sterea Hellas (Helada),
 - Atika a ostrovy,
 - východná Macedónia a Trácia,
 - stredná a západná Macedónia,
 - Epirus,
 - Thessaloniké (Solún) a východná Sterea Hellas (Helada),
 - Kréta“.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 604/71 z 3. marca 1971 (Ú. v. ES č. L 70, 24. 3. 1971) opravené (Ú. v. ES č. L 87, 30. 4. 1971),

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 2846/72 z 29. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 299, 31. 12. 1972),
- nariadením (EHS) č. 376/75 zo 14. februára 1975 (Ú. v. ES č. L 41, 15. 2. 1975),
- nariadením (EHS) č. 1212/77 zo 7. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 140, 8. 6. 1977).

Príloha I sa dopĺňa takto:

„*Helénska republika*
Atény
Thessaloniké (Solún)
Khalkis“.

Príloha II sa dopĺňa takto:

„*Helénska republika*
Ierapetra
Pyrgos“.

Príloha III sa dopĺňa takto:

„*Helénska republika*
Skydra
Verria“.

Príloha IV sa dopĺňa takto:

„*Helénska republika*
Kavalla
Heraklión
Tyrnavos“.

Príloha V sa dopĺňa takto:

„*Helénska republika*
Verria
Volos“.

Príloha VI sa dopĺňa takto:

„*Helénska republika*

Naoussa

Skydra

Volos

Tripolis“.

Príloha VII sa dopĺňa takto:

„*Helénska republika*

Argos

Arta

Sparta“.

Príloha VIII sa dopĺňa takto:

„*Helénska republika*

Argos

Khios“.

Príloha IX sa dopĺňa takto:

„*Helénska republika*

Xylokastro

Egion“.

4. Nariadenie Rady (EHS) č. 1641/71 z 27. júla 1971 (Ú. v. ES č. L 172, 31. 7. 1971)

zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1833/73 z 5. júla 1973 (Ú. v. ES č. L 185, 7. 7. 1973).

V tabuľke A zoznam odrôd uvedený v skupine B sa dopĺňa takto:

„Delicious Pilafa“.

V tabuľke C zoznam odrôd uvedený pod „1. Jablká“ sa dopĺňa takto:

„Delicious Pilafa“.

V tabuľke C zoznam odrôd uvedený pod „2. Hrušky“ sa dopĺňa takto:

„Crystalli“.

Tabuľka D sa dopĺňa takto:

„Condoula“.

5. Nariadenie Rady (EHS) č. 1035/72 z 18. mája 1972 (Ú. v. ES č. L 118, 20. 5. 1972)

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 2454/72 z 21. novembra 1972 (Ú. v. ES č. L 266, 25. 11. 1972),
- nariadením (EHS) č. 2745/72 z 19. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 291, 28. 12. 1972),
- nariadením (EHS) č. 2482/75 z 29. septembra 1975 (Ú. v. ES č. L 254, 1. 10. 1975),
- nariadením (EHS) č. 793/76 zo 6. apríla 1976 (Ú. v. ES č. L 93, 8. 4. 1976),
- nariadením (EHS) č. 795/76 zo 6. apríla 1976 (Ú. v. ES č. L 93, 8. 4. 1976),
- nariadením (EHS) č. 1034/77 zo 17. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 125, 19. 5. 1977),
- nariadením (EHS) č. 2764/77 z 5. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 320, 15. 12. 1977),
- nariadením (EHS) č. 1122/78 z 22. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 142, 30. 5. 1978),

- nariadením (EHS) č. 1154/78 z 30. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 144, 31. 5. 1978),
- nariadením (EHS) č. 1766/78 z 25. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 204, 28. 7. 1978),
- nariadením (EHS) č. 234/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 34, 9. 2. 1979),
- nariadením (EHS) č. 325/79 z 19. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 45, 22. 2. 1979),
- nariadením (EHS) č. 912/79 z 8. mája 1979 (Ú. v. ES č. L 116, 11. 5. 1979).

S účinnosťou od 1. januára 1981 článok 1 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Organizácia zahŕňa výrobky patriace do:

- položky č. 07.01 okrem „podpoložky 07.01 A a 07.01 N,
- a položiek č. 08.02 až 08.09 okrem podpoložiek 08.03 B, 08.04 A II, 08.04 B a 08.05 F

Spoločného colného sadzovníka.“

6. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1203/73 zo 4. mája 1973 (Ú. v. ES č. L 123, 10. 5. 1973) zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 3173/73 z 22. novembra 1973 (Ú. v. ES č. L 322, 23. 11. 1973),
 - nariadením (EHS) č. 1697/74 z 1. júla 1974 (Ú. v. ES č. L 179, 2. 7. 1974),
 - nariadením (EHS) č. 1936/74 z 24. júla 1974 (Ú. v. ES č. L 203, 25. 7. 1974),
 - nariadením (EHS) č. 2571/75 z 9. októbra 1975 (Ú. v. ES č. L 262, 10. 10. 1975),
 - nariadením (EHS) č. 1249/76 z 26. mája 1976 (Ú. v. ES č. L 139, 27. 5. 1976),
 - nariadením (EHS) č. 2398/76 z 1. októbra 1976 (Ú. v. ES č. L 270, 2. 10. 1976),
 - nariadením (EHS) č. 250/78 zo 7. februára 1978 (Ú. v. ES č. L 38, 8. 2. 1978),
 - nariadením (EHS) č. 1326/78 zo 16. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 159, 17. 6. 1978),
 - nariadením (EHS) č. 1667/78 zo 14. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 192, 15. 7. 1978),
 - nariadením (EHS) č. 2646/78 z 10. novembra 1978 (Ú. v. ES č. L 318, 11. 11. 1978)
- (anglická verzia).

Príloha V „Prepočítací faktor ´odrody´“ sa dopĺňa takto:

„Condoula“ na zozname odrôd počínajúc odrodou „Emperor Alexander“ a „Crystalli“ na zoznam odrôd počínajúc odrodou „Spina Capri“.

Príloha V „Zoznam odrôd veľkých dezertných hrušiek“ sa dopĺňa takto:

„Crystalli“.

Príloha VII „Prepočítací faktor ´odrody´“ sa dopĺňa takto:

„Delicious Pilafa“ na zozname odrôd počínajúc odrodou „Golden Delicious“.

Príloha VII „Zoznam odrôd veľkých dezertných jabĺk“ sa dopĺňa takto:

„Delicious Pilafa“.

Príloha IX „Prepočítací faktor ´odrody´“ sa dopĺňa takto:

„Navel“ a „Navelina“ na zozname odrôd počínajúc položkou „Sanguinello Group“.

Príloha IX „Zoznam odrôd sladkých pomarančov uvedených v písmene b) veľkosti tabuľky“ sa dopĺňa takto:

„ – Navelina

– Navel“.

7. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2118/74 z 9. augusta 1974 (Ú. v. ES č. L 220, 10. 8. 1974)

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 385/75 zo 17. februára 1975 (Ú. v. ES č. L 44, 18. 2. 1975) (anglická verzia),
- nariadením (EHS) č. 668/78 zo 4. apríla 1978 (Ú. v. ES č. L 90, 5. 4. 1978).

Článok 4 sa dopĺňa takto:

„*Helénska republika*

Atény

Thessaloniké (Solún)“.

b) Oleje a tuky

1. Nariadenie Rady č. 136/66/EHS z 22. septembra 1966 (Ú. v. ES č. 172, 30. 9. 1966)

opravené (Ú. v. ES č. 33, 24. 2. 1967),

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 2146/68 z 20. decembra 1968 (Ú. v. ES č. L 314, 31. 12. 1968),
- nariadením (EHS) č. 1547/72 z 18. júla 1972 (Ú. v. ES č. L 165, 21. 7. 1972) (nemecká verzia),
- rozhodnutím Rady z 1. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 2, 1. 1. 1973),
- nariadením (EHS) č. 1562/78 z 29. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 185, 7. 7. 1978),
- nariadením (EHS) č. 590/79 z 26. marca 1979 (Ú. v. ES č. L 78, 30. 3. 1979).

Druhý pododsek článku 5 ods. 2 sa nahrádza nasledujúcim textom:

„Pomoc sa však poskytne len pre oblasti vysadené olivovými stromami k 31. októbru 1978 a v Grécku k 1. januáru 1981“.

Doplní sa nasledujúci nový článok 42b:

„*Článok 42b*

1. Najneskôr do 30. júna 1985 Komisia predloží Rade správu o svojom skúmaní špecifických opatrení, ktoré treba prijať, ak to je potrebné, pre stolové olivy zahrnuté do podpoložiek 07.01 N I, ex 07.02 A, 07.03 I, ex 07.04 B, ex 20.01 B a ex 20.02 F.
2. Rada kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie prijme špecifické opatrenia uvedené v odseku 1 najneskôr do 31. decembra 1985.“.

2. Nariadenie Komisie č. 172/66/EHS z 5. novembra 1966 (Ú. v. ES č. 202, 7. 11. 1966)

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 1744/68 z 31. októbra 1968 (Ú. v. ES č. L 268, 1. 11. 1968),
- nariadením (EHS) č. 992/72 z 15. mája 1972 (Ú. v. ES č. L 115, 17. 5. 1972).

Článok 1 sa nahrádza nasledujúcim textom:

„Úpravy uvedené v poslednom pododseku článku 14 ods. 2 Nariadenia č. 136/66/EHS sa vykonajú pomocou koeficientov ekvivalencie určených v prílohe tohto nariadenia“.

V článku 1a ods. 2 sa vypúšťajú slová „alebo na gréckom trhu“.

3. Nariadenie Rady č. 142/67/EHS z 21. júna 1967 (Ú. v. ES č. 125, 26. 6. 1967)

zmenené a doplnené:

- nariadením č. 767/67/EHS z 26. októbra 1967 (Ú. v. ES č. 261, 28. 10. 1967),
- nariadením (EHS) č. 845/68 z 28. júna 1968 (Ú. v. ES č. L 152, 1. 7. 1968),

- nariadením (EHS) č. 2556/70 z 15. decembra 1970 (Ú. v. ES č. L 275, 19. 12. 1970),
- nariadením (EHS) č. 2429/72 z 21. novembra 1972 (Ú. v. ES č. L 264, 23. 11. 1972).

V článku 1 sa vypúšťajú slová „a Grécko“.

V článku 3 ods. 1 písm. b) sa vypúšťajú slová „a Grécko“.

4. Nariadenie Rady č. 171/67/EHS z 27. júna 1967 (Ú. v. ES č. 130, 28. 6. 1967)

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 1031/68 z 23. júla 1968 (Ú. v. ES č. L 177, 24. 7. 1968),
- nariadením (EHS) č. 18/69 z 20. decembra 1968 (Ú. v. ES č. L 3, 7. 1. 1969),
- nariadením (EHS) č. 2118/69 z 28. októbra 1969 (Ú. v. ES č. L 271, 29. 10. 1969),
- nariadením (EHS) č. 442/72 z 29. februára 1972 (Ú. v. ES č. L 54, 3. 3. 1972),
- nariadením (EHS) č. 2429/72 z 21. novembra 1972 (Ú. v. ES č. L 264, 21. 11. 1972).

V článku 1 sa vypúšťajú slová „Grécko a“.

V článku 4 písm. b) sa vypúšťajú slová „a Grécko“.

V článku 10 ods. 1 sa vypúšťajú slová „Grécko a“.

5. Nariadenie Rady (EHS) č. 2596/69 z 18. decembra 1969 (Ú. v. ES č. L 324, 27. 12. 1969).

V článku 2 ods. 2 sa vypúšťajú slová „a pre výrobky okrem tých, ktoré sú uvedené v článku 9 nariadenia č. 162/66/EHS“.

6. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1004/71 zo 14. mája 1971 (Ú. v. ES č. L 109, 15. 5. 1971)

zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 486/73 z 13. februára 1973 (Ú. v. ES č. L 48, 21. 2. 1973).

V článku 1 sa vypúšťajú slová „a cena „vyplatené na hranicu“ uvedená v článku 3 nariadenia č. 162/66/EHS“.

V článku 2 ods. 1 sa vypúšťajú slová „a na gréckom trhu“.

V článku 3 ods. 1 sa vypúšťajú slová „a grécky trh.“

V článku 3 ods. 2 sa vypúšťajú slová „a vyplatené na hranicu“ a „a na gréckom trhu“.

Vo štvrtom pododseku článku 4 ods. 1 sa vypúšťajú slová „alebo vyplatené na hranicu“.

V článku 5 ods. 2 sa vypúšťajú slová „a v článku 3 ods. 2 Nariadenia 162/66/EHS“.

V článku 7 sa vypúšťajú slová „a vyplatené na hranicu“.

Text článku 8 ods. 1 sa nahrádza nasledujúcim textom:

„1. Daň uvedená v článku 13 nariadenia č. 136/66/EHS sa určí tak často, ako je to potrebné pre stabilitu trhu spoločenstva a spôsobom, ktorý zabezpečí, aby sa dala použiť aspoň raz za týždeň.“

7. Nariadenie Rady (EHS) č. 1516/71 z 12. júla 1971 (Ú. v. ES č. L 160, 17. 7. 1971).

Text prvého pododseku článku 1 ods. 1 sa nahrádza nasledujúcim textom:

„1. Dotácia na bavlnené semeno zahrnuté do položky č. 12.01 Spoločného colného sadzovníka, ktoré bolo dopestované v rámci spoločenstva v jeho súčasnom zložení, sa zavedie od obchodného roka 1971/72 do obchodného roka 1980/81“.

8. Nariadenie Rady (EHS) č. 443/72 z 29. februára 1972 (Ú. v. ES č. L 54, 3. 3. 1972)

zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2560/77 zo 7. novembra 1977 (Ú. v. ES č. L 303, 28. 11. 1977).

Text článku 1 sa nahrádza nasledujúcim textom:

„Výška poplatku pri dovoze rafinovaného olivového oleja zahrnutého do podpoložky 15.07 A I Spoločného colného sadzovníka sa určí v súlade s ustanoveniami článkov 2 a 3.“

Článok 4 sa ruší.

V článku 5 ods. 1 sa vypúšťajú slová „dovezené z tretích krajín a na dovozy, ktoré sa nezískajú úplne v Grécku, alebo ktoré nie sú prepravované priamo z tejto krajiny do spoločenstva“.

Článok 5 ods. 2 sa ruší.

Články 6 a 7 sa rušia.

V článku 9 sa rušia odkazy na články 4, 6 a 7.

9. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1204/72 zo 7. júna 1972 (Ú. v. ES č. L 133, 10. 6. 1972) zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 196/73 z 29. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 23, 29. 1. 1973),
- nariadením (EHS) č. 688/73 z 8. marca 1973 (Ú. v. ES č. L 66, 13. 3. 1973),
- nariadením (EHS) č. 1678/73 zo 7. júna 1973 (Ú. v. ES č. L 172, 28. 6. 1973),
- nariadením (EHS) č. 1280/75 z 21. mája 1975 (Ú. v. ES č. L 131, 22. 5. 1975),
- nariadením (EHS) č. 2616/75 z 15. októbra 1975 (Ú. v. ES č. L 267, 16. 10. 1975),
- nariadením (EHS) č. 676/76 z 26. marca 1976 (Ú. v. ES č. L 81, 27. 3. 1976),
- nariadením (EHS) č. 2036/77 zo 14. septembra 1977 (Ú. v. ES č. 236, 15. 9. 1977),
- nariadením (EHS) č. 156/78 z 27. januára 1978 (Ú. v. ES č. L 23, 28. 1. 1978),
- nariadením (EHS) č. 1270/78 z 13. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 156, 14. 6. 1978),
- nariadením (EHS) č. 1856/78 z 31. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 212, 2. 8. 1978),
- nariadením (EHS) č. 2980/78 z 18. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 355, 19. 12. 1978).

V treťom pododseku článku 18 ods. 5 sa dopĺňajú slová „E pre Grécko“.

V tretej zarážke článku 31 sa vypúšťajú slová „alebo Grécko“.

10. Nariadenie Komisie (EHS) č. 205/73 z 25. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 23, 29. 1. 1973) zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 1994/73 z 24. júla 1973 (Ú. v. ES č. L 204, 25. 7. 1973),
- nariadením (EHS) č. 1279/75 z 21. mája 1975 (Ú. v. ES č. L 131, 22. 5. 1975),
- nariadením (EHS) č. 1003/77 z 12. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 120, 13. 5. 1977),
- nariadením (EHS) č. 1188/77 z 3. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 138, 4. 6. 1977),
- nariadením (EHS) č. 3136/78 z 28. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 370, 30. 12. 1978).

V článku 3 sa vypúšťajú slová „a cena „vyplatené na hranicu“ uvedená v článku 3 nariadenia č. 162/66/EHS“.

V článku 4 ods. 1 sa vypúšťa slovo „Grécko“.

11. Nariadenie Komisie (EHS) č. 3131/78 z 28. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 370, 30. 12. 1978).

V článku 1 sa vypúšťajú slová „a z Grécka“.

12. Nariadenie Komisie (EHS) č. 3135/78 z 28. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 370, 30. 12. 1978).

V článku 2 ods. 1 sa vypúšťajú slová „alebo na dovoz olív nevyrobených úplne v Grécku alebo neprepravovaných priamo z Grécka do spoločenstva“.

Článok 2 ods. 2 sa vypúšťa.

Článok 3 ods. 2 sa vypúšťa.

Článok 4 sa vypúšťa.

13. Nariadenie Komisie (EHS) č. 3136/78 z 28. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 370, 30. 12. 1978).

V prvom odseku článku 1 ods. 2 sa vypúšťajú slová „ale v prípade Grécka táto informácia musí byť poskytnutá pri podaní žiadosti o licenciu“.

V článku 1 ods. 3 písm. a) sa vypúšťajú slová „a v prípade výrobku úplne vyrobeného v Grécku a prepravovaného priamo z tejto krajiny do spoločenstva, slovo 'Grécko'“.

Článok 5 ods. 1 sa vypúšťa.

V článku 5 ods. 2 sa vypúšťajú slová „iné ako Grécka“.

14. Nariadenie Komisie (EHS) č. 557/79 z 23. marca 1979 (Ú. v. ES č. L 73, 24. 3. 1979).

V článku 4 ods. 1 sa vkladá nasledujúca zarážka:

„ – (EOK)-E pre plodiny nachádzajúce sa v Grécku“.

V článku 13 ods. 2 písm. a) sa vypúšťajú slová „Grécko alebo“.

V prílohe sa vkladá skratka „EK“.

c) Mlieko a mliečne výrobky

Nariadenie Rady (EHS) č. 985/68 z 15. júla 1968 (Ú. v. ES č. L 169, 18. 7. 1968)

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 750/69 z 22. apríla 1969 (Ú. v. ES č. L 98, 25. 4. 1969),
- nariadením (EHS) č. 1211/69 z 26. júna 1969 (Ú. v. ES č. L 155, 28. 6. 1969),
- nariadením (EHS) č. 1075/71 z 25. mája 1971 (Ú. v. ES č. L 116, 28. 5. 1971),
- nariadením (EHS) č. 2714/72 z 19. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 291, 28. 12. 1972).

Článok 1 ods. 3 písm. b) sa dopĺňa o nasledujúcu zarážku:

„ – vyrobené výlučne zo smotany z mlieka, ktoré prešlo spracovaním v odstredivke a pasterizáciou, pokiaľ ide o grécke maslo“.

d) Tabak

1. nariadenie Komisie (EHS) č. 1728/70 z 25. augusta 1970 (Ú. v. ES č. L 191, 27. 8. 1970)

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 716/73 zo 6. marca 1973 (Ú. v. ES č. L 68, 15. 3. 1973),
- nariadením (EHS) č. 784/77 z 18. apríla 1977 OJ č. L 95, 19. 4. 1977).

V prílohe I sa vypúšťa nasledujúca položka:

„19 a) Brasile Selvaggio 100 (¹) 85“.

b) iné odrody

Dopĺňajú sa nasledujúce položky:

„Porado- vé č.“	Odrody	Stav listu	Trieda, kvalita alebo kategória a indexové číslo vychádzajúce z referenčného čísla		
			Kategória A	Kategória B	Kategória C
19	BasmaXanthi		135	100 ¹⁾	60
20	Zichna		135	100 ¹⁾	60
21	a) Samsun Katerini		130	100 ¹⁾	50
	b) Bashi Bagli		130	100 ¹⁾	50
22	Tsebelia		130	100 ¹⁾	50
	Agrinion		118	100 ¹⁾	55
23	Mavra				
24	a) Kabakoulak		118	100 ¹⁾	55
	b) Phi 1		118	100 ¹⁾	55
25	Myrodata Agrinion		118	100 ¹⁾	55
26	Myrodata Smyrne		118	100 ¹⁾	55
27	Zichnomyrodata		100 ¹⁾	65	48
28	Elasson		100 ¹⁾	65	50
29	Burley E		—	100 ¹⁾	85“
30	Virginia				
31	a) Brasile Selvaggio				
	b) iné odrody				

V prílohe II sa dopĺňajú nasledujúce položky:

„Porado- vé č.“	Odrody	Stav listu	Trieda, kvalita alebo kategória a indexové číslo vychádzajúce z referenčného čísla		
			Kategória A	Kategória B	Kategória C
19	BasmaXanthi		135	100 ¹⁾	60
20	Zichna		135	100 ¹⁾	60
21	a) Samsun Katerini		130	100 ¹⁾	50
	b) Bashi Bagli		130	100 ¹⁾	50
22	Tsebelia Agrinion		130	100 ¹⁾	50
23	Mavra		118	100 ¹⁾	55
24	a) Kabakoulak				
	b) Phi 1		118	100 ¹⁾	55
25	Myrodata Agrinion		118	100 ¹⁾	55
26	Myrodata Smyrne		118	100 ¹⁾	55
27	Zichnomyrodata		118	100 ¹⁾	55
28	Elasson		100 ¹⁾	65	48
29	Burley E		100 ¹⁾	65	50“
30	Virginia				

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2468/72 z 24. novembra 1972 (Ú. v. ES č. L 267, 28. 11. 1972) zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 772/75 z 24. marca 1975 (Ú. v. ES č. L 77, 26. 3. 1975).

V prílohe sa dopĺňajú nasledujúce informácie:

„GRÉCKO

a) Zberné centrá

Alexandroupolis	Langadhas	Kardhitsomagoula
Protokolissi-Evros	Zagliveri	Lamia
Sapai	Kilkis	Almiros
Komotini	Sohos	Amfiklia
Xanthi	Axioupolis	Atalanti
Echinos	Yannitsa	Livadhia
Svavroupolis	Kria Vrissi-Yannitsa	Thiva
Cryssoupolis	Veria	Agrinion
Kavalla	Aridea	Mesolongi
Eleftheroupolis	Ptolemaida	Gavalou
Drama	Florina	Thermo
Prosotsani	Kastoria	Astakos
Nevrokopi	Neapolis	Katouna
Doxato	Grevena	Amfilokhia
Nikiforos	Kozani	Arta
Serrai	Kolindros	Ioannina
Nigrita	Eginio	Nauplion
Sidirokastro	Katériné	Mytilini
Porroia	Elassona	Samos
N. Zichni	Larisa	Kos
Rodolivos alebo Proti	Trikala	Pyrgos-Heraklion
Thessaloniké (Solún)		

b) Spracovateľské a skladovacie centrá

Počet spracovateľských a skladovacích
dielní nachádzajúcich sa v dedinách

Komotini	1
Xanthi	5
Kavalla	13
Eleftheroupolis	1
Drama	3
Serrai	2
Thessaloniké (Solún)	50
Yannitsa	1
Alexandria	2
Katériné	2
Volos	5
Agrinion	3
Mesolongi	1
Nauplion	2
Peiraieus (Pireus)	5“.

e) Chmeľ

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 1696/71 z 26. júla 1971 (Ú. v. ES č. L 175, 4. 8. 1971)

zmenené a doplnené:

- rozhodnutím Rady z 1. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 2, 1. 1. 1973),
- nariadením (EHS) č. 1170/77 zo 17. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 137, 3. 6. 1977),
- nariadením (EHS) č. 235/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 34, 9. 2. 1979).

Text článku 17 ods. 6 sa nahrádza nasledujúcim textom:

„6. Čas pre vykonanie činnosti uvedenej v článku 8 sa obmedzí na obdobie 10 rokov odo dňa nadobudnutia platnosti tohto nariadenia a v prípade Grécka obdobia piatich rokov odo dňa pristúpenia.“

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1351/72 z 28. júna 1972 (Ú. v. ES č. L 148, 30. 6. 1972)

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 1375/75 z 29. mája 1975 (Ú. v. ES č. L 139, 30. 5. 1975),
- nariadením (EHS) č. 2564/77 z 22. novembra 1977 (Ú. v. ES č. L 299, 23. 11. 1977).

Článok 2 ods. 1 sa nahrádza nasledujúcim článkom:

„Ak je potrebné byť uznaný, skupina výrobcov musí zahŕňať plochy aspoň 60 hektárov a minimálne sedem výrobcov; v prípade Grécka sa minimálny počet hektárov zníži na 30.“

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 890/78 z 28. apríla 1978 (Ú. v. ES č. 117, 29. 4. 1978).

V prvom odseku článku 6 ods. 3 a v článku 11 sa dopĺňa nasledujúca veta:

„V prípade Grécka táto informácia sa oznámi pred uplynutím tretieho mesiaca odo dňa pristúpenia.“

V prílohe III (2) sa dopĺňa nasledujúci text:

„E pre Grécko“.

f) Cukor

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 206/68 z 20. februára 1968 (Ú. v. ES č. L 47, 23. 2. 1968)

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 225/72 z 31. januára 1972 (Ú. v. ES č. L 28, 1. 2. 1972)
- opravené (Ú. v. ES č. L 17, 22. 1. 1974)
- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972).

Článok 5 ods. 4 sa nahrádza nasledujúcim článkom:

„Ak sa však v Dánsku, Írsku, Grécku a Spojenom kráľovstve cukrová repa dodáva bezplatne do cukrovaru, zmluva si umožní, aby sa výrobca podieľal na prepravných nákladoch a určí percento alebo výšku týchto nákladov.“

Na koniec článku 8a sa vkladá nasledujúci odsek:

„Pre Grécko:

- slová „obchodný rok 1967/68“ uvedené v článku 4 ods. 2, článku 5 ods. 2, článku 6 ods. 2 a článku 10 ods. 2 sa nahrádzajú slovami:
„obchodný rok 1980/81“,
- slová „pred obchodným rokom 1968/69“ uvedené v článku 5 ods. 3 a 8 písm. d) sa nahrádzajú slovami:
„pred obchodným rokom 1981/82“.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 246/68 z 29. februára 1968 (Ú. v. ES č. L 53, 1. 3. 1968).

V článku 3 prvá zarážka sa nahrádza nasledujúcou zarážkou:

„ – pred 1. aprílom v Taliansku a Grécku“.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2103/77 z 23. septembra 1977 (Ú. v. ES č. L 246, 27. 9. 1977) opravené (Ú. v. ES č. L 254, 5. 10. 1977).

Článok 8 ods. 3 písm. a) na samom začiatku sa nahrádza nasledujúcim článkom.

„a) pre všetky regióny Grécka, Talianska a pre francúzsky departement Réunion:“.

g) Obilniny

1. Nariadenie Komisie č. 158/67/EHS z 23. júna 1967 (Ú. v. ES č. 128, 27. 6. 1967) zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 213/68 z 22. februára 1968 (Ú. v. ES č. L 47, 23. 2. 1968),
- nariadením (EHS) č. 2204/69 z 5. novembra 1969 (Ú. v. ES č. L 279, 6. 11. 1969),
- nariadením (EHS) č. 1637/71 z 28. júla 1971 (Ú. v. ES č. L 170, 29. 7. 1971),
- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972).

V prílohe v položke „Pšenica tvrdá“ sa vypúšťa slovo „Grécko“ a príslušné položky.

2. Nariadenie Rady (EHS) č. 2727/75 z 29. októbra 1975 (Ú. v. ES č. L 281, 1. 11. 1975) zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 832/76 zo 6. apríla 1976 (Ú. v. ES č. L 100, 14. 4. 1976),
- nariadením (EHS) č. 1146/76 zo 17. mája 1976 (Ú. v. ES č. L 130, 19. 5. 1976),
- nariadením (EHS) č. 3138/76 z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 354, 24. 12. 1976),
- nariadením (EHS) č. 1151/77 zo 17. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 136, 2. 6. 1977),
- nariadením (EHS) č. 1386/77 z 21. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 158, 29. 6. 1977),
- nariadením (EHS) č. 2560/77 zo 7. novembra 1977 (Ú. v. ES č. L 303, 28. 11. 1977),
- nariadením (EHS) č. 709/78 zo 4. apríla 1978 (Ú. v. ES č. L 94, 8. 4. 1978),
- nariadením (EHS) č. 1125/78 z 22. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 142, 30. 5. 1978),
- nariadením (EHS) č. 1254/78 z 12. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 156, 14. 6. 1978),
- opravené (Ú. v. ES č. L 117, 29. 4. 1978 a OJ č. L 296, 21. 10. 1978).

V článku 3 ods. 3 sa druhý pododsek nahrádza nasledujúcim pododsekom:

„Bez toho, aby bol dotknutý tretí pododsek tohto odseku, spoločné intervenčné ceny platia od 1. augusta do 31. mája nasledujúceho roka. Od 1. júna do 31. júla platia intervenčné ceny použiteľné pre august bežného roka. Pokiaľ ide o Grécko, intervenčné ceny pre jačmeň budú platia od 1. augusta do 15. mája nasledujúceho roka. Od 16. mája do 31. júla budú platia intervenčné ceny použiteľné pre august bežného roka.“.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1124/77 z 27. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 134, 28. 5. 1977) opravené (Ú. v. ES č. L 141, 9. 6. 1977).

V prílohe I v rámci Zóny I d) a v prílohe II v rámci Zóny A sa vypúšťa slovo „Grécko“.

h) Vajcia a hydina

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 95/69 zo 17. januára 1969 (Ú. v. ES č. L 13, 18. 1. 1969)

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 927/69 z 20. mája 1969 (holandská verzia) (Ú. v. ES č. L 120, 21. 5. 1969),
- nariadením (EHS) č. 2502/71 z 22. novembra 1971 (Ú. v. ES č. L 258, 23. 11. 1971),
- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972),
- rozhodnutím Rady z 1. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 2, 1. 1. 1973).

Článok 2 ods. 2 sa dopĺňa takto:

„Grécko 10“.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1868/77 z 29. júla 1977 (Ú. v. ES č. L 209, 17. 8. 1977).

Článok 1 sa dopĺňa takto:

„E pre Grécko“.

Poznámka 1 v prílohe II sa dopĺňa takto:

„Grécko: iba jeden región“.

i) Ryby

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 104/76 z 19. januára 1976 (Ú. v. ES č. L 20, 28. 1. 1976).

V článku 10 ods. 1 písm. b) sa druhá zarážka dopĺňa nasledujúcim textom:

`Γαρίδες γκριζέες`.

2. Rozhodnutie Komisie č. 64/503/EHS z 30. júla 1964 (Ú. v. ES č. 137, 28. 8. 1964)

zmenené a doplnené rozhodnutím č. 74/476/EHS z 10. septembra 1974 (Ú. v. ES č. L 259, 25. 9. 1974).

Článok 4 ods. 3 sa dopĺňa nasledujúcim textom:

`προϊόντα μεταφορώνόμενα στην θάλασσα`.

Príloha obsahujúca vzor certifikátu D. D. 5 A 000.000 sa dopĺňa nasledujúcim textom:

„ “.

j) Ryža

Nariadenie Komisie (EHS) č. 1613/71 z 26. júla 1971 (Ú. v. ES č. L 168, 27. 7. 1971)

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 3320/75 z 19. decembra 1975 (Ú. v. ES č. L 328, 20. 12. 1975),
- nariadením (EHS) č. 1204/77 zo 6. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 139, 7. 6. 1977),
- nariadením (EHS) č. 59/78 z 12. januára 1978 (Ú. v. ES č. L 10, 13. 1. 1978),
- nariadením (EHS) č. 2309/78 z 2. októbra 1978 (Ú. v. ES č. L 278, 2. 10. 1978).

V prílohe I v záhlaví tabuľky sa vypúšťa slovo „grécky“.

k) Výrobky z ovocia a zeleniny

Nariadenie Rady (EHS) č. 516/77 zo 14. marca 1977 (Ú. v. ES č. L 73, 21. 3. 1977).

S účinnosťou od 1. januára 1981:

- tabuľka v článku 1 obsahujúca výrobky zahrnuté do spoločnej organizácie trhov s výrobkami z ovocia a zeleniny sa dopĺňa o nasledujúce výrobky:

„Položka SCS č.	Opis
08.03 B	Sušené figy
08.04 B	Sušené hrozno“

- dopĺňa sa nasledujúci článok 3d:

„Článok 3d

Ustanovenia článku 3a ods. 2 až 5 a ustanovenia článku 3b sa nevzťahujú na sušené figy a hrozno. Pre tieto dva výrobky Rada na návrh Komisie kvalifikovanou väčšinou prijme najneskôr do 31. mája 1981 podrobné pravidlá na poskytovanie pomoci pri výrobe, ktoré môžu byť rovnaké alebo odlišné od pravidiel určených v článku 3a ods. 2 až 5 a článku 3b.“

- Príloha Ia sa dopĺňa takto:

„SCS č.	Opis
08.03 B	Sušené figy
08.04 B	Sušené hrozno“

l) Krmivo

Nariadenie Komisie (EHS) č. 1528/78 z 30. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 179, 1. 7. 1978).

Do tretieho pododseku článku 9d ods. 4 sa vkladajú slová „E pre Grécko“.

m) Hrach a poľná fazuľa

Nariadenie Komisie (EHS) č. 3075/78 z 20. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 367, 28. 12. 1978).

Do článku 10 ods. 3 sa vkladajú slová „E pre Grécko“.

n) Víno

1. Nariadenie Komisie č. 134 z 25. októbra 1962 (Ú. v. ES č. 111, 6. 11. 1962)
zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1136/70 zo 17. júna 1970 (Ú. v. ES č. L 134, 19. 6. 1970).

V článku 6 ods. 1 sa dopĺňa nasledujúca zarážka:
„ – pred 30. novembrom v Helénskej republike“.

V článku 7 ods. 3 sa dopĺňa nasledujúca zarážka:
„ – pred 31. januárom Helénskou republikou“.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1135/70 zo 17. júna 1970 (Ú. v. ES č. L 134, 19. 6. 1970).

Medzi tretiu a štvrtú zarážku v článku 2 ods. 1 písm. f) sa vkladá nasledujúca zarážka:

„ – sušené hrozno“.

Medzi tretiu a štvrtú zarážku v článku 3 ods. 2 písm. a) sa vkladá nasledujúca zarážka:

„ – sušené hrozno“.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1594/70 z 5. augusta 1970 (Ú. v. ES č. L 173, 6. 8. 1970)
zmenené a doplnené:

- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972),
- nariadením (EHS) č. 2531/77 zo 17. novembra 1977 (Ú. v. ES č. L 294, 18. 11. 1977).

Článok 2 ods. 1 písm. c) má nasledujúce znenie:

„c) vinohradnícke zóny C I, C II a C III okrem vinohradov v Talianskej republike, Helénskej republike a francúzskych departementoch, ktoré podliehajú právomoci odvolacích súdov: ...“.

4. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2247/73 zo 16. augusta 1973 (Ú. v. ES č. L 230, 18. 8. 1973):

V prvom pododseku článku 3 ods. 1 sa dopĺňa nasledujúci text:

„V prípade Grécka vyššie uvedené informácie musia byť poskytnuté pri pristúpení.“.

5. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2082/74 zo 7. augusta 1974 (Ú. v. ES č. L 217, 8. 8. 1974).

Článok 2 sa nahrádza nasledujúcim článkom:

„Kvalitné likérové vína vyrobené v špecifikovaných regiónoch, na ktoré sa vzťahuje posledný odsek bodu 12 prílohy II nariadenia (EHS) č. 337/79, sú:

- pineau des Charentes alebo pineau charentais,
- Samos (Σάμος),
- muscat de Patras (Μοσχάτος Πατρών),
- muscat rion de Patras (Μοσχάτος Ρίου-Πατρών),
- muscat de Céphalonie (Μοσχάτος Κεφαλληνίας),
- muscat de Rhodes, (Μοσχάτος Ρόδ),
- muscat de Lemnos, (Μοσχάτος Λήμνου),
- Sitia (Σητεία),
- Némée (Νεμεα),
- Santorin (Σαντορίνη),
- Dafnes (Δαφνές).“.

6. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1153/75 z 30. apríla 1975 (Ú. v. ES č. L 113, 1. 5. 1975)
zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2617/77 z 28. novembra 1977 (Ú. v. ES č. L 304, 29. 11. 1977).

Prvá veta tretieho pododseku článku 2 ods. 4 sa dopĺňa slovami:

„E pre Grécko“.

7. Nariadenie Komisie (EHS) č. 398/76 z 24. februára 1976 (Ú. v. ES č. L 49, 25. 2. 1976).

V prílohe v časti „Opis“ slová „a Grécko“ sa rušia vo všetkých troch rámečkoch.

8. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1608/76 zo 4. júna 1976 (Ú. v. ES č. L 183, 8. 7. 1976) opravené (Ú. v. ES č. L 157, 28. 6. 1977), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 1054/77 z 13. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 130, 25. 5. 1977),
- nariadením (EHS) č. 1802/77 zo 4. augusta 1977 (Ú. v. ES č. L 198, 5. 8. 1977),
- nariadením (EHS) č. 793/78 z 18. apríla 1978 (Ú. v. ES č. L 109, 22. 4. 1978),
- nariadením (EHS) č. 1730/78 z 24. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 201, 25. 7. 1978).

V druhej zarážke článku 1 ods. 2 za slová „vino tipoco“ sa vkladajú nasledujúce slová: `δνομασία κατά παράδοση` (appellation traditionnelle), `οἶνος τοπικός` (vin de pays)“.

V prvom pododseku článku 1 ods. 2 sa vkladá nasledujúca zarážka:

„– δνομασία προελεύσεως έλεγχομένη (appellation d'origine contrôlée), δνομασία προελεύσεως άνωτέρασ ποτότητοσ (appellation d'origine de qualité supérieure)“.

V druhom pododseku článku 2 ods. 1 za slová „denominazione di origine controllata e garantita“ sa vkladá nasledujúca zarážka:

„– δνομασία προελεύσεως έλεγχομένη (appellation d'origine contrôlée), δνομασία προελεύσεως άνωτέρασ ποτότητοσ (appellation d'origine de qualité supérieure)“.

V treťom pododseku článku 2 ods. 1 medzi tretiu a štvrtú zarážku sa vkladá nasledujúca zarážka:

„– O.Π.E. a O.Π.A.Π.“

V článku 2 ods. 3 sa dopĺňa nasledujúce písmeno e):

„e) pre grécke kvalitné vína *psr*:

- pojem `οἶνος γλυκός φυσικός` (vin doux naturel) pre kvalitné vína *psr*, ktoré majú nárok na označenie „Samos“, „Mavrodaphne de Patras“, „Mavrodaphne de Céphalonie“, „Muscat de Patras“, „Muscat Rion de Patras“, „Muscat de Céphalonie“, „Muscat de Rhodes“, „Muscat de Lemnos“, „Sitia“, „Santorin“ a „Dafnes“,
- pojem `οἶνος φυσικός γλυκός` (vin naturellement doux) pre kvalitné vína *psr*, ktoré majú nárok na označenie „Samos“, „Mavrodaphne de Patras“, „Mavrodaphne de Céphalonie“, „Muscat de Patras“, „Muscat Rion de Patras“, „Muscat de Céphalonie“, „Muscat de Rhodes“, „Muscat de Lemnos“, „Sitia“, „Santorin“ a „Dafnes““.

Druhý pododsek článku 2 ods. 3 sa nahrádza nasledujúcim textom:

„Pojmy uvedené v písmenách a), b), d) a e) sa objavia v písme s rovnakou alebo menšou veľkosťou, aká sa použila pre označenie špecifikovaného regiónu.“

Druhý pododsek článku 2 ods. 4 sa ruší.

V článku 4 ods. 3 sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„– άμπελοργός-οινοποιός“ (viticulteur-producteur), „παράγωγή-έμφιάλωση“ (production- embouteillage)“.

V článku 5 ods. 1 sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„– πύργος“ (château), „μοναστήρι“ (abbaye), „κάστρο“ (castel)“.

V článku 10 ods. 1 písm. a) za slová „vino tipico“ sa dopĺňajú nasledujúce slová:

„– πύργος“ (château), „μοναστήρι“ (abbaye), „κάστρο“ (castel)“.

V článku 10 ods. 1 písm. a) a b) za druhú zarážku sa dopĺňa nasledujúci pododsek:

„Pre Grécko tieto oznámenia sa vykonajú v čase pristúpenia.“

V článku 10 ods. 1 písm. a) za slová „vino típico“ sa dopĺňajú nasledujúce slová:

„ὄνομασία κατά παράδοση (appellation traditionnelle),
„οἶνος τοπικός,, (vin de pays)“.

V článku 13 ods. 1 sa dopĺňa nasledujúce písm. d):

„d) opis gréckeho stolového vína môže byť doplnený:

(i) nasledujúcimi označeniami pre biele víno:

- „λευκός από λευκάς σταφυλάς“ (blanc de blancs),
- „χρυσοκίτρινος“ (doré),
- „άχυρόχρους,, (pâle),
- „κεχριμπαρένιος“ (ambré);

(ii) nasledujúcimi označeniami pre červené víno:

- „ρουμπινί,, (rubis),
- „κεραμόχρους,, (tuilé);

(iii) nasledujúcimi označeniami pre ružové víno:

- „κοκκινέλι,, (rosé).“

V prvom pododseku článku 13 ods. 6 ku každej z troch odrážok sa dopĺňa nasledujúci text:

- „ἡμίζηρος`,,
- „ἡμίγλυκος`,,
- „ἡγλυκύς` , ἡγλυκός`,,

V druhom pododseku za slovo „suché“ sa vkladá nasledujúce slovo:

- „ζηρός`“.

V prvom pododseku článku 14 ods. 2 za „31. decembra 1976“ sa vkladajú nasledujúce slová:

„a v prípade Grécka v čase pristúpenia“.

V článku 16 ods. 3 sa dopĺňa nasledujúce písmeno d):

„d) grécke vína iba v označení „cave“ pod podmienkou, že budú dodržané grécke ustanovenia týkajúce sa ich použitia.“.

V článku 17 ods. 1 sa dopĺňa nasledujúce písmeno f):

„f) pre grécke vína: „εμφιάλωση από τόν παραγωγό,, (mis en bouteille par le producteur),
„εμφιάλωση στην άμπελοαγωγική έκμετάλλευση,, (mis en bouteille à la propriété),
„εμφιάλωση στον τόπο τής παραγωγής,, (mis en bouteille d'origine),
„εμφιάλωση από ομάδα παραγωγών,, (mis en bouteille par les producteurs réunis).“.

V druhej zarážke článku 19 sa dopĺňa nasledujúca podzarážka:

„– κατάλληλο για τήν μεταφορά ύγρων άμπελοοινικής προελεύσεως`“.

Vkladá sa nasledujúci článok 21a:

„*Článok 21a*

Až do vyčerpania zásob Helénska republika môže prikázať farme na svojom území, aby predala a uviedla do obehu víno, ktorého prezentácia nespĺňa ustanovenia tohto nariadenia pre víno uvedené do obehu pred pristúpením.“.

V prílohe I sa ruší bod 12 „Grécko“.

V prílohe II sa ruší bod IX „Grécko“.

9. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2115/76 z 20. augusta 1976 (Ú. v. ES č. L 237, 28. 8. 1976) zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 2417/76 z 5. októbra 1976 (Ú. v. ES č. L 273, 6. 10. 1976),
- nariadením (EHS) č. 2951/76 z 3. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 335, 4. 12. 1976),
- nariadením (EHS) č. 124/78 z 24. januára 1978 (Ú. v. ES č. L 20, 25. 1. 1978).

Text prvého a druhého pododseku článku 9 ods. 2 sa nahrádza nasledujúcim textom:

„2. Štandardný certifikát o pôvode pre víno Boberg sa nachádza v prílohe V tohto nariadenia.“.

Príloha VI sa ruší.

10. Nariadenie Komisie (EHS) č. 607/77 z 23. marca 1977 (Ú. v. ES č. L 76, 24. 3. 1977).

V prílohe sa rušia slová „050 Grécko“.

11. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2682/77 z 5. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 312, 6. 12. 1977).

Vkladá sa nasledujúci článok 2a:

„Článok 2a

Reprezentatívne trhy pre Helénsku republiku sú:

a) pre stolové vína typu RI:

„,Ηράκλειο, Χανια, Πάτρα, Κόρινθος, Λαρισα, Πύργος, Καλαμάτα:.,

b) pre stolové vína typu R II:

„,Ηράκλειο, Χανια, Πάτρα, Κόρινθος, Πύργος, Καλαμάτα:.,

c) pre stolové vína typu A I:

„,Ηράκλειο, Χανια, Πάτρα, Κόρινθος, Πύργος, Αθηνα, Χαλκίς, Θήβα.“.

12. Nariadenie Komisie (EHS) č. 896/78 z 28. apríla 1978 (Ú. v. ES č. L 117, 29. 4. 1978) opravené (Ú. v. ES č. L 138, 25. 5. 1978).

V prílohe sa ruší poznámka 1 a odkaz v texte.

13. Nariadenie Rady (EHS) č. 337/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 54, 5. 3. 1979).

Článok 30 ods. 3 písm. a) sa dopĺňa takto:

„ – pre Grécko, vyššie uvedené dátumy sa posúvajú späť na 31. december 1984“.

V článku 40 ods. 2 prvá zarážka sa nahrádza nasledujúcou zarážkou:

„ – ktorých vinohrady sa nachádzajú v talianskej a gréckej časti zón C“.

V prvej podzarážke tretej zarážky v prílohe II bod 4 a v bode 12 tretia zarážka pod (i) za slovo „pôvod“ sa vkladajú nasledujúce slová:

„vrátane alkoholu získaného z destilácie sušeného hrozna“.

14. Nariadenie Rady (EHS) č. 338/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 54, 5. 3. 1979).

V článku 16 ods. 2 sa dopĺňa nasledujúce písmeno e):

„e) Grécko:

„Όνομασία προελεύσεως έλεγχομένη, (appellation d'origine contrôlée)

a

„Όνομασία προελεύσεως άνωτέρας ποιότητας, (appellation d'origine de qualité supérieure).“.

15. Nariadenie Rady (EHS) č. 347/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 54, 5. 3. 1979).

V článku 2 ods. 2 písm. c) sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„– výroba hrozna na sušenie“.

V článku 3 ods. 1 sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„– „nomos“ pre Helénsku republiku“.

V článku 4 ods. 3 sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„– sušené hrozno“.

16. Nariadenie Rady (EHS) č. 351/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 54, 5. 3. 1979).

Prvý pododsek článku 2 ods. 1 sa mení a dopĺňa takto:

„1. Alkohol pridaný do výrobkov uvedených v článku 1 ods. 1 a 2 musí byť buď neutrálny alkohol vínneho pôvodu vrátane alkoholu zo sušeného hrozna, ktorý má skutočný obsah alkoholu minimálne 95 % obj., alebo nerektifikovaný výrobok získaný destiláciou vína, ktorý má skutočný obsah alkoholu podľa objemu minimálne 52 % a maximálne 80 % obj.“.

17. Nariadenie Rady (EHS) č. 354/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 54, 5. 3. 1979).

V článku 2 ods. 3 sa rušia slová „a muškátové víno Samos sprevádzané certifikátom o pôvode“.

18. Nariadenie Rady (EHS) č. 355/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 54, 5. 3. 1979).

Za tretiu zarážku článku 2 ods. 3 bod (i) sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„– όνομασία κατά παράδοση (appellation traditionnelle),
οίνος τοπικός (vin de pays)“.

V prvej zarážke článku 4 ods. 3 sa dopĺňajú nasledujúce slová:

„– όνομασία κατά παράδοση (appellation traditionnelle),
οίνος τοπικός (vin de pays)“.

Text článku 9 ods. 2 písm. e) sa nahrádza nasledujúcim textom:

„e) ak to bude vhodné, slová „Landwein“ „vin de pays“ „vino tipico“, „όνομασία κατά παράδοση, (appellation traditionnelle), „οίνος τοπικός“ (vin de pays)“ alebo zodpovedajúce slová v oficiálnom jazyku spoločenstva.“

19. Nariadenie Rady (EHS) č. 358/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 54, 5. 3. 1979).

V prílohe sa dopĺňa nasledujúca grécka odroda:

„Moscofilero (Μοσχοφίλερο)“.

20. Nariadenie Rady (EHS) č. 460/79 z 5. marca 1979 (Ú. v. ES č. L 58, 9. 3. 1979).

Text článku 3 ods. 2 sa nahrádza nasledujúcim textom:

„2. Každý členský štát oznámi Komisii najneskôr do 30. apríla 1979 a Grécko ku dňu pristúpenia, ktoré orgány sú oprávnené preradiť do nižšej kategórie kvalitné víno psr.“.

21. Zoznam kvalitných vín vyrobených v špecifických regiónoch spoločenstva (uverejnený v súlade s článkom 3 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2247/73) (Ú. v. ES č. C 73, 29. 3. 1976).

V tomto zozname sa dopĺňajú nasledujúce položky:

„GRÉCKO

Registrované označenie pôvodu	Demarkačná vyhláška alebo rozhodnutie	Úradný vestník
I. Ονομασία προελεύσεως έλεγχομένη (appellation d'origine contrôlée)		
A. VINS DE LIQUER		
1. Vin doux (Οίνος γλυκός)		
Samos (Σάμος),	D.680/1970	229/A/29. 10. 1970
Muscat de Patras (Μοσχάτος Πατρών),	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Muscat rion de Patras (Μοσχάτος Ρίου-Πατρών),	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Muscat de Céphalonie (Μοσχάτος Κεφαλληνίας),	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Muscat de Rhodes, (Μοσχάτος Ρόδ),	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Muscat de Lemnos, (Μοσχάτος Λήμνου),	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Sitia (Σητεία),	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Némée (Νεμεα),	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971
Santorin (Σαντορίνη),	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971
Dafnes (Δαφνές).	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971
2. Vin doux naturel (Οίνος γλυκός φυσικός)		
Samos (Σάμος),	D.680/1970	229/A/29. 10. 1970
Mavrodaphne de Patras (Μανροδάφη Πατρών)	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Mavrodaphne de Céphalonie (Μανροδάφη Κεφαλληνίας)	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Muscat de Patras (Μοσχάτος Πατρών),	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Muscat Rion de Patras (Μοσχάτος Ρίου-Πατρών),	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Muscat de Céphalonie (Μοσχάτος Κεφαλληνίας),	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Muscat de Rhodes, (Μοσχάτος Ρόδ),	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Sitia (Σητεία),	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Muscat de Lemnos, (Μοσχάτος Λήμνου),	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Santorin (Σαντορίνη),	D.539/1971	150/A/14. 8. 1971
Dafnes (Δαφνές).	D.539/1971	150/A/14. 8. 1971
3. Vin naturellement doux (Οίνος υσικώσγλυκός)		
Samos (Σάμος),	D.680/1970	229/A/29. 10. 1970
Muscat de Patras (Μοσχάτος Πατρών),	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Muscat Rion de Patras (Μοσχάτος Ρίου-Πατρών),	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Muscat de Céphalonie (Μοσχάτος Κεφαλληνίας),	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Muscat de Rhodes, (Μοσχάτος Ρόδ),	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Sitia (Σητεία),	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Muscat de Lemnos, (Μοσχάτος Λήμνου),	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971

Santorin (Σαντορίνη), Dafnes (Δαφνές).	D.539/1971 D.539/1971	159/A/14. 8. 1971 159/A/14. 8. 1971
4. Vin sec (Οίνος Ξηρός) Lemnos (Λήμνου)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
II. Appellation d'origine de qualité supérieure (Όνομασία προελεύσεως ανωτέρας ποιότητος)		
Sitia (Σητεία), Rhodes (Ρόδος)	D.502/1971 d.358417/1971 D.502/1971	150/A/26. 7. 1971 689/B/24. 8. 1971 150/A/26. 7. 1971
Naoussa (Νάουσα)	d.358417/1971 D.502/1971	689/B/24. 8. 1971 150/A/26. 7. 1971
Némée (Νεμεα), Robola de Céphalonie Κεφαλληνίας),	d.358417/1971 D.539/1971 d.378022/1971 D.539/1971	689/B/24. 8. 1971 159/A/14. 8. 1971 773/B/27. 9. 1971 159/A/14. 8. 1971
Papsani (Ραφάνη)	d.378022/1971 D.625/1971	773/B/27. 9. 1971 159/A/14. 8. 1971
Kantza (Κάντζα)	d.396425/1971 D.625/1971	773/B/27. 9. 1971 196/A/12.10. 1971
Mantinée (Μαντινεία)	d.396425/1971 D.539/1971	880/B/ 3.11. 1971 196/A/12.10. 1971
Peza (Πεζα)	d.213850/1972 D.539/1971	880/B/ 3.11. 1971 159/A/14. 8. 1971
Archanes (Άρχάνες)	d.213850/1972 D.539/1971	169/A/24. 2. 1972 159/A/14. 8. 1971
Dafnes (Δαφνές), Santorin (Σαντορίνη),	d.213850/1972 D.539/1971 d.213850/1972 D.205/1972	169/A/24. 2. 1972 159/A/14. 8. 1971 169/A/24. 2. 1972 159/A/14. 8. 1971
Patras (Πάτραι)	d.228173/1972 D.205/1972	169/A/24. 2. 1972 49/A/14. 4. 1972
Zitsa (Ζίτσα)	d.228173/1972 D.183/1972	287/B/27. 4. 1972 40/A/17. 3. 1972
Amyntéon (Αμύνταιον)	d.228173/1972 D.183/1972 d.228173/1972	287/B/27. 4. 1972 40/A/17. 3. 1972 287/B/27. 4. 1972“

*C. AKTY VŠEOBECNÉHO CHARAKTERU**Licencie a osvedčenia*

Nariadenie Komisie (EHS) č. 193/75 zo 17. januára 1975 (Ú. v. ES č. L 25, 31. 1. 1975), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 2104/75 z 31. júla 1975 (Ú. v. ES č. L 214, 12. 8. 1975),
- nariadením (EHS) č. 499/76 z 5. marca 1976 (Ú. v. ES č. L 59, 6. 3. 1976),
- nariadením (EHS) č. 2219/76 z 13. septembra 1976 (Ú. v. ES č. L 250, 14. 9. 1976),
- nariadením (EHS) č. 3093/76 zo 17. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 348, 18. 12. 1976),
- nariadením (EHS) č. 773/77 z 15. apríla 1977 (Ú. v. ES č. L 94, 16. 4. 1977),
- nariadením (EHS) č. 1234/77 z 9. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 143, 10. 6. 1977),
- nariadením (EHS) č. 1470/77 z 30. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 162, 1. 7. 1977),
- nariadením (EHS) č. 858/78 z 27. apríla 1978 (Ú. v. ES č. L 116, 28. 4. 1978),
- nariadením (EHS) č. 1624/78 z 12. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 190, 13. 7. 1978).

V druhom pododseku článku 13 ods. 4 sa dopĺňajú slová „E pre Grécko“.

D. EPUGF

1. Rozhodnutie Komisie č. 74/581/EHS zo 16. októbra 1974 (Ú. v. ES č. L 320, 29. 11. 1974).

Na stranách 8, 19, 23, 27, 30, 36, 49 a 52 prílohy sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„– Nomos v Grécku“.

2. Rozhodnutie Komisie č. 76/627/EHS z 25. júna 1976 (Ú. v. ES č. L 222, 14. 8. 1976).

V prílohách I 1 a I 2 sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„– Nomos v Grécku“.

3. Rozhodnutie Komisie č. 77/491/EHS z 24. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 200, 8. 8. 1977).

V článku 1 ods. 2 sa dopĺňa nasledujúci text:

„– Nomos v Grécku“.

*E. HARMONIZÁCIA PRÁVNÝCH PREDPISOV**a) Právne predpisy v oblasti veterinárstva*

1. Smernica Rady č. 64/432/EHS z 26. júna 1964 (Ú. v. ES č. 121, 29. 7. 1964), opravená (Ú. v. ES č. 176, 5. 11. 1964, OJ č. 32, 24. 2. 1966, OJ č. L 2, 25. 3. 1972 a OJ č. L 64, 10. 3. 1977), zmenená a doplnená:

- smernicou č. 66/600/EHS z 25. októbra 1966 (Ú. v. ES č. 192, 27. 10. 1966),
- smernicou č. 71/285/EHS z 19. júla 1971 (Ú. v. ES č. L 179, 9. 8. 1971),
- smernicou č. 72/97/EHS zo 7. februára 1972 (Ú. v. ES č. L 38, 12. 2. 1972),
- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972),
- smernicou č. 72/445/EHS z 28. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 298, 31. 12. 1972),
- rozhodnutím Rady z 1. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 2, 1. 1. 1973),

- smernicou č. 73/150/EHS z 5. júna 1973 (Ú. v. ES č. L 172, 28. 6. 1973),
- smernicou č. 75/379/EHS z 24. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 172, 3. 7. 1975),
- smernicou č. 77/98/EHS z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 26, 31. 1. 1977),
- smernicou č. 79/109/EHS z 24. januára 1979 (Ú. v. ES č. L 29, 3. 2. 1979),
- smernicou č. 79/111/EHS z 24. januára 1979 (Ú. v. ES č. L 29, 3. 2. 1979).

V článku 2 písm. o) sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„– pre Grécko: Nomos“.

2. Smernica Rady č. 64/433/EHS z 26. júna 1964 (Ú. v. ES č. 121, 29. 7. 1964),
opravená (Ú. v. ES č. 176, 5. 11. 1964 a OJ č. 32, 24. 2. 1966),
zmenená a doplnená:

- smernicou č. 65/276/EHS z 13. mája 1965 (Ú. v. ES č. 93, 29. 5. 1965),
- smernicou č. 66/601/EHS z 25. októbra 1966 (Ú. v. ES č. 192, 27. 10. 1966),
- smernicou č. 69/349/EHS zo 6. októbra 1969 (Ú. v. ES č. L 256, 11. 10. 1969),
- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972),
- smernicou č. 72/461/EHS z 12. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 302, 31. 12. 1972),
- rozhodnutím Rady z 1. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 2, 1. 1. 1973),
- smernicou č. 75/379/EHS z 24. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 172, 3. 7. 1975).

V prílohe I v tretej zarážke odseku 40 a v treťom pododseku odseku 43 sa dopĺňa skratka „EOK“.

3. Smernica Rady č. 71/118/EHS z 15. februára 1971 (Ú. v. ES č. L 55, 8. 3. 1971),
zmenená a doplnená:

- rozhodnutím Rady z 1. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 2, 1. 1. 1973),
- smernicou č. 75/379/EHS z 24. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 172, 3. 7. 1975),
- smernicou č. 75/431/EHS z 10. júla 1975 (Ú. v. ES č. L 192, 24. 7. 1975),
- smernicou č. 78/50/EHS z 13. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 15, 19. 1. 1978).

Dopĺňa sa článok 15c, ktorý znie takto:

„Článok 15c

1. Ustanovenia príloh k tejto smernici sa nevzťahujú na podniky nachádzajúce sa na niektorých ostrovoch Helénskej republiky, kde výroba takýchto podnikov je vyhradená výlučne pre miestnu spotrebu.

2. Pravidlá pre uplatňovanie odseku 1 sa prijímú v súlade s postupom určeným v článku 12. V rámci toho istého postupu možno rozhodnúť o zmene a doplnení ustanovení predchádzajúceho odseku na účely postupného rozšírenia noriem spoločenstva na všetky podniky nachádzajúce sa na vyššie uvedených ostrovoch.“

V prílohe I kapitole X bode 44.1 a) tretej zarážke sa dopĺňa skratka „EOK“.

4. Smernica Rady č. 77/96/EHS z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 26, 31. 1. 1977).

V prílohe III bode 2 druhej zarážke a bode 5 druhej zarážke sa dopĺňa skratka „EOK“.

5. Smernica Rady č. 77/99/EHS z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 26, 31. 1. 1977), opravená (Ú. v. ES č. L 26, 31. 1. 1977).

V prílohe A kapitole VII bode 33 a):

- v prvej zarážke sa dopĺňa skratka „E“ pre Grécko,
- v druhej zarážke sa dopĺňa skratka „EOK“.

6. Smernica Rady č. 77/504/EHS z 25. júla 1977 (Ú. v. ES č. L 206, 12. 8. 1977), opravená (Ú. v. ES č. L 259, 12. 10. 1977), zmenená a doplnená smernicou č. 79/268/EHS z 5. marca 1979 (Ú. v. ES č. L 62, 13. 3. 1979).

Text prvej zarážky článku 1 písm. b) sa nahrádza nasledujúcim textom:

„– ktorý udržiava organizácia alebo združenie chovateľov oficiálne uznané členským štátom, v ktorom organizácia alebo združenie chovateľov vzniklo, alebo orgánom príslušného členského štátu“.

b) Právne predpisy v oblasti rastlinolekárstva

Smernica Rady č. 77/93/EHS z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 26, 31. 1. 1977).

V prílohe III pod B.1 „Citrusové plodiny“ v stĺpci označenom „Členské štáty“ sa dopĺňa slovo „Grécko“.

c) Právne predpisy o lesnom hospodárstve

Smernica č. 66/404/EHS zo 14. júna 1966 (Ú. v. ES č. 125, 11. 7. 1966), zmenená a doplnená:

- smernicou č. 69/64/EHS z 18. februára 1969 (Ú. v. ES č. L 48, 26. 2. 1969),
- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972),
- rozhodnutím Rady z 1. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 2, 1. 1. 1973),
- smernicou č. 75/445/EHS z 26. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 196, 26. 7. 1975).

Text článku 5e sa nahrádza takto:

„Pre prechodné obdobie nepresahujúce 10 rokov od 1. júla 1977 členské štáty môžu používať na účely schválenia základného materiálu na výrobu skúšaného reprodukčného materiálu výsledky porovnávacích skúšok, ktoré nespĺňajú požiadavky určené v prílohe II, ak takéto skúšky boli začaté pred 1. júlom 1977 a v Grécku pred dátumom pristúpenia, a dokázať, že reprodukčný materiál odvodený od základného materiálu má lepšiu hodnotu na použitie. Členské štáty môžu na základe postupu určeného v článku 17 byť oprávnené používať výsledky porovnávacích skúšok po uplynutí vyššie uvedeného prechodného obdobia.“

F. POĽNOHOSPODÁRSKE ŠTRUKTÚRY

1. Smernica Rady č. 72/159/EHS zo 17. apríla 1972 (Ú. v. ES č. L 96, 13. 4. 1972), zmenená a doplnená:

- smernicou č. 73/210/EHS z 24. júla 1973 (Ú. v. ES č. L 207, 28. 7. 1973),
- smernicou č. 73/358/EHS z 19. novembra 1973 (Ú. v. ES č. L 326, 27. 11. 1973),
- smernicou č. 76/837/EHS z 25. októbra 1976 (Ú. v. ES č. L 302, 4. 11. 1976),
- smernicou č. 77/390/EHS zo 17. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 145, 13. 6. 1977),
- nariadením (EHS) č. 1054/78 z 19. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 134, 22. 5. 1978).

Na konci druhého odseku článku 14 ods. 2 v písmene a) sa vkladá nasledujúca veta:

„V prípade Grécka uvedené právo voľby môže byť uplatnené počas troch rokov odo dňa pristúpenia.“

2. Nariadenie Rady (EHS) č. 355/77 z 15. februára 1977 (Ú. v. ES č. L 51, 23. 2. 1977),
zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1361/78 z 19. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 166, 23. 6. 1978).

Článok 12 ods. 1 sa nahrádza nasledujúcim článkom:

„Ako výnimka z článku 10 písm. a) do 31. decembra 1980 a v prípade Grécka do 31. decembra 1981 projekty týkajúce sa sektorov a geografických oblastí, pre ktoré programy ešte neboli schválené, môžu získať pomoc z Fondu.“

Na konci článku 13 ods. 2 sa vkladá nasledujúci pododsek:

„V prípade Grécka však Komisia rozhodne počas prvej polovice roka 1981 o žiadostiach o pomoc, ktoré predložil tento členský štát do 1. februára 1981.“

Druhá zarážka článku 17 ods. 3 sa nahrádza nasledujúcou zarážkou:

„– 15 % v prípade projektov financovaných pre rozpočtový rok 1980 a v prípade Grécka pre rok 1981“.

3. Nariadenie Rady (EHS) č. 1360/78 z 19. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 166, 23. 6. 1978).

Na konci článku 2 sa vkladá nasledujúca zarážka:

„– celé grécke územie“.

Na konci článku 11 ods. 1 druhej zarážky prvej podzarážky sa vkladá nasledujúci text:

„a v prípade Grécka v deň pristúpenia“.

V druhej zarážke článku 19 sa dopĺňa nasledujúci text:

„a v prípade Grécka pred 31. marcom 1982“.

G. DÁTOVÁ SIEŤ ÚČTOVNÍCTVA POĽNOHOSPODÁRSKYCH PODNIKOV

1. Nariadenie Rady 79/65/EHS z 15. júna 1965 (Ú. v. ES č. 109, 23. 6. 1965),

zmenené a doplnené:

– nariadením (EHS) č. 2835/72 z 29. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 298, 31. 12. 1972),

– rozhodnutím Rady z 1. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 2, 1. 1. 1973),

– nariadením (EHS) č. 2910/73 z 13. októbra 1973 (Ú. v. ES č. L 299, 27. 10. 1973).

Článok 4 ods. 2 sa nahrádza nasledujúcim článkom:

„Ku dňu pristúpenia Helénskej republiky počet vykazujúcich poľnohospodárskych podnikov bude 31 000; tento počet sa postupne zvýši v nasledujúcich piatich rokoch a nakoniec dosiahne číslo 35 200.“

Na konci prílohy sa vkladá nasledujúci zoznam gréckych oddelení:

„Grécko

1. Μακεδονία- Θράκη

2. Ήπειρος- Πελοπόννησος- Νήσοι Ίονίου- Αίτωλοακαρνανία

3. Θεσσαλία- Φθιώτιδα- Εύρυτανία

4. Στερεά Έλλάς (πλήν Αίτωλοακαρνανία, Φθιώτιδος, Εύρυτανίας)- Ηήσοι Αίγαίου-Κρήτη.“

2. Nariadenie Komisie č. 91/66/EHS z 29. júna 1966 (Ú. v. ES č. 121, 4. 7. 1966), zmenené a doplnené:

- nariadením č. 349/67/EHS z 25. júla 1967 (Ú. v. ES č. 171, 28. 7. 1967),
- nariadením (EHS) č. 1696/68 z 28. októbra 1968 (Ú. v. ES č. L 266, 30. 10. 1968),
- nariadením (EHS) č. 1697/68 z 28. októbra 1968 (OJ č. L 266, 30. 10. 1968),
- nariadením (EHS) č. 702/76 z 29. marca 1976 (Ú. v. ES č. L 83, 30. 3. 1976),
- nariadením (EHS) č. 2855/77 z 21. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 329, 22. 12. 1977),
- nariadením (EHS) č. 3019/78 z 21. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 359, 22. 12. 1978).

Do bodu (i) článku I „Zoznam výrobkov“ sa vkladá nasledujúci text:

„46a sušené hrozno“.

V prílohe III sa dopĺňajú nasledujúce položky:

„Ref. č.“	Názov divízie	Počet vracajúcich fariem				
		Účtovné roky				
		1981	1982	1983	1984	1985
450	GRÉCKO Μακεδονία-Θράκη	930				
460	Ήπειρος- Πελοπόννησος- Νήσοι Ίονίου- Αίτωλοακαρνανία	440				
470	Θεσσαλία- Φθιώτιδα- Εύρυτανία	920				
480	Στερεά Έλλάς (πλήν Αίτωλοακαρνανία, Φθιώτιδος, Εύρυτανίας)- Ηήσοι Αίγαίου- Κρήτη.	710				
	Spolu	3 000	4 400	6 000	6 900	7 200“

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2237/77 z 23. septembra 1977 (Ú. v. ES č. L 263, 17. 10. 1977).

Na konci článku 2 sa dopĺňa tento pododsek:

„Tieto ustanovenia platia v Grécku najprv pre účtovné údaje za účtovný rok 1981, ktorý sa začne počas obdobia od 1. januára 1981 do 1. júla 1981.“

H. POĽNOHOSPODÁRSKA ŠTATISTIKA

1. Smernica Rady č. 72/280/EHS z 31. júla 1972 (Ú. v. ES č. L 179, 7. 8. 1972)

v znení:

smernice č. 73/358/EHS z 19. novembra 1973 (Ú. v. ES č. L 326, 27. 11. 1973),

smernice č. 78/320/EHS z 20. marca 1978 (Ú. v. ES č. L 84, 31. 3. 1978).

V článku 4 ods. 3 písm. a) sa dopĺňa nasledujúci text:

„Grécko: tvorí jednu oblasť“,

a

„Avšak, pokiaľ ide o Grécko, prostredníctvom postupu uvedeného v článku 7 možno stanoviť, že informácie musia byť poskytnuté samostatne pre špecifikované územné divízie.“

2. Rozhodnutie Komisie č. 72/356/EHS z 18. októbra 1972 (Ú. v. ES č. L 246, 30. 10. 1972), zmenené a doplnené:

- rozhodnutím č. 76/430/EHS z 29. apríla 1976 (Ú. v. ES č. L 114, 30. 4. 1976),
- rozhodnutím č. 78/808/EHS z 20. septembra 1978 (Ú. v. ES č. L 279, 4 10. 1978).

V poznámke 1 tabuľke 4 prílohy II sa dopĺňa nasledujúci text:

„Grécko: iba jeden región“,

a

„Avšak, pokiaľ ide o Grécko, prostredníctvom postupu uvedeného v článku 7 možno stanoviť, že tabuľka sa musí vyplniť pre špecifikované regióny.“

V tabuľke 6 oproti číslam II.1.11, II.2.21, 341 a 41 sa skratka „EUR 9“ nahrádza slovami „členské štáty“.

3. Smernica Rady č. 73/132/EHS z 15. mája 1973 (Ú. v. ES č. L 153, 9. 6. 1973), zmenená a doplnená smernicou č. 78/53/EHS z 19. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 16, 20. 1. 1978).

V druhom pododseku článku 4 ods. 3 sa dopĺňa nasledujúca veta:

„Pokiaľ ide o Grécko, táto výnimka platí počas troch rokov odo dňa pristúpenia.“

Článok 5 ods. 2 sa dopĺňa takto:

„Grécko: iba jeden región“,

a nasledujúcim pododsekom:

„Avšak, pokiaľ ide o Grécko, možno určiť v súlade s postupom uvedeným v článku 9, že výsledky musia byť oznámené podľa subdivízií, ktoré sa určia.“

4. Smernica Rady č. 76/625/EHS z 20. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 218, 11. 8. 1976), zmenená a doplnená smernicou č. 77/159/EHS zo 14. februára 1977 (Ú. v. ES č. L 48, 19. 2. 1977).

Druhý pododsek článku 2 ods. 1 A sa nahrádza nasledujúcim pododsekom:

„Prieskum týkajúci sa broskýň sa vykoná len v Taliansku, Francúzsku, Grécku a Nemecku, a v Nemecku sa nebude rozlišovať medzi odrodami. Prieskum týkajúci sa pomarančovníkov sa vykoná len v Taliansku a Grécku.“

Za hlavičku pre Spolkovú republiku Nemecko v prílohe sa vloží nasledujúca hlavička:

„GRÉCKO:

1. Stredné Grécko a Euboea
2. Peloponéz
3. Epirus
4. Thessaloniké (Solún)
5. Stredná a západná Macedónia
6. Východná Macedónia
7. Egejské ostrovy
8. Kréta“.

5. Rozhodnutie Komisie č. 76/805/EHS z 1. októbra 1976 (Ú. v. ES č. L 285, 16. 10. 1976).

V článku 2 sa dopĺňa slovo „Grécko:“.

6. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1868/7 z 29. júla 1977 (Ú. v. ES č. L 209, 17. 8. 1977).

V článku 1 ods. 1 sa dopĺňa nasledujúci text:

„E pre Grécko“.

V poznámke 1 v prílohe II sa dopĺňa nasledujúci text:

„Grécko: iba jeden región“.

7. Nariadenie Rady (EHS) č. 357/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 54, 5. 3. 1979).

Dopĺňa sa nasledujúci článok 1a:

„Článok 1a

Helénska republika vykoná prvý základný prieskum v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia od roku 1982.

Ale pre rok 1981 sa Helénska republika zaväzuje, že poskytne údaje považované v článku 5.“

V prvom pododseku článku 2 ods. 2 B sa dopĺňa nasledujúce písmeno e):

„e) oblasti, kde sa pestuje hrozno určené na sušenie.“

Článok 5 ods. 4 sa nahrádza nasledujúcim článkom:

„4. Zúčastnené členské štáty predložia Komisii do 30. júna 1980 a v Helénskej republike v čase pristúpenia podrobný opis metód, ktoré sa musia použiť pri predbežných prieskumoch; vopred sa oznámi každá zmena takýchto metód.“

III. PRÁVO USADIŤ SA A SLOBODA POSKYTOVAŤ SLUŽBY

a) Obchodné činnosti vrátane sprostredkovateľských činností

Smernica Rady č. 64/224/EHS z 25. februára 1964 (Ú. v. ES č. 56, 4. 4. 1964).

Na konci článku 3 sa dopĺňa nasledujúci text:

Samostatne zárobkovo činné osoby

Platení zamestnanci

„V Grécku: „εμπορικός αντιπρόσωπος Ουδέεν
είσαγωγών και εξαγωγών“.

b) Podniky poskytujúce služby

Smernica Rady č. 67/43/EHS z 12. januára 1967 (Ú. v. ES č. 10, 19. 1. 1967).

Na konci článku 2 ods. 3 sa dopĺňa nasledujúci text:

„V Grécku: „μεσίτες άστικών συμβάσεων“.

c) Obchodné právo

1. Prvá smernica Rady č. 68/151/EHS z 9. marca 1968 (Ú. v. ES č. L 65, 14. 3. 1968, s. 8).

Na konci článku 1 sa dopĺňa nasledujúci text:

„– v Grécku: άνώνυμη εταιρία, εταιρία περιορισμένης εϋθύνης, έτερόρρυθμη κατά μετοχές
εταιρία.“.

Článok 2 ods. 1 písm. f) sa nahrádza nasledujúcim článkom:

„f) Súvaha a výkaz ziskov a strát za každý rozpočtový rok. Dokument obsahujúci súvahu musí poskytovať podrobné údaje o osobách, ktoré sú zo zákona povinné certifikovať ju. Ale pre „Gesellschaft mit beschränkter Haftung“, „société de personnes à responsabilité limitée“, „personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid“, „société à responsabilité limitée“ a „società a responsabilità limitata“ podľa nemeckého, belgického, francúzskeho, gréckeho, talianskeho alebo luxemburského práva uvedené v článku 1, „besloten naamloze vennootschap“ podľa holandského práva, súkromnú spoločnosť podľa práva Írska a súkromnú spoločnosť podľa práva Severného Írska povinné uplatňovanie tohto ustanovenia sa odloží do dňa vykonania smernice týkajúcej sa koordinácie obsahov súvah a výkazov ziskov a strát a týkajúcej sa oslobodenia tých spoločností, ktorých súčet súvahy je menší než súčet špecifikovaný v smernici, od povinnosti poskytnúť úplne alebo čiastočne uvedené dokumenty. Rada prijme takúto smernicu do dvoch rokov od prijatia súčasnej smernice.“

2. Druhá smernica Rady č. 77/91/EHS z 13. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 26, 31. 1. 1977, s. 1).

Na konci článku 1 sa dopĺňa nasledujúci text:

„– v Grécku:

ή άνώνομη έταιρία“.

3. Tretia smernica Rady č. 78/855/EHS z 9. októbra 1978 (Ú. v. ES č. L 295, 20. 10. 1978, s. 36).

Na konci článku 1 sa dopĺňa nasledujúci text:

– v Grécku:

ή άνώνομη έταιρία“.

4. Štvrtá smernica Rady č. 78/660/EHS z 25. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 222, 14. 8. 1978, s. 11).

Na konci článku 1 sa dopĺňa nasledujúci text:

– v Grécku:

ή άνώνομη έταιρία.

ή έταιρία περιορισμένης εϋθύνης

ή έτερορροθη κατά μετοχές έταιρία“.

d) Verejné obstarávanie prác

Smernica Rady č. 71/305/EHS z 26. júla 1971 (Ú. v. ES č. L 185, 16. 8. 1971, s. 5).

Na konci článku 24 sa bodka nahrádza bodkočiarkou a dopĺňa sa nasledujúci text:

„V Grécku:

Môže byť požadovaný certifikát vydaný pod prísahou notárom týkajúci sa výkonu profesie dodávateľa verejných diel“.

V prílohe I sa dopĺňa nasledujúci text:

„VIII. V Grécku:

iné právnické osoby riadiace sa verejným právom, ktorých zmluvy o verejných dielach podliehajú kontrole zo strany štátu“.

e) Banky a iné finančné inštitúcie

1. Prvá smernica Rady č. 73/239/EHS z 24. júla 1973 (Ú. v. ES č. L 228, 16. 8. 1973, s. 3).

V článku 8 ods. 1 písm. a) sa dopĺňa nasledujúci text:

„– v prípade Helénskej republiky:

άνώνυμη εταιρία

άλληλασφαλιστικός συνεταιρισμός“.

2. Smernica Rady č. 77/92/EHS z 13. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 26, 31. 1. 1977, s. 14).

V článku 2 ods. 2 písm. b) sa dopĺňa nasledujúci text:

„– v Grécku:

Γενικόςπράκτωρ

Πράκτωρ.“

3. Prvá smernica Rady č. 77/780/EHS z 12. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 322, 17. 12. 1977, s. 30).

V článku 2 ods. 2 sa dopĺňa ďalšia zarážka (medzi zarážkami týkajúcimi sa Nemecka, resp. Francúzska) takto:

„– v Grécku:

της Έλληνικής Τραπεζής Βιομηχανικής Αναπτύξεως, του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, της Τραπεζής Υποθηκών, του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου και της Έλληνικαί Έξαγωγαί Α.Ε.“

4. Prvá smernica Rady č. 79/267/EHS z 5. marca 1979 (Ú. v. ES č. L 63, 13. 3. 1979, s. 1).

Za tret'ou zarážkou článku 8 ods. 1 písm. a) sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„– v prípade Helénskej republiky:

άνώνυμη ίταιρία“.

5. Smernica Rady č. 79/279/EHS z 5. marca 1979 (Ú. v. ES č. L 66, 16. 3. 1979, s. 1).

V článku 21 ods. 1 sa slovo „štyridsaťjeden“ nahrádza slovom „štyridsaťpäť“.

f) Lekári

Smernica Rady č. 75/362/EHS zo 16. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 167, 30. 6. 1975, s. 1).

a) Na konci článku 3 sa dopĺňa nasledujúci text:

„j) v Grécku:

πτυχίο ίατρικής Σχολής (titul udelený lekárskou fakultou) udelený lekárskou fakultou univerzity a πιστοποιητικό πρακτικής άσκησης (osvedčenie o praktickom školení) vydané Ministerstvom sociálnych služieb.“

b) Článok 5 ods. 2.

V odseku 2 sa dopĺňa ďalší pododsek:

„v Grécku:

άναισθησιολογία (osvedčenie o lekárskej špecializácii) vydané Ministerstvom sociálnych služieb“.

c) Článok 5 ods. 3.

Ku každému pododseku odseku 3 sa dopĺňajú nasledujúce odkazy:

– anestéziολογία:

„Grécko: „χειρουργική““,

- všeobecná chirurgia:
 - „Grécko: „χειρουργική“;“;
- neurochirurgia:
 - „Grécko: „νευροχειρουργική“;“;
- pôrodníctvo a gynecológia:
 - „Grécko: „μαιευτική-γυναικολογία“;“;
- všeobecné (vnútorné) lekárstvo:
 - „Grécko: „παθολογία“;“;
- oftalmológia:
 - „Grécko: „όφθαλμολογία“;“;
- otorhinolaryngológia:
 - „Grécko: „ώτορινολαρυγγολογία“;“;
- pediatria:
 - „Grécko: „παιδιατρική“;“;
- pneumológia:
 - „Grécko: „φυματιολογία-πνευμονολογία“;“;
- urológia:
 - „Grécko: „ούρολογία“;“;
- ortopédia:
 - „Grécko: „όρθοπεδική“;“.

d) Článok 7 ods. 2.

V príslušných pododsekoch odseku 2 sa dopĺňajú nasledujúce odkazy:

- mikrobiológia – bakteriológia:
 - „Grécko: „μικροβιολογία“;“;
- patologická anatómia:
 - „Grécko: „παθολογική ανατομία“;“;
- plastická chirurgia:
 - „Grécko: „πλαστική χειρουργική“;“;
- hrudníková chirurgia:
 - „Grécko: „χειρουργική θώρακος“;“;
- detská chirurgia:
 - „Grécko: „χειρουργική παιδων“;“;
- kardiológia:
 - „Grécko: „καρδιολογία“;“;
- gastroenterológia:
 - „Grécko: „γαστρεντερολογία“;“;
- reumatológia:
 - „Grécko: „ρευματολογία“;“;
- hematológia:
 - „Grécko: „αίματολογία“;“;
- endokrinológia:
 - „Grécko: „ένδοκρινολογία“;“;
- fyziatria:
 - „Grécko: „φυσική ιατρική άποκατάσταση“;“;

- neuropsychiatria:
„Grécko: „νευρολογία-ψυχιατρική“;“;
- dermatovenerológia:
„Grécko: „δερματολογία-αφροδισιολογία“;“;
- rádiológia:
„Grécko: „άκτινολογία-ραδιολογία“;“;
- rádioterapia:
„Grécko: „άκτινοθεραπευτική“;“;
- detská psychiatria:
„Grécko: „παιδοψυχιατρική“;“;
- nefrológia:
„Grécko: „νεφρολογία“;“;
- alergológia:
„Grécko: „άλλεργιολογία“;“.

g) Právnicki

Smernica Rady č. 77/249/EHS z 22. marca 1977 (Ú. v. ES č. L 78, 26. 3. 1977, s. 17).

Na konci článku 1 ods. 2 sa dopĺňa nasledujúci text:

„Grécko: „δικηγόρος“.

h) Zdravotné sestry zodpovedné za všeobecnú starostlivosť

Smernica Rady č. 77/452/EHS z 27. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 176, 15. 7. 1977, s. 1).

a) Na konci článku 1 ods. 2 sa dopĺňa nasledujúci text:

„v Grécku: „διπλωματούχος άδελφή νοσοκόμος“.

b) Na konci článku 3 sa dopĺňa nasledujúci text:

„j) v Grécku:

1. diplom „Ανωτέρας Σχολής Αδελφών Νοσοκόμων“ (vyššia stredná škola pre zdravotné sestry zodpovedné za všeobecnú starostlivosť) uznaný Ministerstvom sociálnych služieb alebo diplom „τών παραϊατρικών σχολών των Κέντρων Ανωτέρας Τεχνικής και Έπαγγελματικής Εκπαίδευσεως“ (parazdravotníckych škôl vyšších technických a odborných vzdelávacích centier) udelený Ministerstvom národného vzdelávania a náboženských vecí;

2. „πιτοποιητικό πρακτικής άσκησης του επαγγέλματος τής άδελφής νοσοκόμου“ (osvedčenie o praktickom školení pre profesiu zdravotnej sestry) udelené Ministerstvom sociálnych služieb.“

i) Praktickí zubári

Smernica Rady č. 78/686/EHS z 25. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 233, 24. 8. 1978, s. 1).

a) Na konci článku 1 sa dopĺňa nasledujúci text:

„v Grécku:

όδοντίατρος ή χειρουργός όδοντίατρος“.

b) Na konci článku 3 sa dopĺňa nasledujúci text:

„j) v Grécku:

πτυχίο όδοντίατρικής του Πανεπιστημίου“.

j) Veterinárni lekári

Smernica Rady č. 78/1026/EHS z 18. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 362, 23. 12. 1978, s. 1).

Na konci článku 3 sa dopĺňa nasledujúci text:

„j) v Grécku:

Δίπλωμα Κτηνιατρικής Σχολής του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης“.

IV. DOPRAVA

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 1017/68 z 19. júla 1968 (Ú. v. ES č. L 175, 23. 7. 1968, s. 1), zmenené a doplnené aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V článku 21 ods. 6 sa dopĺňa nasledujúca veta:

„Helénska republika po porade s Komisiou prijme potrebné opatrenia na tento účel v lehote šiestich mesiacov od pristúpenia.“.

2. Nariadenie Rady (EHS) č. 1191/69 z 26. júna 1969 (Ú. v. ES č. L 156, 28. 6. 1969, s. 1), zmenené a doplnené aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V článku 19 ods. 1 (za „Deutsche Bundesbahn (DB)“) sa dopĺňa nasledujúci text:

„– Όργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)“.

3. Nariadenie Rady (EHS) č. 1192/69 z 26. júna 1969 (Ú. v. ES č. L 156, 28. 6. 1969, s. 8), zmenené a doplnené aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V článku 3 ods. 1 (za „Deutsche Bundesbahn (DB)“) sa dopĺňa nasledujúci text:

„– Όργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)“.

4. Nariadenie Rady (EHS) č. 1108/70 zo 4. júna 1970 (Ú. v. ES č. L 130, 15. 6. 1970, s. 4), zmenené a doplnené aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

Príloha II sa dopĺňa takto:

– v zozname v bode „A. Železničná“ sa dopĺňa nasledujúci text:

Helénska republika

“Όργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)“.

– v zozname v bode „B. Cestná“ sa dopĺňa nasledujúci text:

Helénska republika

1. „Εθνικό οδικό δίκτυο“

2. „Επαρχιακό οδικό δίκτυο“

3. „Δημοτικό ή κοινοτικό οδικό δίκτυο“.

5. Nariadenie Rady (EHS) č. 1463/70 z 20. júla 1970 (Ú. v. ES č. L 164, 27. 7. 1970, s. 1), zmenené a doplnené:

– aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),

– nariadením Rady (EHS) č. 1787/73 z 25. júna 1973 (Ú. v. ES č. L 181, 4. 7. 1973, s. 1),

– nariadením Rady (EHS) č. 2828/77 z 12. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 334, 24. 12. 1977, s. 5).

V článku 22 ods. 4 sa slovo „štyridsaťjeden“ nahrádza slovom „štyridsaťpäť“.

V bode I ods. 1 prílohy II sa k slovám v zátvorke dopĺňajú slová „GR pre Grécko“.

6. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2778/72 z 20. decembra 1972 (Ú. v. ES L 292, 29. 12. 1972, s. 22).

V článku 1 poznámkach k prílohám 1 a 4 k nariadeniu Komisie (EHS) č. 1172/72 z 26. mája 1972, ktoré predpisuje formu dokumentov uvedených v nariadení Rady (EHS) č. 517/72 a nariadení Rady (EHS) č. 516/72 (za slovami „Nemecko d“) sa dopĺňa nasledujúci text:

„Grécko (GR)“.

7. Nariadenie Rady (EHS) č. 3164/76 zo 16. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 357, 29. 12. 1976, s. 1), zmenené a doplnené:

– nariadením (EHS) č. 3024/77 z 21. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 358, 31. 12. 1977, s. 4),

– nariadením (EHS) č. 3062/78 z 19. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 366, 28. 12. 1978, s. 5).

V prílohách I a) a II a) v poznámke 1 medzi Nemecko a Francúzsko sa dopĺňa nasledujúce slovo:

„Grécko (GR)“.

V prílohe II c) pod stĺpcom 5 sa dopĺňa nasledujúce slovo:

„Grécko (GR)“.

V prílohe III v druhom stĺpci pre každý zo súčasných členských štátov sa dopĺňa skratka „GR“ a v prvom stĺpci sa dopĺňa horizontálne ďalšia skratka „GR“ a v druhom stĺpci medzinárodné poznávacie značky všetkých deviatich súčasných členských štátov.

8. Nariadenie Rady (EHS) č. 2830/77 z 12. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 334, 24. 12. 1977, s. 13).

V článku 2 (za slová „Deutsche Bundesbahn (DB)“) sa dopĺňa nasledujúci odkaz:

„– Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)“.

9. Nariadenie Rady (EHS) č. 2183/78 z 19. septembra 1978 (Ú. v. ES č. L 258, 21. 9. 1978, s. 1).

V článku 2 (za slová „Deutsche Bundesbahn (DB)“) sa dopĺňa nasledujúci odkaz:

„– Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)“.

10. Nariadenie Rady 65/269/EHS z 13. mája 1965 (Ú. v. ES č. 88, 24. 5. 1965, s. 1469/65), zmenené a doplnené:

– aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),

– smernicou č. 73/169/EHS z 25. júna 1973 (Ú. v. ES č. L 181, 4. 7. 1973, s. 20).

V prílohe sa slovo „šest“ nahrádza slovom „sedem“.

11. Rozhodnutie Rady č. 75/327/EHS z 20. mája 1975 (Ú. v. ES č. L 152, 12. 6. 1975, s. 3).

V článku 1 ods. 1 (za slová „Deutsche Bundesbahn (DB)“) sa dopĺňa takto:

„– Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)“.

12. Smernica Rady č. 78/546/EHS z 12. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 168, 26. 6. 1978, s. 29).

V prílohe II sa dopĺňa nasledujúci text:

„Grécko

Περιφέρεια Πρωτευούσης

Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια

Πελοπόννησος

Τόνιοιήσοι

Θεσσαλία

Μακεδονία

Θράκη

Νήσοι Αίγαίου

Κρήτη`

V prílohe III:

– za Spolkovú republiku Nemecko sa dopĺňa slovo „Grécko“;

– za Juhosláviu sa vypúšťa slovo „Grécko“.

V. HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ

Akty EHS

1. Nariadenie Rady č. 17 zo 6. februára 1962 (Ú. v. ES č. 13, 21. 2. 1962, s. 204/62),

zmenené a doplnené:

- nariadením č. 59 z 3. júla 1962 (Ú. v. ES č. 58, 10. 7. 1962, s. 1655/62),
- nariadením č. 118/63/EHS z 5. novembra 1963 (Ú. v. ES č. 162, 7. 11. 1963, s. 2696/63),
- nariadením (EHS) č. 2822/71 z 20. decembra 1971 (Ú. v. ES č. L 285, 29. 12. 1971, s. 49),
- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V článku 25 sa dopĺňa nasledujúci odsek:

„5. Ustanovenia odsekov 1 až 4 uvedené vyššie ešte platia rovnako v prípade pristúpenia Helénskej republiky.“

2. Nariadenie Komisie č. 27 z 3. mája 1962 (Ú. v. ES č. 35, 10. 5. 1962, s. 1118/62),

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 1133/68 z 26. júla 1968 (Ú. v. ES č. L 189, 1. 8. 1968, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 1699/75 z 2. júla 1975 (Ú. v. ES č. L 172, 3. 7. 1975, s. 11).

V článku 2 ods. 1 sa slovo „desať“ nahrádza slovom „jedenásť“.

3. Nariadenie Rady č. 19/65/EHS z 2. marca 1965 (Ú. v. ES č. 36, 6. 3. 1965, s. 533/65),

zmenené a doplnené aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V článku 4:

– odsek 1 sa dopĺňa takto:

„Ustanovenia predchádzajúceho pododseku platia rovnako v prípade pristúpenia Helénskej republiky.“

– odsek 2 sa dopĺňa nasledujúcim textom:

„Odsek 1 sa uplatňuje na dohody a zosúladené postupy, na ktoré sa vzťahuje článok 85 ods. 1 zmluvy z dôvodu pristúpenia Helénskej republiky a ktoré musia byť oznámené pred 1. júnom 1981 v súlade s článkami 5 a 25 nariadenia č. 17, ak neboli takto oznámené pred týmto dňom.“

4. Nariadenie Komisie č. 67/67/EHS z 22. marca 1967 (Ú. v. ES č. 57, 25. 3. 1967, s. 849/67), zmenené a doplnené:

- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- nariadením (EHS) č. 2591/72 z 8. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 276, 9. 12. 1972, s. 15).

Článok 5 sa dopĺňa takto:

„Toto ustanovenie platí rovnako v prípade pristúpenia Helénskej republiky.“

5. Nariadenie Rady (EHS) č. 2821/71 z 20. decembra 1971 (Ú. v. ES č. 285, 20. 12. 1971, s. 46), zmenené a doplnené nariadením (EHS) 2743/72 z decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 291, 28. 12. 1972, s. 144).

V článku 4:

– odsek 1 sa dopĺňa takto:

„Ustanovenia predchádzajúceho pododseku platia rovnako v prípade pristúpenia Helénskej republiky.“

– odsek 2 sa dopĺňa nasledujúcim textom:

„Odsek 1 sa uplatňuje na dohody a zosúladené postupy, na ktoré sa vzťahuje článok 85 ods. 1 zmluvy z dôvodu pristúpenia Helénskej republiky, a ktoré musia byť oznámené pred 1. júnom 1981 v súlade s článkami 5 a 25 nariadenia č. 17, ak neboli takto oznámené pred týmto dňom.“

6. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2779/72 z 21. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 292, 29. 12. 1972, s. 23), zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2903/77 z 23. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 338, 28. 12. 1977, s. 14).

Článok 6 sa dopĺňa nasledujúcim textom:

„3. Zákaz v článku 85 ods. 1 zmluvy neplatí pre dohody o špecializácii, ktoré existovali v čase pristúpenia Helénskej republiky a na ktoré sa z dôvodu tohto pristúpenia vzťahuje článok 85 ods. 1, ak do šiestich mesiacov od pristúpenia sa zmenia alebo doplnia tak, že spĺňajú podmienky určené v tomto nariadení.“

Akty ESUO

7. Rozhodnutie Komisie č. 72/443/ESUO z 22. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 297, 30. 12. 1972, s. 45).

V článku 3 ods. 1 sa dopĺňa ďalším písmenom:

„i) Grécko“.

8. Rozhodnutie Komisie č. 3001/77/ESUO z 28. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 352, 31. 12. 1977, s. 4), zmenené a doplnené rozhodnutím č. 960/78/ESUO z 11. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 126, 13. 5. 1978, s. 1).

V prílohe I v zozname členských štátov uvedených v poznámke 2 sa dopĺňa „Grécko“.

V prílohe II v zozname členských štátov uvedených v prvom stĺpci druhej tabuľky sa dopĺňa „Grécko“.

VI. ZDAŇOVANIE

1. Smernica Rady č. 69/335/EHS zo 17. júla 1969 (Ú. v. ES č. L 249, 3. 10. 1969, s. 25).

Článok 3 ods. 1 písm. a) sa dopĺňa takto:

- v úvodnom ustanovení: uvedenie spoločností podľa „gréckeho“ práva,
- v prvej zarážke:
„Ανώνομος Έταιρία“,
- v druhej zarážke:
„Ετερόρρυθμος κατά μετοχάς Έταιρία“,
- v tretej zarážke:
„Έταιρία Περιορισμένης Εύθύνης“.

2. Smernica Rady č. 77/799/EHS z 19. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 336, 27. 12. 1977, s. 15).

V článku 1 ods. 3 sa dopĺňa nasledujúci text:

„v Grécku:

„Φόρος ίσοόύναμος φυσικών προσώπων“

„Φόρος ίσοόύναμος νομικών προσώπων“

„Φόρος άκινήτου περιουσίας“.“

V článku 1 ods. 5 sa dopĺňa nasledujúci text:

„v Grécku:

„ό Έπουργός Οίκονομικών ή ό ύπ'αυτού όρίζόμενος έκπρόσωπος“.“

3. Šiesta smernica Rady č. 77/388/EHS zo 17. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 145, 13. 6. 1977, s. 1).

Za poslednú zarážku článku 3 ods. 2 treba doplniť nasledujúci text:

„– Grécko:

„Άγιο Όρος“.“

4. Smernica Rady č. 68/221/EHS z 30. apríla 1968 (Ú. v. ES č. L 115, 18. 5. 1968, s. 14).

Za článok 1 ods. 2 sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

- „– priemerné sadzby existujúce v Grécku v čase pristúpenia tohto štátu; ale tieto ustanovenia sa použijú s cieľom posúdiť zhodu týchto sadzieb s ustanoveniami článku 97 zmluvy“.

VII. HOSPODÁRSKA POLITIKA

1. Rozhodnutie č. 13/79 z 13. marca 1979 Rady guvernérov Európskeho menového kooperačného fondu.
Čiastky „kvót dlžníkov“ a ich rozdelenie v percentách sa menia a dopĺňajú takto:

	v mil. ECU	v percentách
Banque nationale de Belgique	580	7,20
Danmarks Nationalbank	260	3,23
Deutsche Bundesbank	1740	21,62
„Τράπεζα τής Ελλάδος“	150	1,86
Banque de France	1740	21,62
Central Bank of Ireland	100	1,24
Banca d'Italia	1160	14,41
Nederlandsche Bank	580	7,20
Bank of England	1740	21,62
EHS spolu	8050	100,00

Čiastky „kvót veriteľov“ a ich rozdelenie v percentách sa menia a dopĺňajú takto:

	v mil. ECU	v percentách
Banque nationale de Belgique	1160	7,20
Danmarks Nationalbank	520	3,23
Deutsche Bundesbank	3480	21,62
„Τράπεζα τής Ελλάδος“	300	1,86
Banque de France	3480	21,62
Central Bank of Ireland	200	1,24
Banca d'Italia	2320	14,41
Nederlandsche Bank	1160	7,20
Bank of England	3480	21,62
EHS spolu	16100	100,00

2. Rozhodnutie Rady č. 71/143/EHS z 22. marca 1971 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1971, s. 15),
zmenené a doplnené:

rozhodnutím č. 78/49/EHS z 19. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 14, 18. 1. 1978, s. 14),

rozhodnutím č. 78/1041/EHS z 21. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 379, 30. 12. 1978, s. 3).

Príloha sa nahrádza nasledujúcou prílohou:

„PRÍLOHA

	<i>v mil. ECU</i>	<i>v percentách</i>
Belgicko	1000	6,96
Dánsko	465	3,24
Nemecko	3105	21,61
Grécko	270	1,88
Francúzsko	3105	21,61
Írsko	180	1,25
Taliansko	2070	14,40
Luxembursko	35	0,24
Holandsko	1035	7,20
Spojené kráľovstvo	3105	21,61
Spolu	14370	100,00“.

3. Nariadenie Rady (EHS) č. 397/75 zo 17. februára 1975 (Ú. v. ES č. L 46, 20. 2. 1975, s. 1).

Zoznam percent v článku 6 sa nahrádza nasledujúcim zoznamom:

„Belgicko/Luxembursko	14,40
Dánsko	6,46
Nemecko	43,24
Grécko	3,72
Francúzsko	43,24
Írsko	2,48
Taliansko	28,82
Holandsko	14,40
Spojené kráľovstvo	43,24“.

4. Nariadenie Rady (EHS) č. 398/75 zo 17. februára 1975 (Ú. v. ES č. L 46, 20. 2. 1975, s. 3).

Zoznam percent v článku 2 sa nahrádza nasledujúcim zoznamom:

„Belgicko/Luxembursko	7,20
Dánsko	3,23
Nemecko	21,62
Grécko	1,86
Francúzsko	21,62
Írsko	1,24
Taliansko	14,41
Holandsko	7,20
Spojené kráľovstvo	21,62“.

5. Rozhodnutie Rady z 18. marca 1958 (Ú. v. ES č. 17, 6. 10. 1958, s. 390/58), zmenené a doplnené aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).
V článku 7 sa slovo „jedenást“ nahrádza slovom „dvanást“.
V prvom odseku článku 10 sa slovo „jedenást“ nahrádza slovom „dvanást“.

VIII. VONKAJŠIE VZŤAHY

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 1023/70 z 25. mája 1970 (Ú. v. ES č. L 124, 8. 6. 1970, s. 1), zmenené a doplnené aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V článku 11 ods. 2 sa slovo „štyridsaťjeden“ nahrádza slovom „štyridsaťpäť“.

2. Nariadenie Rady (EHS) č. 1439/74 zo 4. júna 1974 (Ú. v. ES č. L 159, 15. 6. 1974, s. 1),
– zmenené a doplnené:
– nariadením (EHS) č. 959/75 z 27. marca 1975 (Ú. v. ES č. L 99, 21. 4. 1975, s. 5),
– nariadením (EHS) č. 1540/75 zo 16. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 157, 19. 6. 1975, s. 2),
– nariadením (EHS) č. 1927/75 z 22. júla 1975 (Ú. v. ES č. L 198, 29. 7. 1975, s. 9),
– nariadením (EHS) č. 2967/74 z 25. novembra 1974 (Ú. v. ES č. L 316, 26. 11. 1974, s. 7),
– nariadením (EHS) č. 1680/75 z 30. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 168, 1. 7. 1975, s. 72),
– nariadením (EHS) č. 646/75 z 13. marca 1975 (Ú. v. ES č. L 67, 14. 3. 1975, s. 21),
– nariadením (EHS) č. 2561/74 z 8. októbra 1974 (Ú. v. ES č. L 274, 9. 10. 1974, s. 17),
– publikáciami súčasného znenia prílohy I nariadenia Rady (EHS) č. 1439/74 zo 4. júna 1974 (Ú. v. ES č. C 287, 15. 12. 1975, s. 1).

a) V prílohe I sa dopĺňajú nasledujúce slová:
v záhlaví a názve (Ú. v. ES č. C 287, s. 3):

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

„Κοινός Πίνακας Έλευθερώσεως,“

v názvoch všetkých štyroch stĺpcov (reprodukovaných na každej strane v OJ č. C 287, strany 3 až 47):

- „Είδος εμπορεύματος Κλάση ΚΔ“,
- „Έλευθέρωση έξαρτωμένη αποκλειστικά από την καταγωγή“,
- „Κοινοτική επίβλεψη“,
- „Εθνική επίβλεψη“,

v poznámke 1 na stranách 5, 8, 10, 25 a 40 OJ č. C 287:

„Γιά την ακριβή περιγραφή του εμπορεύματος βλέπε σημείωση στο τέλος του παραρτήματος“,

v poznámke na konci uvedenej prílohy (Ú. v. ES č. C 287, s. 48) v záhlaví a názve každého stĺpca a v zápise pre každý výrobok:
„Σημειωση“

Σημειωση	Σημειωση
07.02 ex B	Ἴτερα, ἐξαιρέσει τῶν γεωμήλων
07.04 ex B	Ἴτερα, ἐξαιρέσει τῶν γεωμήλων
13.03 ex B	Πηκτικαὶ ὕλαι καὶ πηκτικαὶ ἐνώσεις
20.02 ex H	Λοιπά. ἐξαιρέσει τῶν παρασκευασμ- άτων περιεχόντων γεώμηλα
ex 20.07	Ἐξαιρέσει τῶν χυμῶν τῶν λοιπῶν ἐσπεριδοειδῶν ἐκτός τῶν γκρέιπ φρούτ Καρθαζόλιον καὶ ἄλατα αὐτοῦ.
29.35 ex Q	Ἀμινοακριδίνες καὶ τὰ παράγωγα αὐτῶν Ξυλεία πλανισμένη φέρουσα αἰλακάς ἐξοχάς. ἐγκοπάς. μέ κοίλανοιν τετρα- γωνικῆς ἢ ὀρθογωνίου τομῆς κατὰ τό πάχος αὐτῆς ἀνευ γωνιῶν ἢ παρόμοια ἐξαιρέσει τῶν σανίδων ἢ τεμαχίων διά δαπεδα μὴ συνηρμολογημένα
ex 44.13	Ἴτεροι μηχαναὶ καὶ συσκευαὶ τυπο- γραφίας καὶ γραφικῶν τεχνῶν. ἐξαι- ρέσει τῶν τυπογραφικῶν μηχανῶν τῶν καλουμένων „πιεστήρια διά πλατίνης“ μετὰ ἢ ἀνευ διατάξεως μελανωσεως`
84.35 ex A III	

b) V prílohe II zo zoznamu tretích krajín sa vypúšťajú slová „Grécko (vrátane Euboea a Sporades, Kréty)“.

3. Nariadenie Rady (EHS) č. 109/70 z 19. decembra 1969 (Ú. v. ES č. L 19, 26. 1. 1970, s. 1),
zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 1492/70 z 20. júla 1970 (Ú. v. ES č. L 166, 29. 7. 1970, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 2172/70 z 27. októbra 1970 (Ú. v. ES č. L 239, 30. 10. 1970, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 2567/70 zo 14. decembra 1970 (Ú. v. ES č. L 276, 21. 12. 1970, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 432/71 z 26. februára 1971 (Ú. v. ES č. L 48, 27. 2. 1971, s. 68),
- nariadením (EHS) č. 725/71 z 30. marca 1971 (Ú. v. ES č. L 80, 5. 4. 1971, s. 4),
- nariadením (EHS) č. 1073/71 z 25. mája 1971 (Ú. v. ES č. L 119, 1. 6. 1971, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 1074/71 z 25. mája 1970 (Ú. v. ES č. L 119, 1. 6. 1971, s. 35),
- nariadením (EHS) č. 2385/71 z 8. novembra 1971 (Ú. v. ES č. L 249, 10. 11. 1971, s. 3),
- nariadením (EHS) č. 2386/71 z 8. novembra 1971 (Ú. v. ES č. L 249, 10. 11. 1971, s. 12),
- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- nariadením (EHS) č. 2406/71 z 9. novembra 1971 (Ú. v. ES č. L 250, 11. 11. 1971, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 2407/71 z 9. novembra 1971 (Ú. v. ES č. L 250, 11. 11. 1971, s. 7),
- nariadením (EHS) č. 1414/72 z 27. júna 1972 (Ú. v. ES č. L 151, 5. 7. 1972, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 1751/72 z 2. augusta 1972 (Ú. v. ES č. L 184, 12. 8. 1972, s. 1),

- nariadením (EHS) č. 955/73 z 26. marca 1973 (Ú. v. ES č. L 98, 12. 4. 1973, s. 14),
- nariadením (EHS) č. 956/73 z 26. marca 1973 (Ú. v. ES č. L 98, 12. 4. 1973, s. 21),
- nariadením (EHS) č. 957/73 z 26. marca 1973 (Ú. v. ES č. L 98, 12. 4. 1973, s. 26),
- nariadením (EHS) č. 238/74 z 21. januára 1974 (Ú. v. ES č. L 27, 31. 1. 1974, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 958/74 z 27. marca 1975 (Ú. v. ES č. L 99, 21. 4. 1975, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 1119/75 zo 14. apríla 1975 (Ú. v. ES č. L 111, 30. 4. 1975, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 1212/75 z 28. apríla 1975 (Ú. v. ES č. L 124, 15. 5. 1975, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 1927/75 z 22. júla 1975 (Ú. v. ES č. L 198, 29. 7. 1975, s. 7),
- nariadením (EHS) č. 469/76 z 24. februára 1976 (Ú. v. ES č. L 58, 5. 3. 1976, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 2896/77 z 20. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 338, 28. 12. 1977, s. 1),
- publikáciami súčasného znenia prílohy uvedeného nariadenia, berúc do úvahy postupné zmeny a doplnenia tohto nariadenia (Ú. v. ES č. C 287, 15. 12. 1975, s. 55).

V prílohe sa dopĺňa nasledujúci text:

- v záhlaví a názve (Ú. v. ES č. C 287, s. 56):

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ

„Τό παράρτημα αφορά είσαγωγές στην Κοινότητα, τών προϊόντων τρίτων χωρών πού αναφέρονται κατωτέρω και σημειούνται μέ ένα "X"“,

- v zozname skratiek (Ú. v. ES č. C 287, s. 56) nasledujúca doplňujúca tabuľka:

„Συντμήσεις

BG = Βουλγαρία

H = Ούγγαρία

PL = Πολωνία

R = Ρουμανία

CS = Τσεχοσλοβακία

DDR = Λαϊκή Δημοκρατία τής Γερμανίας

SU = ΕΣΣΔ

AL = Άλβανία

RPC = Λαϊκή Δημοκρατία τής Κίνας

VN = Βόρειο Βιετνάμ

COR = Βόρειο Κορέα

MO = Μογγολία“,

- v názve ľavého stĺpca (Opis výrobkov – číslo položky SCS) reprodukovanom na každej strane OJ č. C 287, strany 57 až 79:

„Περιγραφή έμπορευμάτων Κλάση ΚΔ“,

- v poznámke 1 na stranách 58, 60, 61, 66 a 69 OJ č. C 287:

„Γιά τήν άκριδή περιγραφή τού έμπορευματος βλέπε σημείωση στό τέλος τού παραρτήματος“,

- v poznámke na konci uvedenej prílohy (Ú. v. ES č. C 287, s. 79), v záhlaví a názve každého stĺpca a v zápise pre každý výrobok:

„Σημειωση“

Κλαση	Είδος ίμπορνούματος
07.02 ex B	Λοιπά. έξαιρέσει τών γεωμήλων
07.04 ex B	Λοιπά. έξαιρέσει τών γεωμήλων
13.03 ex B	Πηκτικαί ύλαι καί πηκτικαί ένωσεις
20.02 ex H	Λοιπά. έξαιρέσει τών παρασκευασμάτων περιεχόντων γεώμηλα
ex 20.07	Έξαιρέσει τών χυμών τών λοιπών έσπεριδοειδών έκτός τών γκρέιπ φρούτ Καρδαζόλιον καί άλατα αύτού.
29.35 ex Q	αμινοακριδίνες καί τά παράγωγα αύτών
ex 44.13	Ξυλεία πλανισμένη φέρουσα αΰλακας έξοχάς. έγκοπάς. μέ κοίλανοιν τετραγωνικής ή όρθογωνίου τομής κατά τό πάχος αύτής άνευ γωνιών ή παρόμοια έξαιρέσει τών σανίδων ή τεμαχίων διά δαπεδα μή συνηρμολογημένων

4. Rozhodnutie Rady č. 75/210/EHS z 27. marca 1975 (Ú. v. ES č. L 99, 21. 4. 1975, s. 7), zmenené a doplnené:

- rozhodnutím č. 76/971/EHS z 13. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 365, 31. 12. 1976, s. 1),
- rozhodnutím č. 79/253/EHS z 21. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 60, 12. 3. 1979, s. 1).

V prílohe I sa dopĺňa nasledujúci text:

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

„Μίνακας χωρών κρατικού έμπορίου πού αναφέρονται στό άρθρο 1

Άλδανία

Βουλγαρία

Ούγγαρία

Πολωνία

Ρουμανία

Τσεχοσλοδακία

ΕΣΣΔ

Λαϊκή Δημοκρατία τής Γερμανίας

Λαϊκή Δημοκρατία τής Κίνας

Βόρειο Κορέα

Βόρειο Βιετνάμ

Μογγολία“.

Ku každej z príloh II až XI sa dopĺňa nasledujúci text:

– v záhlaví a názve:

– (pre prílohu II):

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τά Κράτη μέλη για είσαγωγές από Άλδανία για τήν περίοδο από 1 Ίανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1975:“

– (pre prílohu III):

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ποσοστώσεις...έκ Βουλγαρίας...“.

– (pre prílohu IV):

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Ποσοστώσεις ...έξ Ούγγαρίας...“.

a tak ďalej,

– v zápise „Poznámka“ pod názvom každej z nasledujúcich príloh:

„Οί αριθμοί τών κλάσεων τού κοινού δασμολογίου στή δεύτερη στήλη αναφέρονται ένδεικτικά“,
– v poznámke pred každým zoznamom kvót (Ú. v. ES č. L 99, s. 16, 31, 49, 69, 88, 107 a 117):
„Οί ποσοστώσεις πού σημειούνται μέ άστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα ύπαγόμενα στήν συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δέν ύπόκεινται στίς διατάξεις τής παρούσης άποφάσεως. Οί ποσοστώσεις αυτές αναφέρονται στούς καταλόγους χάριν άπλής ύπομνήσεως.“

5. Smernica Rady č. 70/509/EHS z 27. oktobra 1970 (Ú. v. ES č. L 254, 23. 11. 1970, s. 1), zmenená a doplnená aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

Poznámka na strane 1 prílohy A sa dopĺňa takto:

„Grécko:

Κεφάλαιο Άσφαλίσεως Πιστώσεων Έξαγωγών“.

6. Smernica Rady č. 70/510/EHS z 27. oktobra 1970 (Ú. v. ES č. L 254, 23. 11. 1970, s. 26), zmenená a doplnená aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

Poznámka na strane 1 prílohy A sa dopĺňa takto:

„Grécko:

Κεφάλαιο Άσφαλίσεως Πιστώσεων Έξαγωγών“.

7. Rozhodnutie Rady zo 4. apríla 1978 o uplatňovaní niektorých smerníc v oblasti oficiálne podporovaných úverov (neuvěřejnené), rozšírené rozhodnutím Rady zo 16. novembra 1978 (neuvěřejneným).

V prílohe C (Zoznam účastníkov) slovo „Grécko“ sa dopĺňa v poznámke obsahujúcej zoznam členských štátov spoločenstva a vypúšťa sa zo zoznamu tretích krajín.

IX. SOCIÁLNA POLITIKA

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 (Ú. v. ES č. L 149, 5. 7. 1971, s. 2), zmenené a doplnené:

- aktom o prístupí z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- nariadením (EHS) č. 2864/72 z 19. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 306, 31. 12. 1972, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 1392/74 zo 4. júna 1974 (Ú. v. ES č. L 152, 8. 6. 1974, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 1209/76 z 30. apríla 1976 (Ú. v. ES č. L 138, 26. 5. 1976, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 2595/77 z 21. novembra 1977 (Ú. v. ES č. L 302, 26. 11. 1977, s. 1).

V článku 1 písm. a):

- na konci bodu (ii) sa dopĺňa nasledujúci text:

„alebo v rámci systému uvedeného v bode (iii)“,

- za bod (ii) sa vkladá nasledujúci text:

„(iii) každá osoba, ktorá je povinne poistená pre prípad niekoľkých nepredvídaných udalostí zahrnutých do odvetví, ktorými sa zaoberá toto nariadenie, v rámci systému štandardného sociálneho zabezpečenia pre celé vidiecke obyvateľstvo v súlade s kritériami určenými v prílohe V“,

- bod (iii) sa stáva bodom (iv).

V článku 82 ods. 1 sa slovo „päťdesiatštyri“ nahrádza slovom „šesťdesiat“.

Do prílohy I sa vkladá nasledujúci text:

„E. Grécko

Žiadna“.

Zápisy „E. Írsko“, „F. Taliansko“, „G. Luxembursko“, „H. Holandsko“ a „I. Veľká Británia“ sa stávajú zápismi „F. Írsko“, „G. Taliansko“, „H. Luxembursko“, „I. Holandsko“, resp. „J. Veľká Británia“.

V prílohe II sa oddiely A a B menia a dopĺňajú takto:

Oddiel A

- za zápis „Belgicko – Francúzsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„4. Belgicko – Grécko

Články 15 ods. 2, 35 ods. 2 a 37 Všeobecného dohovoru z 1. apríla 1958“,

- za zápis „Dánsko – Francúzsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„12. Dánsko – Grécko

Žiaden dohovor“,

- za zápis „Nemecko – Francúzsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„19. Nemecko – Grécko

Článok 5 ods. 2 Všeobecného dohovoru z 25. apríla 1961“,

- za zápis „Nemecko – Veľká Británia“ sa vkladá nasledujúci text:

„25. Francúzsko – Grécko

Článok 16 ods. 4 a článok 30 Všeobecného dohovoru z 19. apríla 1958“,

– za zápis „Francúzsko – Veľká Británia“ sa vkladá nasledujúci text:

„31. *Grécko – Írsko*

Žiaden dohovor

32. *Grécko – Taliansko*

Žiaden dohovor

33. *Grécko – Luxembursko*

Žiaden dohovor

34. *Grécko – Holandsko*

Článok 4 ods. 2 Všeobecného dohovoru z 13. septembra 1966

35. *Grécko – Veľká Británia*

Žiaden dohovor“,

za novým zápisom „Belgicko – Grécko“ sa obdobne prečísľujú všetky existujúce zápisy.

Oddiel B

– za zápis „Belgicko – Francúzsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„4. *Belgicko – Grécko*

Bezpredmetné“,

– za zápis „Dánsko – Francúzsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„12. *Dánsko – Grécko*

Žiaden dohovor“,

– za zápis „Nemecko – Francúzsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„19. *Nemecko – Grécko*

Bezpredmetné“,

– za zápis „Nemecko – Veľká Británia“ sa vkladá nasledujúci text:

„25. *Francúzsko – Grécko*

Bezpredmetné“,

– za zápis „Francúzsko – Veľká Británia“ sa vkladá nasledujúci text:

„31. *Grécko – Írsko*

Žiaden dohovor

32. *Grécko – Taliansko*

Žiaden dohovor

33. *Grécko – Luxembursko*

Žiaden dohovor

34. *Grécko – Holandsko*

Bezpredmetné

35. *Grécko – Veľká Británia*

Žiaden dohovor“,

– za novým zápisom „Belgicko – Grécko“ sa obdobne prečísľujú všetky existujúce zápisy.

V prílohe III sa vkladá nasledujúci text:

„E. Grécko

Právne predpisy týkajúce sa systému poľnohospodárskeho poistenia“.

Zápisy „E. Írsko“, „F. Taliansko“, „G. Luxembursko“, „H. Holandsko“ a „I. Veľká Británia“ sa stávajú zápismi „F. Írsko“, „G. Taliansko“, „H. Luxembursko“, „I. Holandsko“, resp. „J. Veľká Británia“.

V prílohe V sa vkladá nasledujúci text:

„E. Grécko

1. Osoby poistené v rámci systému OGA, ktoré vykonávajú výlučne činnosti ako zamestnané osoby alebo ktoré podliehajú alebo podliehali právnym predpisom iného členského štátu a ktoré v dôsledku toho sú alebo boli „pracovníkmi“ v zmysle článku 1 písm. a) nariadenia, sa považujú za pracovníkov v zmysle článku 1 písm. a) bodu (iii) nariadenia.

2. Na účely poskytovania národných rodinných prídavkov osoby uvedené v článku 1 písm. a) bodoch (i) a (iii) nariadenia sa považujú za pracovníkov v zmysle článku 1 písm. a) bodu (ii) nariadenia.

3. Napriek odseku 1 článok 22 ods. 1 písm. a) nariadenia sa vzťahuje na osobu poistenú v rámci systému OGA, ktorej zdravotný stav si vyžaduje okamžitú starostlivosť predtým, ako nastúpi do zamestnania, ktoré prijala v členskom štáte okrem Grécka.

4. Článok 10 ods. 1 nariadenia neovplyvňuje ustanovenie článku 2 ods. 4 zákona č. 4577/66, pričom platby penzií poskytovaných IKA osobám gréckej národnosti alebo pochádzajúcim z Egypta alebo Turecka sa pozastavia, ak držiteľ penzie strávi v zahraničí viac ako tri mesiace bez platného dôvodu.“

Zápisy „E. Írsko“, „F. Taliansko“, „G. Luxembursko“, „H. Holandsko“ a „I. Veľká Británia“ sa stávajú zápismi „F. Írsko“, „G. Taliansko“, „H. Luxembursko“, „I. Holandsko“, resp. „J. Veľká Británia“.

2. Nariadenie Rady (EHS) č. 574/72 z 21. marca 1972 (Ú. v. ES č. L 74, 27. 3. 1972, s. 1), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 2059/72 z 26. septembra 1972 (Ú. v. ES č. L 222, 29. 9. 1972, s. 18),
- nariadením (EHS) č. 878/73 z 26. marca 1973 (Ú. v. ES č. L 86, 31. 3. 1973, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 1392/74 zo 4. júna 1974 (Ú. v. ES č. L 152, 8. 6. 1974, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 2639/74 z 15. októbra 1974 (Ú. v. ES č. L 283, 19. 10. 1974, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 1209/76 z 30. apríla 1976 (Ú. v. ES č. L 138, 26. 5. 1976 s. 1),
- nariadením (EHS) č. 2595/77 z 21. novembra 1977 (Ú. v. ES č. L 302, 26. 11. 1977, s. 1).

Za článok 8 sa vkladá nasledujúci článok 8a:

„Článok 8a

Pravidlá použiteľné v prípade prekryvania sa práv na nemocenské dávky, dávky poskytované pri pracovných úrazoch alebo chorobe z povolania v rámci gréckych právnych predpisov a právnych predpisov jedného alebo niekoľkých ďalších členských štátov

Ak počas toho istého obdobia pracovník alebo jeho rodinný príslušník má nárok na nemocenské dávky, dávky poskytované pri pracovných úrazoch alebo chorobe z povolania v rámci gréckych právnych predpisov a právnych predpisov jedného alebo niekoľkých ďalších členských štátov, tieto dávky sa poskytnú výlučne v rámci právnych predpisov, ktorým pracovník naposledy podliehal.“

Za článok 9 sa vkladá nasledujúci článok 9a:

„Článok 9a

Pravidlá použiteľné v prípade prekryvania sa práv na dávky v nezamestnanosti

Ak pracovník, ktorý má nárok na dávky v nezamestnanosti podľa právnych predpisov členského štátu, ktorým podliehal počas svojho posledného zamestnania v súlade s článkom 69 nariadenia, odíde do Grécka, kde má tiež nárok na dávky v nezamestnanosti na základe doby poistenia alebo zamestnania predtým ukončeného v rámci gréckych právnych predpisov, právo na dávky podľa gréckych právnych predpisov sa pozastaví počas obdobia určeného v článku 69 ods. 1 písm. c) nariadenia.“

V článku 10 za odsek 1 sa dopĺňa nasledujúci odsek 1a:

„1a. Ak pracovník podliehajúci právnym predpisom členského štátu má nárok na rodinné prídavky na základe obdobia poistenia alebo zamestnania predtým ukončených v rámci gréckych právnych predpisov, toto právo sa pozastaví, ak počas toho istého obdobia a pre toho istého rodinného príslušníka sú rodinné dávky alebo prídavky splatné podľa právnych predpisov prvého členského štátu v súlade s článkami 73 a 74 nariadenia.“

V článku 107 k odseku 1 sa dopĺňa nasledujúci pododsek:

„Na účely uplatňovania tohto ustanovenia prepočítací kurz pre grécku drachmu vychádza až do ďalšieho rozhodnutia Rady z devízového trhu v Aténach.“

V odseku 3 sa vkladá nasledujúce písmeno:

„d) pre grécku drachmu: priemerné oficiálne kurzy vyhlasované každý pracovný deň Bankou Grécka.“

Písmená d), e), f) a g) sa stávajú písmenami e), f), g), resp. h).

V prílohe 1 sa dopĺňa nasledujúci text:

– za zápis „D. Francúzsko“ sa dopĺňa nasledujúci text:

„E. Grécko

1. ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΑΘΗΝΑ
(Minister sociálnych vecí) Atény

2. ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΘΗΝΑ
(Minister práce) Atény

3. ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(Minister obchodného loďstva) Peiraieus (Pireus)“,

– zápisy „E. Írsko“, „F. Taliansko“, „G. Luxembursko“, „H. Holandsko“ a „I. Veľká Británia“ sa stávajú zápismi „F. Írsko“, „G. Taliansko“, „H. Luxembursko“, „I. Holandsko“, resp. „J. Veľká Británia“.

Príloha 2 sa dopĺňa takto:

– v zápise „C. Nemecko“ sa dopĺňa ako siedma zarážka v odseku 2 písm. a) bode (i) nasledujúci text:

„– ak príslušná osoba je osobou s bydliskom v Grécku alebo gréckym občanom s bydliskom na území nečlenského štátu: Landesversicherungsanstalt Württemberg (Regionálna poisťovňa Württemberg), Stuttgart“,

– v zápise „C. Nemecko“ sa dopĺňa ako siedma zarážka v odseku 2 písm. b) bode (i) nasledujúci text:

„– ak posledný prípevok podľa práva iného členského štátu bol zaplatený do gréckej inštitúcie dôchodkového poistenia: Landesversicherungsanstalt Württemberg (Regionálna poisťovňa Württemberg), Stuttgart“,

– za zápis „D. Francúzsko“ sa dopĺňa nasledujúci text:

„E. GRÉCKO

1. Choroba, materstvo

(i) ako všeobecné pravidlo: ΙΔΡΥΜΑΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ(ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ
(Inštitút sociálneho poistenia) alebo poisťovňa,
v ktorej pracovník je alebo bol poistený, Atény

(ii) pre námorníkov: ΟΙΚΟΣ ΝΑΥΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(Dom námorníkov) Peiraieus
(Pireus)

(iii) poľnohospodársky systém: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) ΑΘΗΝΑ
(Národný inštitút poľnohospodárskeho poistenia) Atény

2. Invalidita, staroba, smrť (dôchodky)

(i) ako všeobecné pravidlo: ΙΔΡΥΜΑΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ(ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ
(Inštitút sociálneho poistenia) alebo poisťovňa,
v ktorej pracovník je alebo bol poistený, Atény

(ii) systém pre námorníkov: ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(Dôchodkový fond pre námorníkov) Peiraieus
(Pireus)

(iii) poľnohospodársky systém: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) ΑΘΗΝΑ
(Národný inštitút poľnohospodárskeho poistenia) Atény

3. Pracovné úrazy, choroby z povolania

(i) ako všeobecné pravidlo: ΙΔΡΥΜΑΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ(ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ
(Inštitút sociálneho poistenia) alebo poisťovňa,
v ktorej pracovník je alebo bol poistený, Atény

(ii) systém pre námorníkov: ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(Dôchodkový fond pre námorníkov) Peiraieus
(Pireus)

(iii) poľnohospodársky systém: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) ΑΘΗΝΑ
(Národný inštitút poľnohospodárskeho poistenia) Atény

4. Pohrebné (výdavky na pohreb)

(i) ako všeobecné pravidlo: ΙΔΡΥΜΑΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ(ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ
(Inštitút sociálneho poistenia) alebo poisťovňa,
v ktorej pracovník je alebo bol poistený, Atény

(ii) pre námorníkov: ΟΙΚΟΣ ΝΑΥΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(Dom námorníkov) Peiraieus (Pireus)

(iii) poľnohospodársky systém: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) ΑΘΗΝΑ
(Národný inštitút poľnohospodárskeho poistenia) Atény

5. Rodinné prídavky

(i) systém pre zamestnané osoby,
vrátane systémov pre podnikateľov:
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΝ
ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ (ΟΑΕΔ) ΑΘΗΝΑ
(Úrad zamestnanosti) Atény

(ii) všeobecný systém: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) ΑΘΗΝΑ
(Národný inštitút poľnohospodárskeho poistenia) Atény

6. Nezamestnanosť

(i) ako všeobecné pravidlo: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΝ
ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ (ΟΑΕΔ) ΑΘΗΝΑ
(Úrad zamestnanosti) Atény

(ii) systém pre námorníkov: ΟΙΚΟΣ ΝΑΥΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(Dom námorníkov) Peiraieus (Pireus)

(iii) systém pre zamestnancov
novinárskeho odvetvia spravovaný: 1. ΤΑΜΕΙΟΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΣ
ΕΡΓΑΤΩΝ ΤΥΠΟΥ ΑΘΗΝΑ
(Fond poistenia pre zamestnancov tlače)

2. ΤΑΜΕΙΟΝ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ
ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ
ΑΘΗΝΩΝ – ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ ΑΘΗΝΑ
(Penzijný fond pre zamestnancov tlače v Aténach a Solúne) Atény“,

– zápisy „E. Írsko“, „F. Taliansko“, „G. Luxembursko“, „H. Holandsko“ a „I. Veľká Británia“ sa stávajú zápismi „F. Írsko“, „G. Taliansko“, „H. Luxembursko“, „I. Holandsko“, resp. „J. Veľká Británia“.

Príloha 3 sa dopĺňa takto:

– v zápise „C. Nemecko“ bod 3 a) sa dopĺňa takto:

„(viii) rokovania s Gréckom: „Landesversicherungsanstalt Württemberg
(Regionálna poisťovňa Württemberg), Stuttgart“,

– za zápis „D. Francúzsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„E. GRÉCKO

1. Podpora v nezamestnanosti, rodinné prídavky:

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΝ
ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ (ΟΑΕΔ) ΑΘΗΝΑ
(Úrad zamestnanosti) Atény

2. Iné dávky:

ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ(ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ
(Inštitút sociálneho poistenia) Atény

3. Dávky pre námorníkov: ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ

(ΝΑΤ) ή ΟΙΚΟΣ ΝΑΥΤΟΥ
κατάπερίπτωση ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(Dôchodkový fond námorníkov alebo
Dom námorníkov) Peiraeus (Pireus“,

– zápisy „E. Írsko“, „F. Taliansko“, „G. Luxembursko“, „H. Holandsko“ a „I. Veľká Británia“ sa stávajú zápismi „F. Írsko“, „G. Taliansko“, „H. Luxembursko“, „I. Holandsko“, resp. „J. Veľká Británia“.

Príloha 4 sa dopĺňa takto:

– v zápise „C. Nemecko“ sa bod 3 b) dopĺňa takto:

„(viii) rokovania s Gréckom: „Landesversicherungsanstalt Württemberg
(Regionálna poisťovňa Württemberg), Stuttgart“,

– za zápis „D. Francúzsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„E. GRÉCKO

1. Všeobecne:

ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ(ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ
(Inštitút sociálneho poistenia) Atény

2. Podpora v nezamestnanosti, rodinné dávky:

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΝ
ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ (ΟΑΕΔ) ΑΘΗΝΑ
(Úrad zamestnanosti) Atény

3. Pre námorníkov:

ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ
ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(Dôchodkový fond námorníkov) Peiraeus (Pireus“,

– zápisy „E. Írsko“, „F. Taliansko“, „G. Luxembursko“, „H. Holandsko“ a „I. Veľká Británia“ sa stávajú zápismi „F. Írsko“, „G. Taliansko“, „H. Luxembursko“, „I. Holandsko“, resp. „J. Veľká Británia“.

Príloha 5 sa mení a dopĺňa takto:

– za zápis „3. Belgicko – Francúzsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„4. *Belgicko – Grécko*

Bezpredmetné“,

– za zápis „Dánsko – Francúzsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„12. *Dánsko – Grécko*

Žiaden dohovor“,

– za zápis „Nemecko – Francúzsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„19. *Nemecko – Grécko*

Bezpredmetné“,

– za zápis „Nemecko – Veľká Británia“ sa vkladá nasledujúci text:

„25. *Francúzsko – Grécko*

Bezpredmetné“,

– za zápis „Francúzsko – Veľká Británia“ sa vkladá nasledujúci text:

„31. *Grécko – Írsko*

Žiaden dohovor

32. *Grécko – Taliansko*

Žiaden dohovor

33. *Grécko – Luxembursko*

Žiaden dohovor

34. *Grécko – Holandsko*

Bezpredmetné

35. *Grécko – Veľká Británia*

Žiaden dohovor“,

– za novým zápisom „4. Belgicko – Grécko“ sa podobne prečísľujú všetky existujúce zápisy.

Príloha 6 sa dopĺňa takto:

– zápis „C. Nemecko“ sa dopĺňa takto: v bodoch 1 a) a 2 a) sa za „Francúzsko“ dopĺňa „Grécko“,

– za zápis „D. Francúzsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„E. GRÉCKO

Dôchodkové poistenie pre zamestnané osoby (invalidita, staroba, smrť)

a) Rokovania s Francúzskom: Platba prostredníctvom kontaktných orgánov

b) Rokovania s Belgickom, Dánskom,

Nemeckom, Írskom, Talianskom,

Luxemburskom, Holandskom a

Veľkou Britániou: Priama platba“,

- zápisy „E. Írsko“, „F. Taliansko“, „G. Luxembursko“, „H. Holandsko“ a „I. Veľká Británia“ sa stávajú zápismi „F. Írsko“, „G. Taliansko“, „H. Luxembursko“, „I. Holandsko“, resp. „J. Veľká Británia“.

Príloha 7 sa dopĺňa takto:

- za zápis „D. Francúzsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„E. GRÉCKO

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΑΘΗΝΑ

(Banka Grécka) Atény“,

- zápisy „E. Írsko“, „F. Taliansko“, „G. Luxembursko“, „H. Holandsko“ a „I. Veľká Británia“ sa stávajú zápismi „F. Írsko“, „G. Taliansko“, „H. Luxembursko“, „I. Holandsko“, resp. „J. Veľká Británia“.

Príloha 9 sa dopĺňa takto:

- za zápis „D. Francúzsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„E. GRÉCKO

Συστήμ vσεοβενného sociálneho zabezpečenia spravovaný ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (INŠTITÚTOM SOCIÁLNEHO POISTENIA) sa vezme do úvahy pri výpočte priemerných ročných nákladov na vecné dávky“,

- zápisy „E. Írsko“, „F. Taliansko“, „G. Luxembursko“, „H. Holandsko“ a „I. Veľká Británia“ sa stávajú zápismi „F. Írsko“, „G. Taliansko“, „H. Luxembursko“, „I. Holandsko“, resp. „J. Veľká Británia“.

Príloha 10 sa dopĺňa takto:

- za zápis „D. Francúzsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„E. GRÉCKO

1. Na účely uplatňovania článku 14 ods. 3 nariadenia a článku 11 ods. 1 vykonávacieho nariadenia:

a) Všeobecne:

ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ(ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ

(Inštitút sociálneho poistenia) Atény

b) Pre námorníkov:

ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ

ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) ΠΕΙΡΑΙΑΣ

(Dôchodkový fond pre námorníkov) Peiraieus (Pireus)

2. Na účely uplatňovania článku 13 ods. 2 a 3 a článku 14 ods. 1 a 2 vykonávacieho nariadenia:

ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ(ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ

(Inštitút sociálneho poistenia) Atény

3. Na účely uplatňovania článku 80 ods. 2 a článku 85 ods. 2 vykonávacieho nariadenia:

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΝ

ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ (ΟΑΕΔ) ΑΘΗΝΑ

(Úrad zamestnanosti) Atény

4. Na účely uplatňovania článku 81 vykonávacieho nariadenia:

ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ(ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ

(Inštitút sociálneho poistenia) Atény

5. Na účely uplatňovania článku 102 ods. 2 a článku 110 vykonávacieho nariadenia:

a) Rodinné prídavky, podpora v nezamestnanosti:

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΝ

ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ (ΟΑΕΔ) ΑΘΗΝΑ

(Úrad zamestnanosti) Atény

b) Dávky pre námorníkov:

ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ

ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) ΠΕΙΡΑΙΑΣ

(Dôchodkový fond pre námorníkov) Peiraieus (Pireus)

c) Iné dávky:

ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ(ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ

(Inštitút sociálneho poistenia) Atény

6. Na účely uplatňovania článku 82 ods. 2 vykonávacieho nariadenia:

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΝ

ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ (ΟΑΕΔ) ΑΘΗΝΑ

(Úrad zamestnanosti) Atény

7. Na účely uplatňovania článku 113 ods. 2 vykonávacieho nariadenia:

a) Dávky pre námorníkov:

ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) ΠΕΙΡΑΙΑΣ

(Dôchodkový fond pre námorníkov) Peiraieus (Pireus)

b) Iné dávky:

ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ(ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ

(Inštitút sociálneho poistenia) Atény“,

– zápisy „E. Írsko“, „F. Taliansko“, „G. Luxembursko“, „H. Holandsko“ a „I. Veľká Británia“ sa stávajú zápismi „F. Írsko“, „G. Taliansko“, „H. Luxembursko“, „I. Holandsko“, resp. „J. Veľká Británia“.

3. Nariadenie Rady (EHS) č. 337/75 z 10. februára 1975 (Ú. v. ES č. L 39, 13. 2. 1975, s. 1).

V článku 4 ods. 1 sa slovo „tridsať“ nahrádza slovom „tridsaťtri“.

V písmenách a), b) a c) toho istého odseku sa slovo „deväť“ nahrádza slovom „desať“.

4. Smernica Rady č. 68/360/EHS z 15. októbra 1968 (Ú. v. ES č. L 257, 19. 10. 1968, s. 13),

zmenená a doplnená aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

Poznámka k prílohe sa nahrádza nasledujúcou poznámkou:

„¹⁾ Belgická, dánska, holandská, francúzska, nemecká, grécka, írsky, talianska, luxemburská, Spojeného kráľovstva v závislosti od toho, ktorá krajina vydáva kartu.“

5. Rozhodnutie Rady z 25. augusta 1960 (Ú. v. ES č. 56, 31. 8. 1960, s. 1201/60),
zmenené a doplnené:

- rozhodnutím č. 68/188/EHS z 9. apríla 1968 (Ú. v. ES č. L 91, 12. 4. 1968, s. 25),
- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V článku 2 sa slovo „päťdesiatštyri“ nahrádza slovom „šesťdesiat“.

V článku 4 sa slovo „deväť“ nahrádza slovom „desať“.

6. Rozhodnutie Rady č. 63/688/EHS z 18. decembra 1963 (Ú. v. ES č. 190, 30. 12. 1963, s. 3090/63),
zmenené a doplnené:

- rozhodnutím č. 68/189/EHS z 9. apríla 1968 (Ú. v. ES č. L 91, 12. 4. 1968, s. 26),
- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V článku 1 sa slovo „päťdesiatštyri“ nahrádza slovom „šesťdesiat“.

7. Rozhodnutie Rady č. 74/325/EHS z 27. júna 1974 (Ú. v. ES č. L 185, 9. 7. 1974, s. 15).

V článku 4 ods. 1 sa slovo „päťdesiatštyri“ nahrádza slovom „šesťdesiat“.

8. Rozhodnutie zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Osobitnej rade ministrov z 9. júla 1957 (Ú. v. ES č. 28, 31. 8. 1957, s. 487/57),
zmenené a doplnené:

- rozhodnutím zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Osobitnej rade ministrov z 11. marca 1965 (Ú. v. ES č. 46, 22. 3. 1965, s. 698/65),
- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V prvom odseku článku 3 sa slovo „tridsaťšesť“ nahrádza slovom „štyridsať“.

V treťom odseku článku 13 sa slovo „šesť“ nahrádza slovom „sedem“.

V prvom odseku článku 18 sa slovo „dvadsaťštyri“ nahrádza slovom „dvadsaťsedem“.

V druhom odseku článku 18 sa slovo „devätnásť“ nahrádza slovom „dvadsaťjeden“.

9. Smernica Rady č. 77/576/EHS z 25. júla 1977 (Ú. v. ES č. L 229, 7. 9. 1977, s. 12).

V článku 6 ods. 2 sa slovo „štyridsaťjeden“ nahrádza slovom „štyridsaťpäť“.

X. APROXIMÁCIA PRÁVNÝCH PREDPISOV

a) Technické prekážky (priemyselné výrobky)

1. V nasledujúcich aktoch a uvedených článkoch sa číslo „41“ alebo slovo „štyridsaťjeden“ nahrádza slovom „štyridsaťpäť“:

a) Smernica Rady č. 70/156/EHS zo 6. februára 1970 (Ú. v. ES č. L 42, 23. 2. 1970, s. 1):
článok 13 ods. 2.

b) Smernica Rady č. 74/150/EHS zo 14. marca 1974 (Ú. v. ES č. L 84, 28. 3. 1974, s. 10):
článok 13 ods. 2.

c) Smernica Rady č. 71/316/EHS z 26. júla 1971 (Ú. v. ES č. L 202, 6. 9. 1971, s. 1):
článok 19 ods. 2.

d) Smernica Rady č. 67/548/EHS z 27. júna 1967 (Ú. v. ES č. 196, 16. 8. 1967, s. 1),
najmä zmenená a doplnená smernicou Rady č. 73/146/EHS z 21. mája 1973 (Ú. v. ES č. L 167, 25. 6. 1973, s. 1):
článok 8c ods. 2.

e) Smernica Rady č. 76/116/EHS z 18. decembra 1975 (Ú. v. ES č. L 24, 30. 1. 1976, s. 21):
článok 11 ods. 2.

f) Smernica Rady č. 72/276/EHS zo 17. júla 1972 (Ú. v. ES č. L 173, 31. 7. 1972, s. 1):
článok 6 ods. 2.

g) Smernica Rady č. 76/117/EHS z 18. decembra 1975 (Ú. v. ES č. L 24, 30. 1. 1976, s. 45).
článok 7 ods. 2.

h) Smernica Rady č. 76/889/EHS zo 4. novembra 1976 (Ú. v. ES č. L 336, 4. 12. 1976, s. 1):
článok 8 ods. 2.

i) Smernica Rady č. 73/361/EHS z 19. novembra 1973 (Ú. v. ES č. L 335, 5. 12. 1973, s. 51):
článok 5 ods. 2.

j) Smernica Rady č. 75/324/EHS z 20. mája 1975 (Ú. v. ES č. L 147, 9. 6. 1975, s. 40):
článok 7 ods. 2.

k) Smernica Rady č. 76/767/EHS z 27. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 262, 27. 9. 1976, s. 153):
článok 20 ods. 2.

l) Smernica Rady č. 76/768/EHS z 27. júla 1976 (LJ č. L 262, 27. 9. 1976, s. 169):
článok 10 ods. 2.

m) Smernica Rady č. 79/113/EHS z 19. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 33, 8. 2. 1979, s. 15):
článok 5 ods. 2.

2. Smernica Rady č. 70/156/EHS zo 6. februára 1970 (Ú. v. ES č. L 42, 23. 2. 1970, s. 1),
zmenená a doplnená aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V článku 2 písm. a) sa vkladá nasledujúca ďalšia zarážka:
„-έγκριση τύπου, v gréckom práve“.

3. Smernica Rady č. 70/388/EHS z 27. júla 1970 (Ú. v. ES č. L 176, 10. 8. 1970, s. 12),
zmenená a doplnená aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

Do zátvorky v bode 1.4.1. prílohy I sa vkladá nasledujúci text:
„E pre Grécko“.

4. Smernica Rady č. 71/127/EHS z 1. marca 1971 (Ú. v. ES č. L 68, 22. 3. 1971, s. 1),
zmenená a doplnená aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

Do zátvorky v bode 2.6.1. prílohy I sa vkladá nasledujúci text:
„E pre Grécko“.

5. Smernica Rady č. 76/114/EHS z 18. decembra 1975 (Ú. v. ES č. L 24, 30. 1. 1976, s. 1).

Do zátvorky v prílohe I sa vkladá nasledujúci text:
„E pre Grécko“.

6. Smernica Rady č. 76/757/EHS z 27. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 262, 27. 9. 1976, s. 32).

V bode 4.2 prílohy III za slová „IRL pre Írsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„E pre Grécko“.

7. Smernica Rady č. 76/758/EHS z 27. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 262, 27. 9. 1976, s. 54).

V bode 4.2 prílohy III za slová „IRL pre Írsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„E pre Grécko“.

8. Smernica Rady č. 76/759/EHS z 27. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 262, 27. 9. 1976, s. 71).

V bode 4.2 prílohy III za slová „IRL pre Írsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„E pre Grécko“.

9. Smernica Rady č. 76/760/EHS z 27. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 262, 27. 9. 1976, s. 85).

V bode 4.2 prílohy I za slová „IRL pre Írsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„E pre Grécko“.

10. Smernica Rady č. 76/761/EHS z 27. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 262, 27. 9. 1976, s. 96).

V bode 4.2 prílohy VI za slová „IRL pre Írsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„E pre Grécko“.

11. Smernica Rady č. 76/762/EHS z 27. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 262, 27. 9. 1976, s. 122).

V bode 4.2 prílohy II za slová „IRL pre Írsko“ sa vkladá nasledujúci text:

„E pre Grécko“.

12. Smernica Rady č. 74/150/EHS zo 4. marca 1974 (Ú. v. ES č. L 84, 28. 3. 1974, s. 10).

V článku 2 písm. a) sa vkladá nasledujúca ďalšia zarážka:

„ – έγκριση τύπου, v Gréckom práve“.

13. Smernica Rady č. 71/316/EHS z 26. júla 1971 (Ú. v. ES č. L 202, 6. 9. 1971, s. 1),

zmenená a doplnená aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V prvej zarážke bodu 3.1 prílohy I a prvej zarážke bodu 3.1.1.1 a) prílohy II sa do zátvorky vkladajú slová „E pre Grécko“.

14. Smernica Rady č. 71/348/EHS z 12. októbra 1971 (Ú. v. ES č. L 239, 25. 10. 1971, s. 9),

zmenená a doplnená aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V bode 4.8.1. kapitoly IV prílohy sa za slová „1 pfennig“ vkladajú slová „10 λεπτά“.

15. Smernica Rady č. 71/347/EHS z 12. októbra 1971 (Ú. v. ES č. L 239, 25. 10. 1971, s. 1),

zmenená a doplnená aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V článku 1 písm. a) sa do zátvorky vkladajú slová „δάρος έκατολίτρουΕΟΚ“.

16. Smernica Rady č. 69/493/EHS z 15. decembra 1969 (Ú. v. ES č. L 326, 29. 12. 1969, s. 36), zmenená a doplnená aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

Do stĺpca B prílohy I sa vkladajú nasledujúce slová:

- opačný bod č. 1:
„κρύσταλλα ύψηλής περιεκτικότητας σέ μόλυβδο 30 %“,
- opačný bod č. 2:
„μολυβδόουχα κρύσταλλα 25 %“,
- opačný bod č. 3:
„ύαλοκρύσταλλα“,
- opačný bod č. 4:
„ύαλοκρύσταλλα“.

17. Smernica Rady č. 71/307/EHS z 26. júla 1971 (Ú. v. ES č. L 185, 16. 8. 1971, s. 16), zmenená a doplnená aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V článku 5 ods. 1 sa vkladá nasledujúca doplňujúca zarážka:
„παρθένο μαλλί“.

18. Smernica Rady č. 76/767/EHS z 27. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 262, 27. 9. 1976, s. 153).

Do zátvorky v prvej zarážke bodu 3.1 prílohy I a v bode 3.1.1.1.1 prílohy II sa vkladajú slová „E pre Grécko“.

19. Smernica Rady č. 77/541/EHS z 28. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 220, 29. 8. 1977, s. 95).

V bode 1.1.1. prílohy III za slová „IRL pre Írsko“ sa vkladajú slová „E pre Grécko“.

20. Smernica Rady č. 77/538/EHS z 28. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 220, 29. 8. 1977, s. 60).

V bode 4.2. prílohy II za slová „IRL pre Írsko“ sa vkladajú slová „E pre Grécko“.

21. Smernica Rady č. 77/540/EHS z 28. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 220, 29. 8. 1977, s. 83).

V bode 4.2 prílohy IV za slová „IRL pre Írsko“ sa vkladajú slová „E pre Grécko“.

22. Smernica Rady č. 77/539/EHS z 28. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 220, 29. 8. 1977, s. 72).

V bode 4.2 prílohy II za slová „IRL pre Írsko“ sa vkladajú slová „E pre Grécko“.

23. Smernica Rady č. 78/932/EHS zo 16. októbra 1978 (Ú. v. ES č. L 325, 20. 11. 1978, s. 1).

V bode 1.1.1. prílohy VI za slová „IRL pre Írsko“ sa vkladajú slová „E pre Grécko“.

24. Smernica Rady č. 77/536/EHS z 28. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 220, 29. 8. 1977, s. 1).

V prílohe VI za slová „IRL pre Írsko“ sa vkladajú slová „E pre Grécko“.

25. Smernica Rady č. 78/764/EHS z 25. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 255, 18. 9. 1978, s. 1).

V bode 3.5.2.1 prílohy II za slová „IRL pre Írsko“ sa vkladajú slová „E pre Grécko“.

26. Smernica Rady č. 78/1015/EHS z 23. novembra 1978 (Ú. v. ES č. L 349, 13. 12. 1978, s. 21).

V článku 2 sa vkladá posledná zarážka takto:

„– έγκριση τύπου, v gréckom práve“.

b) Potraviny

1. V nasledujúcich aktoch a uvedených článkoch sa číslo „41“ a slovo „štyridsaťjeden“ nahrádzajú slovom „štyridsaťpäť“:

a) Smernica Rady z 23. októbra 1962 (Ú. v. ES č. 115, 11. 11. 1962, s. 2645/62),

naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 70/358/EHS z 13. júla 1970 (Ú. v. ES č. L 157, 18. 7. 1970, s. 36):
článok 11a ods. 2.

b) Smernica Rady č. 64/54/EHS z 5. novembra 1963 (Ú. v. ES č. 9, 27. 1. 1964, s. 161/64),

naposledy zmenená a doplnená smernicou č. 70/359/EHS z 13. júla 1970 (Ú. v. ES č. L 157, 18. 7. 1970, s. 38):
článok 8a ods. 2.

c) Smernica Rady č. 70/357/EHS z 13. júla 1970 (Ú. v. ES č. 157, 18. 7. 1970, s. 31),

článok 6 ods. 2.

d) Smernica Rady č. 74/329/EHS z 18. júna 1974 (Ú. v. ES č. 189, 12. 7. 1974, s. 1),

článok 10 ods. 2.

e) Smernica Rady č. 73/437/EHS z 11. decembra 1973 (Ú. v. ES č. 356, 27. 12. 1973, s. 71),

článok 12 ods. 2.

f) Smernica Rady č. 74/409/EHS z 22. júla 1974 (Ú. v. ES č. 221, 12. 8. 1974, s. 10),

článok 10 ods. 2.

g) Smernica Rady č. 73/241/EHS z 24. júla 1973 (Ú. v. ES č. 228, 16. 8. 1973, s. 23),

článok 12 ods. 2.

h) Smernica Rady č. 76/118/EHS z 18. decembra 1975 (Ú. v. ES č. 24, 30. 1. 1976, s. 49),

článok 12 ods. 2.

i) Smernica Rady č. 76/621/EHS z 20. júla 1976 (Ú. v. ES č. 202, 28. 7. 1976, s. 35),

článok 5 ods. 2.

j) Smernica Rady č. 75/726/EHS zo 17. novembra 1975 (Ú. v. ES č. 311, 1. 12. 1975, s. 40),

článok 14 ods. 2.

k) Smernica Rady č. 77/94/EHS z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. 26, 31. 1. 1977, s. 55),

článok 9 ods. 2.

l) Smernica Rady č. 79/112/EHS z 18. decembra 1978 (Ú. v. ES č. 33, 8. 2. 1979, s. 1),

článok 17 ods. 2.

m) Smernica Rady č. 77/346/EHS z 27. júna 1977 (Ú. v. ES č. 172, 12. 7. 1977, s. 20),

článok 9 ods. 2.

2. Smernica Rady č. 76/893/EHS z 23. novembra 1976 (Ú. v. ES č. L 340, 9. 12. 1976, s. 19).

Nasledujúca posledná zarážka sa vkladá v článku 7 ods. 1 písm. a) takto:

„ – κατάλληλο για τρόφιμα“.

c) Verejné obstarávanie

Smernica Rady č. 77/62/EHS z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 13, 15. 1. 1977, s. 1).

V prílohe I sa vkladá nasledujúci text:

„V Grécku:

iné právnické osoby, ktoré sa riadia verejným právom a ktorých zmluvy o verejných dodávkach podliehajú štátnej kontrole“.

d) Patentované zdravotnícke výrobky

Smernica Rady č. 78/25/EHS z 12. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 11, 14. 1. 1978, s. 18).

Slovo „štyridsaťjeden“ v tretej vete článku 6 ods. 2 sa nahrádza slovom „štyridsaťpäť“.

XI. ENERGETIKA

Rozhodnutie Komisie č. 72/443/ESUO z 22. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 297, 30. 12. 1972, s. 45).

V článku 3 ods. 1 sa dopĺňa nasledujúce písmeno:

„i) Grécko“.

XII. REGIONÁLNA POLITIKA

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 724/75 z 18. marca 1975 (Ú. v. ES č. L 73, 21. 3. 1975, s. 1), zmenená a doplnená nariadením (EHS) č. 214/79 zo 6. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 35, 9. 2. 1979, s. 1).

V článku 16 ods. 2 sa slovo „štyridsaťjeden“ nahrádza slovom „štyridsaťpäť“.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2364/75 z 15. septembra 1975 (Ú. v. ES č. L 243, 17. 9. 1975, s. 9).

V článku 2 sa dopĺňa nasledujúci text:

„Grécko:

referenčná sadzba určená „ „“.

3. Rokovací poriadok Výboru pre regionálnu politiku (Ú. v. ES č. 320, 11. 12. 1975, s. 17).

V článku 3 ods. 2 a 3 sa slovo „jedenásť“ nahrádza slovom „dvanásť“.

XIII. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A SPOTREBITEĽA

1. V nasledujúcich článkoch nasledujúcich aktov sa číslo „41“ a slovo „štyridsaťjeden“ nahrádzajú slovom „štyridsaťpäť“.

a) Smernica Rady č. 76/160/EHS z 8. decembra 1975 (Ú. v. ES č. L 31, 5. 2. 1976, s. 1):

článok 11 ods. 2.

b) Rozhodnutie Rady č. 77/795/EHS z 12. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 334, 24. 12. 1977, s. 29):
článok 8 ods. 2.

c) Smernica Rady č. 78/319/EHS z 20. marca 1978 (Ú. v. ES č. L 84, 31. 3. 1978, s. 43):
článok 19 ods. 2.

d) Smernica Rady č. 78/659/EHS z 18. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 222, 14. 8. 1978, s. 1):
článok 14 ods. 2.

e) Rozhodnutie Rady z 15. júla 1975 (Ú. v. ES č. C 168, 25. 7. 1975, s. 5):
bod 2.

f) Smernica Rady č. 79/409/EHS z 2. apríla 1979 (Ú. v. ES č. L 103, 25. 4. 1979, s. 1):
článok 17 ods. 2.

2. Nariadenie Rady (EHS) č. 1365/75 z 26. mája 1975 (Ú. v. ES č. L 139, 30. 5. 1975, s. 1).

V článku 6 ods. 1:

- sa slovo „tridsať“ nahrádza slovom „tridsaťtri“,
- v písmenách a), b) a c) sa slovo „deväť“ nahrádza slovom „desať“.

3. Rozhodnutie Komisie č. 76/431/EHS z 21. apríla 1976 (Ú. v. ES č. L 115, 1. 5. 1976, s. 73).

V článku 3 ods. 1 sa slovo „dvadsať“ nahrádza slovom „dvadsaťdva“.

4. Rozhodnutie Komisie č. 78/618/EHS z 28. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 198, 22. 7. 1978, s. 17).

V článku 3 sa číslo „22“ nahrádza číslom „24“ a číslo „18“ číslom „20“.

XIV. ŠTATISTIKA

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 1445/72 z 24. apríla 1972 (Ú. v. ES č. L 161, 17. 7. 1972, s. 1).

V článku 5 ods. 2 sa slovo „dvanásť“ nahrádza slovom „štyridsaťpäť“.

2. Nariadenie Rady (EHS) č. 546/77 zo 16. marca 1977 (Ú. v. ES č. L 70, 17. 3. 1977, s. 13).

V článku 1 sa dopĺňa nasledujúci text:

„Grécko:

„Προοριστή εισαγωγή προς επεξεργασία.“

V článku 2 sa dopĺňa nasledujúci text:

„Grécko:

„Προοριστή εισαγωγή προς επεξεργασία.“

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2843/78 z 1. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 339, 5. 12. 1978, s. 5).

V prílohe:

- k členským štátom spoločenstva sa dopĺňa „009 Grécko“,
- zo zoznamu ostatných európskych krajín sa vypúšťa „050 Grécko“.

4. Smernica Rady č. 64/475/EHS z 30. júla 1964 (Ú. v. ES č. 131, 13. 8. 1964, s. 2193/64), zmenená a doplnená aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V článku 1 za slová „...ktorý sa vykoná v roku 1974“ sa vkladá nasledujúci text:

„a v prípade Grécka sa prijímú všetky vhodné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby prvý prieskum vzťahujúci sa na rok ich pristúpenia bol vykonaný v roku nasledujúcom po roku pristúpenia“.

5. Smernica Rady č. 72/211/EHS z 30. mája 1972 (Ú. v. ES č. L 128, 3. 6. 1972, s. 28).

V článku 1 sa dopĺňa nasledujúci odsek takto:

„V prípade Grécka dátum určený v predchádzajúcom odseku je koniec roka jeho pristúpenia“.

6. Smernica Rady č. 72/221/EHS zo 6. júna 1972 (Ú. v. ES č. L 133, 10. 6. 1972, s. 57).

V článku 1 sa dopĺňa nasledujúci odsek:

„V prípade Grécka tieto údaje sa získajú po prvý raz počas roka jeho pristúpenia a budú sa vzťahovať na predchádzajúci rok.“

V prvom odseku článku 4 sa dopĺňa nasledujúci text:

„... v prílohe; v prípade Grécka sa získajú údaje o všetkých premenných uvedených v prílohe, počínajúc prieskumom vykonaným počas roka nasledujúceho po roku jeho pristúpenia a vzťahujúcim sa na rok jeho pristúpenia.“

7. Smernica Rady č. 78/166/EHS z 13. februára 1978 (Ú. v. ES č. L 52, 23. 2. 1978, s. 17).

V článku 4 sa v odseku 1 dopĺňa nasledujúci pododsek:

„Pokiaľ ide o Grécko, údaje sa získajú po prvý raz najneskôr vo štvrtom štvrtroku po jeho pristúpení a budú sa vzťahovať na predchádzajúci mesiac alebo štvrtrok.“

V článku 4 sa v odseku 3 dopĺňa nasledujúci pododsek:

„V prípade Grécka obdobie uvedené v predchádzajúcom odseku plynie od jeho prijatia.“

XV. EURATOM

Štatút Agentúry Euratom pre zásobovanie (rozhodnutie Rady zo 6. novembra 1958) (Ú. v. ES č. 27, 6. 12. 1958, s. 534/58), zmenený a doplnený rozhodnutím č. 73/45/Euratom z 8. marca 1973 (Ú. v. ES č. L 83, 30. 3. 1973, s. 20).

Článok V ods. 1 a 2 štatútu Agentúry Euratom pre zásobovanie sa nahrádza nasledujúcim článkom:

„1. Kapitál Agentúry je 3 392 000 účtovných jednotiek EMA.

2. Kapitál sa rozdelí takto:

– Belgicko:	5,66 %
– Dánsko:	2,83 %
– Nemecko:	19,81 %
– Grécko:	5,66 %
– Francúzsko:	19,81 %
– Írsko:	0,94 %
– Taliansko:	19,81 %
– Holandsko:	5,66 %
– Veľká Británia:	19,81 %.“

Článok X ods. 1 a 2 štatútu Agentúry sa nahrádza nasledujúcim článkom:

„1. Vytvorí sa Poradný výbor pre Agentúru zložený z 36 členov.

2. Mandáty sa pridelia občanom členských štátov takto:

- Belgicko: traja členovia,
- Dánsko: dvaja členovia,
- Nemecko: šesť členov,
- Grécko: traja členovia,
- Francúzsko: šesť členov,
- Írsko: jeden člen,
- Taliansko: šesť členov,
- Holandsko: traja členovia,
- Veľká Británia: šesť členov.“

XVI. RÔZNE

1. Nariadenie Rady č. 1 z 15. apríla 1958 (Ú. v. ES č. 17, 6. 10. 1958, s. 385/58), zmenené a doplnené aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

Článok 1 sa nahrádza nasledujúcim článkom:

„Úradnými jazykmi a pracovnými jazykmi orgánov spoločenstva sú dánčina, holandčina, angličtina, francúzština, nemčina, gréčtina a taliančina.“

V článku 4 sa slovo „šesť“ nahrádza slovom „sedem“.

V článku 5 sa slovo „šesť“ nahrádza slovom „sedem“.

2. Rozhodnutie Rady 78/671/ESUO z 2. augusta 1978 (Ú. v. ES č. L 226, 17. 8. 1978, s. 20).

V prílohe:

v prvej tabuľke (organizácie výrobcov) sa v každom z troch stĺpcov dopĺňa nasledujúci text:

„Ελλάς/Σύνδεσμος Ελλήνων Βιομηχάνων/1“

a súčet hodnôt v treťom stĺpci sa mení na „28“,

v druhej tabuľke (organizácie pracovníkov) sa v každom z troch stĺpcov dopĺňa nasledujúci text:

„Ελλάς/Γενική Συνομοσπονδία Εργατών Ελλάδος/1,“

a súčet hodnôt v treťom stĺpci sa mení na „28“.

PRÍLOHA II

Zoznam uvedený v článku 22 aktu o pristúpení

I. POLNOHOSPODÁRSTVO

Časť 1

LINGVISTICKÉ ODKAZY

Grécka verzia sa dopĺňa k odkazom v jazykoch spoločenstva v jeho súčasnom zložení, ktoré sa nachádzajú v uvedených článkoch alebo prílohách nasledujúcich aktov.

A. SPOLOČNÁ ORGANIZÁCIA TRHOV

a) Ovocie a zelenina

Nariadenie Komisie (EHS) č. 2498/75 z 30. septembra 1975 (Ú. v. ES č. L 254, 1. 10. 1975):

článok 3 ods. 2 tretí pododsek.

b) Oleje a tuky

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1204/72 zo 7. júna 1972 (Ú. v. ES č. L 133, 10. 6. 1972)

zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2980/78 z 18. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 355, 19. 12. 1978):

- článok 27 ods. 2 prvý pododsek,
- článok 27 ods. 2 druhý pododsek písm. b).

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2960/77 z 23. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 348, 30. 12. 1977):

článok 16 ods. 2.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 3136/78 z 28. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 370, 30. 12. 1978),

zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 308/79 zo 16. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 42, 17. 2. 1979):

článok 4 ods. 1.

c) Mlieko a mliečne výrobky

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1053/68 z 23. júla 1968 (Ú. v. ES č. L 179, 25. 7. 1968):

prílohy.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1324/68 z 29. augusta 1968 (Ú. v. ES č. L 215, 30. 8. 1968):

príloha II.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 685/69 zo 14. apríla 1969 (Ú. v. ES č. L 90, 15. 4. 1969):

článok 18 ods. 1 písm. b).

4. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1579/70 zo 4. augusta 1970 (Ú. v. ES č. L 172, 5. 8. 1970):

prílohy II a III.

5. Nariadenie Komisie (EHS) č. 990/72 z 15. mája 1972 (Ú. v. ES č. L 115, 17. 5. 1972):

článok 7 ods. 2.

6. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1282/72 z 21. júna 1972 (Ú. v. ES č. L 142, 22. 6. 1972):

článok 4 ods. 2.

7. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1717/72 z 8. augusta 1972 (Ú. v. ES č. L 181, 17. 8. 1972):

článok 5 ods. 3.

8. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2074/73 z 31. júla 1973 (Ú. v. ES č. L 211, 1. 8. 1973):

príloha.

9. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1624/76 z 2. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 180, 6. 7. 1976):

článok 2 ods. 2 druhý pododsek.

10. Nariadenie Komisie (EHS) č. 303/77 zo 14. februára 1977 (Ú. v. ES č. L 43, 15. 2. 1977):

článok 19 ods. 4 písm. a) a b).

11. Nariadenie Komisie (EHS) č. 368/77 z 23. februára 1977 (Ú. v. ES č. L 52, 24. 2. 1977):

článok 15 ods. 1.

12. Nariadenie Komisie (EHS) č. 443/77 z 2. marca 1977 (Ú. v. ES č. L 58, 3. 3. 1977):

článok 7 ods. 1.

13. Nariadenie Komisie (EHS) č. 649/78 z 31. marca 1978 (Ú. v. ES č. L 86, 1. 4. 1978):

- článok 5 ods. 1 tretia zarážka,
- článok 9 ods. 2 a 3.

14. Nariadenie Komisie (EHS) č. 262/79 z 12. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 41, 16. 2. 1979):

- článok 6 druhý pododsek,
- článok 20.

d) Hovädzie a teľacie mäso

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 162/74 z 18. januára 1974 (Ú. v. ES č. L 19, 23. 1. 1974):

príloha I.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2035/74 z 31. júla 1974 (Ú. v. ES č. L 210, 1. 8. 1974):

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 1687/76 z 30. júna 1976 (Ú. v. ES č. L 190, 14. 7. 1976),
- nariadením (EHS) č. 2333/76 z 27. septembra 1976 (Ú. v. ES č. L 264, 28. 9. 1976),
- nariadením (EHS) č. 337/78 zo 17. februára 1978 (Ú. v. ES č. L 47, 18. 2. 1978):

článok 1 ods. 5.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 84/79 zo 17. januára 1979 (Ú. v. ES č. L 13, 19. 1. 1979):

príloha.

4. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2036/74 z 31. júla 1974 (Ú. v. ES č. L 210, 1. 8. 1974):

príloha.

e) Tabak

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1726/70 z 25. augusta 1970 (Ú. v. ES č. L 191, 27. 8. 1970),
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1075/78 z 23. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 136, 24. 5. 1978):

- článok 4 ods. 1 písm. a),
- článok 4 ods. 1 písm. b),
- článok 5.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2603/71 zo 6. decembra 1971 (Ú. v. ES č. L 269, 8. 12. 1971),
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 773/75 z 24. marca 1975 (Ú. v. ES č. L 77, 26. 3. 1975):

článok 3 druhý pododsek.

f) Chmeľ

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1517/77 zo 6. júla 1977 (Ú. v. ES č. L 169, 7. 7. 1977),
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 891/78 z 28. apríla 1978 (Ú. v. ES č. L 117, 29. 4. 1978):

príloha.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 3076/78 z 21. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 367, 28. 12. 1978):

- príloha I,
- príloha II.

g) Semená

Nariadenie Komisie (EHS) č. 1445/76 z 22. júna 1976 (Ú. v. ES č. L 161, 23. 6. 1976),
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1409/78 z 26. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 170, 27. 6. 1978):

- príloha I,
- príloha II.

h) Cukor

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 100/72 zo 14. januára 1972 (Ú. v. ES č. L 12, 15. 1. 1972),
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2847/72 z 29. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 299, 31. 12. 1972):

článok 25.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2782/76 zo 17. novembra 1976 (Ú. v. ES č. L 318, 18. 11. 1976):

- článok 6 ods. 1,
- článok 7 ods. 2.

i) Obilniny

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2622/71 z 9. decembra 1971 (Ú. v. ES č. L 271, 10. 12. 1971):

článok 1.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2102/75 z 11. augusta 1975 (Ú. v. ES č. L 214, 12. 8. 1975):

príloha.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1570/78 zo 4. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 185, 7. 7. 1978):

článok 6 písm. a) druhá zarážka.

4. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1809/78 z 28. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 205, 29. 7. 1978):

príloha.

5. Smernica Rady č. 71/347/EHS z 12. októbra 1971 (Ú. v. ES č. L 239, 25. 10. 1971):

článok 1 písm. a).

j) Vajcia a hydina

Nariadenie Rady (EHS) č. 2782/75 z 29. októbra 1975 (Ú. v. ES č. L 282, 1. 11. 1975):

- článok 5 ods. 3,
- článok 6.

k) Ryža

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2942/73 z 30. októbra 1973 (Ú. v. ES č. L 302, 31. 10. 1973):

článok 2.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1031/78 z 19. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 132, 20. 5. 1978):

- článok 3 ods. 7,
- článok 4 ods. 2 písm. b) a c).

l) Výrobky z ovocia a zeleniny

Nariadenie Komisie (EHS) č. 2104/75 z 31. júla 1975 (Ú. v. ES č. L 214, 12. 8. 1975),
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 450/79 zo 7. marca 1979 (Ú. v. ES č. L 57, 8. 3. 1979):

článok 13 ods. 1.

m) Víno

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1143/74 zo 7. mája 1974 (Ú. v. ES č. L 126, 8. 5. 1974):

článok 4 ods. 2 písm. b).

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1153/75 z 30. apríla 1975 (Ú. v. ES č. L 113, 1. 5. 1975):

článok 10 ods. 2 druhý pododsek.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2115/76 z 20. augusta 1976 (Ú. v. ES č. L 237, 28. 8. 1976):

príloha V.

4. Nariadenie Komisie (EHS) č. 643/77 z 29. marca 1977 (Ú. v. ES č. L 81, 30. 3. 1977):

článok 2 ods. 2 a 3.

5. Zoznam organizácií a laboratórií, ktoré tretie krajiny urobili zodpovednými za vyplnenie dokumentov, ktoré musia sprevádzať každú zásielku vína dovezeného do spoločenstva (uverejnený v článku 4 ods. 3 nariadenia Komisie (EHS) č. 2115/76 z 20. augusta 1976 určujúceho všeobecné pravidlá pre dovoz vína, hroznovej šťavy a hroznového muštu) (Ú. v. ES č. C 128, 2. 6. 1978).

B. AKTY VŠEOBECNÉHO CHARAKTERU

Licencie a certifikáty

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 193/75 zo 17. januára 1975 (Ú. v. ES č. L 25, 31. 1. 1975),

naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1624/78 z 12. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 190, 13. 7. 1978):

- článok 4a ods. 2 písm. a),
- článok 4b ods. 3 písm. a),
- článok 17 ods. 5 prvý pododsek.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2041/75 z 25. júla 1975 (Ú. v. ES č. L 213, 11. 8. 1975),

naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3020/75 z 18. novembra 1975 (Ú. v. ES č. L 299, 19. 11. 1975):

- článok 9 ods. 2 druhý pododsek,
- článok 9 ods. 3 štvrtý pododsek,
- článok 12 ods. 1.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2042/75 z 25. júla 1975 (Ú. v. ES č. L 213, 11. 8. 1975),

naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3021/78 z 21. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 359, 22. 12. 1978):

- článok 3 ods. 1 druhý pododsek,
- článok 4 ods. 1 a 2,
- článok 6,
- článok 7 ods. 1, ods. 2 prvý a druhý pododsek a ods. 3,
- článok 9a ods. 3 prvý a druhý pododsek.

4. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2044/75 z 25. júla 1975 (Ú. v. ES č. L 213, 11. 8. 1975),
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1340/77 z 22. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 154, 23. 6. 1977):

- článok 3 ods. 2,
- článok 10 ods. 1 prvý pododsek,
- článok 10 ods. 3 druhý pododsek.

5. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2047/75 z 25. júla 1975 (Ú. v. ES č. L 213, 11. 8. 1975),
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2916/77 z 28. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 340, 29. 12. 1977):

článok 2 ods. 2 druhý pododsek.

6. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2049/75 z 25. júla 1975 (Ú. v. ES č. L 213, 11. 8. 1975),
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1744/76 z 20. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 195, 21. 7. 1976):

- článok 5 ods. 1 prvý pododsek,
- článok 5 ods. 3 druhý pododsek.

7. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2104/75 z 31. júla 1975 (Ú. v. ES č. L 214, 12. 8. 1975),
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 386/78 z 24. februára 1978 (Ú. v. ES č. L 54, 25. 2. 1978):

článok 13 ods. 1 druhý pododsek.

8. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2990/76 z 9. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 341, 10. 12. 1976),
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1367/78 z 22. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 166, 23. 6. 1978):

- článok 2 ods. 2 a 3,
- článok 3 ods. 1 prvý a tretí pododsek,
- článok 6 prvý pododsek,
- článok 10 ods. 2 prvý pododsek.

9. Nariadenie Komisie (EHS) č. 571/78 z 21. marca 1978 (Ú. v. ES č. L 78, 22. 3. 1978),
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1559/78 z 5. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 184, 6. 7. 1978):

- článok 3 ods. 3 písm. a) a ods. 4 písm. a),
- článok 6 ods. 1 a 2,
- článok 7 ods. 1 písm. a),
- článok 8 prvý pododsek písm. b) a c),
- článok 9 ods. 1 písm. b) a c),
- článok 10 ods. 1 písm. b) a c),
- článok 11 ods. 10.

Intervencia

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1687/76 z 30. júna 1976 (Ú. v. ES č. L 190, 14. 7. 1976),
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 828/79 z 26. apríla 1979 (Ú. v. ES č. L 105, 27. 4. 1979):

- článok 7a ods. 2,
- príloha.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1722/77 z 28. júla 1977 (Ú. v. ES č. L 189, 29. 7. 1977),
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1625/78 z 12. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 190, 13. 7. 1978):

- článok 2 ods. 1 a 2,
- článok 5 ods. 4.

Menové dôsledky

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2300/73 z 23. augusta 1973 (Ú. v. ES č. L 236, 24. 8. 1973),
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1234/77 z 9. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 143, 10. 6. 1977):

článok 11 ods. 1 a ods. 2 písm. d).

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1380/75 z 29. mája 1975 (Ú. v. ES č. L 139, 30. 5. 1975), naposledy zmenené a doplnené
nariadením (EHS) č. 708/79 z 9. apríla 1979 (Ú. v. ES č. L 89, 9. 4. 1979):

článok 11 ods. 2 prvý a druhý pododsek.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 243/78 z 1. februára 1978 (Ú. v. ES č. L 37, 7. 2. 1978),
naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1544/78 zo 4. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 182, 5. 7. 1978):

článok 3 ods. 1 písm. a) a b).

Časť 2

ĎALŠIE ÚPRAVY

A. SPOLOČNÁ ORGANIZÁCIA TRHOV

a) Ovocie a zelenina

1. Nariadenie Komisie č. 80/63/EHS z 31. júla 1963 (Ú. v. ES č. 121, 3. 8. 1963),
zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2846/72 z 29. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 299, 31. 12. 1972).

V prílohe treba doplniť odkaz na grécku agentúru.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 496/70 zo 17. marca 1970 (Ú. v. ES č. L 62, 18. 3. 1970),
zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2846/72 z 29. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 299, 31. 12. 1972).

V prílohe I treba doplniť odkaz na grécku agentúru.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1559/70 z 31. júla 1970 (Ú. v. ES č. L 169, 1. 8. 1970), po oprave (Ú. v. ES č. L 213, 26. 9. 1970),

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 458/72 z 2. marca 1972 (Ú. v. ES č. L 54, 3. 3. 1972),
- nariadením (EHS) č. 2846/72 z 29. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 299, 31. 12. 1972),
- nariadením (EHS) č. 1687/76 z 30. júna 1976 (Ú. v. ES č. L 190, 14. 7. 1976),
- nariadením (EHS) č. 2450/77 z 8. novembra 1977 (Ú. v. ES č. L 285, 9. 11. 1977).

V prílohe treba doplniť slová „Helénska republika“ a uviesť odkaz na grécku agentúru.

4. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1560/70 z 31. júla 1970 (Ú. v. ES č. L 169, 1. 8. 1970), po oprave (Ú. v. ES č. L 213, 23. 9. 1970),

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 458/72 z 2. marca 1972 (Ú. v. ES č. L 54, 3. 3. 1972),
- nariadením (EHS) č. 2846/72 z 29. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 299, 31. 12. 1972).

V prílohe treba doplniť slová „, Helénska republika“ a uviesť odkaz na grécku agentúru.

5. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1561/70 z 31. júla 1970 (Ú. v. ES č. L 169, 1. 8. 1970), po oprave (Ú. v. ES č. L 213, 26. 9. 1970),

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 458/72 z 2. marca 1972 (Ú. v. ES č. L 54, 3. 3. 1972),
- nariadením (EHS) č. 2846/72 z 29. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 299, 31. 12. 1972).

V prílohe treba doplniť slová „, Helénska republika“ a uviesť odkaz na grécku agentúru.

6. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1562/70 z 31. júla 1970 (Ú. v. ES č. L 213, 26. 9. 1970), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 458/72 z 2. marca 1972 (Ú. v. ES č. L 54, 3. 3. 1972),
- nariadením (EHS) č. 2846/72 z 29. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 299, 31. 12. 1972),
- nariadením (EHS) č. 1687/76 z 30. júna 1976 (Ú. v. ES č. L 190, 14. 7. 1976),
- nariadením (EHS) č. 2450/77 z 8. novembra 1977 (Ú. v. ES č. L 285, 9. 11. 1977).

V prílohe treba doplniť slová „, Helénska republika“ a uviesť odkaz na grécku agentúru.

7. Nariadenie Komisie (EHS) č. 55/72 z 10. januára 1972 (Ú. v. ES č. L 9, 12. 1. 1972), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 458/72 z 2. marca 1972 (Ú. v. ES č. L 54, 3. 3. 1972),
- nariadením (EHS) č. 2846/72 z 29. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 299, 31. 12. 1972),
- nariadením (EHS) č. 1687/76 z 30. júna 1976 (Ú. v. ES č. L 190, 14. 7. 1976),
- nariadením (EHS) č. 2705/76 z 8. novembra 1976 (Ú. v. ES č. L 307, 9. 11. 1976),
- nariadením (EHS) č. 2450/77 z 8. novembra 1977 (Ú. v. ES č. L 285, 9. 11. 1977).

V prílohe treba doplniť slová „, Helénska republika“ a uviesť odkaz na grécku agentúru.

8. Nariadenie Rady (EHS) č. 1035/77 zo 17. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 125, 19. 5. 1977), zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1767/78 z 25. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 204, 28. 7. 1978).

Toto nariadenie bude možno treba prispôbiť podľa dovozných ustanovení uplatňovaných Gréckom v čase pristúpenia.

9. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1045/77 z 18. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 125, 19. 5. 1977), po oprave (Ú. v. ES č. L 136, 2. 6. 1977).

Toto nariadenie bude možno treba prispôbiť podľa dovozných ustanovení uplatňovaných Gréckom v čase pristúpenia.

b) Oleje a tuky

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1204/72 zo 7. júna 1972 (Ú. v. ES č. L 133, 10. 6. 1972), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 196/73 z 29. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 23, 29. 1. 1973),
- nariadením (EHS) č. 688/73 z 8. marca 1973 (Ú. v. ES č. L 66, 13. 3. 1973),
- nariadením (EHS) č. 1678/73 zo 7. júna 1973 (Ú. v. ES č. L 172, 28. 6. 1973),
- nariadením (EHS) č. 1280/75 z 21. mája 1975 (Ú. v. ES č. L 131, 22. 5. 1975),
- nariadením (EHS) č. 2616/75 z 15. októbra 1975 (Ú. v. ES č. L 267, 16. 10. 1975),
- nariadením (EHS) č. 676/76 z 26. marca 1976 (Ú. v. ES č. L 81, 27.3. 1976),
- nariadením (EHS) č. 2036/77 zo 14. septembra 1977 (Ú. v. ES č. L 236, 15. 9. 1977),
- nariadením (EHS) č. 156/78 z 27. januára 1978 (Ú. v. ES č. L 23, 28. 1. 1978),
- nariadením (EHS) č. 1270/78 z 13. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 156, 14. 6. 1978),
- nariadením (EHS) č. 1856/78 z 31. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 212, 2. 8. 1978),
- nariadením (EHS) č. 2980/78 z 18. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 355, 19. 12. 1978).

V článku 8 ods. 4 treba doplniť ustanovenie o tom, že sa musí vziať do úvahy časový posun v Grécku.

2. Nariadenie Rady (EHS) č. 154/75 z 21. januára 1975 (Ú. v. ES č. L 19, 24. 1. 1975).

V článku 1 ods. 2 písm. a) a b) treba určiť osobitné obdobia pre Grécko, berúc do úvahy obdobia potrebné na zriadenie registra pestovania olív v tomto novom členskom štáte.

V článku 3 ods. 1 treba určiť pre Grécko referenčné obdobie a percento, o ktoré sa musí znížiť výrobná pomoc uvedená v nariadení č. 136/66/EHS. Toto percento musí byť také, aby príslušná čiastka v absolútnom vyjadrení zodpovedala na jednotku výrobku čiastke vyrubenej v spoločenstve v jeho súčasnom zložení.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 3130/78 z 28. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 370, 30. 12. 1978).

V prílohe treba doplniť zoznam intervenčných centier v Grécku.

4. Nariadenie Komisie (EHS) č. 3136/78 z 28. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 370, 30. 12. 1978).

V druhom pododseku článku 1 ods. 1 treba doplniť ustanovenie o tom, že sa musí vziať do úvahy časový posun v Grécku.

c) Hovädzie a teľacie mäso

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 275/74 z 31. januára 1974 (Ú. v. ES č. L 28, 1. 2. 1974).

V treťom pododseku článku 7 ods. 2 treba doplniť ustanovenie o tom, že sa musí vziať do úvahy časový posun v Grécku.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2036/74 z 31. júla 1974 (Ú. v. ES č. L 210, 1. 8. 1974), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 2544/74 zo 4. októbra 1974 (Ú. v. ES č. L 271, 5. 10. 1974),
- nariadením (EHS) č. 2814/74 z 8. novembra 1974 (Ú. v. ES č. L 301, 9. 11. 1974),
- nariadením (EHS) č. 300/75 z 5. februára 1975 (Ú. v. ES č. L 34, 7. 2. 1975),
- nariadením (EHS) č. 2710/75 z 24. októbra 1975 (Ú. v. ES č. L 274, 25. 10. 1975),
- nariadením (EHS) č. 1898/76 z 29. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 207, 31. 7. 1976),

- nariadením (EHS) č. 2576/76 z 22. októbra 1976 (Ú. v. ES č. L 293, 23. 10. 1976),
- nariadením (EHS) č. 191/77 z 28. januára 1977 (Ú. v. ES č. L 25, 29. 1. 1977),
- nariadením (EHS) č. 2836/77 z 19. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 327, 20. 12. 1977),
- nariadením (EHS) č. 358/78 z 21. februára 1978 (Ú. v. ES č. L 50, 22. 2. 1978),
- nariadením (EHS) č. 295/79 zo 14. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 41, 16. 2. 1979),
- nariadením (EHS) č. 803/79 z 20. apríla 1979 (Ú. v. ES č. L 102, 25. 4. 1979).

V prílohe treba doplniť informácie týkajúce sa Grécka.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 610/77 z 18. marca 1977 (Ú. v. ES č. L 77, 25. 3. 1977),
zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 502/78 z 9. marca 1978 (Ú. v. ES č. L 68, 10. 3. 1978),
- nariadením (EHS) č. 1029/78 z 19. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 132, 20. 5. 1978).

V prílohách I, II a III treba doplniť informácie týkajúce sa Grécka. Skúmanie týchto informácií by mohlo ukázať potrebu podobného ustanovenia pre Grécko v článku 3 nariadenia ako v prípade Talianska a Veľkej Británie.

4. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1045/78 z 19. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 134, 22. 5. 1978),
zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2747/78 z 24. novembra 1978 (Ú. v. ES č. L 330, 25. 11. 1978).

V prípade potreby sa nariadenie prispôsobí, pokiaľ ide o kúpnu cenu použiteľnú pre Grécko.

V prílohách treba doplniť informácie týkajúce sa Grécka.

5. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2226/78 z 25. septembra 1978 (Ú. v. ES č. L 261, 26. 9. 1978),
zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2747/78 z 24. novembra 1978 (Ú. v. ES č. L 330, 25. 11. 1978).

V prílohách I a III treba doplniť informácie týkajúce sa Grécka.

d) Tabak

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 1469/70 z 20. júla 1970 (Ú. v. ES č. L 164, 27. 7. 1970).

V prílohe:

– sa vypúšťa nasledujúci zápis:

„19 a) Brasile Selvaggio

b) ostatné odrody 20 % 10“,

– sa dopĺňajú nasledujúce zápisy:

Poradové číslo	Odrody	Percento	Množstvo (v tonách)
19	Basma Xanthi	1)	1)
20	Zichna		
21	a) Samsun Katerini b) Bashi Bagli		
22	Tsebelia Agrinion		
23	Mavra		
24	a) Kabakoulak b) Phi 1		
25	Myrodata Agrinion		
26	Myrodata Smyrne		
27	Zichnomyrodata		
28	Elasson		
29	Burley E		
30	Virgina		
31	a) Brasile Selvaggio b) ostatné odrody		

¹⁾ Uvedená tabuľka musí byť doplnená o množstvá a percentá týkajúce sa uvedených odrôd.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1727/70 z 25. augusta 1970 (Ú. v. ES č. L 191, 27. 8. 1970), opravené (Ú. v. ES č. L 277, 22. 12. 1970),

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 2596/70 z 21. decembra 1970 (Ú. v. ES č. L 277, 22. 12. 1970) (nemecká a talianska verzia),
- nariadením (EHS) č. 715/73 z 19. februára 1973 (Ú. v. ES č. L 68, 15. 3. 1973),
- nariadením (EHS) č. 904/74 zo 17. apríla 1974 (Ú. v. ES č. L 105, 18. 4. 1974),
- nariadením (EHS) č. 1354/75 z 28. mája 1975 (Ú. v. ES č. L 138, 29. 5. 1975),
- nariadením (EHS) č. 408/76 z 23. februára 1976 (Ú. v. ES č. L 50, 26. 2. 1976).

Prílohy I, II a IV treba upraviť tak, aby brali do úvahy doplnenie 12 gréckych odrôd (alebo skupinu odrôd).

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2603/71 zo 6. decembra 1971 (Ú. v. ES č. L 269, 8. 12. 1971),

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 143/73 z 29. decembra 1973 (Ú. v. ES č. L 18, 23. 1. 1973),
- nariadením (EHS) č. 773/75 z 24. marca 1975 (Ú. v. ES č. L 77, 26. 3. 1975).

V prílohe treba doplniť podrobnosti o čiastkach v účtovných jednotkách na kilogram listového tabaku pre každú z 12 gréckych odrôd (alebo skupiny odrôd).

4. Nariadenie Rady (EHS) č. 673/75 zo 4. marca 1975 (Ú. v. ES č. L 72, 20. 3. 1975).

Prílohu I treba upraviť tak, aby brala do úvahy referenčné množstvá pre každú z 12 gréckych odrôd (alebo skupiny odrôd).

5. Nariadenie Komisie (EHS) č. 674/75 zo 4. marca 1975 (Ú. v. ES č. L 72, 20. 3. 1975).

Ak Rada určí odvodené intervenčné ceny pre 12 gréckych odrôd (alebo skupiny odrôd), prílohu I treba upraviť, berúc do úvahy referenčné množstvá, normované ceny a odvodené intervenčné ceny pre tieto odrody.

6. Nariadenie Komisie (EHS) č. 410/76 z 23. februára 1976 (Ú. v. ES č. L 50, 26. 2. 1976).

Prílohu treba upraviť tak, aby brala do úvahy doplnenie 12 gréckych odrôd (alebo skupiny odrôd).

7. Zoznam agentúr zodpovedných za registráciu zmlúv o pestovaní tabaku (Ú. v. ES č. C 63, 8. 3. 1979).

Zoznam treba doplniť o podrobné údaje o gréckej agentúre.

e) Chmeľ

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 1696/71 z 26. júla 1971 (Ú. v. ES č. L 175, 4. 8. 1971), zmenené a doplnené:

- rozhodnutím Rady z 1. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 2, 1. 1. 1973),
- nariadením (EHS) č. 1170/77 zo 17. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 137, 3. 6. 1977),
- nariadením (EHS) č. 235/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 34, 9. 2. 1979).

V článku 17 ods. 5 treba upraviť výšku odhadovaných nákladov na spoločné opatrenia pre EAGGF.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1351/72 z 28. júna 1972 (Ú. v. ES č. L 148, 30. 6. 1972), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 1375/75 z 29. mája 1975 (Ú. v. ES č. L 139, 30. 5. 1975),
- nariadením (EHS) č. 2564/77 z 22. novembra 1977 (Ú. v. ES č. L 299, 23. 11. 1977).

Článok 2 ods. 1 treba v prípade potreby upraviť tak, aby umožňoval skupine výrobcov v Grécku mať menej ako sedem členov.

3. Zoznam oblastí, kde sa vyrába chmeľ, v Európskom hospodárskom spoločenstve v sektore chmeľu (Ú. v. ES č. C 2, 4. 1. 1979).

Zoznam certifikačných centier pre chmeľ a kódy pre každé centrum (Ú. v. ES č. C 2, 4. 1. 1979).

Tieto zoznamy treba pri pristúpení doplniť o podrobné údaje týkajúce sa Grécka.

f) Cukor

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 100/72 zo 14. januára 1972 (Ú. v. ES č. L 12, 15. 1. 1972), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 2351/72, 8. novembra 1972 (Ú. v. ES č. L 253, 9. 11. 1972),
- nariadením (EHS) č. 2847/72 z 29. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 299, 31. 12. 1972).

V článku 16 treba doplniť ustanovenie o tom, že sa musí vziať do úvahy časový posun v Grécku.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1634/77 z 19. júla 1977 (Ú. v. ES č. L 181, 21. 7. 1977), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 1182/78 z 31. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 145, 1. 6. 1978),
- nariadením (EHS) č. 279/79 zo 14. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 40, 15. 2. 1979).

V článku 3 ods. 4 treba doplniť ustanovenie o tom, že sa musí vziať do úvahy časový posun v Grécku.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1790/77 z 2. augusta 1977 (Ú. v. ES č. L 197, 4. 8. 1977), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 1182/78 z 31. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 145, 1. 6. 1978),
- nariadením (EHS) č. 2093/78 z 1. septembra 1978 (Ú. v. ES č. L 243, 5. 9. 1978),
- nariadením (EHS) č. 279/79 zo 14. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 40, 15. 2. 1979).

V článku 3 ods. 4 treba doplniť ustanovenie o tom, že sa musí vziať do úvahy časový posun v Grécku.

4. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1709/75 z 3. júla 1975 (Ú. v. ES č. L 173, 4. 7. 1975).

V článku 4 ods. 4 treba doplniť ustanovenie o tom, že sa musí vziať do úvahy časový posun v Grécku.

g) Obilniny

Nariadenie Komisie (EHS) č. 1570/77 z 11. júla 1977 (Ú. v. ES č. L 174, 14. 7. 1977), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 279/78 z 10. februára 1978 (Ú. v. ES č. L 41, 11. 2. 1978),
- nariadením (EHS) č. 1600/78 zo 7. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 186, 8. 7. 1978).

Jednu z položiek v článku 4 ods. 6 treba doplniť o odrodu „Cocorit“. Túto úpravu možno urobiť až po analýze tejto odrody.

h) Bravčové mäso

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1229/72 z 13. júna 1972 (Ú. v. ES č. L 136, 14. 6. 1972).

Ak to bude potrebné, toto nariadenie sa upraví tak, aby zahŕňalo ustanovenie pre Grécko podobné ustanoveniu, ktoré bolo určené pre ďalší členský štát v druhom odseku článku 2 a v prílohe.

2. Nariadenie Rady (EHS) č. 2762/75 z 29. októbra 1975 (Ú. v. ES č. L 282, 1. 11. 1975).

V prílohe treba doplniť zoznam reprezentatívnych trhov pre Grécko.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1731/78 z 24. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 201, 25. 7. 1978).

V prílohe treba doplniť koeficient váh pre Grécko.

i) Rybolov

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2518/79 z 10. decembra 1970 (Ú. v. ES č. L 271, 15. 12. 1970), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 2463/72 z 24. novembra 1972 (Ú. v. ES č. L 266, 25. 11. 1972),
- nariadením (EHS) č. 784/74 z 3. apríla 1974 (Ú. v. ES č. L 93, 4. 4. 1974),

- nariadením (EHS) č. 1244/75, 15. mája 1975 (Ú. v. ES č. L 125, 16. 5. 1975),
- nariadením (EHS) č. 712/77, 4. apríla 1977 (Ú. v. ES č. L 87, 5. 4. 1977),
- nariadením (EHS) č. 2959/77 z 13. novembra 1977 (Ú. v. ES č. L 348, 30. 12. 1977).

Prílohu bude treba doplniť o zoznam reprezentatívnych gréckych prístavov.

2. Nariadenie (EHS) č. 1109/71 z 28. mája 1971 (Ú. v. ES č. L 117, 29. 5. 1971),
zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 3561/73 z 21. decembra 1973 (Ú. v. ES č. L 361, 29. 12. 1973),
- nariadením (EHS) č. 1052/75 z 23. apríla 1975 (Ú. v. ES č. L 104, 24. 4. 1975),
- nariadením (EHS) č. 1196/75 zo 7. mája 1975 (Ú. v. ES č. L 118, 8. 5. 1975),
- nariadením (EHS) č. 1408/76 z 18. júna 1976 (Ú. v. ES č. L 158, 19. 6. 1976),
- nariadením (EHS) č. 2953/77 z 23. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 348, 30. 12. 1977).

Prílohu bude treba doplniť o zoznam reprezentatívnych gréckych prístavov.

j) Ryža

Nariadenie Komisie č. 470/67/EHS z 21. augusta 1967 (Ú. v. ES č. 204, 24. 8. 1967),
zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 937/68 z 10. júla 1968 (Ú. v. ES č. L 162, 11. 7. 1968),
- nariadením (EHS) č. 1473/69 z 24. júla 1969 (Ú. v. ES č. L 185, 29. 7. 1969),
- nariadením (EHS) č. 2113/75 z 12. augusta 1975 (Ú. v. ES č. L 215, 13. 8. 1975).

Prílohu I (Opravné čiastky) a prílohu III (Základný výnos po spracovaní) treba doplniť o údaje o gréckych odrodách, buď v ich existujúcich typoch alebo kategóriách kvality, alebo ako nové typy alebo kategórie.

k) Krmivo

Nariadenie Komisie (EHS) č. 1528/78 z 30. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 179, 1. 7. 1978).

V článku 9a ods. 6 treba doplniť ustanovenie o tom, že sa musí vziať do úvahy časový posun v Grécku.

l) Víno

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2005/70 zo 6. októbra 1970 (Ú. v. ES č. L 224, 10. 10. 1970),
zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 756/71 zo 7. apríla 1971 (Ú. v. ES č. L 83, 8. 4. 1971),
- nariadením (EHS) č. 1985/71 zo 14. septembra 1971 (Ú. v. ES č. L 209, 15. 9. 1971),
- nariadením (EHS) č. 2244/72 z 23. októbra 1972 (Ú. v. ES č. L 242, 25. 10. 1972),
- nariadením (EHS) č. 925/74 zo 17. apríla 1974 (Ú. v. ES č. L 111, 24. 4. 1974),
- nariadením (EHS) č. 2140/74 z 13. augusta 1974 (Ú. v. ES č. L 225, 14. 8. 1974),
- nariadením (EHS) č. 360/76 z 19. februára 1976 (Ú. v. ES č. L 44, 20. 2. 1976),
- nariadením (EHS) č. 2400/76 z 1. októbra 1976 (Ú. v. ES č. L 270, 2. 10. 1976),
- opraveného nariadením (EHS) č. 458/77 zo 4. marca 1977 (Ú. v. ES č. L 60, 5. 3. 1977),
- nariadením (EHS) č. 1210/77 zo 7. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 140, 8. 6. 1977),
- nariadením (EHS) č. 486/78 z 8. marca 1978 (Ú. v. ES č. L 76, 9. 3. 1978),
- nariadením (EHS) č. 2888/78 zo 7. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 344, 8. 12. 1978).

Prílohu treba doplniť o položky poskytujúce klasifikáciu odrôd vínnej révy v Grécku.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2314/72 z 30. októbra 1972 (Ú. v. ES č. L 248, 1. 11.1972).

Článok 3 ods. 2 treba doplniť o odkaz na odrody sušeného hrozna.

Treba prijať ustanovenie týkajúce sa zoznamu, ktorý bude zahŕňať skúmanie odrôd sušeného hrozna.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1393/76 zo 17. júna 1976 (Ú. v. ES č. L 157, 18. 6. 1976), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 688/78 zo 6. apríla 1978 (Ú. v. ES č. L 93, 7. 4. 1978),
- nariadením (EHS) č. 1666/78 zo 14. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 192, 15. 7. 1978),
- nariadením (EHS) č. 2819/78 z 30. novembra 1978 (Ú. v. ES č. L 334, 1. 12. 1978).

Prílohu III treba doplniť o údaj o výmennom kurze gréckej drachmy.

4. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1608/76 zo 4. júna 1976 (Ú. v. ES č. L 183, 8. 7. 1976), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 1054/77 z 13. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 130, 25. 5. 1977), po oprave (Ú. v. ES č. L 157, 28. 6. 1977),
- nariadením (EHS) č. 1802/77 zo 4. augusta 1977 (Ú. v. ES č. L 198, 5. 8. 1977),
- nariadením (EHS) č. 793/78 z 18. apríla 1978 (Ú. v. ES č. L 109, 22. 4. 1978),
- nariadením (EHS) č. 1730/78 z 24. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 201, 25. 7. 1978).

Prílohu III treba doplniť o povolené synonymá pre grécke odrody vínnej révy.

5. Nariadenie Komisie (EHS) č. 217/79 z 25. januára 1979 (Ú. v. ES č. L 31, 7. 2. 1979).

Prílohu I treba doplniť o údaje týkajúce sa Grécka.

6. Nariadenie Rady (EHS) č. 337/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 54, 5. 3. 1979).

V druhom odseku článku 4 ods. 1 písm. c) je potrebné zvýšiť počet priemerných cien, ktoré sa majú použiť, s cieľom zohľadniť novú situáciu vznikajúcu pristúpením Helénskej republiky.

Ak to je vhodné, článok 34 sa prispôsobí tak, aby vymedzil zóny a postupy v súlade, s ktorými sa povolí odkysľovanie (deacidifikácia).

Text prvej zarážky článku 40 ods. 2 sa nahrádza nasledujúcim textom:

„– ktorých vinohrady sa nachádzajú v talianskych a gréckych častiach zón C“.

Prílohu IV treba doplniť o grécke vinohradnícke oblasti.

7. Nariadenie Rady (EHS) č. 347/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 54, 5. 3. 1979).

Nariadenie treba doplniť o ustanovenie uvádzajúce pre odrody sušeného hrozna, ktoré odrody vínnej révy sú odporúčané, povolené alebo dočasne povolené.

8. Prvý zoznam stolových vín označených ako „Landwein“, „vin de pays“ alebo „vino típico“ v súlade s článkom 2 ods. 3 písm. i) nariadenia (EHS) č. 2133/74 vytvorený na základe oznámení členských štátov (Ú. v. ES č. C 68, 17. 3. 1978).

Zoznam treba doplniť o informácie týkajúce sa Grécka.

9. Uverejnený zoznam pre uplatňovanie článku 4 nariadenia Komisie (EHS) č. 1153/75 z 30. apríla 1975 určujúce sprievodné dokumenty a týkajúce sa povinností výrobcov a obchodníkov s výnimkou maloobchodníkov vo vinárskom sektore (Ú. v. ES č. C 140, 15. 6. 1978).

Zoznam treba doplniť o informácie týkajúce sa Grécka.

10. Nariadenie Komisie (EHS) č. 991/79 zo 17. mája 1979 (Ú. v. ES č. L 129, 28. 5. 1979).

Prílohy treba prispôbiť tak, aby zahŕňali informácie týkajúce sa Grécka.

B. AKTY VŠEOBECNÉHO CHARAKTERU

Licencie a osvedčenia

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 193/75 zo 17. januára 1975 (Ú. v. ES č. L 25, 31. 1. 1975), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 2104/75 z 31. júla 1975 (Ú. v. ES č. L 214, 12. 8. 1975),
- nariadením (EHS) č. 499/76 z 5. marca 1976 (Ú. v. ES č. L 59, 6. 3. 1976),
- nariadením (EHS) č. 2219/76 z 13. septembra 1976 (Ú. v. ES č. L 250, 14. 9. 1976),
- nariadením (EHS) č. 3093/76 zo 17. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 348, 18. 12. 1976),
- nariadením (EHS) č. 773/77 z 15. apríla 1977 (Ú. v. ES č. L 94, 16. 4. 1977),
- nariadením (EHS) č. 1234/77 z 9. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 143, 10. 6. 1977),
- nariadením (EHS) č. 1470/77 z 30. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 162, 1. 7. 1977),
- nariadením (EHS) č. 858/78 z 27. apríla 1978 (Ú. v. ES č. L 116, 28. 4. 1978),
- nariadením (EHS) č. 1624/78 z 12. júla 1978 (Ú. v. ES č. L 190, 13. 7. 1978).

V článku 6 ods. 3 treba doplniť ustanovenie o tom, že sa musí vziať do úvahy časový posun v Grécku.

V prílohe názvy licencií a certifikátov musia byť doplnené, ak to bude vhodné, gréckym názvom pre „dovoznú licenciu alebo certifikát určujúci zálohu“ alebo „vývoznú licenciu alebo certifikát určujúci zálohu“ a značkou „E K“.

2. Zoznamy uverejnené v súlade s článkom 16 nariadenia (EHS) č. 193/75 (Ú. v. ES č. C 48, 25. 2. 1977), zmenené a doplnené v:

- Ú. v. ES č. C 143, 17. 6. 1977,
- Ú. v. ES č. C 16, 20. 1. 1978,
- Ú. v. ES č. C 189, 2. 12. 1978.

Tieto zoznamy musia byť doplnené o podrobnosti týkajúce sa Grécka.

3. Oznámenie o dovozných a vývozných licenciách a certifikátoch určujúcich zálohy za poľnohospodárske výrobky (Ú. v. ES č. C 192, 31. 12. 1970), opravené (Ú. v. ES č. C 79, 2. 10. 1973),

ako je zmenené a doplnené v:

- Ú. v. ES č. C 29, 12. 5. 1973,
- Ú. v. ES č. C 160, 30. 12. 1974,
- Ú. v. ES č. C 252, 4. 11. 1975,
- Ú. v. ES č. C 135, 16. 6. 1976,
- Ú. v. ES č. C 41, 21. 2. 1976,
- Ú. v. ES č. C 246, 19. 10. 1976,

- Ú. v. ES č. C 248, 21. 10. 1976,
- Ú. v. ES č. C 271, 17. 11. 1976,
- Ú. v. ES č. C 18, 25. 1. 1977,
- Ú. v. ES č. C 150, 25. 6. 1977,
- Ú. v. ES č. C 179, 28. 7. 1977,
- Ú. v. ES č. C 234, 30. 9. 1977,
- Ú. v. ES č. C 47, 25. 2. 1978,
- Ú. v. ES č. C 77, 31. 3. 1978,
- Ú. v. ES č. C 136, 10. 6. 1978,
- Ú. v. ES č. C 82, 28. 3. 1979.

K oznámeniu musia byť doplnené podrobné údaje týkajúce sa Grécka.

Menové dôsledky

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2300/73 z 23. augusta 1973 (Ú. v. ES č. L 236, 24. 8. 1973), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 2588/73 z 24. septembra 1973 (Ú. v. ES č. L 268, 25. 9. 1973),
- nariadením (EHS) č. 214/74 z 25. januára 1974 (Ú. v. ES č. L 22, 26. 1. 1974),
- nariadením (EHS) č. 632/75 z 12. marca 1975 (Ú. v. ES č. L 66, 13. 3. 1975),
- nariadením (EHS) č. 1234/77 z 9. júna 1977 (Ú. v. ES č. L 143, 10. 6. 1977).

V článku 4 treba doplniť ustanovenie na účel, aby v prípade gréckej drachmy výmenné kurzy boli kurzy zaznamenané na devízovom trhu tohto členského štátu.

2. Nariadenie Rady (EHS) č. 878/77 z 26. apríla 1977 (Ú. v. ES č. L 106, 29. 4. 1977), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 1053/77 zo 17. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 125, 19. 5. 1977),
 - nariadením (EHS) č. 1708/77 z 26. júla 1977 (Ú. v. ES č. L 189, 29. 7. 1977),
 - nariadením (EHS) č. 2024/7 z 13. septembra 1977 (Ú. v. ES č. L 235, 14. 9. 1977),
 - nariadením (EHS) č. 2840/77 z 19. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 328, 21. 12. 1977),
 - nariadením (EHS) č. 178/78 z 30. januára 1978 (Ú. v. ES č. L 26, 31. 1. 1978),
 - nariadením (EHS) č. 179/78 z 31. januára 1978 (Ú. v. ES č. L 26, 31. 1. 1978),
 - nariadením (EHS) č. 310/78 zo 14. februára 1978 (Ú. v. ES č. L 46, 17. 2. 1978),
 - nariadením (EHS) č. 470/78 zo 7. marca 1978 (Ú. v. ES č. L 65, 8. 3. 1978),
 - nariadením (EHS) č. 976/78 z 12. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 125, 13. 5. 1978),
 - nariadením (EHS) č. 705/79 z 9. apríla 1979 (Ú. v. ES č. L 89, 9. 4. 1979),
- opravené (Ú. v. ES č. L 155, 13. 6. 1978).

V článkoch 2 ods. 1 a 2a treba doplniť podrobnosti týkajúce sa gréckej drachmy.

C. EPUZF

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 729/70 z 21. apríla 1970 (Ú. v. ES č. L 94, 28. 4. 1970), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 1566/72 z 20. júla 1972 (Ú. v. ES č. L 167, 25. 7. 1972),

- nariadením (EHS) č. 2788/72 z 28. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 295, 30. 12. 1972),
- rozhodnutím Rady z 1. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 2, 1. 1. 1973),
- nariadením (EHS) č. 929/79 z 8. mája 1979 (Ú. v. ES č. L 117, 12. 5. 1979).

V článku 6c čiastka 3600 miliónov európskych účtovných jednotiek určená ako celková výška finančnej pomoci, ktorá môže byť účtovaná usmerňovacej sekcii Fondu za obdobie rokov 1980 až 1984, sa musí upraviť v dôsledku prístúpenia Helénskej republiky.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 638/74 z 20. marca 1974 (Ú. v. ES č. L 77, 22. 3. 1974).

Prílohu treba prispôbiť tak, aby brala do úvahy grécke odrody surového tabaku.

D. ZOSÚLAĎOVANIE PRÁVNÝCH PREDPISOV

a) Právne predpisy v oblasti veterinárstva

1. Smernica Rady č. 64/432/EHS z 26. júna 1964 (Ú. v. ES č. 121, 29. 7. 1964), opravené (Ú. v. ES č. 176, 5. 11. 1964 a Ú. v. ES č. 32, 24. 2. 1966),

zmenená a doplnená:

- smernicou č. 66/600/EHS z 25. októbra 1966 (Ú. v. ES č. 192, 27. 10. 1966),
- smernicou č. 71/285/EHS z 19. júla 1971 (Ú. v. ES č. L 179, 9. 8. 1971), po oprave (Ú. v. ES č. L 72, 25. 3. 1972),
- smernicou č. 72/97/EHS zo 7. februára 1972 (Ú. v. ES č. L 38, 12. 2. 1972),
- aktom o prístúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972),
- smernicou č. 72/445/EHS z 28. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 298, 31. 12. 1972),
- rozhodnutím Rady z 1. januára 1973 (Ú. v. ES č. L 2, 1. 1. 1973),
- smernicou č. 73/150/EHS z 5. júna 1973 (Ú. v. ES č. L 172, 28. 6. 1973),
- smernicou č. 75/379/EHS z 24. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 172, 3. 7. 1975),
- smernicou č. 77/98/EHS z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 26, 31. 1. 1977), po oprave (Ú. v. ES č. L 64, 10. 3. 1977).

Prílohu B bod 8 a prílohu C bod 9 treba doplniť o informácie týkajúce sa Grécka. V prílohe F treba doplniť poznámku 4 zdravotného osvedčenia I a poznámku 5 vzorových zdravotných osvedčení II, III a IV o informácie týkajúce sa Grécka.

2. Zoznam č. 66/340/EHS veterinárnych expertov, ktorí môžu byť zodpovední za formuláciu stanovísk vo vnútornom obchode spoločenstva s hovädzimi zvieratami a ošípanými a čerstvým mäsom (Ú. v. ES č. 100, 7. 6. 1966),

zmenený a doplnený:

- oznámením č. 67/111/EHS (Ú. v. ES č. 20, 2. 2. 1967),
- oznámením č. 67/356/EHS (Ú. v. ES č. 105, 3. 6. 1967),
- Ú. v. ES č. C 103, 8. 8. 1969,
- Ú. v. ES č. C 68, 10. 6. 1970:

Tento zoznam treba doplniť o informácie týkajúce sa Grécka.

3. Rozhodnutie Komisie č. 69/100/EHS z 18. marca 1969 (Ú. v. ES č. L 88, 11. 4. 1969),

zmenené a doplnené:

- rozhodnutím č. 70/72/EHS z 9. januára 1970 (Ú. v. ES č. L 19, 26. 1. 1970),
- rozhodnutím č. 71/292/EHS z 22. júla 1971 (Ú. v. ES č. L 179, 9. 8. 1971).

Toto rozhodnutie sa doplní o informácie týkajúce sa Grécka.

4. Smernica Rady č. 77/391/EHS zo 17. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 145, 13. 6. 1977).

Treba vytvoriť jedno alebo niekoľko opatrení s cieľom zabezpečiť účasť Grécka na spoločnej činnosti počas zvyšného obdobia jej platnosti.

5. Smernica Rady č. 78/52/EHS z 13. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 15, 19. 1. 1978).

Treba vytvoriť jedno alebo niekoľko opatrení s cieľom zabezpečiť účasť Grécka na spoločnej činnosti počas zvyšného obdobia jej trvania.

6. Zoznam bitúnkov hydiny a priestorov na porciovanie hydiny schválený členskými štátmi (Ú. v. ES č. C 216, 12. 9. 1978).

Zoznam treba doplniť o informácie týkajúce sa Grécka.

b) Právne predpisy v oblasti rastlinolekárstva

Smernica Rady č. 77/93/EHS z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 26, 31. 1. 1977).

Text a prílohy tejto smernice sa musia prispôbiť tak, aby brali do úvahy ekologické podmienky a fytosanitárnu situáciu, ktoré charakterizujú grécke územie a územia súčasných členských štátov.

E. POLNOHOSPODÁRSKE ŠTRUKTÚRY

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 355/77 z 15. februára 1977 (Ú. v. ES č. L 51, 23. 2. 1977), zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1361/78 z 19. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 166, 23. 6. 1978).

V článku 16 ods. 3 čiastka odhadovaných nákladov na spoločné opatrenia sa musí zvýšiť tak, aby zohľadňovala údaje týkajúce sa Grécka.

2. Nariadenie Rady (EHS) č. 1360/78 z 19. júna 1978 (Ú. v. ES č. L 166, 23. 6. 1978).

Prvý názov nariadenia sa musí upraviť tak, aby vymedzil pre Grécko jeho rozsah, pokiaľ ide o výroby.

F. SIEŤ DÁT O ÚČTOVNÍCTVE POLNOHOSPODÁRSKYCH PODNIKOV

1. Nariadenie Komisie č. 184/66/EHS z 21. novembra 1966 (Ú. v. ES č. 213, 21. 1. 1966), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 747/68 z 20. júna 1968 (Ú. v. ES č. L 140, 22. 6. 1968),
- nariadením (EHS) č. 2780/72 z 22. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 292, 29. 12. 1972),
- nariadením (EHS) č. 1651/77 z 22. júla 1977 (Ú. v. ES č. L 184, 23. 7. 1977).

Druhá časť prílohy sa v prípade potreby doplní o ďalšie ustanovenia pre Grécko.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2237/77 z 23. septembra 1977 (Ú. v. ES č. L 263, 17. 10. 1977).

V prílohe II rubrika II G.103 zápis týkajúci sa odpisov strojového zariadenia poznámku 1 treba upraviť podľa údajov týkajúcich sa drachmy.

V prílohe II rubrika I časť týkajúcu sa dane z pridanej hodnoty (DPH) treba doplniť o údaje týkajúce sa Grécka.

3. Rozhodnutie Komisie č. 78/463/EHS zo 7. apríla 1978 (Ú. v. ES č. L 148, 5. 6. 1978).

Prílohy sa musia doplniť o údaje týkajúce sa Grécka.

G. POLNOHOSPODÁRSKA ŠTATISTIKA

Nariadenie Rady (EHS) č. 357/79 z 5. februára 1979 (Ú. v. ES č. L 54, 5. 3. 1979).

Článok 4 ods. 3 treba doplniť o geografické jednotky pre Grécko.

II. DOPRAVA

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 3164/76 zo 16. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 357, 29. 12. 1976, s. 1), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 3024/77 z 21. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 358, 31. 12. 1977, s. 4),
- nariadením (EHS) č. 3062/78 z 19. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 366, 28. 12. 1978, s. 5).

Pred 30. novembrom 1980 Rada na návrh Komisie zmení a doplní článok 3 ods. 1 a 2 na účely doplnenia niekoľkých povolení spoločenstva pre Grécko (odsek 2) a vykonania zodpovedajúcej zmeny celkového počtu povolení (odsek 1).

2. Smernica Rady č. 74/561/EHS z 12. novembra 1974 (Ú. v. ES č. L 308, 19. 11. 1974, s. 18).

V článku 5 ods. 1 a 2 dátumy, pred ktorými sú prevádzkovatelia už vykonávajúci činnosť oslobodení od niektorých povinností, musia byť odložené v Grécku tak, aby zohľadňovali práva nadobudnuté za porovnateľných podmienok.

3. Smernica Rady č. 74/562/EHS z 12. novembra 1974 (Ú. v. ES č. L 308, 19. 11. 1974, s. 23).

V článku 4 ods. 1 a 2 dátumy, pred ktorými sú prevádzkovatelia už vykonávajúci činnosť oslobodení od niektorých povinností, musia byť odložené v Grécku tak, aby zohľadňovali práva nadobudnuté za porovnateľných podmienok.

III. HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ

Rozhodnutie Komisie č. 962/77/ESUO zo 4. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 114, 5. 5. 1977, s. 1).

V článku 1 ods. 2 písm. a) a b) treba doplniť zodpovedajúcu čiastku v drachmách.

IV. OBCHODNÁ POLITIKA

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 2051/74 z 1. augusta 1974 (Ú. v. ES č. L 212, 2. 8. 1974, s. 33).

Ustanovenia tohto nariadenia sa musia upraviť tak, aby vymedzili systém použiteľný pre dovoz do Grécka výrobkov pochádzajúcich z Faerských ostrovov.

2. Nariadenie Rady (EHS) č. 2532/78 zo 16. októbra 1978 (Ú. v. ES č. L 306, 31. 10. 1978, s. 1),

zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3064/78 z 21. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 366, 28. 12. 1978, s. 78).

V názvoch a poznámkach treba doplniť príslušné odkazy v gréčtine.

V opise výrobkov uvedených v poznámke na konci prílohy treba doplniť zodpovedajúce odkazy v gréčtine.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 3059/78 z 21. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 365, 27. 12. 1978, s. 1).

V texte tohto nariadenia a jeho príloh treba doplniť úpravy nevyhnutné v dôsledku pristúpenia Helénskej republiky.

4. Rozhodnutie Rady 75/210/EHS z 27. marca 1975 (Ú. v. ES č. L 99, 21. 4 1975, s. 7),

zmenené a doplnené rozhodnutím 79/252/EHS z 21. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 60, 12. 3. 1979, s. 1).

V prílohe III treba doplniť ďalší stĺpec označený „E“ uvádzajúci kategórie, pre ktoré dovoz do Grécka podlieha kvantitatívnym obmedzeniam v súlade s článkom 2 ods. 1.

V každej z príloh IV až XIV treba doplniť ďalšiu tabuľku uvádzajúcu kvóty, ktoré sa otvoria Helénskou republikou pre každú zúčastnenú tretiu krajinu.

5. Odporúčanie Komisie č. 77/330/ESUO z 15. apríla 1977 (Ú. v. ES č. L 114, 5. 5. 1977, s. 15).

V oznámení od Komisie na strane 18 treba doplniť stĺpec uvádzajúci odporúčané ceny v drachmách pre každý z príslušných výrobkov.

V. SOCIÁLNA POLITIKA

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 2895/77 z 20. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 337, 27. 12. 1977, s. 7).

V prípade potreby sa článok 1 doplní o regióny Grécka, ktoré budú mať nárok na vyššiu sadzbu intervencie od Európskeho sociálneho fondu.

2. Nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 (Ú. v. ES č. L 149, 5. 7. 1971, s. 2).

Príloha II k nariadeniu sa musí zmeniť, pokiaľ si to vyžaduje záver Zmluvy medzi príslušnými orgánmi členských štátov a Helénskou republikou o zachovaní niektorých ustanovení bilaterálnych zmlúv.

3. Nariadenie Rady (EHS) č. 574/72 z 21. marca 1972 (Ú. v. ES č. L 74, 27. 3. 1972, s. 2).

Prílohy k nariadeniu sa musia zmeniť, pokiaľ si to vyžaduje záver Zmluvy medzi príslušnými orgánmi členských štátov a Helénskou republikou o zachovaní niektorých ustanovení bilaterálnych zmlúv.

VI. APROXIMÁCIA PRÁVNÝCH PREDPISOV

1. Smernica Rady č. 67/548/EHS z 27. júna 1967 (Ú. v. ES č. 196, 16. 8. 1967, s. 1),
zmenená a doplnená:

- smernicou č. 69/81/EHS z 13. marca 1969 (Ú. v. ES č. L 68, 19. 3. 1969, s. 1),
- smernicou č. 73/146/EHS z 21. mája 1973 (Ú. v. ES č. L 167, 25. 6. 1973, s. 1),
- smernicou č. 75/409/EHS z 24. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 183, 14. 7. 1975, s. 22),
- smernicou č. 76/907/EHS zo 14. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 360, 30. 12. 1976, s. 1).

2. Smernica Rady č. 73/173/EHS zo 4. júna 1973 (Ú. v. ES č. L 189, 11. 7. 1973, s. 7).

3. Smernica Rady č. 76/769/EHS z 27. júla 1976 (Ú. v. ES č. L 262, 27. 9. 1976, s. 201).

Grécky preklad nebezpečných látok a iných termínov uvedených v súčasných jazykoch spoločenstva sa vloží do príloh každej z týchto smerníc.

VII. ENERGETIKA

1. Rozhodnutie Komisie 77/190/EHS z 26. januára 1977 (Ú. v. ES č. L 61, 5. 3. 1977, s. 34).

V prílohe treba doplniť prílohy A, B a C tabuľky 6 o stĺpec s príslušnými gréckymi zápismi pre názvy ropných výrobkov, špecifikáciu pohonných látok a špecifikáciu palív.

2. Rozhodnutie Komisie 73/287/EHS z 25. júla 1973 (Ú. v. ES č. L 259, 15. 9. 1973, s. 36), zmenené a doplnené:

- rozhodnutím č. 2963/76/ESUO z 1. decembra 1973 (Ú. v. ES č. L 338, 7. 12. 1976, s. 19 a OJ č. L 346, 26. 12. 1976, s. 26),
- rozhodnutím č. 1613/77/ESUO z 15. júla 1977 (Ú. v. ES č. L 180, 20. 7. 1977, s. 8).

Článok 7 týkajúci sa zvláštneho fondu na financovanie uhoľného priemyslu spoločenstvom sa musí zmeniť, ak je to potrebné, tak, aby umožnil Grécku prispievať do tohto fondu.

VIII. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A SPOTREBITEĽA

1. Rozhodnutie Rady č. 77/795/EHS z 12. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 334, 24. 12. 1977, s. 29).

V prílohe I (obsahujúcej zoznam vzorkovacích a meracích staníc zúčastnených na výmene informácií v každom členskom štáte) treba doplniť stanice, ktoré sa nachádzajú v Grécku.

2. Smernica Rady č. 79/409/EHS z 2. apríla 1979 (Ú. v. ES č. L 103, 25. 4. 1979, s. 1).

Prílohy k tejto smernici treba doplniť o stĺpec uvádzajúci v gréckom jazyku jednotlivé druhy príslušných vtákov.

IX. ŠTATISTIKA

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 1736/75 z 24. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 183, 14. 7. 1975, s. 3).

V článku 3 zoznam nariadení vymedzujúcich colné územie spoločenstva treba doplniť o odkaz na akt, ktorým sa colné územie zmení v dôsledku pristúpenia Grécka.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2415/78 zo 17. októbra 1978 (Ú. v. ES č. L 292, 18. 10. 1978, s. 19).

V článku 1 treba doplniť údaje pre Grécko o rovnakej hodnote v drachmách štatistického prahu 300 európskych účtovných jednotiek.

PRÍLOHA III

Zoznam uvedený v článku 36 ods. 1 a 2 aktu o prístupní

Položka SCS č.	Opis	Kvóty pre obdobie od 1. januára do 31. decembra 1981
31.02 31.03 31.05	Minerálne alebo chemické dusíkaté hnojivá Minerálne alebo chemické fosforečné hnojivá Ostatné hnojivá; výrobky tejto kapitoly v tabletách, pastilkách alebo podobných formách alebo v balení s hrubou hmotnosťou nepresahujúcou 10 kg: A. Ostatné hnojivá: I. Obsahujúce tri hnojivé látky: dusík, fosfor a draslík II. Obsahujúce dve hnojivé látky: dusík a fosfor IV. Ostatné	61 700 ton
ex 73.37	Kotly (okrem kotlov položky 84.01) a radiátory ústredného kúrenia, nevykurované elektricky a ich časti a súčasti zo železa alebo ocele; ohrievače vzduchu a rozvádzače horúceho vzduchu (vrátane rozvádzačov, ktoré môžu distribuovať studený alebo upravený vzduch), iné ako elektricky vykurované so vstavaným motoricky poháňaným ventilátorom alebo dúchadlom a ich časti a súčasti, zo železa alebo ocele: – Kotly ústredného kúrenia	249 000 EUA
84.01	Generátory na výrobu vodnej alebo inej pary – parné kotly (iné ako nízkotlakové kotly na ústredné kúrenie schopné dodávať tak teplú vodu, ako aj paru); kotly nazývané na prehriatu vodu: – s výkonom nepresahujúcim 32 MW	507 000 EUA
84.06	Spaľovacie motory: C. Ostatné motory: ex II. Vznetové motory: – s výkonom nepresahujúcim 37 kW	1 398 000 EUA
84.10	Čerpadlá (vrátane motorových čerpadiel a turbočerpadiel) na kvapaliny, tiež vybavené meracím zariadením; elevátory na kvapaliny korčekového, reťazového, skrutkového, pásového alebo podobného typu: ex A. Výtlačné čerpadlá vybavené alebo konštruované na vybavenie meracím zariadením, iné ako čerpadlá dávkujúce palivo	

Položka SCS č.	Opis	Kvóty pre obdobie od 1. januára do 31. decembra 1981
	B. Ostatné čerpadlá C. Elevátory na kvapaliny korčekového, reťazového, skrutkového, pásového alebo podobného typu	6 865 200 EUA
84.14	Priemyselné a laboratórne kúreniská a pece, neelektrické: ex B. Ostatné: – Časti a súčasti z ocele pre pece na pálenie cementu	50 000 EUA
ex 84.20	Prístroje a zariadenia na váženie (okrem váh s citlivosťou 5 centigramov alebo väčšou) vrátane váh spojených s počítačimi alebo kontrolnými prístrojmi; závažia na váhy všetkých druhov, iné ako: – detské váhy – presné váhy odstupňované v gramoch pre domáce použitie – závažia na váhy všetkých druhov	1 600 000 EUA
85.01	Elektrické výrobky vyhovujúce nasledujúcemu opisu: generátory, motory, meniče (rotačné a statické), transformátory, usmerňovače a usmerňovacie prístroje, indukory: A. Generátory, motory (tiež vybavené prevodom na znižovanie, zmenu alebo zvyšovanie rýchlosti) a rotačné meniče: ex II. Ostatné: Motory s minimálnym výkonom 370 W a maximálnym výkonom 15 000 W ex C. Časti a súčasti: – Pre motory s minimálnym výkonom 370 W a maximálnym výkonom 15 000 W	222 000 EUA
85.15	Rádiatelegrafické a rádiatelefonické vysielačie a prijímacie prístroje; rozhlasové a televízne vysielačie a prijímacie prístroje (vrátane prijímačov so zariadením na záznam alebo reprodukciu zvuku) a televízne kamery; rádionavigačné prístroje, rádiolokačné prístroje a rádionsondážne prístroje (radary) a rádiové prístroje na diaľkové riadenie: A. Rádiatelegrafické a rádiatelefonické vysielačie a prijímacie prístroje; rozhlasové a televízne vysielačie a prijímacie prístroje (vrátane prijímačov so zariadením na záznam alebo reprodukciu zvuku) a televízne kamery:	

Položka SCS č.	Opis	Kvóty pre obdobie od 1. januára do 31. decembra 1981
85.15 (pokrač.)	<p>ex III. Prijímače, tiež so zariadením na záznam alebo reprodukciu zvuku: – televízia</p> <p>C. Časti a súčasti:</p> <p>I. Skrine a puzdrá: ex a) z dreva: – pre televízne prijímače ex b) z iných materiálov: – pre televízne prijímače</p> <p>ex III. Ostatné: – Šasi televíznych prijímačov a ich časti, spojené alebo zmontované – Plošné spoje rozvádzačov pre televízne prijímače</p>	<p>30 481 jednotiek 7 773 000 EUA⁽¹⁾</p> <p>15 000 000 EUA</p>
ex 85.23	<p>Izolované (tiež s lakovým povrchom alebo s anodickým oxysličením) elektrické drôty, káble, tyče, prúžky a podobné výrobky (vrátane koaxiálnych káblov), tiež s prípojkami: – Káble pre televízne antény</p>	333 000 EUA
87.02	<p>Motorové vozidlá na dopravu osôb, tovarov alebo materiálov (vrátane športových motorových vozidiel, iné ako vozidiel položky 87.09):</p> <p>A. Na dopravu osôb, vrátane vozidiel určených na prepravu cestujúcich aj tovarov:</p> <p>I. so zážihovým alebo vznetovým spaľovacím motorom: ex a) Motorové vozidlá a autobusy so zážihovým spaľovacím motorom s minimálnym obsahom valcov 2 800 cm³, alebo so vznetovým spaľovacím motorom s minimálnym obsahom valcov 2 500 cm³: – kompletne motorové autobusy a autokary ex b) Ostatné: – kompletne, s kapacitou na sedenie viac ako 6 osôb</p>	<p>516 jednotiek 10 160 000 EUA⁽¹⁾</p>
87.05	<p>Karosérie motorových vozidiel položiek 87.01, 87.02 alebo 87.03 (vrátane kabín pre vodičov): ex A. Karosérie a kabíny z kovu na priemyselnú montáž: – poľnohospodárskych traktorov riadených chodcom podpoložky 87.01 A,</p>	49 000 EUA

⁽¹⁾ Ďalšie obmedzenie vyjadrené hodnotou.

Položka SCS č.	Opis	Kvóty pre obdobie od 1. januára do 31. decembra 1981
87.05 (pokrač.)	– motorových vozidiel na dopravu osôb, vrátane vozidiel určených na dopravu cestujúcich aj tovarov, s kapacitou na sedenie viac než 6 a menej ako 15 osôb, – motorových vozidiel na dopravu tovarov alebo materiálov, so zážihovým spaľovacím motorom s obsahom valcov nepresahujúcim 2 800 cm ³ , alebo so vznetovým spaľovacím motorom s obsahom valcov nepresahujúcim 2 500 cm ³ , – Motorové nákladné vozidlá a dodávky na zvláštne účely položky 8703 a) ex B. Ostatné: – Karosérie a kabíny z kovu, okrem motorových vozidiel na dopravu osôb s maximálnou kapacitou na sedenie 6 osôb	49 000 EUA
a) Zápis v tejto podpoložke podlieha podmienkam, ktoré určia príslušné orgány.		

PRÍLOHA IV

Zoznam uvedený v článku 114 aktu o pristúpení

1. Smernica Rady č. 72/159/EHS zo 17. apríla 1972 (Ú. v. ES č. L 96, 23. 4. 1972), zmenená a doplnená:

- smernicou č. 73/210/EHS z 24. júla 1973 (Ú. v. ES č. L 207, 28. 7. 1973),
- smernicou č. 73/358/EHS z 19. novembra 1973 (Ú. v. ES č. L 326, 27. 11. 1973),
- smernicou č. 76/837/EHS z 25. októbra 1976 (Ú. v. ES č. L 302, 4. 11. 1976),
- smernicou č. 77/390/EHS zo 17. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 145, 13. 6. 1977),
- nariadením (EHS) č. 1054/78 z 19. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 134, 22. 5. 1978).

Helénska republika vykoná opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 31. decembra 1983.

2. Smernica Rady č. 72/160/EHS zo 17. apríla 1972 (Ú. v. ES č. L 96, 23. 4. 1972), zmenená a doplnená:

- smernicou č. 73/210/EHS z 24. júla 1973 (Ú. v. ES č. L 207, 28. 7. 1973),
- smernicou č. 73/358/EHS z 19. novembra 1973 (Ú. v. ES č. L 326, 27. 11. 1973).

Helénska republika vykoná opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 31. decembra 1983.

3. Smernica Rady č. 72/161/EHS zo 17. apríla 1972 (Ú. v. ES č. L 96, 23. 4. 1972), zmenená a doplnená:

- smernicou č. 73/210/EHS z 24. júla 1973 (Ú. v. ES č. L 207, 28. 7. 1973),
- smernicou č. 73/358/EHS z 19. novembra 1973 (Ú. v. ES č. L 326, 27. 11. 1973).

Helénska republika vykoná opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 31. decembra 1983.

4. Smernica Rady č. 75/268/EHS z 28. apríla 1975 (Ú. v. ES č. L 128, 19. 5. 1975), po oprave (Ú. v. ES č. L 172, 3. 7. 1975 a OJ č. L 181, 11. 7. 1975),

zmenená a doplnená:

- smernicou č. 76/400/EHS zo 6. apríla 1976 (Ú. v. ES č. L 108, 26. 4. 1976),
- nariadením (EHS) č. 1054/78 z 19. mája 1978 (Ú. v. ES č. L 134, 22. 5. 1978).

Helénska republika vykoná opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 31. decembra 1983.

PRÍLOHA V

Zoznam uvedený v článku 115 ods. 1 aktu o pristúpení

I. Dočasné výnimky z nariadenia (EHS) č. 1439/74

Položka SCS č.	Opis	Globálne kvóty (1981)
04.04	Syry a tvaroh: E. Ostatné: I. Iné ako strúhané alebo práškové, s hmotnostným obsahom tuku nepresahujúcim 40 % a s hmotnostným obsahom vody beztukovej hmoty: b) presahujúcim 47 %, ale nepresahujúcim 72 %: 3. Kaschkaval (Kasseri) ^{a)} ex 4. Syry z ovčieho alebo byvolieho mlieka, v nádobách obsahujúcich slaný nálev alebo v mechoch z ovčej alebo kozej kože: ^{a)} – Feta ex 5. Ostatné: – Kefalo-Tyri – Feta	265 ton
07.05	Strukoviny suché, vylúpané, tiež ošúpané alebo drvené: B. Ostatné: ex I. Hrach (vrátane cíceru) a fazuľa (<i>Phaseolus</i> spp.): – Cícer a fazuľa (<i>Phaseolus</i> spp.) II. Šošovica	1 840 ton
08.05	Orechy nezaradené do položky 08.01, čerstvé alebo sušené, tiež vylúpané: ex G. Ostatné: – Lieskové oriešky	2 000 ton 8 ton
31.02	Minerálne alebo chemické dusíkaté hnojivá:	

^{a)} Zápis v tejto podpoložke podlieha podmienkam, ktoré určia príslušné orgány.

Položka SCS č.	Opis	Globálne kvóty (1981)
	A. Prírodný dusičnan sodný B. Močovina obsahujúca viac ako 45 % hmotnosti dusíka na suchý bezvodý výrobok	10 000 ton
31.03	Minerálne alebo chemické fosforečné hnojivá	
31.05	Ostatné hnojivá; výrobky tejto kapitoly v tabletách, pastilkách alebo v podobných formách alebo v balení s hrubou hmotnosťou nepresahujúcou 10 kg: A. Ostatné hnojivá: I. Obsahujúce tri hnojivé látky: dusík, fosfor a draslík II. Obsahujúce dva hnojivé látky: dusík a fosfor IV. Ostatné	10 000 ton
73.18	Rúry, rúrky a ich predrobky zo železa (iného ako liatiny) alebo ocele, okrem vysokotlakových potrubí na vedenie kvapalín: ex C. Ostatné: – Kruhovitého prierezu, bez závitov, na oboch koncoch vybavené zariadeniami umožňujúcimi rýchlu montáž, určené na použitie v zavlažovaní (po spojení s postrekovačmi)	200 000 EUA
ex 73.37	Kotly (okrem kotlov položky 84.01) a radiátory ústredného kúrenia, nevykurované elektricky a ich časti a súčasti zo železa alebo ocele; ohrievače vzduchu a rozvádzače horúceho vzduchu (vrátane rozvádzačov, ktoré môžu distribuovať studený alebo upravený vzduch), iné ako elektricky vykurované so vstavaným motoricky poháňaným ventilátorom alebo dúchadlom a ich časti a súčasti, zo železa alebo ocele: – Kotly ústredného kúrenia – Radiátory ústredného kúrenia	170 400 EUA 183 200 EUA
ex 84.01	Generátory na výrobu vodnej alebo inej pary – parné kotly (iné ako nízkotlakové kotly na ústredné kúrenie schopné dodávať tak teplú vodu, ako aj paru); kotly nazývané na prehriatu vodu: – s výkonom nepresahujúcim 32 MW	256 800 EUA
84.10	Čerpadlá (vrátane motorových čerpadiel a turbočerpadiel) na kvapaliny, tiež vybavené meracím zariadením; elevátory na kvapaliny korčekového, reťazového, skrutkového, pásového a podobného typu:	

Položka SCS č.	Opis	Globálne kvóty (1981)
	ex A. Výtlačné čerpadlá vybavené alebo konštruované na vybavenie meracím zariadením, okrem čerpadiel na dávkovanie paliva B. Ostatné čerpadlá C. Elevátory na kvapaliny korčekového, reťazového, skrutkového, pásového alebo podobného typu	404 000 EUA
84.14	Priemyselné a laboratórne kúreniská a pece, neelektrické: ex B. Ostatné: – Ocelové časti a súčasti pre pece na pálenie cementu	24 000 EUA
84.15	Chladničky a chladiace zariadenia (elektrické alebo iné): ex B. Ostatné: – Skriňa nevybavená chladiacim zariadením	235 200 EUA
ex 84.20	Prístroje a zariadenia na váženie (okrem váh s citlivosťou 5 centigramov alebo väčšou), vrátane váh spojených s počítačmi alebo kontrolnými prístrojmi; závažia na váhy všetkých druhov, iné ako: – Detské váhy – Presné váhy odstupňované v gramoch, pre domácnosti – Závažia na váhy všetkých druhov	40 400 EUA
ex 84.46	Obrábacie stroje na kameň, keramické látky, betón, azbestový cement a podobné nerastné materiály alebo stroje na obrábanie skla za studena, okrem strojov položky 84.49: – Stroje a prístroje na mramor, iné ako stroje a prístroje obsluhované ručne alebo elektricky	62 100 EUA
ex 84.47	Obrábacie stroje na opracovávanie dreva, korku, kostí, ebonitu (vulkanitu), tvrdých umelých plastových materiálov alebo iných tvrdých vyrezávacích materiálov, iné ako stroje položky 84.49: – Pásové píly na opracovávanie dreva	41 400 EUA
ex 85.15	Rádiotelegrafické a rádiotelefonické vysielačie a prijímacie prístroje; rozhlasové a televízne vysielačie a prijímacie prístroje (vrátane prijímačov so zariadením na záznam alebo reprodukciu zvuku) a televízne kamery; rádionavigačné prístroje, rádiolokačné prístroje a rádionsondážne prístroje (radary) a rádiové prístroje na diaľkové riadenie: C. Časti a súčasti: I. Skrine a puzdrá:	150 400 EUA

Položka SCS č.	Opis	Globálne kvóty (1981)
98.03	<p>ex a) z dreva: – pre televízne prijímače</p> <p>ex b) z iných materiálov: – pre televízne prijímače</p> <p>Plniace perá, rysovacie perá a ceruzky (vrátane guľôčkových pier a ceruziek) a iné perá, rúčky na pero, rúčky na ceruzku a podobné výrobky, patentné ceruzky; ich časti a súčasti a príslušenstvo, iné ako perá a ceruzky položky 98.04 alebo 98.05:</p> <p>ex B. Ostatné perá, rúčky na pero; patentné ceruzky; rúčky na ceruzku a podobné výrobky:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Gulôčkové „ceruzky“ a perá (popisovače) s plstným hrotom bez možnosti doplnenia <p>C. Časti a súčasti príslušenstvo:</p> <p>ex I. Časti a súčasti zo základného kovu, vysústružené z tyčovej, prútovej, uhlovej a tvarovej ocele, tvarových alebo profilových drôtov, plného prierezu:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Časti a súčasti guľôčkových „ceruziek“ a pier (popisovačov) s plstným hrotom bez možnosti doplnenia, iné ako guľôčkové hroty <p>ex II. Ostatné:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Časti a súčasti guľôčkových „ceruziek“ a pier (popisovačov) s plstným hrotom bez možnosti doplnenia, iné ako guľôčkové hroty z umelého vlákna a plsti 	105 600 EUA

II. Dočasné výnimky z nariadenia (EHS) č. 109/70 a nariadenia (EHS) č. 2532/78

Položka SCS č.	Opis	Globálne kvóty (1981) ⁽¹⁾
04.04	<p>Syry a tvaroh:</p> <p>E. Ostatné:</p> <p>I. Iné ako strúhané alebo práškové, s hmotnostným obsahom tuku nepresahujúcim 40 % a s hmotnostným obsahom vody beztukovej hmoty:</p> <p>b) presahujúcim 47 %, ale nepresahujúcim 72 %:</p> <p>3. Kaschkaval (Kasseri)^{a)}</p> <p>ex 4. Syry z ovčieho alebo byvolieho mlieka, v nádobách obsahujúcich slaný nálev alebo v mechoch z ovčej alebo kozej kože:^{a)}</p>	950 ton

⁽¹⁾ Tieto kvóty budú pridelené individuálne pre jednotlivé krajiny v súlade s postupmi spoločenstva pred prístupím.

	– Feta ex 5. Ostatné: – Kefalo-Tyri – Feta	
07.05	Strukoviny suché, vylúpané, tiež ošúpané alebo drvené: B. Ostatné: ex I. Hrach (vrátane cíceru) a fazuľa (<i>Phaseolus</i> spp.): – Cícer a fazuľa (<i>Phaseolus</i> spp.) II. Šošovica	460 ton
08.05	Orechy nezaradené do položky 0801, čerstvé alebo sušené, tiež vylúpané: ex G. Ostatné: – Lieskové oriešky	100 ton
31.02	Minerálne alebo chemické dusíkaté hnojivá: A. Prírodný dusičnan sodný	2 tony
31.03	Minerálne alebo chemické fosforečné hnojivá	40 000 ton ^(*)
44.01	Palivové drevo v polenách, klátoch, konároch alebo viazaniciach; drevený odpad vrátane pilín	228 000 EUA
58.01	Koberce, kobercovina a koberčeky (predložky), viazané (tiež celkom dohotovené)	235 800 EUA
69.05	Krytinová škridla, rúrkové komínové nadstavce, komínové výmurovky, rímasy a iná stavebná keramika vrátane architektonických ozdôb	83 800 EUA
ex 73.37	Kotly (okrem kotlov položky 84.01) a radiátory ústredného kúrenia, nevykurované elektricky a ich časti a súčasti zo železa alebo ocele; ohrievače vzduchu a rozvádzače horúceho vzduchu (vrátane rozvádzačov, ktoré môžu distribúovať studený alebo upravený vzduch), iné ako elektricky vykurované so vstavaným motoricky poháňaným ventilátorom alebo dúchadlom a ich časti a súčasti, zo železa alebo ocele: – Kotly ústredného kúrenia – Radiátory ústredného kúrenia	42 600 EUA 45 800 EUA

^(*) Kvóta zahŕňa výroby podpoložiek 31.02 B a C a 31.05 A I, II a IV.

Grécko nie je povinné liberalizovať podpoložky 31.02 B a C a 31.05 A I, II a IV na konci prechodného obdobia, ak medzitým dôjde k zmene „*acquis communautaire*“. Napriek tomu celá kvóta sa bude musieť každoročne zvýšiť počas prechodného obdobia.

85.15	<p>Rádiotelegrafické a rádiotelefonické vysielacie a prijímacie prístroje; rozhlasové a televízne vysielacie a prijímacie prístroje (vrátane prijímačov so zariadením na záznam alebo reprodukciu zvuku) a televízne kamery; rádionavigačné prístroje, rádiolokačné prístroje a rádiosondážne prístroje (radary) a rádiové prístroje na diaľkové riadenie:</p> <p>C. Časti a súčasti:</p> <p>I. Skrine a puzdrá:</p> <p>ex a) z dreva:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pre televízne prijímače <p>ex b) z iných materiálov:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pre televízne prijímače 	37 600 EUA
98.03	<p>Plniace perá, rysovacie perá a ceruzky (vrátane guľôčkových pier a ceruziek) a iné perá, rúčky na pero, rúčky na ceruzku a podobné výrobky, patentné ceruzky; ich časti a súčasti a príslušenstvo, iné ako perá a ceruzky položky 98.04 alebo 98.05:</p> <p>ex B. Ostatné perá, rúčky na pero; patentné ceruzky; rúčky na ceruzku a podobné výrobky:</p> <p>Guľôčkové „ceruzky“ a perá (popisovače) s plstným hrotom bez možnosti doplnenia</p> <p>C. Časti a súčasti príslušenstvo:</p> <p>ex I. Časti a súčasti zo základného kovu, vysústružené z tyčovej, prútovej, uhlovej a tvarovej ocele, tvarových alebo profilových drôtov, plného prierezu:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Časti a súčasti guľôčkových „ceruziek“ a pier (popisovačov) s plstným hrotom bez možnosti doplnenia, iné ako guľôčkové hroty <p>ex II. Ostatné:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Časti a súčasti guľôčkových „ceruziek“ a pier (popisovačov) s plstným hrotom bez možnosti doplnenia, iné ako guľôčkové hroty z umelého vlákna a plsti 	26 400 EUA

PRÍLOHA VI

Zoznam uvedený v článku 115 ods. 3 aktu o prístupí

Položka SCS č.	Opis	Globálne kvóty pre krajiny, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 1439/74 (1981)	Globálne kvóty pre krajiny so štátnym obchodom uvedené v nariadení (EHS) č. 109/70 a nariadení (EHS) č. 2532/78 ¹⁾ (1981)
73.18	Rúry, rúrky a ich predrobky zo železa (iného ako liatiny) alebo z ocele, okrem vysokotlakových potrubí na vedenie kvapalín: ex C. Ostatné: – Kruhovitého prierezu, bez závitov, na oboch koncoch vybavené zariadeniami umožňujúcimi rýchlu montáž, určené na použitie v zavlažovaní (po spojení s postrekovačmi)	–	50 000 EUA
84.06	Spaľovacie piestové motory: C. Ostatné motory: ex II. Vznetové spaľovacie motory: – s výkonom menším ako 37 kW	121 600 EUA	30 400 EUA
85.01	Elektrické výrobky s nasledujúcim opisom: generátory, motory, meniče (rotačné alebo statické), transformátory, usmerňovače a usmerňovacie prístroje, indukty: A. Generátory, motory (tiež vybavené prevodmi znižujúcimi, meniacimi lebo zvyšujúcimi rýchlosť) a rotačné meniče: ex II. Ostatné: – Motory s výkonom od 370 W do 15 000 W (vrátane) ex C. Časti a súčasti: – motorov s výkonom od 370 W do 15 000 W (vrátane)	137 600 EUA	34 400 EUA
85.01	Elektrické výrobky s nasledujúcim opisom: generátory, motory, meniče (rotačné alebo statické), transformátory, usmerňovače a usmerňovacie prístroje, indukty:		

¹⁾ Tieto kvóty budú pridelené individuálne jednotlivým krajinám v súlade s postupmi spoločenstva pred prístupím.

Položka SCS č.	Opis	Globálne kvóty pre krajiny, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 1439/74 (1981)	Globálne kvóty pre krajiny so štátnym obchodom uvedené v nariadení (EHS) č. 109/70 a nariadení (EHS) č. 2532/78 ¹⁾ (1981)
85.01 (pokr.)	<p>B. Transformátory, statické meniče, usmerňovače a usmerňovacie prístroje; indukory</p> <p>ex C. Časti a súčasti:</p> <p>– transformátory a statické meniče (usmerňovače atď.); indukory</p> <p>Elektrické výrobky s nasledujúcim opisom: generátory, motory, meniče (rotačné alebo statické), transformátory, usmerňovače a usmerňovacie prístroje, indukory:</p> <p>A. Generátory, motory (tiež vybavené prevodmi znižujúcimi, meniacimi lebo zvyšujúcimi rýchlosť) a rotačné meniče:</p> <p>ex II. Ostatné:</p> <p>– Motory s výkonom od 370 W do 15 000 W (vrátane)</p> <p>ex C. Časti a súčasti:</p> <p>– motorov s výkonom od 370 W do 15 000 W (vrátane)</p>	192 000 EUA	48 000 EUA
85.15	<p>Rádiatelegrafické a rádiatelefonické vysielacie a prijímacie prístroje; rozhlasové alebo televízne vysielacie a prijímacie prístroje (vrátane prijímačov so zariadením na záznam alebo reprodukciu zvuku) a televízne kamery; rádionavigačné prístroje, rádiolokačné prístroje a rádiosondážne prístroje (radary) a rádiové prístroje na diaľkové riadenie:</p> <p>A. Rádiatelegrafické a rádiatelefonické vysielacie a prijímacie prístroje; rozhlasové alebo televízne vysielacie a prijímacie prístroje (vrátane prijímačov so zariadením na záznam alebo reprodukciu zvuku) a televízne kamery:</p> <p>ex III. Prijímače, tiež so zariadením na záznam alebo reprodukciu zvuku:</p> <p>– pre televíziu</p>	<p>72 000 EUA</p> <p>6 000 kusov 1 530 000 EUA^{a)}</p>	<p>18 000 EUA</p> <p>1 500 kusov 382 500 EUA^{a)}</p>

^{a)} Ďalšie obmedzenie vyjadrené hodnotou.

Položka SCS č.	Opis	Globálne kvóty pre krajiny, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 1439/74 (1981)	Globálne kvóty pre krajiny so štátnym obchodom uvedené v nariadení (EHS) č. 109/70 a nariadení (EHS) č. 2532/78 ¹⁾ (1981)
ex 85.23	C. Časti a súčasti: ex III. Ostatné: Šasi televíznych prijímačov a ich časti, spojené alebo zmontované Kovové šasi s plošnými spojmi pre televízne prijímače Izolované (tiež s lakovým povrchom alebo s anodickým oxidáciou) drôty, káble, tyče, pružky a podobné výrobky (vrátane koaxiálnych káblov), tiež s prípojkami: – Vodiace káble pre televízne antény	53 360 EUA	13 340 EUA
87.02	Motorové vozidlá na dopravu osôb, tovarov alebo materiálov (vrátane športových motorových vozidiel, iné ako vozidlá položky 87.09): A. Na dopravu osôb, vrátane vozidiel určených na prepravu cestujúcich aj tovarov: I. so zážihovým alebo vznetrovým spaľovacím motorom: ex a) Autokary a autobusy so zážihovým spaľovacím motorom s minimálnym obsahom valcov 2 800 cm ³ alebo so vznetrovým spaľovacím motorom s minimálnym obsahom valcov 2 500 cm ³ : – kompletne autokary a autobusy ex b) Ostatné: – kompletne, s kapacitou na sedenie viac ako 6 osôb	80 kusov 1 600 000 EUA ^{a)}	20 kusov 400 000 EUA ^{a)}
87.05	Karosérie motorových vozidiel položiek 87.01, 87.02 alebo 87.03 (vrátane kabín pre vodičov): ex A. Karosérie a kabíny z kovu na priemyselnú montáž: – poľnohospodárskych traktorov riadených chodcom podpoložky 87.01 A,		

^{a)} Ďalšie obmedzenie vyjadrené hodnotou.

Položka SCS č.	Opis	Globálne kvóty pre krajiny, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 1439/74 (1981)	Globálne kvóty pre krajiny so štátnym obchodom uvedené v nariadení (EHS) č. 109/70 a nariadení (EHS) č. 2532/78 ¹⁾ (1981)
	<ul style="list-style-type: none"> – motorových vozidiel na dopravu osôb, vrátane vozidiel určených na dopravu cestujúcich aj tovarov, s kapacitou na sedenie viac než 6 a menej ako 15 osôb, – motorových vozidiel na dopravu tovarov alebo materiálov, so zážihovým spaľovacím motorom s obsahom valcov nepresahujúcim 2 800 cm³ alebo so vznetovým spaľovacím motorom s obsahom valcov nepresahujúcim 2 500 cm³, – motorových nákladných automobilov a dodávok na zvláštne účely položky 8703^{a)} ex B. Ostatné: <ul style="list-style-type: none"> – Karosérie a kabíny z kovu, okrem motorových vozidiel na dopravu osôb s maximálnou kapacitou na sedenie 6 osôb 	6 720 EUA	1 680 EUA

PRÍLOHA VII

Zoznam uvedený v článku 117 ods. 1 aktu o pristúpení

I. Zoznam výrobkov EHS

Bruselská nomenklatúra – číslo položky (NCCC)	Opis
Kapitola 13 ex 13.02 ex 13.03	Kadidlo Pektáty
Kapitola 14 ex 14.05	Valón(ka), dubienka
Kapitola 15 ex 15.05 ex 15.06	Stearín z tuku z ovčej vlny Ostatné živočíšne oleje a tuky (vrátane tukov z kostí a odpadu), okrem oleja z nechtíka

Bruselská nomenklatúra – číslo položky (NCCC)	Opis
15.08 15.10 15.11 ex 15.15 15.16 ex 15.17	Živočíšne a rastlinné oleje, varené, oxidované, dehydrované, sírené, fúkané alebo polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky upravené Mastné kyseliny, kyslé oleje z rafinácie, nasýtené alkoholy Glycerol a glycerolové lúhy Včelí vosk a vosky iného hmyzu, tiež zafarbené Rastlinné vosky, tiež zafarbené Degras
Kapitola 17 ex 17.02 17.04	Laktóza a laktózový sirup obsahujúci v sušine 99 % alebo viac hmotnosti čistého produktu; glukóza a glukózny sirup obsahujúci v sušine 99 % alebo viac hmotnosti čistého produktu Cukrovinky neobsahujúce kakao
Kapitola 18	Kakao a kakaové prípravky okrem položiek 18.01 a 18.02
Kapitola 19 ex 19.02 19.03 19.05 ex 19.07 19.08	Sladový výťažok Makaróny, špagety a podobné výrobky Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilia alebo obilných produktov (burizóny, pražené kukuričné vločky – corn flakes a podobné výrobky) Chlieb, sušienky a ostatné obyčajné pekárske výrobky neobsahujúce pridaný cukor, med, vajcia, tuky, syr alebo ovocie Zákusky, sušienky, koláče a ostatné jemné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao v ľubovoľnom pomere
Kapitola 21	Rôzne potravinové prípravky okrem položiek 21.05 a 21.07
Kapitola 22 22.01 22.02 22.03 22.06 ex 22.08	Vody vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, ľadu a snehu Citronáda, ochutené minerálne vody a ochutené sýtené vody a iné nealkoholické nápoje, okrem ovocných a zeleninových štiav zaradených do položky 20.07 Pivo vyrobené zo sladu Vermúty a iné vína z čerstvého hrozna ochutené aromatickými výťažkami Etylalkohol alebo neutrálne (bezfarebné) destiláty, nedenaturované s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol. alebo vyšším; denaturované destiláty (vrátane etylalkoholu a neutrálneho destilátu) s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom, okrem destilátov vyrobených z poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe II Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva

Bruselská nomenklatúra – číslo položky (NCCC)	Opis
ex 22.09	Etylalkohol alebo neutrálne (bezfarebné) destiláty, nedenaturované s objemovým alkoholometrickým titrom nižším ako 80 % vol; okrem etylalkoholu vyrobeného z poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe II Zmluvy o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva; likéry a iné alkoholické nápoje; zložené alkoholické prípravky (známe ako "koncentrované výt'ažky") na výrobu nápojov
Kapitola 24 24.02	Spracovaný tabak; tabakové výt'ažky a esencie
Kapitola 25	
25.20	Sadrovec; anhydrit; kalcinový sadrovec a sadra obsahujúca síran vápenatý, tiež farbená, ale nie sadra špeciálne pripravená na použitie v zubnom lekárstve
25.22	Nehasené vápno, hasené vápno a hydraulické vápno, iné ako oxid vápenatý a hydroxid vápenatý
25.23	Portlandský cement, hlinitanový cement, troskový cement, supersulfátový cement a podobné hydraulické cementy, tiež farbené alebo vo forme slinkov
ex 25.30	Nespracovaná prírodná kyselina boritá s obsahom najviac 85 % H_3BO_3 v sušine
ex 25.32	Farebné hlinky, tiež kalcinované alebo zmiešané; santorin, puzolán, tras a podobné hlinky, používané pri výrobe hydraulických cementov, tiež práškové
Kapitola 27	
27.05 a	Svietiplyn, vodný plyn, generátorový plyn a podobné plyny
27.06	Decht destilovaný z čierneho uhlia, z hnedého uhlia alebo z rašeliny, a ostatné minerálne dechty, tiež čiastočne destilované, tiež zmesi smoly s kreozotovými olejmi alebo inými produktmi destilácie čiernouhoľných dechtov
27.08	Smola a smolný koks z čiernouhoľného dechtu alebo z iných minerálnych dechtov
ex 27.10	Minerálne oleje a mazivá na mazanie
ex 27.11	Zemné plyny a ostatné plynné uhl'ovodíky okrem propánu s čistotou najmenej 99 % určeného na iné použitie ako použitie v energetike alebo na vykurovanie
27.12	Vazelína
27.13	Parafínový vosk, mikrokryštalický vosk, parafínový gáč, ozokerit, montánný vosk, rašelinový vosk a ostatné minerálne vosky, tiež farbené
27.14	Petrolejový bitúmen, petrolejový koks a iné zvyšky z minerálnych olejov alebo z olejov získaných z bitúmenových nerastov
27.15	Prírodný bitúmen a prírodný asfalt; bitúmenové bridlice, asfaltové horniny a dechtové piesky
27.16	Bitúmenové zmesi na základe prírodného asfaltu, prírodného bitúmenu, ropného bitúmenu, zemného dechtu alebo zo smoly zo zemného dechtu (napr. bitúmenový tmel, spätné frakcie)
Kapitola 28	
ex 28.01	Chlór

Bruselská nomenklatúra – číslo položky (NCCC)	Opis
ex 28.04	Vodík, kyslík (tiež ozón) a dusík
ex 28.06	Kyselina chlorovodíková
28.08	Kyselina sírová; oleum
28.09	Kyselina dusičná; kyseliny sulfonitrické
28.10	Oxid fosforečný; kyseliny fosforečné (meta-, ortho-, pyro-)
28.12	Oxid bóru a kyselina boritá
28.13	Ostatné anorganické kyseliny a kyslíkaté zlúčeniny nekovov (okrem vody)
28.15	Sulfidy (sírniky) nekovov; komerčný sulfid fosforitý
28.16	Amoniak (čpavok) bezvodý alebo vo vodnom roztoku
28.17	Hydroxid sodný (žieravý nátron); hydroxid draselný (žieravé draslo); peroxidy sodíka alebo draslíka
ex 28.19	Oxid zinočnatý
ex 28.20	Umelý korund
28.22	Oxidy mangánu
ex 28.23	Oxidy železa, tiež farebné hlinky obsahujúce 70 % alebo viac hmotnosti viazaného železa vo forme F_2O_3
ex 28.27	Červené mínium a glieda
28.29	Fluoridy; fluorokremičitany, fluoroboritany a ostatné komplexné soli fluóru
ex 28.30	Chlorid horčíka, chlorid vápenatý
ex 28.31	Chlórnan; komerčný chlórnan vápenatý; chloritany
28.35	Sulfidy (sírniky); polysulfidy
28.36	Ditioničitany, tiež stabilizované pomocou organických látok; sulfoxyláty
28.37	Siričitany a tiosírany
ex 28.38	Síran sodný, síran bária, železa, zinku, horčíka a hliníka; kamence
ex 28.40	Fosfity, hypofosfity a fosforečnany, okrem bifosforečnanu olovnatého
ex 28.42	Uhlíčitany, vrátane komerčného uhličitanu amónneho obsahujúceho karbaminan amónny, okrem hydrogénuhličitanu olovnatého (olovená bieloba)
ex 28.44	Fulminát ortuťnatý
ex 28.45	Kremičitan sodný a kremičitan draselný, vrátane komerčných kremičitanov
ex 28.46	Rafinovaný borax
ex 28.48	Arzenitany a arzeničnany
28.54	Peroxid vodíka (tiež tuhý peroxid vodíka)
ex 28.56	Karbidy kremíka, bóru a vápnika
ex 28.58	Destilovaná a vodivostná voda a voda s podobnej čistoty
Kapitola 29	
ex 29.01	Uhl'ovodíky na použitie v energetike alebo na vykurovanie; naftalín a antracén
ex 29.04	Amylalkoholy
29.06	Fenoly a fenolalkoholy
ex 29.08	Amyletyléter (diamyléter), dietyléter, anetol

Bruselská nomenklatúra – číslo položky (NCCC)	Opis
ex 29.14	Kyselina palmitová, stearová a olejová a ich soli rozpustné vo vode; anhydridy
ex 29.16	Kyselina vínna, citrónová a galová; vínan vápenatý
ex 29.21	Nitroglycerín
ex 29.42	Síran nikotínový
29.43	Cukry chemicky čisté, iné ako sacharóza, glukóza a laktóza; étery a estery cukrov a ich soli, iné ako výrobky položiek 29.39, 29.41 a 29.42
Kapitola 30	
ex 30.02	Antiséra
ex 30.03	Lieky, tiež veterinárne lieky, okrem nasledujúcich výrobkov: – Antiastmatické cigarety – Chinín, cinchonin, chinidin a ich soli, tiež vo forme patentovaných výrobkov – Morfium, kokaín a ostatné narkotiká, tiež vo forme patentovaných výrobkov – Antibiotiká a prípravky na báze antibiotík – Vitamíny a prípravky na báze vitamínov – Sulfónamidy, hormóny a prípravky na báze hormónov
30.04	Vata, gáza, ovínadlá a podobný tovar (napr. obvazy, náplasti, horčičné náplasti), impregnované alebo potiahnuté farmaceutickými látkami alebo upravené na predaj v malom na lekárske alebo chirurgické účely, iné ako tovary uvedené v poznámke 3 k tejto kapitole
Kapitola 31	
ex 31.03	Mínérálne alebo chemické fosforečné hnojivá, okrem: – zásaditej strusky – rozdrvených (kalcinovaných) fosforečnanov vápenatých (termofosforečnanov a tavených fosforečnanov) a kalcinovaných fosforečnanov vápenatých z prírodného hliníka – hydrofosforečnanu vápenatého obsahujúceho najmenej 0,2 % fluóru
31.05	Ostatné hnojivá; výrobky tejto kapitoly v tabletách, pastilkách alebo podobných formách alebo v balení s hrubou hmotnosťou nepresahujúcou 10 kg
Kapitola 32	
ex 32.01	Trieslovinové výt'azky rastlinného pôvodu; taniny a ich soli, vrátane dubového tanínu získaného z vody
ex 32.04	Farbivá rastlinného pôvodu (vrátane výt'azkov z farbiarskeho dreva a ostatných rastlinných farbiacich výt'azkov, ale okrem indiga, heny a chlorofylu), alebo živočíšneho pôvodu, okrem košenilového výt'azku a kermesu
ex 32.05	Syntetické organické farbivá okrem umelého indiga); syntetické organické výrobky používané ako luminofóry; výrobky známe ako optické bieliace prostriedky, dôležité pre vlákno
32.06	Farebné laky

Bruselská nomenklatúra – číslo položky (NCCC)	Opis
ex 32.07	Ostatné farbivá, okrem:
	a) anorganických pigmentov alebo pigmentov minerálneho pôvodu, tiež obsahujúce iné látky uľahčujúce farbenie, na báze solí kadmia,
32.08	b) chrómové farbivá a pruská modrá; anorganické výrobky používané ako luminofóry Pripravené pigmenty, pripravené kalidlá a pripravené farby, sklotvorné smalty a glazúry, tekuté listry a podobné prípravky používané v keramickom priemysle, smaltovniach alebo sklárňach; engoby; sklenené frity a iné sklo v tvare prášku, granúl alebo vločiek
32.09	Náterové farby a laky; temperové farby; pripravené vodné pigmenty používané na konečnú úpravu kože; náterové farby a emaily; pigmenty rozptýlené v ľanovom oleji, bielom liehu, tempertínovom liehu alebo iných médiách používané na výrobu náterových farieb alebo emailov; razbové fólie; farby a iné farbivá v úprave alebo v balení na predaj v malom; roztoky definované poznámkou 4 k tejto kapitole
32.11	Pripravené sikaťivy
32.12	Sklenársky tmel, vrúbľovací tmel; maliarske tmely; nežiaruvzdorné prípravky na povrchovú úpravu; tesniace a podobné tmely vrátane živicových tmelov a cementov
32.13	Atramenty, tlačiarenské farby a podobné farby (tuše)
Kapitola 33	
ex 33.01	Silice (tiež s terpénom); vrátane pevných a absolútnych; rezinoidy; extrahované prírodné balzamy (ruža, rozmarín, eukalyptus, santalové drevo a céder); rezinoidy, koncentráty silíc v tukoch, v nevysychateľných olejoch, vo voskoch alebo podobné získané napustením týchto výrobkov vonnou esenciou alebo maceráciou
ex 33.06	Kolínska voda a ostatné toaletné vody; kozmetické prípravky a prípravky na starostlivosť o pokožku, vlasy a nechty; fixatívne prášky a pasty; prípravky pre ústnu hygienu; hotové izbové dezodoranty, tiež parfumované
Kapitola 34	Mydlo, organické povrchovoaktívne látky, pracie prípravky, mazacie prípravky, umelé vosky, pripravené vosky, leštiace a čistiace prípravky, sviečky a podobné výrobky, modelovacie pasty, zubné vosky a zubné prípravky na báze sadry
Kapitola 35	Albuminoidné látky; modifikované škroby; gleje; enzýmy
Kapitola 36	Výbušniny; pyrotechnické výrobky; zápalky; pyrotechnické zliatiny; určité horľavé prípravky
Kapitola 37	
37.03	Fotografický papier; kartón a textilie; tiež exponované, ale nevyvolané
Kapitola 38	
38.03	Aktívne uhlie; aktívne prírodné minerálne produkty; živočíšne uhlie; vrátane použitého živočíšneho uhlia

Bruselská nomenklatúra – číslo položky (NCCC)	Opis
38.09	Drevný decht; oleje z drevného dechtu (okrem syntetických rozpúšťadiel a riedidiel patriacich do položky 38.18); drevný kreozot; drevný lieh; acetónový olej; všetky typy rastlinnej smoly; pivovarská smola a podobné prípravky na báze živice alebo rastlinnej smoly; zlievarenské spojivá na jadrá na báze prírodných živicových produktov
ex 38.11	Dezinfekčné prostriedky, insekticídy, otravy na potkany; pesticídy a podobné výrobky vo forme tovarov, napr. sírnych pásov, knôtov a sviečok a mucholapiek s vrstvou hexachlórodyclohexánu (BHC) a i.; prípravky zložené z aktívneho produktu (napr. DDT) zmiešaného s inými materiálmi a dodávaného v aerosólových sprejoch pripravených na použitie
38.18	Syntetické rozpúšťadlá a riedidlá pre laky a podobné výrobky
ex 38.19	Prípravky známe ako „kvapaliny do hydraulických prevodov“ (najmä pre hydraulické brzdy) obsahujúce menej ako 70 % hmotnosti ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov
Kapitola 39	
ex 39.02	Polyvinylchlorid
ex 39.01	Polystyrén vo všetkých formách; ostatné plastové materiály, étery a estery celulózy, umelé živice, okrem:
ex 39.02	a) materiálov vo forme granúl, vločiek, prášku a odpadu, ktoré sa majú použiť ako suroviny na
ex 39.03	výrobu výrobkov uvedených v tejto kapitole
ex 39.04	b) iontomeniče
ex 39.05	
ex 39.06	
ex 39.07	Výrobky z materiálov opísaných v položkách 39.01 až 39.06, okrem nemechanických vejárov a ručných tienidiel, rámov a ich držiadiel, ako aj častí týchto rámov a držiadiel, ďalej cievok, kotúčov a podobných nosičov pre fotografický a kinematografický film alebo pre pásy, filmy a podobné materiály patriace do položky 92.12
Kapitola 40	Prírodný kaučuk, syntetický kaučuk, faktis a výrobky z neho, okrem položiek 40.01, 40.02, 40.03 a 40.04, latex (ex 40.06), roztoky a disperzie (ex 40.06), ochranné oblečenie pre chirurgov a rádiológov a potápačské skafandre (ex 40.13), a veľké formy alebo bloky, odpad a prach alebo tvrdý kaučuk (ebonit a vulkanit) (ex 40.15)
Kapitola 41	Surové kože a kožky (iné ako kožušiny) a usne, okrem kože vylepšenej pergamenom a výrobkov patriacich do položiek 41.01 a 41.09
Kapitola 42	Kožené výrobky; sedlárske a remenárske výrobky; cestovné potreby, kabelky a podobné schránky; výrobky z čriev zvierat (iné ako mesinský vlas)
Kapitola 43	Kožušiny a umelé kožušiny; výrobky z nich

Bruselská nomenklatúra – číslo položky (NCCC)	Opis
Kapitola 44	Drevo a drevené výrobky; drevené uhlie, okrem položky 44.07, výrobky z drevovláknitej dosky (ex 44.21, ex 44.32, ex 44.27, ex 44.28), cievky, kotúče a podobné nosiče pre fotografický a kinematografický film alebo pre pásy, filmy a podobné materiály patriace k položke 92.12 (ex 44.26) a drevené podlahové bloky (ex 44.28)
Kapitola 45 45.03 45.04	Výrobky z prírodného korku Aglomerovaný korok (tiež so spojivom) a výrobky z aglomerovaného korku
Kapitola 46	Výrobky zo slamy, z esparta a iného materiálu na úplety; košíkárské výrobky, okrem slameného pletiva (pletencov) a podobných výrobkov z pletacích materiálov pre všetky typy použitia, tiež spojené do stúh (ex 46.02)
Kapitola 48	
ex 48.01	Papier a lepenka (vrátane buničitej vaty), v kotúčoch alebo listoch, okrem nasledujúcich výrobkov: – obyčajný novinový papier vyrobený z chemickej a mechanickej celulózy, s hmotnosťou nepresahujúcou 60 g/m ² – časopisový papier – cigaretový papier – hodvábnny papier – filtračný papier – buničitá vata
48.03	Ručne vyrobený papier a lepenka. Pergamenový alebo nepremastiteľný papier a lepenka, a ich napodobeniny, a hladký priesvitný papier, v kotúčoch alebo listoch
48.04	Vrstvený papier a lepenka (vyrobené zlepením plochých vrstiev), nenatieraný a neimpregnovaný, tiež vnútri vystužený, v kotúčoch alebo listoch
ex 48.05	Papier a lepenka, zvlnené (tiež s nalepenými plochými listami na povrchu), razený v kotúčoch alebo listoch
ex 48.07	Papier a lepenka, impregnované, natierané, na povrchu farbené, ozdobené alebo potlačené (netvoriaci tlačovinu podľa kapitoly 49), v kotúčoch alebo listoch, okrem štvorcového kresliaceho papiera, zlatého papiera alebo strieborného papiera a ich napodobení, kopírovacieho papiera, indikátorového papiera a nescitliveného fotografického papiera
ex 48.13	Karbónový papier
48.14	Písacie bloky, obálky, zálepky (aerogramy), neilustrované poštové karty, korešpondenčné lístky; škatule, tašky, náprsné tašky a písacie súpravy z papiera alebo lepenky, obsahujúce iba potreby na korešpondenciu
ex 48.15	Ostatný papier alebo lepenka, rezaný na veľkosť alebo do tvaru, okrem cigaretového papiera, pásov do ďalekopisných prístrojov, dierovaných pásov do monotypov (sádzacích a lisovacích strojov), filtračných papierov a filtračných dosiek (vrátane dosiek na filtračných špičkách na cigarety) a lepiacich pásov

Bruselská nomenklatúra – číslo položky (NCCC)	Opis
48.16	Škatule, vrecia a ostatné obaly z papiera alebo lepenky; škatuľové zaraďovače, listové priehradky, odkladacie škatule a podobné výrobky z papiera alebo lepenky, bežne používané v kanceláriách, obchodoch a podobne
48.18	Registre, účtovné knihy, bloky poznámkové, objednávkové, potvrdenkové, memorandové zápisníky, denníky, pijavé podložky, rýchloviazače (s voľnými listami alebo iné), dosky a ostatné školské, kancelárske a papiernické výrobky z papiera alebo lepenky; jednoduché a iné albumy a obaly na knihy z papiera alebo lepenky
48.19	Papierové alebo lepenkové štítky a nálepky, tiež potlačené alebo pogumované
ex 48.21	Tienidlá na lampy; obrusy a servítky, vreckovky a uteráky; taniere, podnosy, šálky, podložky na stôl (anglické prestieranie), fľaše, poháre
Kapitola 49	
ex 49.01	Tlačené knihy, knižky, brožúry a letáky v gréckom jazyku
ex 49.03	Ilustrované knihy a maľovanky pre deti, brožované alebo viazané, vytlačené úplne alebo sčasti v gréckom jazyku
ex 49.07	Poštové známky neurčené pre štátnu správu
49.09	Ilustrované pohľadnice, vianočné a iné ilustrované pozdravné karty, tlačené rôznym spôsobom, tiež s ozdobami
ex 49.10	Kalendáre všetkých druhov, z papiera alebo lepenky, vrátane kalendárov vo forme blokov, ale nie kalendáre určené na reklamné účely, v iných jazykoch ako gréčtine
ex 49.11	Ostatné tlačoviny, vrátane tlačených obrazov a fotografií, ale nie nasledujúce výrobky: <ul style="list-style-type: none"> – Divadelné a fotografické štúdiové scenérie – Tlačoviny na reklamné účely (vrátane propagácie cestovania), vytlačené v iných jazykoch ako gréčtine
Kapitola 50	Hodváb a hodvábný odpad
Kapitola 51	Chemické vlákna (spojité)
Kapitola 52	Metalizovaný textil
Kapitola 53	Priadza z vlny a iných zvieracích chlpcov, okrem nespracovaných, bielených a nefarbených výrobkov položiek 53.01, 53.02 a 53.04
Kapitola 54	Ľan a ramie
Kapitola 55	Bavlna
Kapitola 56	Chemické vlákna (nespojité)

Bruselská nomenklatura – číslo položky (NCCC)	Opis
Kapitola 57	Ostatné rastlinné textilné materiály okrem položky 57.01; papierová priadza a tkaniny z papierovej priadze
Kapitola 58	Koberce, rohože, kobercovina a tapisérie; vlasové a ženilkové tkaniny; úzke tkaniny; ozdoby; tyly a ostatné sieťové textílie; čipky; výšivky
Kapitola 59	Vata a plst'; motúzy, šnúry, povrazy a laná; špeciálne tkaniny; impregnované a potiahnuté tkaniny, textilné výrobky vhodné na priemyselné použitie
Kapitola 60	Pletené a háčkované výrobky
Kapitola 61	Odevy a odevné doplnky z textilu, okrem pletených a háčkovaných výrobkov
Kapitola 62	Iné celkom dohotovené textilné výrobky, okrem vejárov a ručných tienidiel (ex 62.05)
Kapitola 63	Obnosené odevy a iné textilné výrobky; handry
Kapitola 64	Obuv, gamaše a podobné výrobky, časti týchto výrobkov
Kapitola 65	Pokrývky hlavy a ich súčasti
Kapitola 66 66.01	Dáždniky a slnečníky (vrátane vychádzkových palíc s dáždnikom, záhradných slnečníkov a dáždnikov a podobných dáždnikov)
Kapitola 67 ex 67.01	Oprašovače z peria
67.02	Umelé kvetiny, listie a ovocie a ich súčasti; výrobky zhotovené z umelých kvetín, listia alebo ovocia
Kapitola 68 68.04	Kamene na ručné leštenie, brúsky, brúsne kotúče, olejové obťahovacie brúsky, honovacie brúsky a podobné výrobky, a mlynské kamene, brúsne kamene, brúsne kotúče a podobné (vrátane brúsnych, ostriacich, leštiacich, orovnávacích a rezacích kameňov, hláv, kotúčov a hrotov) z prírodného kameňa (tiež aglomerovaného), aglomerovaných prírodných alebo umelých brúsiv alebo keramiky, tiež s jadrom, násadky, objímky, nosné hriadele a podobné materiály, ale bez rámových konštrukcií, časti alebo iné hotové časti týchto kmeňov a kotúčov, z prírodného kameňa (tiež aglomerovaného), aglomerovaných prírodných alebo umelých brúsiv alebo keramiky
68.06	Prírodné alebo umelé brúsivá v tvare prášku alebo zrn, na podložke z textilného materiálu, papiera, lepenky alebo iných materiálov, tiež prirezané do tvaru alebo zošité alebo inak spojené

Bruselská nomenklatúra – číslo položky (NCCC)	Opis
68.09	Panely, dosky, dlaždice, bloky a podobné výrobky z rastlinných vlákien, slamy, hoblín, drevených triesok, pilín alebo iných drevených odpadov aglomerovaných s cementom, sadrou alebo inými minerálnymi spojivami
68.10	Výrobky zo sadry
68.11	Výrobky z cementu (vrátane struskového cementu), betónu alebo umelého kameňa, tiež vystužené
68.12	Tovar azbestocementový, celulózocementový a podobný
68.14	Trecí materiál (segmenty, kotúče, podložky, pásy, plechy, dosky, zvitky a podobné výrobky), vhodné na brzdové obloženia, obloženia spojok alebo podobné použitie, vyrobené na základe azbestu, ostatných minerálnych látok alebo celulózy, tiež v kombinácii s textíliami alebo inými materiálmi
Kapitola 69	Keramické výrobky okrem položiek 69.01, 69.02, 69.03, 69.04 a 69.05, potreby a prístroje na laboratórne a priemyselné použitie, nádoby na prepravu kyselín a iných chemikálií a výrobky používané v poľnohospodárstve, položky 69.09, a porcelánové výrobky položiek 69.10, 69.13 a 69.14
Kapitola 70	
70.04	Nespracované liate alebo valcované sklo (vrátane prejímaného skla a skla s drôtenou vložkou), tiež s výraznou textúrou, v tvare tabúl
70.05	Nespracované ťahané alebo fúkané sklo (vrátane prejímaného skla), v tvare tabúl
ex 70.06	Liate, valcované, ťahané alebo fúkané sklo (vrátane prejímaného skla alebo skla s drôtenou vložkou) v tabuliach, s obrúseným alebo vylešteným povrchom, ale ďalej nespracované, okrem skla na zrkadlá bez drôtenej vložky
ex 70.07	Liate, valcované, ťahané alebo fúkané sklo (vrátane prejímaného skla alebo skla s drôtenou vložkou), zarezaného do iného ako obdĺžnikového tvaru, alebo ohýbané alebo inak spracované (napríklad s opracovanými alebo brúsenými hranami), tiež s obrúseným alebo vylešteným povrchom; okenné tabuľky zasklené do olova a podobné výrobky
70.08	Bezpečnostné sklo z tvrdeného alebo vrstveného skla, tiež tvarované
70.09	Sklenené zrkadlá (vrátane spätných zrkadielok), nezarámované, zarámované alebo podložené (vystužené)
70.10	Demižóny, sklenené fľaše, banky, konzervové poháre a poháre na zaváranie, tégly, liekovky, trubičky na tablety, ampulky a iné sklenené obaly, používané na dopravu alebo balenie tovaru; sklenené zátky, viečka a iné uzávery zo skla
ex 70.13	Sklo (okrem výrobkov zaradených do položky 70.19) bežne používané ako stolové sklo, sklo kuchynské, sklenený tovar toaletný alebo kancelársky, na výzdobu miestností a na podobné účely, okrem žiaruvzdorného skla bežne používaného ako stolové alebo kuchynské sklo, s nízkym koeficientom rozťažnosti, podobné Pyrexu alebo Durexu
70.14	Osvetľovacie sklo, signálne sklo a optické prvky zo skla, opticky nespracované ani vyrobené z optického skla

Bruselská nomenklatúra – číslo položky (NCCC)	Opis
ex 70.15	Sklo používané v slnečných okuliaroch (ale okrem skla vhodného pre korekčné šošovky), vypuklé, ohýbané, duté a pod.
ex 70.16	Viacbunečné sklo v blokoch, doskách, platniach, paneloch a podobných formách
ex 70.17	Laboratórny, hygienický a farmaceutický sklenený tovar, tiež so stupnicami alebo kalibrovaný, okrem skla pre chemické laboratória; sklenené ampulky
ex 70.21	Ostatný sklenený tovar okrem tovaru pre priemysel
Kapitola 71	
ex 71.12	Šperky zo striebra (vrátane pozláteného alebo platinového striebra), alebo plátovaného vzácného kovu na základnom kove
71.13	Zlatnícke a striebornícke výrobky a ich časti, z drahých kovov alebo z kovov plátovaných drahými kovmi, okrem výrobkov položky 71.12
ex 71.14	Ostatné výrobky zo vzácných kovov alebo z kovov plátovaných vzácnymi kovmi, okrem výrobkov a potrieb pre dielne a laboratória
71.16	Imitácie šperkov
Kapitola 73	Železo a oceľ a výrobky z nich, okrem:
	a) Výrobky v jurisdikcii Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, zaradené do položiek 73.01, 73.02, 73.03, 73.05, 73.06, 73.07, 73.08, 73.09, 73.10, 73.11, 73.12, 73.13, 73.15 a 73.16
	b) Výrobky zaradené do položiek 73.02, 73.05, 73.07 a 73.16, ktoré nie sú v jurisdikcii Európskeho spoločenstva uhlia a ocele
	c) Položky 73.04, 73.17, 73.19, 73.30, 73.33 a 73.34 a pružiny a listy pre pružiny zo železa alebo z ocele, pre železničné vagóny, položky 73.35
Kapitola 74	Meď a výrobky z medi, okrem zliatin medi obsahujúcich najmenej 10 % niklu a výrobkov zaradených do položiek 74.01, 74.02, 4.06 a 74.11
Kapitola 76	Hliník a výrobky z hliníka, okrem položiek 76.01 a 76.05 a cievok, kotúčov a podobných nosičov pre fotografický a kinematografický film alebo pre pásy, filmy a podobné materiály zaradené do položky 92.12 (ex 76.16)
Kapitola 78	Olovo a výrobky z olova
Kapitola 79	Zinok a výrobky zo zinku, okrem položiek 79.01, 79.02 a 79.03
Kapitola 82	
ex 82.01	Ručné nástroje: rýle, lopaty, čakany, škrabky, motyky, vidly a hrable; sekery, lesné sekáče a podobné nástroje na sekanie; dlhé nože na rezanie sena alebo slamy, nožnice na strihanie trávy, klíny a ostatné ručné nástroje používané v poľnohospodárstve, záhradníctve alebo lesníctve

Bruselská nomenklatúra – číslo položky (NCCC)	Opis
82.02	Ručné píly a listy pre ručné alebo strojové píly (vrátane neozubených pílových listov)
ex 82.04	Prenosné vyhne; brúsne kotúče s konštrukciou, ovládané ručne alebo pedálom; výrobky pre domáce použitie
82.09	Nože s rezacou čepeľou, hladkou alebo vrúbkovanou (vrátane lesných sekáčov), okrem nožov zaradených do položky 82.06 a ich čepelí
ex 82.11	Bezpečné holiace žiletky vrátane polotovarov žiletiek
ex 82.13	Iný nožiarsky tovar (záhradnícke nožnice, strojčky na strihanie vlasov, mäsiarske sekáčky, nože na papier), okrem malých nožničiek (klieštikov na nechty) a ich častí
82.14	Lyžice, vidličky, nože na ryby, nože na maslo, naberačky, zberačky a podobné kuchynské a jedálenské výrobky
82.15	Rukoväte (násadky) zo základného kovu pre výrobky zaradené do položiek 82.09, 82.13 a 82.14
Kapitola 83	Rôzne výrobky zo základného kovu okrem položky 83.08, plastiky a ornamente používané v interiéroch (ex 83.06) a perly a flitre (ex 83.09)
Kapitola 84	
ex 84.06	Zážihové spaľovacie motory na benzín s minimálnym obsahom valcov 220 cm ³ ; vznkové spaľovacie motory, polodieselové; vznkové spaľovacie motory, dieselové s maximálnym výkonom 37 kW; motory pre motocykle a motokáry
ex 84.10	Čerpadlá (vrátane motorových čerpadiel a turbočerpadiel) na kvapaliny, tiež vybavené meracím zariadením
ex 84.11	Vzduchové čerpadlá a vývevy (vrátane motorových čerpadiel a turbočerpadiel); ventilátory, dúchadlá a podobné výrobky so zabudovanými motormi, s hmotnosťou nepresahujúcou 150 kg a ventilátory alebo dúchadlá bez motora s hmotnosťou nepresahujúcou 100 kg
ex 84.12	Klimatizačné stroje, samostatné, skladajúce sa z ventilátora so vstavaným motorom a prístrojov na zmenu teploty a vlhkosti vzduchu, pre domáce použitie
ex 84.14	Pekárenské pece a ich časti
ex 84.15	Chladiace skrine a ostatné chladiace zariadenia vybavené chladiacou jednotkou
ex 84.17	Prietokové alebo zásobníkové ohrievače vody, neelektrické
84.20	Prístroje a zariadenia na váženie (okrem váh s citlivosťou 5 centigramov alebo väčšou) vrátane váh spojených s počítačmi alebo kontrolnými prístrojmi; závažia na váhy všetkých druhov
ex 84.21	Mechanické prístroje (tiež ručné) na strikanie, rozstrekovanie alebo rozprašovanie tekutín alebo práškov, pre domáce použitie; podobné ručné prístroje pre použitie v poľnohospodárstve, namontované na vozidle, s hmotnosťou nepresahujúcou 700 kg
ex 84.24	Pluhy ťahané traktorom alebo zvierat'om, s hmotnosťou nepresahujúcou 700 kg; pluhy na pripevnenie na traktory s dvoma alebo troma radlicami alebo kotúčmi; brány ťahané traktorom alebo zvierat'om s pevným rámom a pevnými zubami; tanierové brány s hmotnosťou nepresahujúcou 700 kg

Bruselská nomenklatúra – číslo položky (NCCC)	Opis
ex 84.25	Mlátiace stroje; odlišťovače kukuričných palíc a mláťačky kukuricu; žacie stroje ťahané zvieratami; stroje na lisovanie slamy alebo krmovín; čistiace mlynčeky a podobné stroje na triedenie zŕn a obilia
84.27	Lisy, drviče a iné stroje a zariadenia na výrobu vína, jablčných mušťov, ovocných šťiav alebo podobných nápojov
ex 84.28	Stroje na drvenie zrna; mlecie stroje poľnohospodárskeho typu
84.29	Stroje a zariadenia používané v mlynárenstve a iné stroje (okrem strojov poľnohospodárskeho typu) na spracovanie obilia alebo suchých strukovín
ex 84.34	Tlačiarenské stroje
ex 84.38	Tkáčske članky; lúče (dostavy) pre tkáčske krosná
ex 84.40	Práčky, tiež elektrické, pre domácnosť
ex 84.47	Obrábacie stroje na pílenie a hobľovanie dreva, korku, kosti, ebonitu (vulkanitu), tvrdých umelých plastov alebo iných tvrdých vyrezávacích materiálov, okrem strojov položky 84.49
ex 84.56	Stroje na aglomerovanie, lisovanie a tvárnenie keramickej hmoty, netvrdených cementov, sadrových materiálov alebo iných nerastných látok
ex 84.59	Lisy na olej zo semien; stroje na výrobu stearínového mydla
84.61	Kohútiky, ventily a podobné zariadenia na potrubia, kotly, nádrže, vane alebo podobné kade, vrátane redukčných ventilov riadených termostatom
Kapitola 85	
ex 85.01	Generátory s výkonom nepresahujúcim 20 kVA; motory s výkonom nepresahujúcim 74 kW; rotačné meniče s výkonom nepresahujúcim 37 kW; transformátory a statické meniče nepoužívané pre rozhlasové, rádiatelefonické, rádiatelegrafické a televízne prijímače
85.03	Galvanické články a batérie
85.04	Elektrické akumulátory
ex 85.06	Izbové ventilátory
85.10	Prenosné elektrické svietidlá s vlastným zdrojom energie a magnetá okrem svietidiel položky 85.09
85.12	Elektrické prietokové alebo zásobníkové ohrievače vody a ponorné ohrievače; elektrické zariadenia na vykurovanie pôdy a elektrické zariadenia na vykurovanie miestností; elektrotepelné zariadenia na ošetrovanie vlasov (napríklad sušiče vlasov, vlničky na vlasy /kulmy/, prístroje na trvalú onduláciu); elektrické vykurovacie odpory okrem uhlíkových
ex 85.17	Elektrické akustické signalizačné prístroje
ex 85.19	Elektrické prístroje na vytváranie, vypínanie a ochranu elektrických obvodov alebo na ich spájanie do elektrického obvodu (napr. spínače, relé, poistky, bleskoistky, obmedzovače prúdových rázov, zásuvky, objímky žiaroviek a rozvodné skrine)
ex 85.20	Elektrické žiarovky a elektrické výbojky okrem infračervených a ultrafialových žiaroviek
85.23	Izolované (tiež s lakovým povrchom alebo s anodickým okysličením) drôty, káble, tyčinky, prúžky a podobné výrobky (vrátane koaxiálnych káblov), tiež s prípojkami

Bruselská nomenklatúra – číslo položky (NCCC)	Opis
85.25	Elektrické izolátory z ľubovoľného materiálu
85.26	Izolačné časti a súčasti na elektrické stroje, prístroje a zariadenia, vyrobené úplne z izolačných materiálov okrem drobných kovových súčastí zabudovaných počas tvárnenia iba na inštalačné účely, ale nie izolátory zaradené do položky 85.25
85.27	Elektrické rozvodné rúrky a ich spojky zo základného kovu, s vnútorným izolačným materiálom
Kapitola 87	
ex 87.02	Motorové vozidlá na verejnú dopravu osôb a motorové vozidlá na dopravu výrobkov alebo materiálov (okrem šasi uvedených v poznámke 2 ku kapitole 87)
87.05	Karosérie položiek 87.01, 87.02 alebo 87.03, vrátane kabín pre vodičov
ex 87.06	Šasi bez motorov a ich časti
ex 87.11	Vozíky pre invalidov bez motora alebo iného mechanického pohonného zariadenia
ex 87.12	Časti, súčasti a príslušenstvo vozíkov pre invalidov bez motora alebo iného mechanického pohonného zariadenia
87.13	Detské kočíky a ich časti
Kapitola 89	
ex 89.01	Námorné nákladné člny; tankery určené na vlečenie
Kapitola 90	
ex 90.01	Okuliarové šošovky
90.03	Rámy a obruby na okuliare, cvikre, lorňony, ochranné okuliare a podobné výrobky, ich časti a súčasti
90.04	Okuliare, cvikre, lorňony, ochranné okuliare a podobné výrobky, korektívne, ochranné alebo iné
ex 90.26	Meracie prístroje pre ručné benzínové čerpadlá a vodomery (odmerné a rýchlomerné)
Kapitola 92	
92.12	Gramofónové záznamy a iné zvukové alebo podobné záznamy; matice na výrobu záznamov, pripravené predlisky gramofónových platní; filmy pre mechanické zaznamenanie zvuku, pripravené pásy, drôty, pružky a podobné výrobky bežne používané na zaznamenanie zvuku a podobné záznamy
Kapitola 93	
ex 93.04	Športové pištole a pušky
ex 93.07	Nábojové krytky (zátky) do brokovnic; strelivo do športových zbraní, náboje do revolverov, pištoľí a iných strelných zbraní, okrúhle alebo krátke náboje do zbraní určených na strelbu na cieľ s kalibrom do 9 mm; nábojnice pre športové pištole a športové pušky z kovu a lepenky; guľky, broky a hrubé broky do športových pištoľí a športových pušiek

Bruselská nomenklatúra – číslo položky (NCCC)	Opis
Kapitola 94	Nábytok a jeho súčasti; posteľoviny, matrace, matracové podložky, vankúše a podobné vypchaté potreby, okrem položky 94.02
Kapitola 96	Metly, kefy, labutienky (pudrenky) a sitá, okrem pripravených zväzočkov a strapcov na výrobu kefárskych výrobkov položky 96.01 a výrobkov položiek 96.05 a 96.06
Kapitola 97 97.01 97.02 97.03 ex 97.05	Hračky s kolesami určené na jazdenie (napríklad detské bicykle a tricykle a motorové autíčka s pedálmi); kočíky pre bábiky a stoličky/sedačky pre bábiky Bábiky Ostatné hračky; pracovné modely používané na rekreačné účely Papierové serpentíny a konfety
Kapitola 98	Rôzne zhotovené výrobky okrem prepisovacích pier položky 98.03 a okrem položiek 98.04, 98.10, 98.11, 98.14 a 98.15

II. Zoznam výrobkov ESUO

Položka SCS č.	Opis
73.01	Surové železo, liatina a vysokopecná zrkadlovina v bočníkoch, blokoch, kusoch a podobných formách
73.02	Ferozliatiny: A. Feromangán: I. obsahujúci viac ako 2 % hmotnosti uhlíka (feromangán s vysokým obsahom uhlíka)
73.03	Železné a oceľové odpady a šrot
73.05	Železný alebo oceľový prášok; hubovité železo alebo oceľ B. Hubovité železo alebo oceľ
73.06	Pudlované predvalky a pakety; ingoty, bloky, kusy a podobné formy zo železa alebo ocele
73.07	Vlky (bloky), ingoty, ploché valcované výrobky (vrátane predvalkov z pocínovaného plechu), zo železa alebo z ocele; kusy nahrubo vytvarované kovaním, zo železa alebo z ocele: A. Vlky (bloky) a ingoty I. Valcované B. Ploché valcované výrobky (vrátane predvalkov z pocínovaného plechu): I. Valcované
73.08	Železné alebo oceľové zvitky na prevalcovanie (opätovné zvinutie)
73.09	Univerzálne dosky zo železa alebo z ocele
73.10	Tyče a prúty (vrátane valcovaného drôtu) zo železa alebo z ocele, valcované za tepla, kované, pretlačované, po tvarovaní za studena alebo po povrchovej úprave za studena (vrátane presných), z dutej ocele používanej na výrobu banských vrtačiek:

Položka SCS č.	Opis
73.11	<p>A. po valcovaní za tepla alebo pretlačovaní ďalej nespracované</p> <p>D. Plátované alebo s povrchovou úpravou (napríklad leštené, potiahnuté):</p> <p>I: Po plátovaní ďalej nespracované:</p> <p>a) valcované za tepla alebo pretlačované</p> <p>Uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z ocele, valcované za tepla, kuté, pretláčané, tvarované za studena alebo po povrchovej úprave za studena; štetovnice zo železa alebo z ocele, tiež vrtané, razené alebo vyrobené zo zostavených prvkov:</p> <p>A. Uholníky, tvarovky a profily:</p> <p>I. Po valcovaní za studena a pretlačovaní ďalej nespracované</p> <p>IV. Plátované alebo s povrchovou úpravou (napríklad leštené, potiahnuté):</p> <p>a) Po plátovaní ďalej nespracované:</p> <p>1. Valcované za tepla alebo pretlačované</p>
73.12	<p>B. Štetovnice</p> <p>Pásky a pruhy zo železa alebo z ocele (pásiková oceľ), valcované za tepla alebo valcované za studena:</p> <p>A: Po valcovaní za tepla ďalej nespracované</p> <p>B. Po valcovaní za studena ďalej nespracované</p> <p>I. Vo zvitkoch na výrobu pocínovaného plechu</p> <p>C. Plátované, potiahnuté alebo inak povrchovo upravené:</p> <p>III. Pocínované:</p> <p>a) Pocínovaný plech</p> <p>V. Ostatné (napríklad pomed'ované, umelo okysličené, lakované, poniklované, plátované, parkerované (fosfátované), potlačené):</p> <p>a) Po plátovaní ďalej nespracované</p> <p>1. Valcované za tepla</p>
73.13	<p>Plechý a dosky zo železa alebo z ocele, valcované za tepla alebo valcované za studena:</p> <p>A. Elektrické plechy a dosky:</p> <p>B. Ostatné plechy a dosky:</p> <p>I. Po valcovaní za tepla ďalej nespracované</p> <p>II. Po valcovaní za studena ďalej nespracované, s hrúbkou:</p> <p>b) väčšou ako 1 mm a menšou ako 3 mm</p> <p>c) nepresahujúcou 1 mm</p> <p>III. Po hladení, leštení alebo glazovaní ďalej nespracované</p> <p>IV. Plátované, potiahnuté alebo inak povrchovo upravené:</p> <p>b) Pocínované:</p> <p>1. Pocínovaný plech</p> <p>2. Ostatné</p> <p>c) Pozinkované alebo poolovené</p> <p>d) Ostatné (napríklad pomed'ované, umelo okysličené, lakované, poniklované, plátované, parkerované (fosfátované), potlačené)</p> <p>V. Inak tvarované alebo spracované:</p> <p>a) Rezané do iných tvarov ako obdĺžnikového, ale ďalej nespracované:</p> <p>2. Ostatné</p>

Položka SCS č.	Opis
73.15	<p>Legovaná oceľ a oceľ s vysokým obsahom uhlíka vo formách uvedených v položkách 73.06 až 73.14:</p> <p>A. Oceľ s vysokým obsahom uhlíka:</p> <p>I. Ingoty, bloky, bochníky, dosky a ploštiny (predvalky):</p> <p>b) Ostatné</p> <p>III. Zvitky na previnutie (opätovné valcovanie)</p> <p>IV. Univerzálne dosky</p> <p>V. Tyče a prúty (vrátane valcovaného drôtu) a dutá oceľ používaná pri výrobe bankských vrtačiek; uholníky, tvarovky a profily:</p> <p>b) Po valcovaní za tepla alebo pretlačovaní ďalej nespracované</p>
73.15 (pokrač.)	<p>d) Plátované alebo povrchovo upravené (napr. leštené, potiahnuté):</p> <p>1. Po plátovaní ďalej nespracované</p> <p>aa) Valcované za tepla alebo pretlačované</p> <p>VI. Pásky a pruhy:</p> <p>a) Po valcovaní za tepla ďalej nespracované</p> <p>d) Plátované, potiahnuté alebo inak povrchovo upravené</p> <p>VII. Plechy a dosky:</p> <p>a) Po valcovaní za tepla ďalej nespracované</p> <p>b) Po valcovaní za studena ďalej nespracované, s hrúbkou:</p> <p>2. menšou ako 3 mm</p> <p>c) Leštené, plátované, potiahnuté alebo inak povrchovo upravené</p> <p>d) Inak tvarované alebo spracované:</p> <p>1. Rezané do iných tvarov ako obdĺžnikových, ale ďalej nespracované</p> <p>B. Legovaná oceľ:</p> <p>I. Ingoty, bloky, bochníky, dosky a ploštiny (predvalky):</p> <p>b) Ostatné</p> <p>III. Zvitky na previnutie (opätovné valcovanie)</p> <p>IV. Univerzálne dosky</p> <p>V. Tyče a prúty (vrátane valcovaného drôtu a dutej ocele na výrobu bankských vrtačiek); uholníkov, tvaroviek) a profily:</p> <p>b) Po valcovaní za tepla alebo pretlačovaní ďalej nespracované</p> <p>d) Plátované alebo povrchovo upravené (napríklad leštené, potiahnuté):</p> <p>1. Po plátovaní ďalej nespracované:</p> <p>aa) Valcované za tepla alebo pretlačované</p> <p>VI. Pásky a pruhy:</p> <p>a) Po valcovaní za tepla ďalej nespracované</p> <p>c) Plátované, potiahnuté alebo inak povrchovo upravené</p> <p>1. Po plátovaní ďalej nespracované</p> <p>aa) Valcované za tepla</p> <p>VII. Plechy a dosky:</p> <p>a) Elektrické plechy a dosky</p> <p>b) Ostatné plechy a dosky:</p>

Položka SCS č.	Opis
73.16	1. Po valcovaní za tepla ďalej nespracované 2. Po valcovaní za studena ďalej nespracované, s hrúbkou: bb) menšou ako 3 mm 3. Leštené, plátované, potiahnuté alebo inak povrchovo upravené 4. Inak tvarované alebo spracované: aa) Rezané do iných tvarov ako trojuholníkových, ale ďalej nespracované Konštrukčný materiál železničných alebo električkových tratí zo železa alebo ocele: koľajnice, prídržné koľajnice, výhybkové jazyky, srdcovky (a výhybky trolejbusového vedenia), prestavné tyče, výmeny, ozubnice (ozubnicové koľajnice), mostnice (pražce) koľajnicové spojky, koľajnicové stoličky a klíny koľajnicových stoličiek, podkladnice (podkladné dosky), prídržky, podperné dosky, klieštiny a iný materiál špeciálne prispôsobený na kladenie, spájanie alebo upevňovanie koľajnic: A. Koľajnice: II. Ostatné B. Prídržné koľajnice C. Mostnice (pražce) D. Koľajnicové spojky a podkladnice: I. Valcované

PRÍLOHA VIII

Zoznam uvedený v článku 128 aktu o pristúpení

I. DOPRAVA

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 1017/68 z 19. júla 1968 (Ú. v. ES č. L 175, 23. 7. 1968, s. 1), zmenené a doplnené aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

V prípade Grécka zákaz podľa článku 2 tohto nariadenia platí od 1. júla 1981 pre dohody, rozhodnutia a zosúladené postupy existujúce v čase pristúpenia, a ktoré v dôsledku pristúpenia sú zahrnuté do zákazu.

2. Nariadenie Rady (EHS) č. 543/69 z 25. marca 1969 (Ú. v. ES č. L 77, 29. 3. 1969, s. 49), zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 514/72 z 28. februára 1972 (Ú. v. ES č. L 67, 20. 3. 1972, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 515/72 z 28. februára 1972 (Ú. v. ES č. L 67, 20. 3. 1972, s. 11),
- nariadením (EHS) č. 2827/77 z 12. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 334, 24. 12. 1977, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 2829/77 z 12. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 334, 24. 12. 1977, s. 11).

Uplatňovanie tohto nariadenia pre národné dopravné činnosti v Grécku sa odkladá do 1. januára 1984.

3. Nariadenie Rady (EHS) č. 1191/69 z 26. júna 1969 (Ú. v. ES č. L 156, 28. 6. 1969, s. 1), zmenené a doplnené aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14).

Právo na kompenzáciu uvedené v druhom pododseku článku 6 ods. 3 a v prvom pododseku článku 9 ods. 2 nadobudne účinnosť v Grécku 1. júla 1982.

4. Smernica Rady č. 76/914/EHS zo 16. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 357, 29. 12. 1976, s. 36).

Helénska republika môže odložiť vykonanie tejto smernice pre národné dopravné činnosti v Grécku do 1. januára 1984.

5. Smernica Rady č. 77/143/EHS z 29. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 47, 18. 2. 1977, s. 47).

Helénska republika môže odložiť vykonanie tejto smernice do 1. januára 1983 v prípade medzinárodnej dopravy medzi Gréckom a súčasnými členskými štátmi spoločenstva a do 1. januára 1985 v prípade národných dopravných činností v Grécku.

Keď sa smernica vykoná pre dopravu v rámci spoločenstva, Helénska republika poskytne všetky záruky, že motorové vozidlá a ich prívesy uvedené v tejto smernici, ktoré sú registrované v Grécku a ktoré sa zúčastňujú na rovnakej forme dopravy, boli skutočne podrobené skúške spôsobilosti na účasť na cestnej premávke.

II. DANE

1. Druhá smernica Rady č. 68/228/EHS z 11. apríla 1967 (Ú. v. ES č. 71, 14. 4. 1967, s. 1303/67).

a) Helénska republika môže uplatňovať za podmienok určených touto smernicou štvrtú zarážku článku 17 maximálne počas troch rokov.

b) Helénska republika môže uplatňovať poslednú zarážku článku 17, až kým nebude zrušené vyrubovanie a oslobodenie od dane z dovozu pri obchode medzi členskými štátmi.

Táto možnosť sa však nesmie využívať, kým nebudú zavedené znížené sadzby.

2. Šiesta smernica Rady č. 77/388/EHS zo 17. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 145, 13. 6. 1977, s. 1).

a) Na účely vykonania článku 24 ods. 2 až 6 Helénska republika môže oslobodiť od dane zdaniteľné osoby, ktorých obrat je nižší ako ekvivalent v národnej mene 10 000 európskych účtovných jednotiek pri prepočítanom kurze v deň jej pristúpenia.

b) Na účely vykonania ustanovení určených v článku 28 ods. 3 písm. b) Helénska republika je oprávnená oslobodiť od dane za podmienok určených v článku 28 ods. 4 nasledujúce operácie uvedené v prílohe F:

„2. služby poskytované autormi, umelcami, výkonnými umelcami, právnikmi a inými členmi slobodných povolání okrem zdravotníckych a parazdravotníckych povolání, ak nejde o služby špecifikované v prílohe B k druhej smernici Rady z 11. apríla 1967;

9. ošetrovanie zvierat veterinárnymi lekármi;

12. dodávky vody od verejných orgánov;

16. dodávky budov a pozemkov opísaných v článku 4 ods. 3;

18. dodávky, zmeny, opravy, údržba, prenájom prevádzka a prenájom obchodných vnútrozemských plavidiel a dodávky, prenájom, opravy a údržba zariadení zabudovaných alebo používaných v týchto plavidlách;

23. dodávky, zmeny, opravy, údržba, prenájom prevádzka a prenájom lietadiel vrátane zariadení zabudovaných alebo používaných v lietadlách, používaných štátnymi inštitúciami;

25. dodávky, zmeny, opravy, údržba, prenájom prevádzka a prenájom vojnových lodí.“

3. Smernica Rady č. 69/169/EHS z 28. mája 1969 (Ú. v. ES č. L 133, 4. 6. 1969, s. 6),

zmenená a doplnená:

– smernicou č. 72/230/EHS z 12. júna 1972 (Ú. v. ES č. L 139, 17. 6. 1972, s. 28),

– smernicou č. 78/1032/EHS z 19. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 366, 28. 12. 1978, s. 28),

– smernicou č. 78/1033/EHS z 19. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 366, 28. 12. 1978, s. 31).

Napriek článku 6 ods. 2 smernice č. 69/169/EHS zmenenom a doplnenom článkom 3 písm. a) smernice č. 78/1032/EHS Helénska republika nemusí do nadobudnutia účinnosti spoločného systému DPH a v každom prípade počas obdobia nepresahujúceho dátum 31. decembra 1983 prijať potrebné opatrenia týkajúce sa maloobchodného predaja s cieľom umožniť v prípadoch a za podmienok špecifikovaných v uvedených článkoch 6 ods. 3 a 4 odpustenie dane z obratu pri dodávkach tovarov prenášaných v osobnej batožine cestujúcich, ktorí opúšťajú jej územie.

III. HOSPODÁRSKA POLITIKA

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 397/75 zo 17. februára 1975 (Ú. v. ES č. L 46, 20. 2. 1975, s. 1).

Helénska republika sa nezúčastní na poskytovaní záruk za pôžičky vydané spoločenstvom pred jej pristúpením, pre ktoré percentá záruky poskytnutej súčasnými členskými štátmi určené v čase ich vydania zostávajú nezmenené.

2. Nariadenie Rady (EHS) č. 398/75 zo 17. februára 1975 (Ú. v. ES č. L 46, 20. 2. 1975, s. 3).

Helénska republika nemusí poskytnúť potrebnú cudziu menu s cieľom zabezpečiť záruku servisných pôžičiek, ktoré spoločenstvo vydalo pred pristúpením.

3. Rozhodnutie Rady č. 75/250/EHS z 21. apríla 1975 (Ú. v. ES č. L 104, 24. 4. 1975, s. 35).

Rozhodnutie Komisie č. 3289/75/ESUO z 18. decembra 1975 (Ú. v. ES č. L 327, 19. 12. 1975, s. 4).

Finančné nariadenie z 21. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 356, 31. 12. 1977, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3180/78 z 18. decembra 1978 (Ú. v. ES č. L 379, 30. 12. 1978, s. 1).

Účinné zahrnutie drachmy do koša sa uskutoční pred 31. decembrom 1985, ak do tohto dátumu sa vykoná revízia koša v súlade s postupmi a za podmienok určených v rozhodnutí Európskej rady z 5. decembra 1978 o Európskom menovom systéme.

V každom prípade zahrnutie drachmy do koša sa uskutoční najneskôr 31. decembra 1985.

IV. ENERGIA

Smernica Rady č. 68/414/EHS z 20. decembra 1968 (Ú. v. ES č. L 308, 23. 12. 1968, s. 14),

zmenená a doplnená smernicou č. 72/425/EHS z 19. decembra 1972 (Ú. v. ES č. L 291, 28. 12. 1972, s. 154).

Helénska republika postupne, ale najneskôr do 1. januára 1984, uvedie do platnosti opatrenia potrebné pre splnenie týchto smerníc. Na tento účel rozdiel existujúci k 1. januáru 1981 oproti zásobám uvedeným v článku 1 sa zníži aspoň o jednu tretinu ročne, počínajúc 1. januárom 1982.

PRÍLOHA IX

Zoznam uvedený v článku 142 ods. 1 aktu o prístupí

1. Výbor pre dopravu

ustanovený v článku 83 Zmluvy o EHS, ktorého pravidlá boli určené rozhodnutím Rady z 15. septembra 1958 (Ú. v. ES č. 25, 27. 11. 1958, s. 509/58) zmeneným a doplneným rozhodnutím č. 64/390/EHS z 22. júna 1964 (Ú. v. ES č. 102, 29. 6. 1964, s. 1602/64).

2. Poradný výbor Agentúry pre zásobovanie

vytvorený štatútom Agentúry zo 6. novembra 1958 (Ú. v. ES č. 27, 6. 12. 1958, s. 534/58) zmeneným a doplneným rozhodnutím č. 73/45/Euratom z 8. marca 1973 (Ú. v. ES č. L 83, 30. 3. 1973, s. 20).

3. Poradný výbor pre slobodu pohybu pracovníkov

zriadený nariadením č. 15 zo 16. augusta 1961 (Ú. v. ES č. 57, 26. 8. 1961, č. 1073/61) zmeneným a doplneným:

- nariadením č. 38/64/EHS z 25. marca 1964 (Ú. v. ES č. 62, 17. 4. 1964, s. 965/64),
- nariadením (EHS) č. 1612/68 z 15. októbra 1968 (Ú. v. ES č. L 257, 19. 10. 1968, s. 2).

4. Poradný výbor pre odbornú výchovu

vytvorený rozhodnutím Rady č. 63/266/EHS z 2. apríla 1963 (Ú. v. ES č. 63, 20. 4. 1963, s. 1338/63).

5. Poradný výbor pre sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov

vytvorený nariadením Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 (Ú. v. ES č. L 149, 5. 7. 1971, s. 2) naposledy zmeneným a doplneným nariadením (EHS) č. 2595/77 z 21. novembra 1977 (Ú. v. ES č. L 302, 26. 11. 1977, s. 1).

PRÍLOHA X

Zoznam uvedený v článku 142 ods. 2 aktu o pristúpení

1. Arbitrážny výbor

ustanovený v článku 18 Zmluvy o Euratom vytvorený nariadením Rady č. 7/63/Euratom z 3. decembra 1963 (Ú. v. ES č. 180, 10. 12. 1963, s. 2849/63).

2. Spoločný poradný výbor pre sociálne otázky v cestnej doprave

vytvorený rozhodnutím Komisie č. 65/362/EHS z 5. júla 1965 (Ú. v. ES č. 130, 16. 7. 1965, s. 2184/65).

3. Poradný výbor pre sociálne otázky vznikajúce v železničnej doprave

vytvorený rozhodnutím Komisie č. 72/172/EHS z 24. apríla 1972 (Ú. v. ES č. L 104, 3. 5. 1972, s. 9).

4. Spoločný výbor pre sociálne otázky v morskom rybolove

vytvorený rozhodnutím Komisie č. 74/441/EHS z 25. júla 1974 (Ú. v. ES č. L 243, 5. 9. 1974, s. 19).

5. Stály výbor pre zamestnanosť

vytvorený rozhodnutím Rady č. 70/532/EHS zo 14. decembra 1970 (Ú. v. ES č. L 273, 17. 12. 1970, s. 25) zmeneným a doplneným rozhodnutím č. 75/62/EHS z 20. januára 1975 (Ú. v. ES č. L 21, 28. 1. 1975, s. 17).

6. Poradný výbor pre colné záležitosti

vytvorený rozhodnutím Komisie č. 73/351/EHS zo 7. novembra 1973 (Ú. v. ES č. L 321, 22. 11. 1973, s. 37) zmeneným a doplneným rozhodnutím č. 76/921/EHS z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 362, 30. 12. 1976, s. 55).

7. Poradný výbor spotrebiteľov

vytvorený rozhodnutím Komisie č. 73/306/EHS z 25. septembra 1973 (Ú. v. ES č. L 283, 10. 10. 1973, s. 18).

8. Výbor expertov Európskej nadácie pre zlepšenie životných a pracovných podmienok

vytvorený nariadením (EHS) č. 1365/75 z 26. mája 1975 (Ú. v. ES č. L 139, 30. 5. 1975, s. 1).

9. Vedecký výbor pre kozmetológiu

vytvorený rozhodnutím Komisie č. 78/45/EHS z 19. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 13, 17. 1. 1978, s. 24).

b) Poradné výbory vytvorené v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky, pre ktoré sa pred pristúpením prijme rozhodnutie o vhodnosti úplnej obnovy ku dňu pristúpenia prostredníctvom spoločnej dohody medzi Helénskou republikou a Komisiou.

PRÍLOHA XI

Zoznam uvedený v článku 144 aktu o pristúpení

I. PRÁVNE PREDPISY V OBLASTI COLNÍCTVA

1. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1150/70 z 18. júna 1970 (Ú. v. ES č. L 134, 19. 6. 1970, s. 33), zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1490/75 z 11. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 151, 12. 6. 1975, s. 7).

1 január 1986.

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1570/70 z 3. augusta 1970 (Ú. v. ES č. L 171, 4. 8. 1970, s. 10),

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 2465/70 zo 4. decembra 1970 (Ú. v. ES č. L 264, 5. 12. 1970, s. 25),
- nariadením (EHS) č. 1659/71 z 28. júla 1971 (Ú. v. ES č. L 172, 31. 7. 1971, s. 13),
- aktom o pristúpení z roku 1972 (Ú. v. ES č. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- nariadením (EHS) č. 1937/74 z 24. júla 1974 (Ú. v. ES č. L 203, 25. 7. 1974, s. 25),
- nariadením (EHS) č. 223/78 z 2. februára 1978 (Ú. v. ES č. L 32, 3. 2. 1978, s. 7).

1. január 1986.

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1641/75 z 27. júna 1975 (Ú. v. ES č. L 165, 28. 6. 1975, s. 45), zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 224/78 z 2. februára 1978 (Ú. v. ES č. L 32, 3. 2. 1978, s. 10).

1. január 1986.

4. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1025/77 zo 17. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 124, 18. 5. 1977, s. 5).

1. januára 1986.

5. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1033/77 zo 17. mája 1977 (Ú. v. ES č. L 127, 23. 5. 1977, s. 1).

1. január 1986.

II. DOPRAVA

Nariadenie Rady (EHS) č. 543/69 z 25. marca 1969 (Ú. v. ES č. L 77, 29. 3. 1969, s. 49),

zmenené a doplnené:

- nariadením (EHS) č. 514/72 z 28. februára 1972 (Ú. v. ES č. L 67, 20. 3. 1972, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 515/72 z 28. februára 1972 (Ú. v. ES č. L 67, 20. 3. 1972, s. 11),
- nariadením (EHS) č. 2827/77 z 12. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 334, 24. 12. 1977, s. 1),
- nariadením (EHS) č. 2829/77 z 12. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 334, 24. 12. 1977, s. 11).

1. január 1982.

III. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A SPOTREBITEĽA

Rozhodnutie Rady č. 77/795/EHS z 12. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 334, 24. 12. 1977, s. 29).

1. január 1982.

PRÍLOHA XII

Zoznam uvedený v článku 145 aktu o pristúpení

I. DOPRAVA

1. Smernica Rady č. 74/561/EHS z 12. novembra 1974 (Ú. v. ES č. L 308, 19. 11. 1974, s. 18).
1. január 1984.
2. Smernica Rady č. 74/562/EHS z 12. novembra 1974 (Ú. v. ES č. L 308, 19. 11. 1974, s. 23).
1. január 1984.
3. Smernica Rady č. 77/796/EHS z 12. decembra 1977 (Ú. v. ES č. L 334, 24. 12. 1977, s. 37).
1. január 1984.

II. DANE

1. Prvá smernica Rady č. 67/277/EHS z 11. apríla 1967 (Ú. v. ES č. 71, 14. 4. 1967, s. 1301/67).
1. január 1984.
2. Druhá smernica Rady č. 67/228/EHS z 11. apríla 1967 (Ú. v. ES č. 71, 14. 4. 1967, s. 1303/67).
1. január 1984.
3. Šiesta smernica Rady č. 67/388/EHS zo 17. mája 1977 (Ú. v. ES č. 145, 13. 6. 1977, s. 1).
1. január 1984.

III. SOCIÁLNA POLITIKA

1. Smernica Rady č. 75/129/EHS zo 17. februára 1975 (Ú. v. ES č. L 48, 22. 2. 1975, s. 29).
1. január 1983.
2. Smernica Rady č. 77/187/EHS zo 14. februára 1977 (Ú. v. ES č. L 61, 5. 3. 1977, s. 26).
1. január 1983.

IV. APROXIMÁCIA PRÁVNÝCH PREDPISOV

- Smernica Rady č. 77/62/EHS z 21. decembra 1976 (Ú. v. ES č. L 13, 15. 1. 1977, s. 1).
1. január 1983.

V. EURATOM

- Smernica Rady č. 76/579/Euratom z 1. júna 1976 (Ú. v. ES č. L 187, 12. 7. 1976, s. 1).
1. január 1982.

VI. ENERGIA

- Smernica Rady č. 78/170/EHS z 13. februára 1978 (Ú. v. ES č. L 52, 23. 2. 1978, s. 32).
1. január 1982.
-

PROTOKOLY

Protokol č. 1

o Štatúte Európskej investičnej banky

PRVÁ ČASŤ

ÚPRAVY ŠTATÚTU EURÓPSKEJ INVESTIČNEJ BANKY

Článok 1

Článok 3 protokolu o štatúte banky sa nahrádza takto:

„Článok 3

V súlade s článkom 129 zmluvy sú členmi banky:

- Belgické kráľovstvo,
- Dánske kráľovstvo,
- Spolková republika Nemecko,
- Helénska republika,
- Francúzska republika,
- Írsko,
- Talianska republika,
- Luxemburské veľk vojvodstvo,
- Holandské kráľovstvo,
- Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska.“.

Článok 2

Pododsek 1 odseku 1 článku 4 protokolu o štatúte banky sa nahrádza takto:

„1. Základné imanie banky je 7 miliárd 200 miliónov účtovných jednotiek upísané členskými štátmi takto:

Nemecko	1 575	miliónov,
Francúzsko	1 575	miliónov,
Spojené kráľovstvo	1 575	miliónov,
Taliansko	1 260	miliónov,
Belgicko	414,75	miliónov,
Holandsko	414,75	miliónov,
Dánsko	210	miliónov,
Grécko	112,50	miliónov,
Írsko	52,50	miliónov,
Luxembursko	10,50	miliónov.“.

Článok 3

Článok 7 protokolu o štatúte banky sa nahrádza takto:

„*Článok 7*

1. Ak sa zníži hodnota meny členského štátu vo vzťahu k účtovnej jednotke vymedzenej v článku 4, tento štát upraví výšku svojho kapitálového podielu zaplateného vo vlastnej mene úmerne k zmene hodnoty, pričom poskytne banke doplatok.

2. Ak sa zvýši hodnota meny členského štátu vo vzťahu k účtovnej jednotke vymedzenej v článku 4, banka upraví výšku kapitálového podielu zaplateného týmto členským štátom v jeho vlastnej mene úmerne k zmene hodnoty, pričom vráti tomuto štátu platbu.

3. Na účely tohto článku hodnota meny členského štátu vo vzťahu k účtovnej jednotke vymedzenej v článku 4 zodpovedá kurzu na prepočítanie účtovnej jednotky na túto menu a naopak na základe trhových kurzov.

4. Rada guvernérov môže jednomyseľne na návrh Správnej rady zmeniť metódu prepočítania súm vyjadrených v účtovných jednotkách na národné meny a naopak.

Ďalej môže jednomyseľne na návrh Správnej rady vymedziť modalitu na vyrovnanie kapitálu uvedeného v odsekoch 1 a 2 ; vyrovňavajúce platby musia byť vykonané aspoň raz za rok.“.

Článok 4

Pododseky 1, 2 a 3 odseku 2 článku 11 protokolu o štatúte banky sa nahrádzajú takto:

„2. Správna rada sa skladá z 19 členov a 11 zástupcov.

Členov vymenuje Rada guvernérov na päť rokov. Sú to:

- traja členovia nominovaní Spolkovou republikou Nemecko;
- traja členovia nominovaní Francúzskou republikou;
- traja členovia nominovaní Talianskou republikou;
- traja členovia nominovaní Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska;
- jeden člen nominovaný Belgickým kráľovstvom;
- jeden člen nominovaný Dánskym kráľovstvom;
- jeden člen nominovaný Helénskou republikou;
- jeden člen nominovaný Írskom;
- jeden člen nominovaný Luxemburským veľkoveľkostvom;
- jeden člen nominovaný Holandským kráľovstvom;
- jeden člen nominovaný Komisiou.

Zástupcov vymenuje Rada guvernérov na päť rokov. Sú to:

- dvaja zástupcovia nominovaní Spolkovou republikou Nemecko;
- dvaja zástupcovia nominovaní Francúzskou republikou;
- dvaja zástupcovia nominovaní Talianskou republikou;
- dvaja zástupcovia nominovaní Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska;
- jeden zástupca nominovaný spoločnou dohodou Dánskeho kráľovstva, Helénskej republiky a Írska;
- jeden zástupca nominovaný spoločnou dohodou krajín Beneluxu;
- jeden zástupca nominovaný Komisiou.“.

Článok 5

Druhá veta odseku 2 článku 12 protokolu o štatúte banky sa nahrádza takto:

„Kvalifikovaná väčšina vyžaduje dosiahnutie 13 hlasov.“

Článok 6

Pododsek 1 odseku 1 článku 13 protokolu o štatúte banky sa nahrádza takto:

„1. Predstavenstvo sa skladá z predsedu a piatich podpredsedov vymenovaných na obdobie šiestich rokov Radou guvernérov na návrh Správnej rady. Možno ich vymenovať znova.“

DRUHÁ ČASŤ

INÉ USTANOVENIA

Článok 7

1. Helénska republika zaplatí sumu 8 840 000 účtovných jednotiek ako svoj príspevok k upísanému základnému imaniu vloženému členskými štátmi k 31. decembru 1979, pričom platba tejto sumy sa vykonaná v piatich rovnakých šesťmesačných splátkach splatných 30. apríla a 31. októbra. Prvá splátka je splatná k tomu z týchto dvoch termínov, ktorý nasleduje bezprostredne po dni pristúpenia za predpokladu, že medzi týmto dňom a termínom splatnosti tejto splátky je minimálny časový odstup dva mesiace.

2. Odo dňa svojho pristúpenia Helénska republika prispieva k zvyšovaniu kapitálu schváleného 19. júna 1978 prostredníctvom platieb smerujúcich k tomuto zvyšovaniu úmerne podľa svojho príspevku k upísanému základnému imaniu a v súlade s harmonogramom stanoveným Radou guvernérov. Ak členské štáty už vykonali jednu alebo niekoľko takýchto platieb pred pristúpením Helénskej republiky, suma týchto platieb zodpovedajúca kapitálovému podielu, ktorý má byť upísaný Helénskou republikou, sa pripočíta v piatich rovnakých splátkach k platbám, ktoré musí vykonať Helénska republika v súlade s odsekom 1.

Článok 8

Helénska republika prispeje v termínoch určených v odseku 1 článku 7 na štatutárnu rezervu, doplňujúcu rezervu a fondy rovnocenné rezervám, ako aj na sumu, ktorá má byť ešte pridelená do rezerv a fondov zodpovedajúcich zostatku výkazu zisku a straty k 31. decembru roka pred pristúpením, ako je uvedená v účtovných jednotkách v schválenej súvahe banky, sume zodpovedajúcej 1,56 % z týchto rezerv a fondov.

Článok 9

Platby určené v článkoch 7 a 8 uskutoční Helénska republika vo voľne zameniteľnej národnej mene. Splatné sumy sa vypočítajú na základe prepočítacieho kurzu medzi účtovnou jednotkou a drachmou platného v posledný pracovný deň mesiaca, ktorý predchádza príslušným dátumom splatnosti platby.

Článok 10

1. Rada guvernérov bezprostredne po pristúpení rozšíri Správnu radu vymenovaním jedného člena nominovaného Helénskou republikou spolu s jedným zástupcom nominovaným na základe spoločnej dohody Dánskeho kráľovstva, Helénskej republiky a Írska.

2. Funkčné obdobie takto vymenovaného člena a zástupcu sa skončí na konci výročnej schôdze Rady guvernérov, počas ktorej sa preskúma výročná správa za obchodný rok 1982.

Článok 11

Rada guvernérov vymenuje na návrh Správnej rady piateho podpredsedu uvedeného v článku 6 najneskôr na svojej výročnej schôdzi, počas ktorej sa preskúma výročná správa za obchodný rok 1981.

Protokol č. 2

o vymedzení základného cla na zápalky zaradené do položky č. 36.06 Spoločného colného sadzobníka

Základné clo na zápalky zaradené do položky č. 36.06 Spoločného colného sadzobníka, ktoré Helénska republika postupne zníži v súlade s článkom 25, je 9,6 %.

Základné clo na účely zosúladenia so Spoločným colným sadzobníkom, ktoré sa vykoná v súlade s článkom 31, má výšku 17,2 %.

Protokol č. 3

o povolení oslobodenia od cla pri dovoze niektorých tovarov Helénskou republikou

Ustanovenia týkajúce sa priblíženia colných sadzieb gréckeho colného sadzobníka na colné sadzby Spoločného colného sadzobníka nebránia Helénskej republike v tom, aby zachovala opatrenia o oslobodení od cla umožnenom pred 1. januárom 1979 v zmysle:

- zákona č. 4171/61 o všeobecných opatreniach na podporu rozvoja národného hospodárstva krajiny,
- nariadenia č. 2687/53 o Investíciách a ochrane zahraničného kapitálu,
- zákona č. 289/76 o stimuloch zameraných na podporu rozvoja pohraničných území a všetkých súvisiacich otázok,

až do uplynutia platnosti dohôd uzatvorených gréckou vládou s osobami, ktoré majú úžitok z týchto opatrení.

Protokol č. 4

o bavlně

VYSOKÉ ZMLUVNÉ STRANY,

uznávajúc, že výroba bavlny má pre grécku ekonomiku veľký význam,

uznávajúc špecifický poľnohospodársky charakter tejto výroby,

uznávajúc, že vzhľadom na význam bavlny ako suroviny by nemal byť postihnutý systém obchodu s tretími krajinami,

domnievajúc sa, že na účely zabránenia akejkoľvek diskriminácii medzi výrobcami spoločenstva musí systém prijatý v zmysle tohto protokolu platiť na celom území spoločenstva,

SA DOHODLI NASLEDOVNE :

1. Tento protokol sa vzťahuje na nemykanú a nečesanú bavlnu zaradenú do položky č. 55.01 Spoločného colného sadzovníka.

2. V spoločenstve sa zavedie úprava sledujúca najmä nasledovné ciele :

- podpora výroby bavlny na územiach spoločenstva, kde je táto výroba dôležitá pre poľnohospodárstvo,
- umožnenie prijateľných príjmov pre príslušných výrobcov ,
- stabilizácia trhu štrukturálnymi zlepšeniami v rovine ponuky a obchodu.

3. Úprava uvedená v odseku 2 zahŕňa poskytnutie výrobnjej pomoci.

Aby sa uľahčilo riadenie a kontrola, výrobná pomoc sa poskytne prostredníctvom podnikov vyzrňujúcich bavlnu. V tejto súvislosti treba zabezpečiť, aby nedošlo k obmedzovaniu súťaže v rámci spoločenstva v nasledujúcich etapách spracovania.

Výška tejto pomoci sa stanoví v pravidelných intervaloch na základe rozdielu existujúceho medzi:

- cieľovou cenou stanovenou pre bavlnu, ktorá nebola vyzrnená, v súlade s kritériami uvedenými v odseku 2,
- cenou na svetovom trhu určenou podľa ponuky a kurzu zaznamenaných na svetovom trhu.

Poskytnutie výrobnjej pomoci sa obmedzí na množstvo bavlny, ktoré sa každý rok určí pre spoločenstvo.

Toto množstvo sa pohybuje v rozpätí medzi:

- množstvom zodpovedajúcim výrobe spoločenstva počas rokov 1978 až 1980 alebo výrobe jedného z týchto rokov a
- množstvom stanoveným v súlade s prvou zarážkou zvýšeným o 25 %.

Ak skutočná výroba v odbytovom roku prevýši množstvo stanovené pre príslušný hospodársky rok, výška pomoci sa vynásobí koeficientom, ktorý sa získa vydelením stanoveného množstva skutočne vyprodukovaným množstvom.

4. Aby výrobcovia bavlny mohli koncentrovať ponuky a prispôsobiť výrobu požiadavkám trhu, zavedie sa úprava s cieľom povzbudiť vytváranie spoločenstiev výrobcov a ich zoskupení .

Táto úprava umožní poskytovanie pomoci s cieľom uľahčiť vytváranie spoločenstiev výrobcov a ich pôsobenia.

Na využívanie tejto úpravy spoločenstvá musia:

- byť vytvorené z iniciatívy samotných výrobcov,
- poskytovať dostatočnú záruku, pokiaľ ide o trvanie a efektívnosť ich činnosti a
- byť uznané príslušným členským štátom.

5. Úprava obchodovania spoločenstva s tretími krajinami nesmie byť obmedzená. Nesmú byť najmä určené žiadne opatrenia obmedzujúce dovoz.

6. Členské štáty a Komisia si navzájom poskytujú údaje potrebné na uplatňovanie úpravy určenej v tomto protokole.

7. Výdavky na opatrenia, ktoré sú určené alebo sa majú prijať v súlade s týmto protokolom, financuje spoločenstvo v súlade s ustanoveniami zmluvy o EHS.

8. Rada prijme kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie a po porade so Zhromaždením každý rok do 1. augusta pre odbytový rok začínajúci sa v nasledujúcom roku cieľovú cenu uvedenú v odseku 3.

9. Rada prijme kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie opatrenia potrebné na vykonanie ustanovení určených v tomto protokole, a to najmä:

- a) procesné pravidlá a pravidlá riadnej správy na ich uplatňovanie;
- b) všeobecné pravidlá úpravy výrobnjej pomoci uvedenej v odseku 3 a kritériá na stanovenie svetovej trhovej ceny uvedenej v tom istom odseku;
- c) všeobecné pravidlá úpravy na podporu vytvárania spoločentiev výrobcov a ich zoskupení;
- d) všeobecné pravidlá financovania podľa odseku 7.

V súlade s tým istým postupom Rada stanoví:

- a) každý rok a v dostatočnom predstihu pred začiatkom každého hospodárskeho roka množstvo uvedené v odseku 3;
- b) výšku pomoci uvedených v odseku 4;
- c) podmienky, za ktorých môžu byť prijaté prechodné opatrenia potrebné na uľahčenie prechodu z predchádzajúcej úpravy na úpravu vyplývajúcu z uplatňovania tohto protokolu, najmä ak sa pri nadobudnutí platnosti novej úpravy k stanovenému dátumu vyskytnú značné ťažkosti.

10. Komisia určí svetovú trhovú cenu a výšku pomoci podľa odseku 3.

11. Rada preskúma na základe správy Komisie najneskôr päť rokov po nadobudnutí platnosti úpravy zavedenej týmto protokolom jej fungovanie. Ak si to vyžadajú výsledky skúmania, Rada rozhodne kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie a po porade so Zhromaždením o potrebných zmenách úpravy.

12. Opatrenia prijaté na základe tohto protokolu nadobudnú platnosť najneskôr 1. augusta 1981 a prvýkrát sa uplatnia na výrobky zozbierané v roku 1981.

Do termínu tohto nadobudnutia platnosti môže Helénska republika výnimočne zachovať úpravu pomoci platnú na jej území pred pristúpením.

Protokol č. 5

o účasti Helénskej republiky na fondoch Európskeho spoločenstva uhlia a ocele

Helénska republika prispieva do fondov Európskeho spoločenstva uhlia a ocele sumou 3 000 000 európskych účtovných jednotiek.

Tento príspevok sa uhradí v troch rovnakých bezúročných ročných splátkach, počnúc 1. januárom 1981.

Tieto splátky Helénska republika uhradí vo voľne zameniteľnej národnej mene.

Protokol č. 6

o výmene poznatkov s Helénskou republikou v oblasti jadrovej energie

Článok 1

1. Bezprostredne po pristúpení sa poznatky, ktoré boli oznámené členským štátom, osobám a podnikom v súlade s článkom 13 zmluvy o Euratom, poskytnú Helénskej republike, ktorá zabezpečí len ich obmedzenú distribúciu na svojom území za podmienok stanovených v uvedenom článku.

2. Bezprostredne po pristúpení poskytne Helénska republika Európskemu spoločenstvu pre atómovú energiu poznatky získané v jadrovej oblasti v Grécku, ktoré sú určené len na distribúciu v obmedzenom rozsahu, pokiaľ sa nemajú použiť na striktné komerčné účely. Komisia oznámi tieto poznatky podnikom spoločenstva za podmienok stanovených v uvedenom článku.

3. Tieto informácie sa týkajú najmä:

- štúdií o používaní rádioizotopov v nasledujúcich oblastiach: zdravotníctvo, poľnohospodárstvo, entomológia, ochrana životného prostredia;
- používanie jadrovej technológie v archeometrii;
- vývoj elektronických zdravotníckych prístrojov;
- vývoj metód vyhľadávania ložísk rádioaktívnych rúd.

Článok 2

1. V sektoroch, v ktorých Helénska republika poskytne poznatky spoločenstvu, príslušné orgány udelia na základe žiadosti licencie za obchodných podmienok členským štátom, osobám a podnikom spoločenstva, ak majú výlučné práva k patentom registrovaným v členských štátoch spoločenstva a ak nemajú povinnosť voči tretím stranám udeliť alebo ponúknuť udelenie výlučnej alebo čiastočne výlučnej licencie na práva vyplývajúce z týchto patentov.

2. Ak bola udelená výlučná alebo čiastočne výlučná licencia, Helénska republika podporí a uľahčí udeľovanie sublicencií za obchodných podmienok členským štátom, osobám a podnikom spoločenstva držiteľmi takýchto licencií.

Takéto výlučné alebo čiastočne výlučné licencie sa udeľujú na bežnom obchodnom princípe.

Protokol č. 7

o hospodárskom a priemyselnom rozvoji Grécka

VYSOKÉ ZMLUVNÉ STRANY,

želajúc si vyriešiť niektoré špeciálne problémy, ktoré sa týkajú Grécka, a

PO DOHODE NA NASLEDUJÚCICH USTANOVENIACH,

pripomínajú, že základnými cieľmi spoločenstva sú: trvalý rozvoj životnej úrovne a pracovných podmienok obyvateľov členských štátov Európskeho hospodárskeho spoločenstva a harmonický rozvoj ich národných hospodárstiev stieraním rozdielov medzi rôznymi oblasťami a zaostalosti menej zvýhodnených oblastí;

berú na vedomie, že grécka vláda sleduje politiku industrializácie a hospodárskeho rozvoja, ktorej cieľom je vyrovnáť životnú úroveň v Grécku so životnou úrovňou ostatných európskych národov, odstrániť nezamestnanosť a pritom postupne stierať regionálne rozdiely v úrovni rozvoja;

uznávajú, že je v ich spoločnom záujme, aby boli dosiahnuté ciele tejto politiky;

súhlasia, že na tento účel odporučia orgánom spoločenstva, aby uplatnili všetky prostriedky a postupy určené zmluvou o EHS, najmä primerané používanie zdrojov spoločenstva určených na realizáciu uvedených cieľov spoločenstva;

uznávajú najmä skutočnosť, že pri uplatňovaní článkov 92 a 93 zmluvy o EHS treba zohľadňovať ciele hospodárskeho rozmachu a zvyšovania životnej úrovne obyvateľstva.

ZÁVEREČNÝ AKT

Splnomocnení zástupcovia

JEHO VELIČENSTVA KRÁĽA BELGIČANOV,

JEJ VELIČENSTVA KRÁĽOVNEJ DÁNSKA,

PREZIDENTA SPOLKOVEJ REPUBLIKY NEMECKO,

PREZIDENTA HELÉNSKEJ REPUBLIKY,

PREZIDENTA FRANCÚZSKEJ REPUBLIKY,

PREZIDENTA ÍRSKA,

PREZIDENTA TALIANSKEJ REPUBLIKY,

JEHO KRÁĽOVSKÉJ VÝSOSTI VEĽKOVOJVODU LUXEMBURSKA,

JEJ VELIČENSTVA KRÁĽOVNEJ HOLANDSKA,

JEJ VELIČENSTVA KRÁĽOVNEJ SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA,

a

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

zastúpená svojím predsedom,

sa zišli v Aténach dňa dvadsiateho ôsmeho mája tisíc deväťsto sedemdesiatdeväť pri príležitosti podpísania Zmluvy o pristúpení Helénskej republiky k Európskemu hospodárskemu spoločenstvu a Európskemu spoločenstvu pre atómovú energiu,

dospeli k záveru, že nasledujúce texty boli vypracované a prijaté počas konferencie medzi Európskymi spoločenstvami a Helénskou republikou:

I. Zmluva o pristúpení Helénskej republiky k Európskemu hospodárskemu spoločenstvu a Európskemu spoločenstvu pre atómovú energiu;

II. Akt o podmienkach pristúpenia Helénskej republiky a úpravách zmlúv;

III. texty uvedené ďalej, ktoré tvoria prílohu Aktu o podmienkach prístúpenia Helénskej republiky a úpravách zmlúv:

- A. Príloha I: Zoznam uvedený v článku 21 aktu o prístúpení,
Príloha II: Zoznam uvedený v článku 22 aktu o prístúpení,
Príloha III: Zoznam uvedený v odsekoch 1 a 2 článku 36 aktu o prístúpení ,
Príloha IV: Zoznam uvedený v článku 114 aktu o prístúpení,
Príloha V: Zoznam uvedený v odseku 1 článku 115 aktu o prístúpení,
Príloha VI: Zoznam uvedený v článku 115 ods. 3 aktu o prístúpení,
Príloha VII: Zoznam uvedený v odseku 1 článku 117 aktu o prístúpení,
Príloha VIII: Zoznam uvedený v článku 128 aktu o prístúpení,
Príloha IX: Zoznam uvedený v odseku 1 článku 142 aktu o prístúpení,
Príloha X: Zoznam uvedený v odseku 2 článku 142 aktu o prístúpení,
Príloha XI: Zoznam uvedený v článku 144 aktu o prístúpení,
Príloha XII: Zoznam uvedený v článku 145 aktu o prístúpení;

B. protokol č. 1 o Štatúte Európskej investičnej banky,

- protokol č. 2 o vymedzení základného cla na zápalky zaradené do položky 36.06 Spoločného colného sadzovníka,
protokol č. 3 o oslobodení od cla poskytnutým Helénskou republikou pri dovoze niektorých tovarov,
protokol č. 4 o bavlně,
protokol č. 5 o účasti Helénskej republiky na vlastníctve Európskeho spoločenstva uhlia a ocele,
protokol č. 6 o výmene poznatkov s Helénskou republikou v oblasti jadrovej energie,
protokol č. 7 o hospodárskom a priemyselnom rozvoji Grécka;

C. znenia Zmluvy o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu spolu so zmluvami, ktoré ich menia alebo dopĺňajú vrátane Zmluvy o prístúpení Dánskeho kráľovstva, Írska a Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska k Európskemu hospodárskemu spoločenstvu a k Európskemu spoločenstvu pre atómovú energiu v gréckom jazyku.

Splnomocnení zástupcovia vzali na vedomie rozhodnutie Rady Európskych spoločenstiev z 24. mája 1979 o prístúpení Helénskej republiky k Európskemu spoločenstvu uhlia a ocele.

Splnomocnení zástupcovia a Rada ďalej prijali tieto vyhlásenia priložené k tomuto záverečnému aktu:

1. Spoločné vyhlásenie o voľnom pohybe pracovníkov,
2. Spoločné vyhlásenie o osobitných prechodných opatreniach, ktoré by mohli byť potrebné vo vzťahoch medzi Gréckom a Španielskom a Portugalskom po prístúpení posledných uvedených štátov,
3. Spoločné vyhlásenie týkajúce sa protokolov, ktoré sa uzatvoria s niektorými tretími krajinami podľa článku 118,
4. Spoločné vyhlásenie týkajúce sa vrchu Athos,
5. Spoločné vyhlásenie o postupe pri spoločnom skúmaní vnútroštátnych pomoci, ktoré Helénska republika poskytla v oblasti poľnohospodárstva počas obdobia pred prístúpením,
6. Spoločné vyhlásenie o postupe pri spoločnom skúmaní ročných zmien v cenách poľnohospodárskych výrobkov v Grécku počas obdobia pred prístúpením,
7. Spoločné vyhlásenie o cukre, mliečnych výrobkoch, olivovom oleji a spracovateľských výrobkoch z ovocia a zeleniny,
8. Spoločné vyhlásenie týkajúce sa Prvej smernice Rady z 12. decembra 1977 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení súvisiacich so začatím a vykonávaním činnosti úverových inštitúcií.

Splnomocnení zástupcovia a Rada súčasne vzali na vedomie tieto vyhlásenia priložené k tomuto aktu:

1. Vyhlásenie vlády Spolkovej republiky Nemecko o uplatňovaní uznesenia o pristúpení k Európskemu spoločenstvu uhlia a ocele a Zmluvy o pristúpení k Európskemu hospodárskemu spoločenstvu a k Európskemu spoločenstvu pre atómovú energiu na Berlín,

2. Vyhlásenie vlády Spolkovej republiky Nemecko o vymedzení pojmu „štátni príslušníci“.

Splnomocnení zástupcovia a Rada vzali na vedomie aj dohodu týkajúcu sa postupu prijímania niektorých uznesení a iných opatrení v období predchádzajúcom pristúpeniu, ktorá tvorí prílohu tohto záverečného aktu; táto dohoda bola dosiahnutá na konferencii medzi Európskymi spoločenstvami a Helénskou republikou.

Na záver boli prijaté a k tomuto záverečnému aktu priložené tieto vyhlásenia :

1. Vyhlásenie Európskeho hospodárskeho spoločenstva o prístupe gréckych pracovníkov k činnostiam v rámci mzdového a platového pomeru v súčasných členských štátoch;

2. Vyhlásenie Európskeho hospodárskeho spoločenstva o Európskom fonde regionálneho rozvoja,

3. Vyhlásenie Helénskej republiky o menových otázkach.

Na dôkaz toho splnomocnení zástupcovia podpísali tento záverečný akt.

V Aténach dvadsiateho ôsmeho mája roku tisíc deväťsto sedemdesiatdeväť.

Spoločné vyhlásenie o voľnom pohybe pracovníkov

Rozšírenie spoločenstva by mohlo pri uplatňovaní ustanovení týkajúcich sa voľného pohybu pracovníkov spôsobiť v jednom alebo vo viacerých členských štátoch sociálne ťažkosti.

Členské štáty vyhlasujú, že si vyhradujú právo v prípade výskytu ťažkostí tohto typu predniesť záležitosť pred orgánmi spoločenstva na účely dosiahnutia riešenia tohto problému v súlade s ustanoveniami zmlúv o založení Európskych spoločenstiev a ustanoveniami prijatými pri ich uplatňovaní.

Spoločné vyhlásenie o osobitných prechodných opatreniach, ktoré by mohli byť potrebné vo vzťahoch medzi Gréckom a Španielskom a Portugalskom po ich pristúpení

Pristúpenie Španielska a Portugalska k spoločenstvám pred uplynutím prechodných opatrení určených v článku 9 aktu by mohlo vyžadovať osobitné prechodné opatrenia pre vzťahy medzi týmito krajinami a Gréckom.

Tieto prechodné opatrenia by mali byť určené v listinách o pristúpení Španielska a Portugalska .

Spoločné vyhlásenie týkajúce sa protokolov,
ktoré sa uzatvoria s niektorými tretími krajinami podľa článku 118

V rámci rokovaní o protokoloch s tretími krajinami uvedenými v článku 118, ktoré majú na príslušných dojednaniach záujem, Komisia prijme za svoj základ na rokovanie ustanovenia, ktoré boli dohodnuté v tejto záležitosti počas konferencie medzi Európskymi spoločenstvami a Helénskou republikou.

Spoločné vyhlásenie týkajúce sa vrchu Athos

Spoločenstvo uznáva, že zvláštny štatút udelený vrchu Athos článkom 105 gréckej ústavy je odôvodnený výlučne duchovnými a náboženskými dôvodmi; preto zabezpečí, aby sa tento štatút vzal do úvahy pri uplatňovaní a následnom rozpracovaní ustanovení práva spoločenstva, najmä vo vzťahu k colným a daňovým výsadám a právu na usadenie sa.

Spoločné vyhlásenie o postupe pri spoločnom skúmaní vnútroštátnych pomoci, ktoré Helénska republika poskytla v
poľnohospodárskej oblasti v období predchádzajúcom pristúpeniu

1. Zoznam pomoci uvedených v odseku 2 článku 69 aktu o pristúpení a ich výška sa stanovili v priebehu konferencie. Tieto sumy môžu byť po uskutočnení postupu určeného v odseku 2 prípadne aktualizované.
 2. Zmeny, ktoré plánujú grécke orgány a ktoré sa týkajú podmienok poskytovania a aktualizácie jednotlivých vnútroštátnych pomoci poskytovaných v Grécku v období predchádzajúcom pristúpeniu, sú predmetom spoločného skúmania gréckych orgánov a orgánov spoločenstva.
- Na tento účel Helénska republika a Komisia uskutočňujú v pravidelných intervaloch analýzu plánovaných zmien štruktúry a výšky pomoci poskytovaných v Grécku. Komisia oznámi výsledky tejto analýzy Rade.
3. Ak po preskúmaní uvedenej správy spoločenstvo vo svojom súčasnom zložení o to požiada, Helénska republika mu oznámi rozhodnutia, ktoré plánuje prijať v súvislosti s vnútroštátnymi pomocami v poľnohospodárskej oblasti na účely uplatňovania postupu vymedzeného inde, o schválení niektorých rozhodnutí a iných opatrení v období predchádzajúcom pristúpeniu.

Spoločné vyhlásenie o postupe spoločného skúmania ročných zmien v cenách poľnohospodárskych
výrobkov v Grécku počas obdobia pred pristúpením

1. Pri uplatňovaní ustanovení aktu o pristúpení, ktoré stanovujú grécke ceny, ktoré, ak to bude vhodné, musia byť vyrovnané na úroveň spoločných cien, sa dohodlo, že ceny, ktoré sa vezmú do úvahy v rámci referenčného obdobia, ktorého dĺžka bude určená pre každý výrobok počas prechodného obdobia, sú ceny vyplývajúce zo záznamov o cenách vypracovaných a uvedených v aktoch konferencie, aktualizované na základe zmien cien, ktoré nastali od tohto času alebo ktoré nastanú do pristúpenia.
2. Zmeny v cenách, o ktorých rozhodnú grécke orgány alebo ktoré vyplývajú zo záznamov o cenách prijatých v Grécku, sú predmetom spoločného skúmania gréckymi orgánmi a orgánmi spoločenstva.

Na tento účel Helénska republika a Komisia uskutočňujú v pravidelných intervaloch spoločnú analýzu údajov týkajúcich sa zmien v cenách, ktoré budú schválené alebo sú zaznamenané pre grécky trh. Komisia oznámi výsledky tejto analýzy Rade.

3. Ak po preskúmaní uvedenej správy spoločenstvo vo svojom súčasnom zložení o to požiada, Helénska republika mu oznámi rozhodnutia, ktoré plánuje prijať v oblasti úpravy poľnohospodárskych cien na účely uplatňovania postupu vymedzeného inde, o schválení niektorých rozhodnutí a iných opatrení v období predchádzajúcom pristúpeniu.

Spoločné vyhlásenie o cukre, mliečnych výrobkoch, olivovom oleji
a spracovateľských výrobkoch z ovocia a zeleniny

1. Ak systém výrobných kvót alebo systém analogický tomu, ktorý je v súčasnosti vytvorený v rámci spoločnej organizácie trhu s cukrom, bude platiť v čase pristúpenia Helénskej republiky, bude táto posudzovaná podľa rovnakých kritérií ako ostatné členské štáty.

Na tento účel sa maximálna kvóta na výrobu cukru v Grécku stanoví vo výške blízkej úrovni zodpovedajúcej množstvám cukru vyrobeného v Grécku počas nedávneho referenčného obdobia; referenčné obdobie sa stanoví počas predbežného obdobia a nesmie presiahnuť hospodársky rok pre cukor 1978/79. V rámci tejto maximálnej kvóty sa bude rozlišovať medzi kvótou A a kvótou B v súlade s pravidlami platnými v spoločenstve v jeho súčasnom zložení na určovanie maximálnej kvóty.

2. Ak úprava týkajúca sa spoluzodpovednostnej zrážky z mlieka alebo mliečnych výrobkov alebo podobná úprava bude platiť v čase pristúpenia, platné ustanovenia spoločenstva povoľujúce za určitých podmienok oslobodenie od tejto zrážky budú platiť pre Helénsku republiku za rovnakých podmienok ako pre ostatné členské štáty.

3. Výrobná pomoc pre olivový olej sa poskytne v Grécku pre oblasti vysadené olivovníkmi v čase pristúpenia. Helénska republika prijme potrebné opatrenia na zabránenie rozširovania týchto oblastí do pristúpenia, aby počet príslušných olivovníkov nebol väčší ako ku koncu roka 1978.

4. Pri uplatňovaní článku 103 aktu o pristúpení sa za východisko považuje úprava spoločenstva pre spracovateľské výrobky z ovocia a zeleniny, ktorá platí v deň podpísania zmluvy. Ak sa zmenia platné predpisy po preskúmaní, ktoré uskutoční Rada pred 1. októbrom 1982 v súvislosti s fungovaním systému výrobných pomoci spoločenstva pre niektoré výrobky v príslušnom sektore, článok 103 sa prispôbi v dôsledku týchto zmien.

Spoločné vyhlásenie týkajúce sa Prvej smernice Rady z 12. decembra 1977 o koordinácii zákonov,
iných právnych predpisov a správnych opatrení súvisiacich so začatím a vykonávaním činnosti úverových inštitúcií

Pri príležitosti zmeny odseku 2 článku 2 príslušnej smernice sa konštatuje, že Rada rozhodne o vylúčení „Ταχυδρομικό Ταμειντήριο“ (Poštovej sporiteľne) zo zoznamu inštitúcií uvedených v tomto ustanovení,

- ak sa zmenia stanovy Poštovej sporiteľne alebo

- ak podiel tejto inštitúcie na gréckom trhu, pokiaľ ide o celkové vklady, úvery alebo aktíva, sa zvýši o viac ako 1,5 % oproti situácii, ktorá existovala k 30. novembru 1978.

Vyhlásenie vlády Spolkovej republiky Nemecko o uplatňovaní uznesenia o pristúpení k Európskemu spoločenstvu
uhlia a ocele a Zmluvy o pristúpení k Európskemu hospodárskemu spoločenstvu
a k Európskemu spoločenstvu pre atómovú energiu na Berlín

Vláda Spolkovej republiky Nemecko si vyhradzuje právo vyhlásiť v čase nadobudnutia účinnosti pristúpenia Helénskej republiky k Európskemu spoločenstvu uhlia a ocele a uloženia jej ratifikačnej listiny týkajúcej sa Zmluvy o pristúpení Helénskej republiky k Európskemu hospodárskemu spoločenstvu a k Európskemu spoločenstvu pre atómovú energiu, že uznesenie Rady z 24. mája 1979 o pristúpení k Európskemu spoločenstvu uhlia a ocele a už uvedená zmluva o pristúpení budú rovnako platiť na spolkovú krajinu Berlín.

Vyhlásenie vlády Spolkovej republiky Nemecko o vymedzení pojmu „štátni príslušníci“

Pokiaľ ide o Spolkovú republiku Nemecko, pojem „štátni príslušníci“, kedykoľvek je použitý v akte o pristúpení a v jeho prílohách, sa vzťahuje na „Nemcov, ako sú vymedzení v Základnom zákone Spolkovej republiky Nemecko“.

Vyhlásenie Európskeho hospodárskeho spoločenstva o prístupe gréckych pracovníkov
k činnostiam v rámci mzdového alebo platového pomeru v súčasných členských štátoch

Ak súčasné členské štáty prijímajú na účely uspokojenia potreby pracovných síl zamestnancov z tretích krajín, ktorí netvoría súčasť ich bežného trhu práce, poskytujú gréckym štátnym príslušníkom v rámci prechodných ustanovení týkajúcich sa výkonu práva na voľný pohyb rovnaké zvýhodnenia ako štátnym príslušníkom iných členských štátov.

Vyhlásenie Európskeho hospodárskeho spoločenstva o Európskom fonde
pre regionálny rozvoj

Ak sa Rade v rámci opätovného skúmania v zmysle článku 22 nariadenia (EHS) č. 724/75, zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 214/79, nepodarí v riadnom čase prijať uznesenie o zmenách určujúcich účasť Helénskej republiky na zdrojoch fondu od 1. januára 1981, ustanovenie písmena a) odseku 3 článku 2 sa zmení odo dňa pristúpenia na základe postupu platného na prijatie tohto nariadenia s cieľom zabezpečiť, aby aj Helénska republika mala úžitok z týchto ustanovení.

Vyhlásenie Helénskej republiky o menových otázkach

Aby bolo možné sledovať vývoj reálneho kurzu gréckej drachmy najmä vo vzťahu k menám súčasných členských štátov na devízových trhoch, Helénska republika pred pristúpením k spoločenstvu:

- vytvorí devízový trh v Aténach;
- prijme potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby aspoň na jednom devízovom trhu spoločenstva v jeho súčasnom zložení bola drachma predmetom oficiálneho kurzu, ak takýto kurz existuje, alebo podobného kurzu.

Informačný a konzultačný postup pri prijímaní niektorých uznesení

I

1. Aby sa zabezpečilo primerané informovanie Helénskej republiky, každý návrh alebo oznámenie Komisie Európskych spoločenstiev, ktoré by mohli viesť k rozhodnutiam Rady spoločenstva, budú po predložení Rade dané na vedomie Helénskej republiky.
2. Porady sa uskutočnia na základe odôvodnenej žiadosti Helénskej republiky, ktorá v nej výslovne uvedie svoje záujmy ako budúci člen spoločenstva a svoje postrehy.
3. Správne uznesenia spravidla nepredstavujú predmet porád.
4. Porady sa uskutočnia v rámci dočasného výboru zloženého zo zástupcov spoločenstiev a Helénskej republiky.
5. Na strane spoločenstiev sú členmi dočasného výboru členovia Výboru stálych zástupcov alebo osoby nimi delegované na tento účel. Komisia bude vyzvaná, aby sa zúčastnila na tejto práci prostredníctvom zástupcov.
6. Dočasnému výboru bude pomáhať sekretariát, ktorým bude sekretariát konferencie a ktorý sa na tento účel zachová.
7. Porady sa uskutočnia spravidla hneď po tom, ako sa pri prípravných prácach na strane spoločenstiev vypracujú na účely prijatia uznesení Rady spoločné usmernenia, ktoré dajú takýmto poradám charakter opodstatnenia.
8. Ak po porade pretrvávajú vážne ťažkosti, záležitosť môže byť postúpená na návrh Helénskej republiky na ministerskú úroveň.
9. Postup určený v odsekoch 1 až 8 sa použije aj pri všetkých neskorších uzneseniach Helénskej republiky, ktoré by mohli ovplyvniť záväzky vyplývajúce z jej postavenia budúceho člena spoločenstva .

II

Helénska republika prijme potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby jej pristúpenie k dohodám a dohovorom v zmysle odseku 2 článku 3 a odseku 2 článku 4 aktu o podmienkach pristúpenia a úpravách zmlúv nastalo podľa možnosti v tom istom čase, keď zmluva o pristúpení nadobudne platnosť za podmienok určených v tomto akte.

Ak dohody a dohovory medzi členskými štátmi v zmysle druhej vety odseku 1 a odseku 2 článku 3 existujú len vo forme návrhu, neboli ešte podpísané a pravdepodobne už nebudú môcť byť podpísané v období pred pristúpením, Helénska republika bude vyzvaná, aby sa po podpísaní zmluvy o pristúpení a v súlade s vhodnými postupmi zúčastnila na príprave týchto návrhov v pozitívnom duchu a spôsobom, ktorý uľahčí ich uzatvorenie.

III

Pokiaľ ide o rokovania o protokoloch o prechode a úprave s krajinami uvedenými v článku 118 aktu o podmienkach pristúpenia, ktoré vystupujú ako zmluvné strany, zástupcovia Helénskej republiky sa zúčastnia na tejto práci ako pozorovatelia na strane zástupcov súčasných členských štátov.

Niektoré nepreferenčné zmluvy uzatvorené spoločenstvom, ktoré zostanú v platnosti po 1. januári 1981, môžu byť prispôsobené alebo zmenené tak, aby zohľadňovali rozšírenie spoločenstva. Tieto prispôsobenia alebo zmeny dohodne spoločenstvo; zástupcovia Helénskej republiky budú prizvaní v súlade s postupom podľa predchádzajúceho odseku.

IV

Porady medzi Helénskou republikou a Komisiou uvedené v odseku 2 článku 49 aktu o podmienkach pristúpenia a úpravách zmlúv sa uskutočnia už pred pristúpením.

V

Helénska republika sa zaväzuje, že udelenie licencií v zmysle článku 2 protokolu č. 6 o výmene poznatkov s Helénskou republikou v oblasti jadrovej energie nebude pred pristúpením úmyselne urýchľované s cieľom obmedziť rozsah záväzkov obsiahnutých v tomto protokole.

VI

Orgány spoločenstva vypracujú vo vhodnom čase texty uvedené v článku 147 Aktu o podmienkach pristúpenia Helénskej republiky a úpravách zmlúv.
